

# راهنمای استفاده از خودروی Emgrand X7

شرکت جیلران موتور

نگارش ۱ - پاییز ۹۲

## مشخصات

نام کتاب : راهنمای استفاده از خودروی EmgrandX7

EmgrandX7 OWNER'S MANUAL

تعداد صفحات : ۲۰۱ صفحه

سفارش دهنده : شرکت جیلران موتور

ترجمه و چاپ : **شرکت آستاران**

تلفن : ۶ - ۶۶۵۹۳۵۱۱

## پیشگفتار

به عنوان یکی از مالکان خودروی جیلران موتور به شما خوش آمد می‌گوییم. پیشرفته‌ترین تکنولوژی مهندسی به همراه تجهیزاتی کامل و دقیق در خودروی محبوب شما گردهم آمده است که شرکت ما بسیار به آن مفتخر است.

لطفاً، پیش از رانندگی، برای آگاهی از تمامی نکات و نحوه کار با خودرو کتابچه راهنمای مالک را به دقت مطالعه نمایید. این امر نه تنها موجب سهولت در رانندگی می‌شود، بلکه لذت فراوانی نیز به همراه دارد.

لطفاً به خاطر داشته باشید که **عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور** از عملکرد و ساختار انواع مدل‌ها به طور کامل اطلاع داشته و آماده پاسخ‌گویی به تمامی نیازهای شما در رابطه با خودرو می‌باشند؛ از این جهت در صورت نیاز خودرو به سرویس، لطفاً با نزدیکترین **عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور** تماس حاصل نمایید تا از سرویس مناسب و مشاوره در خصوص خودرو با بهترین کیفیت برخوردار شوید.

در صورت انتقال مالکیت خودرو به شخصی دیگر، لطفاً این کتابچه راهنما را در اختیار مالک جدید قرار دهید تا وی نیز درک کاملی از روش‌های صحیح استفاده از خودرو داشته باشد.

این کتابچه راهنما تمامی مدل‌ها و تجهیزات (شامل تجهیزات اختیاری) را شرح می‌دهد، بنابراین ممکن است تجهیزاتی در این کتابچه راهنما ذکر شده باشد که در خودروی شما نصب نشده‌اند.

تمامی اطلاعات و مشخصات درون کتابچه راهنما (تا زمان چاپ این کتابچه راهنما) کاملاً به روز می‌باشند. با این وجود، شرکت در حال ارتقاء مداوم خودرو بدون اطلاع مالک می‌باشد.

شرکت جیلران موتور، سهامی خاص

۲۰۱۳

تمام حقوق محفوظ است، شرکت کلیه حقوق کپی‌رایت این کتابچه به هر شیوه اعم از الکترونیکی شامل عکسبرداری، ضبط یا ذخیره در هر گونه بانک اطلاعاتی یا سیستم بازنویسی یا ترجمه کامل یا بخشی را بدون اجازه کتبی برای خود محفوظ می‌دارد.

## دستورالعمل‌های مهم کتابچه راهنما

اخطار ایمنی و صدمه به خودرو

در این دستورالعمل، اخطارهای ایمنی و اخطارهای صدمه به خودرو شرح داده شده است، برای جلوگیری از صدمات احتمالی به اشخاص یا خودرو از این دستورالعمل پیروی نمایید.

نصب قطعات غیرمجاز بر روی خودرو به دلیل تأثیرات منفی بی‌شمار بر روی عملکرد، ایمنی و عمر مفید خودرو ممنوع می‌باشد؛ حتی اگر برطبق قوانین و مقررات دولتی باشد.

مشکلات مستقیم و غیرمستقیم ایجاد شده به دلیل نصب قطعات غیرمجاز مشمول گارانتی نمی‌باشند.

نحوه استفاده و شرح انواع اخطارها در این دستورالعمل به شرح زیر می‌باشد :

### هشدار

- برای هشدار: عدم توجه به این پیام هشدار می‌تواند منجر به صدمات جانی گردد. برای کاهش صدمات احتمالی به راننده یا دیگر اشخاص، راننده باید به موارد اشاره شده، توجه نماید.

### توجه

- برای هشدار : عدم توجه به این پیام هشدار می‌تواند منجر به صدمه دیدن خودرو یا تجهیزات گردد. برای کاهش این صدمات احتمالی، راننده باید به موارد اشاره شده، توجه نماید.

کتابچه راهنمای استفاده و کتابچه راهنمای تعمیر و نگهداری توافقی بین شرکت سازنده و فرد استفاده کننده از خودرو مبنی بر استفاده صحیح، مسئولیت‌های کیفی گارانتی، خدمات پس از فروش و غیره می‌باشد. لطفاً پیش از استفاده از خودروی جیلران موتور، این کتابچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید. در صورت بروز هرگونه نقص به دلیل استفاده بیش از حد، استفاده نادرست، عدم نگهداری صحیح با توجه به مقادیر مسافت/ زمان طی شده یا نصب قطعات غیرمجاز، حق ادعای غرامت و گارانتی را از خود سلب می‌کنید.

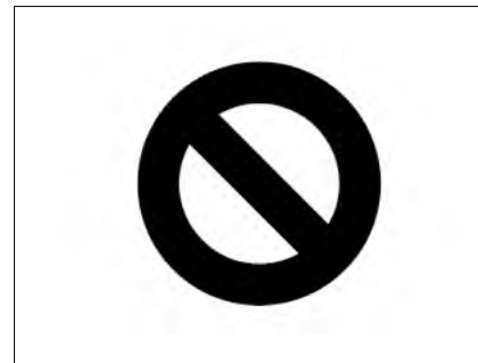
نصب قطعات غیرمجاز بر روی خودرو به دلیل تأثیرات منفی بیشمار بر روی عملکرد، ایمنی و عمر مفید خودرو ممنوع می‌باشد؛ حتی اگر برطبق قوانین و مقررات دولتی باشد.

مشکلات مستقیم و غیرمستقیم ایجاد شده به دلیل نصب قطعات غیرمجاز مشمول گارانتی نمی‌باشند.

این علامت به اقدامات انجام شده برای حفاظت از محیط زیست اشاره دارد. 

☆ تجهیزات دارای این سمبل فقط در برخی مدل های ساختاری قابل استفاده هستند و به عبارت دیگر به عنوان قطعه ای اختیاری در مدل های محدود مورد استفاده قرار می گیرند.

علامت ایمنی



مشاهده علامت ایمنی فوق به معنی عدم انجام این کار یا عدم اجازه رخ دادن آن است.

## ۱ نگاه کلی

### ۱.۱ دستورالعمل‌های مهم

جلو‌داشبورد .....	۱
پشت آمپر و صفحه نمایش چندمنظوره .....	۳

## ۲ عملکرد

### ۲.۱ فعال و غیرفعال نمودن

کلیدها .....	۱۷
کنترل از راه دور .....	۱۹
فرستنده کنترل از راه دور .....	۲۰
سیستم ضدسرقت الکترونیکی .....	۲۲
سیستم امنیت خودرو .....	۲۳
درب‌ها .....	۲۵
شیشه بالابرهای برقی .....	۲۷
قفل درب پشتی .....	۳۰
درب موتور .....	۳۲

### ۲.۲ تنظیمات

صندلی .....	۳۴
پشت سری .....	۴۰

## فهرست

۴۳	.....	سقف برقی (سان روف) .....
۴۶	.....	سیستم روشنایی .....
۵۲	.....	برف پاک کن و شیشه شوی شیشه جلو .....
۵۵	.....	آینه ها .....
۵۷	.....	غربلک فرمان قابل تنظیم .....
۵۸	.....	سیستم تهویه مطبوع A/C .....
۷۴	.....	سیستم صوتی .....
۷۹	.....	سیستم هشدار حرکت دنده عقب .....
۸۱	.....	سیستم دوربین دید عقب .....
		اطلاعات ایمنی ۲.۳
۸۳	.....	کمربند ایمنی .....
۸۹	.....	سیستم ایمنی محافظ کودک .....
۱۰۵	.....	کیسه هوا .....
		دیگر تجهیزات داخلی ۲.۴
۱۱۷	.....	فندک و زیرسیگاری .....
۱۱۸	.....	محل تعبیه USB و منبع تغذیه .....
۱۱۹	.....	آینه آرایشی .....
۱۲۰	.....	جعبه داشبورد .....

- ۱۲۱..... کف پوش
- ۱۲۲..... مثلث شبرنگ هشدار

### ۳ رانندگی

#### ۳.۱ دستورالعمل‌های مهم رانندگی

- ۱۲۳..... سوختگیری
- ۱۲۴..... سیستم استارت
- ۱۲۵..... گیربکس دستی (غیر اتوماتیک)
- ۱۲۶..... گیربکس اتوماتیک
- ۱۳۲..... استارت زدن موتور
- ۱۳۴..... رانندگی در شرایط مختلف
- ۱۳۵..... رانندگی در زمستان
- ۱۳۶..... نحوه صرفه‌جویی در مصرف سوخت و افزایش عمر مفید خودرو

#### ۳.۲ پیشگیری‌ها

- ۱۳۸..... دوره آب‌بندی
- ۱۳۸..... کاتالیزور سه منظوره
- ۱۴۰..... هشدارگازهای آلاینده موتور
- ۱۴۱..... سیستم ترمز
- ۱۴۳..... ترمز دستی



- ۱۴۴..... نشانگر سایش لنت ترمز .....
- ۱۴۴..... شماره شناسایی خودرو - کد VIN (شماره شاسی) .....
- ۱۴۵..... شماره شناسایی موتور .....

#### ۴ عیب‌یابی

##### ۴.۱ اطلاعات و عملکردهای مهم

- ۱۴۶..... عدم روشن شدن موتور .....
- ۱۵۰..... داغ شدن بیش از حد موتور .....
- ۱۵۲..... پنچر شدن .....
- ۱۵۹..... بیرون کشیدن خودرو .....
- ۱۶۰..... نیاز خودرو به بکسل شدن .....

#### ۵ تعمیر و نگهداری

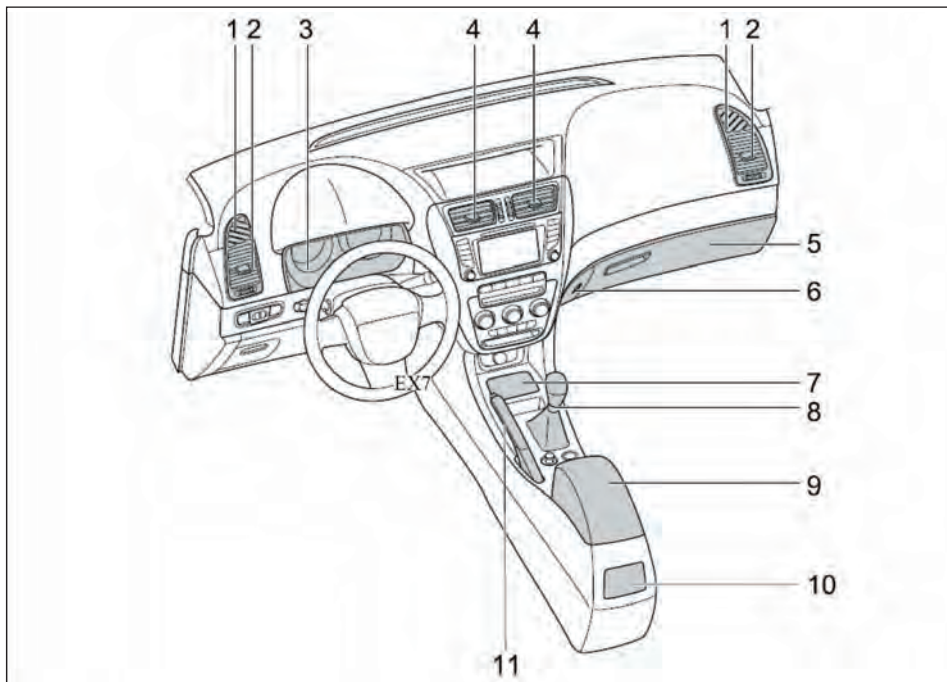
##### ۵.۱ تمیزکاری

- ۱۶۴..... جلوگیری از زنگ زدگی بدنه خودرو .....
- ۱۶۵..... شستشو و واکس زدن خودرو .....
- ۱۶۷..... تمیز نمودن داخل خودرو .....

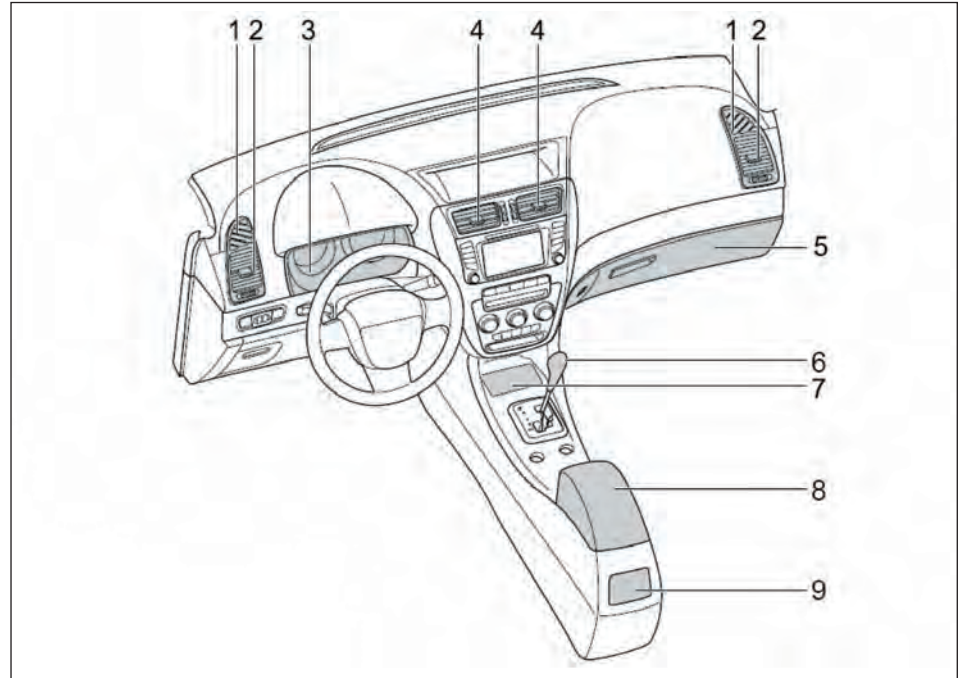
۵.۲	پیشگیری‌های مورد نیاز حین سرویس خودرو
۱۶۹.....	اطلاعات عمومی
۵.۳	موارد قابل انجام توسط مالک خودرو
۱۷۷.....	محفظه موتور
۱۷۸.....	بازدید، نگهداری و پیشگیری‌های مورد نیاز خودرو توسط مالک
۶ اطلاعات	
۱۹۹.....	۶.۱ ابعاد و مشخصات

■ جلو داشبورد

1. دریچه خروجی هوای بخارزدایی
2. دریچه خروجی هوای جانبی
3. پشت آمپر
4. دریچه خروجی هوای مرکزی
5. جعبه داشبورد
6. اهرم دسته دنده
7. زیرسیگاری
8. اهرم دسته دنده
9. زیر آرنجی
10. زیر سیگاری عقب
11. ترمز دستی

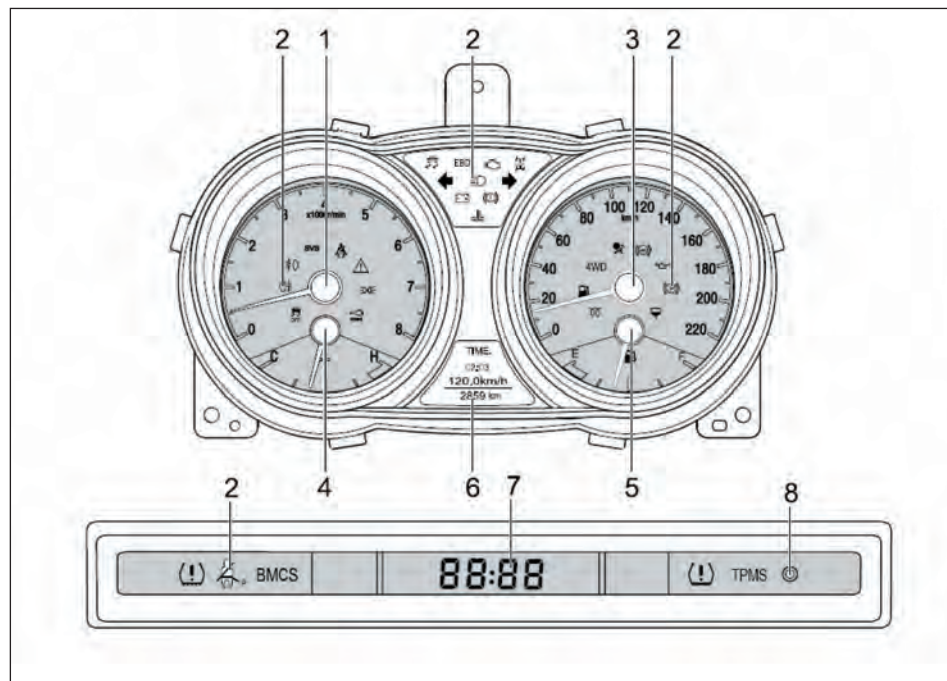


1. دریچه خروجی هوای بخارزدایی
2. دریچه خروجی هوای جانبی
3. پشت آمپر
4. دریچه خروجی هوای مرکزی
5. جعبه داشبورد
6. اهرم دسته دنده
7. زیرسیگاری
8. زیر آرنجی
9. زیر سیگاری عقب



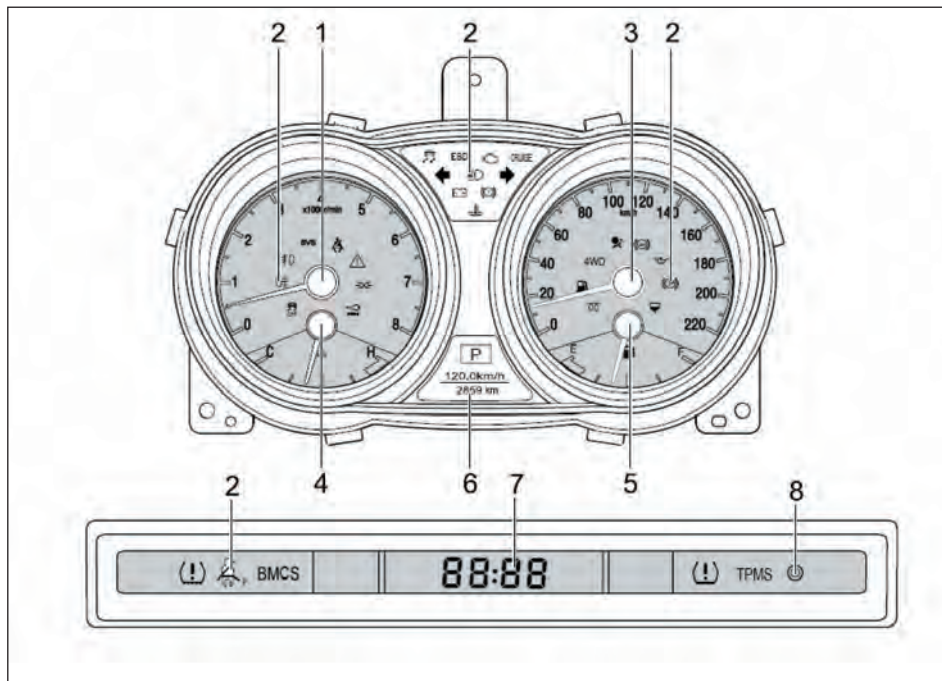
پشت آمپر و صفحه نمایش چندمنظوره

1. دورسنج خودروهای مجهز به گیربکس دستی
2. چراغ های نشانگر و هشدار
3. سرعت سنج
4. نشانگر دمای مایع خنک کننده
5. نشانگر میزان سوخت
6. کیلومتر شمار، کیلومتر شمار سفری، نشانگر
7. ساعت الکترونیکی
8. دکمه تنظیم ساعت








خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک

1. دورسنج
2. چراغ‌های نشانگر و هشدار
3. سرعت سنج
4. نشانگر دمای مایع خنک کننده
5. نشانگر میزان سوخت
6. کیلومترشمار، کیلومتر شمار سفری، نشانگر سرعت متوسط، نشانگر مسافت پیموده شده قابل ریست شدن، نشانگر وضعیت چهار درب
7. ساعت الکترونیکی
8. دکمه تنظیم ساعت



چراغ‌های پشت آمپر

چراغ نشانگر نقص سیستم رانندگی با چهار چرخ محرک	<b>4WD</b>
چراغ نشانگر نقص سیستم TPMS	<b>TPMS</b>
چراغ نشانگر خاموش بودن سیستم ESC	
چراغ هشدار اصلی	

چراغ نشانگر سیستم تثبیت سرعت خودرو (کروز)	<b>CRUISE</b>
چراغ نشانگر سیستم ضد سرقت موتور	
چراغ هشدار نقص سیستم ABS	
چراغ نشانگر ترمز دستی	
چراغ هشدار خیلی پایین بودن روغن موتور	
چراغ نشانگر کیسه هوا	
چراغ نشانگر پایین بودن سطح سوخت	
چراغ نشانگر پنجر شدن لاستیک	<b>BMCS</b>
چراغ نشانگر برنامه پایداری الکترونیکی خودرو	
چراغ نشانگر قفل چهار چرخ محرک	
چراغ نشانگر سیستم پیش گرمکن	
چراغ هشدار فیلتر جداکننده آب و روغن	
چراغ نشانگر نقص سیستم BMCS	

چراغ نشانگر سیستم الکترونیکی توزیع نیروی ترمز	<b>EBD</b>
چراغ هشدار نقص در سیستم انژکتورموتور	
چراغ هشدار فشار باد لاستیک	
چراغ‌های راهنمای راست/چپ	
چراغ نشانگر نوربالای چراغ‌های جلو	
چراغ هشدار شارژ باتری	
چراغ هشدار سیستم ترمز	
چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور	
چراغ هشدار بازبودن کمر بند ایمنی راننده	
چراغ هشدار بازبودن کمر بند ایمنی سرنشین	
چراغ هشدار نقص موتور	<b>SVS</b>
چراغ نشانگر مه شکن جلو	
چراغ نشانگر مه شکن عقب	

در هنگام روشن شدن هر یک از چراغ‌های نشانگر زیر، دستورالعمل ارائه شده را انجام دهید.


دستورالعمل	در صورت روشن شدن چراغ نشانگر یا به صدا در آمدن آژیر	
در صورت آزاد بودن ترمزدستی، خودرو را پارک کرده و با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل فرمائید.		(a)
لطفاً کمربند ایمنی خود را ببندید.		(b)
خودرو را پارک کرده و کنترل نمائید.		(c)
خودرو را پارک کرده و کنترل نمایید.		(d)
خودرو را به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور ببرید.		(e)
سوخت گیری نمائید.		(f)
خودرو را به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور ببرید.		(g)
درب‌ها را ببندید.		(h)
خودرو را به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور ببرید.		(i)
سوئیچ را بردارید.	آژیر یادآور سوئیچ	(j)
چراغ‌ها را خاموش کنید.	آژیر یادآور خاموش نمودن چراغ‌ها	(k)



**هشدار** 

در شرایط زیر، بلافاصله خودرو را در مکانی ایمن پارک نموده و با **عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور** تماس حاصل نمایید:

- حین روشن بودن موتور، حتی پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ خاموش نشود. در این حالت، ممکن است ترمز به درستی عمل نکرده و در نتیجه فاصله ترمزگیری طولانی‌تر شود. برای ترمز اضطراری، پدال ترمز را محکم فشار دهید.
- چراغ هشدار سیستم ترمز و چراغ هشدار "ABS" همزمان روشن شوند. در این حالت، نه تنها سیستم "ABS" عمل نمی‌کند، بلکه خودرو به شدت ناپایدار است.

(a) چراغ هشدار سیستم ترمز  حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON"، در شرایط زیر این چراغ روشن می‌شود:

- بالا بودن اهرم ترمز دستی:
- حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON"، حتی پس از آزاد کردن اهرم ترمز دستی، این چراغ چند ثانیه روشن می‌ماند.
- پایین بودن سطح روغن ترمز:

**هشدار** 

- رانندگی مداوم زمانی که سطح روغن ترمز خیلی پایین است، بسیار خطرناک است.

در هر کدام از شرایط زیر، برای کنترل خودرو به **عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمایید.

- پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن "ON" و کشیده بودن اهرم ترمز دستی، چراغ نشانگر روشن نمی‌شود.
- پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن "ON" و آزاد بودن اهرم ترمز دستی، چراغ خاموش نمی‌شود.

در صورتیکه حین رانندگی چراغ روشن شده و سپس خاموش شود یا دوباره روشن نشود، شرایط عادی است.

(E) چراغ هشدار نقص سیستم کنترل الکترونیکی موتور در صورت بروز نقص در سیستم کنترل الکترونیکی موتور، این چراغ روشن می‌شود، در صورت روشن شدن چراغ حین رانندگی، لطفاً خود را به **عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور** ببرید

(F) چراغ هشدار نقص موتور این چراغ برای نمایش نقص در برخی سیستم‌های الکتریکی موتور بکار می‌رود. در صورتی که حین فشاردادن پدال گاز، دور موتور بالا نرود، نقص در سیستم کنترل الکترونیکی دریچه گاز وجود دارد که می‌تواند منجر به لرزش خودرو گردد، اما در صورت فشاردادن آهسته‌تر پدال گاز با نیروی بیشتر، می‌توان با سرعت کم به رانندگی ادامه داد. در اولین فرصت برای بازرسی و تعمیر، خودرو را به **عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور** ببرید. حتی در صورتی که سیستم کنترل دریچه گاز معیوب در سرعت کم رانندگی کالیبره شده است، پس از خاموش کردن موتور، سیستم مجدداً روشن نمی‌شود.

**هشدار** 

- بسیار مراقب باشید که به نحو نادرست با پدال کار نکنید.

(C) نشانگر خالی بودن یا پر بودن باتری این چراغ خالی بودن باتری را هشدار می‌دهد. در صورتی که این چراغ حین رانندگی روشن شد، سیستم شارژ دچار مشکل شده است. با این وجود، هنوز موتور روشن می‌ماند تا شارژ باتری به‌طور کامل خالی شود. در این حالت سیستم تهویه مطبوع، فن و سیستم صوتی را خاموش کرده و به نزدیکترین **عملیات مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمایید.

(d) چراغ هشدار فشار روغن این چراغ، نشانگر پایین بودن فشار روغن موتور می‌باشد. در صورت چشمک زدن یا روشن شدن مداوم چراغ حین رانندگی، به آرامی به مکانی امن رانندگی کرده، خودرو را متوقف نموده و موتور را خاموش نمایید. سپس برای تعمیر خودرو با **عملیات مجاز شرکت جیلران موتور** تماس حاصل نمایید. زمانی که موتور در حال درجا کار کردن است، ممکن است این چراغ گاهگاه یا اندکی پس از ترمز اضطراری روشن شود. حین افزایش تدریجی سرعت و خاموش بودن چراغ، سیستم در حال عملکرد عادی می‌باشد.

در هنگامی که سطح روغن موتور خیلی پایین است نیز ممکن است این چراغ روشن شود؛ این چراغ برای بیان پایین بودن سطح روغن موتور بکار نمی‌رود. سطح روغن موتور را با میله اندازه‌گیری (گیج) بررسی نمایید.

#### توجه

- از رانندگی حین روشن بودن چراغ خودداری نمایید، در غیر این صورت موتور صدمه می‌بیند.

(g) چراغ نشانگر پایین بودن سطح سوخت

در صورت تمام شدن سوخت درون مخزن، چراغ نشانگر پایین بودن سطح سوخت روشن می‌شود. در اولین فرصت ممکن، سوختگیری نمایید. ممکن است حین رانندگی در سطوح شیبدار یا پیچیدن به دلیل حرکت سوخت در مخزن، چراغ نشانگر پایین بودن سطح سوخت زودتر از معمول روشن شود.

(h) چراغ هشدار سیستم "EBD"، "ABS"

زمانی که سوئیچ در وضعیت روشن "ON" قرار دارد، چراغ هشدار ABS روشن می‌شود. در صورت عملکرد عادی سیستم ترمز ضد قفل، چراغ پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. سپس در صورت بروز نقص در سیستم، چراغ هشدار "ABS" و "EBD" مجدداً روشن می‌شوند. زمانی که چراغ هشدار "ABS" و "EBD" روشن است (چراغ هشدار سیستم ترمز خاموش است)، سیستم "ABS" عمل نمی‌کند، اما سیستم ترمز به‌طور صحیح به عملکرد خود ادامه می‌دهد. بنابراین حین ترمزگیری اضطراری یا ترمزگیری که جاده‌های خیس، ممکن است چرخ‌ها قفل شده و سر بخورند.

در صورت بروز هر یک از حالات زیر، ممکن است مشکلی در قطعات مانیتور شده توسط چراغ هشدار وجود داشته باشد، در این صورت بلافاصله برای کنترل خودرو با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.

- زمانی که سوئیچ در حالت روشن "ON" قرار دارد، چراغ روشن نشده یا به طور مداوم روشن می‌ماند.
- حین رانندگی چراغ روشن شده یا چشمک می‌زند.

(i) چراغ هشدار کیسه هوا (ایر بگ)

حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" این چراغ روشن شده و پس از حدود ۶ ثانیه خاموش می‌شود. این حالت بیانگر عملکرد صحیح سیستم ایر بگ می‌باشد. حالت‌های زیر بیانگر وجود مشکل در اجزای مانیتور شده توسط سیستم نشانگر می‌باشد.

لطفاً خودرو را در عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور کنترل نمایید:

- حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" چراغ روشن نشده یا به طور مداوم روشن باشد.
- حین رانندگی چراغ روشن شده یا چشمک بزند.

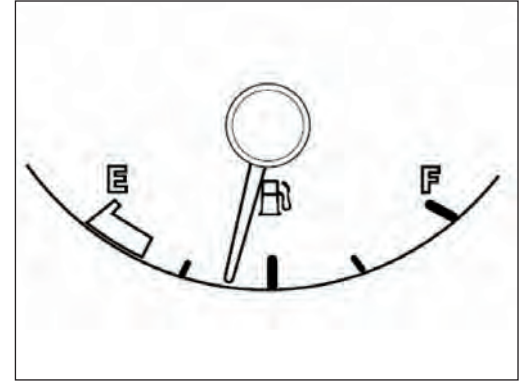
(j) آژیر یادآور سوئیچ

زمانی که موتور در وضعیت خاموش "LOCK" یا تجهیزات جانبی "ACC" قرار دارد، در صورت باز شدن درب سمت راننده، آژیر برای یادآوری برداشتن سوئیچ به صدا درمی‌آید.

(K) آژیر یادآور خاموش نمودن چراغ‌ها (شب)  
 در صورتی که درب سمت راننده باز شده و سوئیچ از مغزی قفل فرمان خارج شده و چراغ‌های روشن مانده باشند، آژیر برای یادآوری خاموش نمودن چراغ‌ها به صدا درمی‌آید (پس از ۱۰ ثانیه) سیستم کنترل اتوماتیک چراغ به طور اتوماتیک چراغ‌ها را خاموش می‌کند.  
 نحوه بازرسی و تعمیر چراغ نمایشگر (بجز چراغ نمایشگر پایین بودن سطح سوخت) :

۱. ترمز دستی را بکشید.
۲. یکی از درب‌های خودرو را باز کنید
- چراغ نشانگر باز بودن درب‌ها روشن می‌شود.
۳. درب را ببندید.
- چراغ نشانگر روشن باز بودن درب‌ها خاموش می‌شود.
۴. سوئیچ را در وضعیت روشن "ON" قرار داده، اما موتور را استارت نزنید.  
 تمام چراغ‌ها بجز چراغ نشانگر باز بودن درب‌ها روشن می‌شوند.  
 چراغ هشدار ABS پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. چراغ هشدار کیسه هوا باید پس از ۶ ثانیه خاموش شود.  
 در صورتی که هر کدام از چراغ‌ها روشن نشد، لطفاً برای بازرسی خودرو به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

## نشانگر سوخت



زمانی که سوئیچ در وضعیت روشن "ON" قرار دارد، نشانگر سوخت، میزان سوخت باقی مانده در باک را نمایش می‌دهد.

در صورت پر بودن تقریبی سوخت - عقربه در "F" قرار دارد.

در صورت خالی بودن تقریبی سوخت - عقربه در "E" قرار دارد.

سوختگیری حین پر بودن تنها ۱/۴ باک سوخت، معقول است.

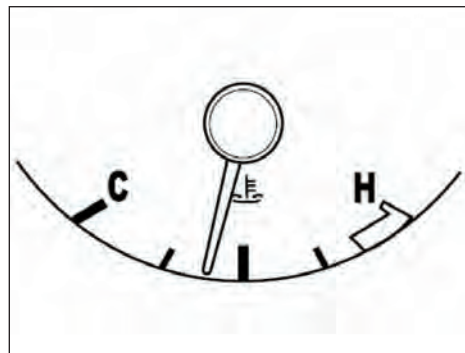
حین ترمزگیری، گاز دادن یا پیچیدن، عقربه نشانگر جابه‌جا می‌شود. این حالت به دلیل حرکت سوخت در باک است.

در صورت قرار داشتن عقربه در بخش قرمز یا روشن شدن چراغی که نشان دهنده خیلی پایین بودن سطح سوخت است، در اولین فرصت سوختگیری نمایید. حین رانندگی در سربالایی‌ها یا پیچ‌ها به دلیل حرکت سوخت در باک، عقربه نشانگر ممکن است جابه‌جا شده، یا چراغ نشانگر خیلی پایین بودن سوخت، زودتر از معمول روشن شود.

زمانی که سوئیچ در وضعیت "START" قرار دارد، ممکن است عقربه نشانگر در وضعیت "E" قرار گیرد، این حالت بیانگر وجود مشکل نیست.

پس از سوختگیری و رانندگی به مدت طولانی، چراغ نشانگر خاموش می‌شود. در صورتی که چراغ خاموش نشد، به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه کنید.

درجه نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور



زمانی که سوئیچ در وضعیت روشن "ON" قرار دارد، درجه نشانگر دمای مایع خنک کننده را نشان می دهد. دمای کاری موتور بسته به میزان بار وارده به موتور در دمای هوا متغیر است. زمانی که عقربه در محدوده قرمز یا بالاتر قرار دارد، موتور را خاموش کرده و اجازه دهید موتور خنک شود.

در شرایط ترافیکی سخت، ممکن است موتور داغ کرده باشد، به طور مثال:

- حرکت در سربالایی در هوای گرم به مدت طولانی.
- کاهش سرعت یا پارک خودرو پس از رانندگی با سرعت بالا.
- بالابردن دور موتور حین روشن بودن سیستم تهویه مطبوع در شرایط رانندگی حرکت-توقف.
- حین یک کشیدن تریلر.

حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت استارت "START"، عقربه ممکن است در وضعیت "C" قرار گیرد، این حالت بیانگر نقص نمی باشد.

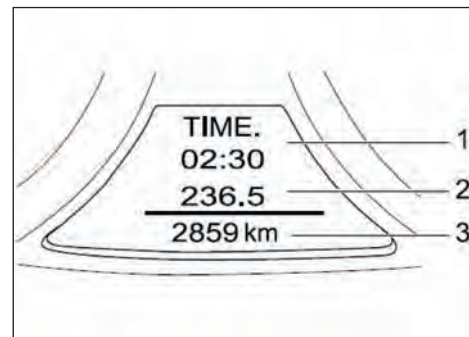
#### توجه

- ترموستات سیستم خنک کننده موتور جهت کنترل جریان مایع خنک کننده برای پایین نگهداشتن دمای موتور در محدوده کاری به کار می رود؛ لذا از جدا کردن ترموستات خودداری نمایید.
- از رانندگی با موتور داغ کرده، خودداری نمایید. در صورت داغ کردن موتور، مبحث " داغ کردن موتور" را مطالعه نمایید.

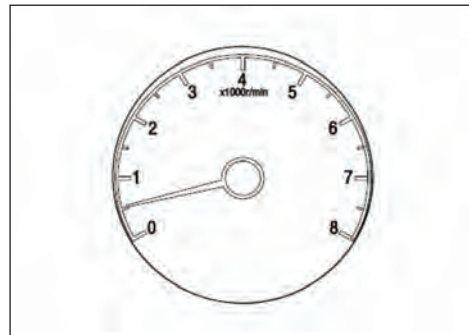
## دورسنج

دور موتور توسط عقربه دور سنج در واحد  $1000 \times r/min$  (دور در دقیقه) نمایش داده می‌شود.

برای انتخاب موقعیت مناسب تعویض دنده حین رانندگی و جهت جلوگیری از وارد آمدن بار بیش از حد به موتور یا بالا رفتن بیش از حد دور موتور، از این عقربه استفاده نمایید. در صورتی که حین رانندگی دور موتور خیلی بالا برود، موتور راحت‌تر ساییده شده و منجر به مصرف بیش از حد سوخت می‌گردد. در بیشتر مواقع پایین بودن دور موتور، منجر به صرفه‌جویی در مصرف سوخت می‌گردد. زمانی که سوئیچ در وضعیت استارت "START" قرار دارد، عقربه دورسنج ممکن است پایین بیاید، این حالت نشانگر نقص نیست.



محتویات صفحه نمایش LCD



## توجه

- از قرار گرفتن عقربه در محدوده قرمز جلوگیری نمایید؛ در غیراین صورت موتور به شدت صدمه می‌بیند.

- محتویات پیش‌فرض صفحه نمایش LCD
  - مدت زمان رانندگی ۲. مسافت سفر ۳. کل مسافت طی شده
  - مدت زمان رانندگی: مدت زمان طی شده، محدوده نمایش، 0.00-99.59، پس از استارت زدن موتور، شروع به محاسبه شده و پس از رسیدن به ۱۰۰ صفر می‌شود. می‌توانید در ۶۰ ثانیه اول پس از استارت زدن موتور، آن را صفر کنید.
  - کل مسافت طی شده: محدوده نمایش 0-999999 Km نمی‌توان آن را صفر کرد. معمولاً در پایین LCD نمایش داده می‌شود. با طی مسافت، مقدار افزایش می‌یابد.
  - مسافت سفری
- مسافت سفری، سرعت متوسط و مسافت قابل پیمایش را با تغییر حالت نمایش می‌دهد.

## (۱) مسافت سفری

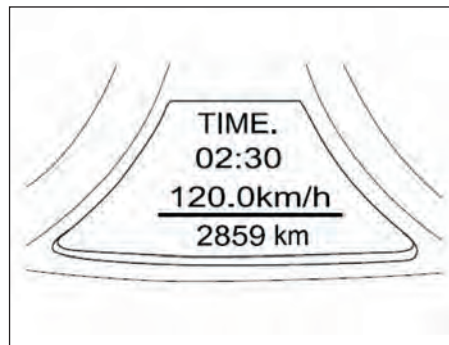
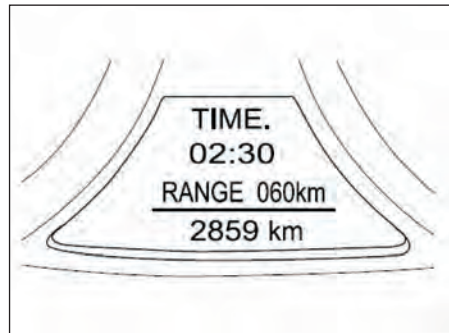
مسافت سنج سفری، مسافت طی شده از آخرین صفر کردن و کل مسافت طی شده پس از آخرین خاموش کردن موتور را نمایش می‌دهد. محدوده نمایش از 0 Km تا 99.9Km است. مقدار مسافت سنج سفری فقط در حافظه موقت RAM ذخیره می‌گردد. در صورتی که برق خودرو قطع شود (برق باتری نه برق سوئیچ)، مقدار مسافت سنج سفری صفر می‌شود. پس از فشار طولانی مدت کلید TRIP، مقدار نمایش در LCD پاک شده، سرعت متوسط نیز همزمان پاک می‌شود. در صورتی که خودرو در حال حرکت باشد، مسافت سفری صفر شده و سرعت متوسط ادامه می‌یابد.

## (۲) سرعت متوسط

سرعت متوسط، سرعت بدست آمده براساس مسافت طی شده پس از استارت زدن خودرو تقسیم بر زمان طی شدن این مسافت است.

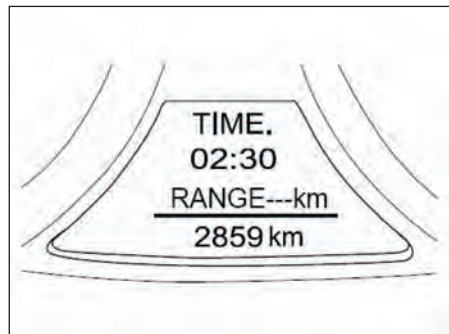
## (۳) مسافت قابل پیمایش

پس از ۵ Km رانندگی، نمایش داده می‌شود. مسافت قابل پیمایش را براساس میزان سوخت باقی مانده در باک محاسبه می‌کند.

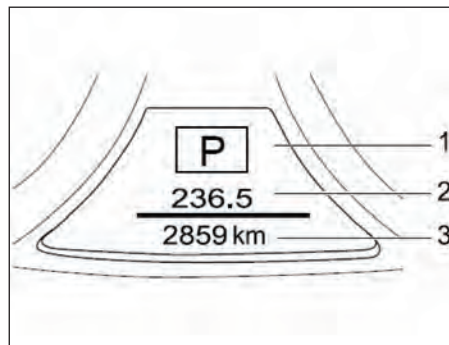




زمانی که مسافت قابل پیمایش حدود ۵۰ Km یا کمتر است، پیغام زیر به نمایش درمی‌آید.



- محتویات پیش فرض صفحه نمایش چندمنظوره (خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک)
1. اطلاعات دنده
  2. مسافت سفری
  3. کل مسافت طی شده
- اطلاعات دنده: اطلاعات دنده پس از ارسال اطلاعات به CAN bus نمایش داده می‌شوند و حاوی اطلاعات 1,2,3,4,5,6,P,R,N,D می‌باشد.
  - نمایش مسافت سفری، سرعت متوسط، مسافت قابل پیمایش به ترتیب (نحوه نمایش مشابه خودروهای مجهز به گیربکس معمولی) است.

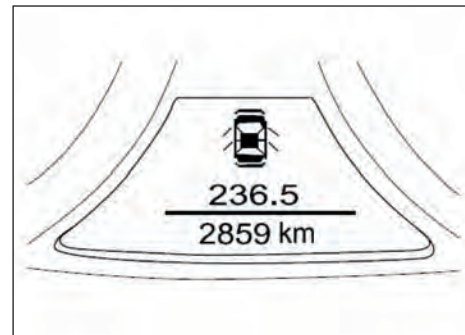


- صفحه نمایش LCD بازبودن هریک از درب‌ها، درب موتور و درب پشتی را نشان می‌دهد. در صورتی که یکی از حالات زیر رخ دهد، چراغ خودرو به همراه درب موتور چشمک می‌زنند. در صورت عدم بازماندن درب‌ها، سبیل بدنه خودرو نمایش داده نمی‌شود. در صورت بازماندن هریک از درب‌ها، درب پشتی و یا درب موتور، صفحه نمایش حالت مربوطه را نمایش می‌دهد. صفحه نمایش بطور اتوماتیک پس از بسته شدن درب تغییر می‌کند.

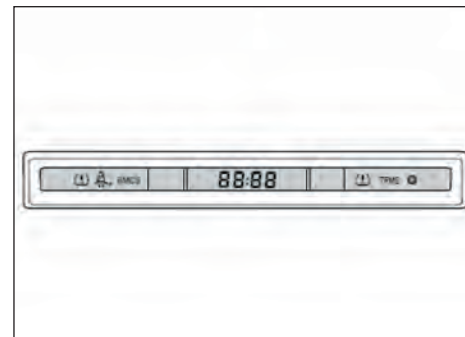
### توجه

- کلید TRIP برای تغییر اطلاعات نمایش LCD و جلو داشبورد در سمت راست و پایین غربلیک فرمان قرار دارد. در صورت فشار کوتاه مدت این کلید، محتویات صفحه نمایش LCD تغییر می‌کند؛ در صورت فشار بلندمدت این کلید، اطلاعات نمایشی، صفر می‌شوند.
- ۶۰ ثانیه پس از استارت زدن موتور می‌توانید اطلاعات را صفر کنید، زمانی که صفحه نمایش در حالت پیش‌فرض است، فشار بلندمدت کلید، مدت رانندگی را صفر می‌کند؛ مسافت سفری را پس از گذشت ۶۰ ثانیه صفر کنید.

ساعت زمان را در حالت ۲۴ ساعته نمایش می‌دهد. در صورت جدا شدن باتری، زمان صفر می‌شود. روش تنظیم زمان: دکمه تنظیم را به مدت طولانی فشار داده و رها کنید. بخش ساعت زمان چشمک می‌زند؛ اهرم را به مدت کوتاه فشار داده و رها کنید، تنظیم "H" را شروع کنید؛ H با هر بار فشار یک ساعت افزایش می‌یابد؛ سپس کلید را به مدت طولانی فشار داده و "M" چشمک می‌زند؛ کلید را به مدت کوتاه فشار داده و رها کنید، تنظیم "M" را شروع کنید؛ با هر بار فشار "M"، زمان یک دقیقه افزایش می‌یابد؛ پس از تنظیم کلید را به مدت طولانی فشار داده و رها کنید؛ سیستم از حالت تنظیم خارج می‌شود.



صفحه نمایش عملکردی



## ■ کلیدها

این کلیدها، تمام قفل‌ها را باز می‌کنند.

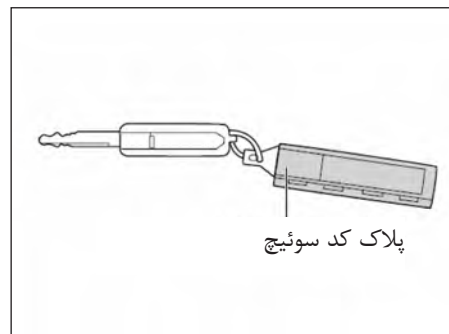


## پلاک کد سوئیچ

کد سوئیچ بر روی پلاک کد سوئیچ حک شده است.

لطفاً پلاک کلید سوئیچ را در جایی به جز داخل خودرو همانند کیف دستی خود قرار دهید.  
لطفاً در صورت گم کردن کلید یا نیاز به کلید یدکی جدید به عاملیت مجاز شرکت جیلران  
موتور مراجعه نمایید.

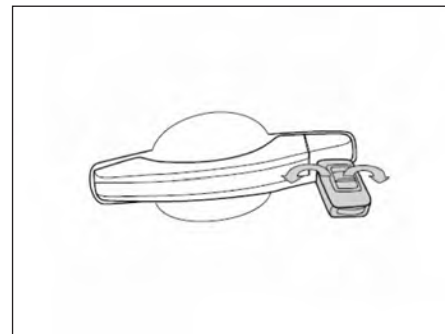
توصیه می‌شود که کد سوئیچ را یادداشت نموده و در مکانی امن قرار دهید.



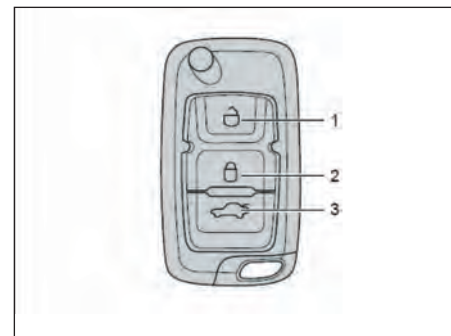
از کلید برای باز کردن و بستن قفل‌ها استفاده نمایید.  
 کلید را در سوراخ کلید جا زده و سپس بچرخانید.  
**قفل کردن:** کلید را به سمت عقب خودرو بچرخانید.  
**باز کردن:** کلید را به سمت جلو خودرو بچرخانید.  
 با بستن و باز کردن قفل درب سمت راننده، تمام درب‌ها قفل یا باز می‌شوند.  
 حین باز بودن درب سمت راننده، نمی‌توان همزمان بقیه درب‌ها را قفل نمود.

#### ⚠ هشدار

- از رها کردن کلید داخل خودرو حین حضور کودکان خودداری نمایید؛ چرا که کودکان ممکن است با کلید بازی کرده، در نتیجه خودرو را استارت زده و منجر به صدمات جبران ناپذیر گردند.



## ■ کنترل از راه دور



۱. دکمه "باز نمودن" قفل

۲. دکمه "قفل کردن"

۳. دکمه "باز نمودن قفل" درب پشتی

در صورتی که خودرو به سیستم فرستنده کنترل از راه دور مجهز می‌باشد، می‌توانید از فاصله ۱۰ متری خودرو را باز یا قفل نمائید؛

فشار دادن دکمه باز یا قفل، تمام درب‌ها را باز کرده یا قفل می‌کند، درب پشتی فقط پس از فشردن دکمه باز کردن قفل درب پشتی به مدت بیش از ۲ ثانیه باز می‌شود.

قفل و باز نمودن: پس از بیرون کشیدن سوئیچ

در خودروهای با حجم ۱/۸ لیتر، با یکبار فشار دادن کوتاه‌مدت دکمه باز کردن قفل، درب سمت چپ را باز نمائید و با فشار دادن مجدد دکمه باز کردن قفل (ظرف ۲ ثانیه) ۳ درب دیگر را باز نمایید؛ با فشار دادن طولانی‌مدت (بیش از ۲ ثانیه) دکمه باز کردن قفل، قفل تمام درب‌ها را باز نمایید.

در خودروهای با حجم ۲/۴ و ۲/۰ لیتر، یکبار فشار دادن دکمه باز کردن قفل، قفل هر چهار درب را باز می‌کنید. در صورت فشار دادن دکمه باز کردن قفل فرستنده کنترل از راه دور پس از گذشت ۲۰ الی ۳۰ ثانیه (در خودروهای با حجم ۱/۸ لیتر پس از ۳۰ ثانیه و در خودروهای با حجم ۲/۰ و ۲/۴ پس از گذشت ۲۰ ثانیه) چهار درب، درب موتور و درب پشتی باز نشوند، درب‌ها به طور اتوماتیک مجدداً قفل شده، خودرو وارد حالت ضد سرقت می‌گردد. در صورتی که ظرف مدت ۲۰ الی ۳۰ مجدداً دکمه باز کردن قفل فشرده شود، سیستم برای قفل کردن اتوماتیک ۲۰ الی ۳۰ دیگر محاسبه می‌کند.

## توجه

- در صورتی که چهار درب، درب پشتی، درب موتور به طور کامل بسته نشده باشند، با فشار دادن دکمه قفل، چراغ‌های هشدار چشمک زده، آژیر هشدار به صدا درمی‌آید و بستن درب‌ها را به شما یادآوری می‌کند.
- با ناخن یا اجسام تیز یا کلید کار نکنید.

تعویض باتری فرستنده کنترل از راه دور

پس از استفاده از فرستنده برای مدتی، ظرفیت باتری کاهش یافته، عملکرد باتری ضعیف می‌شود و در نتیجه عملکرد باتری کاهش یابد. در این حالت باید باتری را تعویض نمایید. پس از خارج کردن باتری کهنه، باتری جدید را بلافاصله سوار کرده، مراقب باشید بین قطعات فلزی کاتد و آند، اتصال برقرار نشود. حین تعویض باتری، لطفاً از باتری لیتیومی CR2032 یا مشابه استفاده نمایید.

#### هشدار

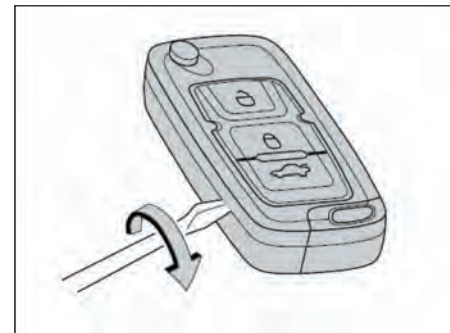
- باتری و قطعات فرستنده کنترل از راه دور را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

■ فرستنده کنترل از راه دور

فرستنده کنترل از راه دور یک قطعه الکترونیکی است، لطفاً برای جلوگیری از صدمه دیدن فرستنده کنترل از راه دور، دستورالعمل‌های زیر را مد نظر قرار دهید:

- فرستنده را در معرض دمای بالا به‌طور مثال روی جلو داشبورد قرار ندهید.
- از بازکردن فرستنده کنترل از راه دور خودداری نمایید.
- فرستنده را به زمین نینداخته و به آن ضربه نزنید.
- فرستنده را دور از آب قرار دهید.
- در صورت عدم عملکرد فرستنده در محدوده عادی یا روشن نشدن چراغ نشانگر یا ضعیف بودن آن.
- قرار نداشتن در محدوده امواج رادیویی به‌طور مثال نزدیک ایستگاه‌های رادیویی یا فرودگاه‌ها را کنترل ننمائید؛ چراکه امواج الکترومغناطیس یا صوتی در عملکرد فرستنده تداخل ایجاد می‌کنند.
- پر بودن باتری را کنترل ننمائید. حین تعویض باتری، مبحث "تعویض باتری فرستنده کنترل از راه دور" را مطالعه نمایید.
- اگر فرستنده را گم کردید، برای جلوگیری از سرقت خودرو، در اولین فرصت به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

۱. با استفاده از پیچ‌گوشتی سرتخت یا ابزاری مشابه درپوش را باز کنید.
  ۲. باتری خالی را خارج نمایید.
  ۳. باتری جدید را به نحوی که قطب (+) به سمت پایین باشد سوار کنید.
  ۴. پس از سوارکردن باتری، فرستنده کنترل از راه دور را محکم ببندید. فرستنده و کلید را در وضعیت عادی قرار دهید.
- پس از تعویض باتری عملکرد عادی فرستنده را کنترل کنید. در صورت غیرعادی بودن با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس بگیرید.
- برای حفاظت از محیط زیست، باتری قدیمی را براساس قوانین دور بریزید.



#### توجه

- قرارگیری صحیح قطب‌های مثبت و منفی باتری را کنترل نمایید.
- حین تعویض باتری از دست زدن به قطعات داخلی فرستنده خودداری نمایید، در غیراینصورت بر عملکرد عادی باتری تاثیر خواهد گذاشت.
- با دست خیس باتری را تعویض نکنید، آب باعث زنگ زدن باتری می‌شود.
- حین نصب باتری مراقب باشید الکتروود باتری را خم نکنید، فرستنده را از گرد و خاک و روغن دور نگاهدارید.
- فقط از باتری توصیه شده جیلران موتور یا باتری مشابه باتری کهنه استفاده نمایید.

برای حفاظت از محیط زیست، باتری را به روش صحیح دور بریزید.



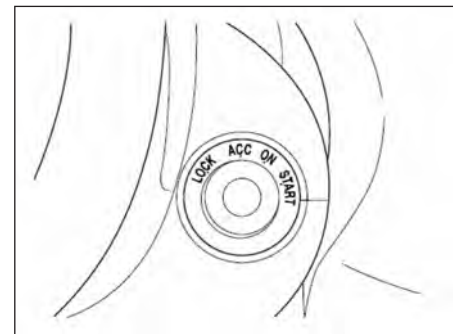
### ■ سیستم ضد سرقت الکترونیکی

سیستم ضد سرقت الکترونیکی سیستم شناسایی کد الکترونیکی می‌باشد، حین وارد کردن سوئیچ در مغزی قفل فرمان، فرستنده داخل سر کلید، سیگنالی الکترونیکی را به خودرو می‌فرستد و فقط در صورتی موتور استارت می‌خورد که کد مطابق با کد شناسایی خودرو باشد. سیستم ضد سرقت الکترونیکی بلافاصله پس از خارج نمودن سوئیچ از مغزی قفل فرمان، فعال می‌شود.

در صورت وارد کردن کلید اصلی به داخل مغزی قفل فرمان، سیستم ضد سرقت الکترونیکی غیر فعال می‌شود تا موتور استارت بخورد.

در صورت گم کردن کلید یا نیاز به کلید یدکی جدید، عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور برای تهیه کلید یدکی به کد سوئیچ خودرو نیاز دارد؛ با این وجود، تعداد کلیدهای یدکی قابل تهیه محدود می‌باشد.

در صورتی که خود اقدام به تهیه کلید یدکی جدید نمایید، نمی‌توانید با آن، خودرو را استارت بزنید.



#### توجه

- سیستم ضد سرقت الکترونیکی را خارج نکرده، تغییر نداده و یا باز نکنید. در صورت تغییر و دستکاری سیستم توسط افراد غیر مجاز، عملکرد عادی سیستم تضمین نمی‌شود.



## ■ سیستم امنیت خودرو



سیستم امنیت خودرو برای جلوگیری از دزدیده شدن خودرو طراحی شده است. حین فعال بودن سیستم ضد سرقت، در صورت بروز هر یک از شرایط زیر، آژیر سیستم به صدا در می‌آید:

- هر کدام از درب‌ها، درب صندوق عقب یا درب موتور باز شوند.
- کلید در مغزی قفل فرمان وارد شود.

در صورتی که فردی اقدام به صدمه زدن یا وارد شدن با زور به خودرو نماید، سیستم، چراغ‌های راهنما را روشن کرده و آژیر هشدار را به صدا در می‌آورد.

آژیر هشدار

می‌توانید از فرستنده کنترل از راه دور برای فعال و غیر فعال نمودن سیستم امنیت خودرو و متوقف نمودن آژیر استفاده نمایید. برای اطلاع از دستورالعمل، مبحث "فرستنده کنترل از راه دور" را مطالعه نمایید.

پس از فعال شدن سیستم امنیت خودرو، در صورتی که برای باز کردن، قفل درب‌ها یا درب صندوق عقب از فرستنده کنترل از راه دور استفاده نشود، آژیر سیستم به صدا در می‌آید.

غیر فعال نمودن سیستم امنیت خودرو  
 دکمه " " روی فرستنده کنترل از راه دور را فشار دهید، سیستم امنیت غیرفعال شده، چراغ‌های فلاشر، دو بار چشمک می‌زند.

#### توجه

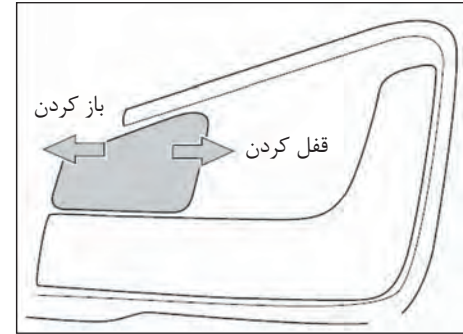
- حین ترک خودرو سیستم امنیت خودرو را فعال نمایید، چرا که خودروی قفل نشده به راحتی هدفی برای دزدان می‌گردد.

برای فعال کردن سیستم امنیت خودرو، دکمه " " روی فرستنده کنترل از راه دور فشار دهید. چراغ‌های راهنما یک بار چشمک زده و تمام درب‌ها همزمان قفل می‌شوند.

تا زمانی که سیستم امنیت خودرو فعال است، نمی‌توانید بدون غیر فعال کردن سیستم امنیت خودرو، موتور را استارت بزنید. در شرایط زیر، سیستم امنیت خودرو فعال نمی‌شود:

- هر کدام از درب‌ها باز باشد.
  - درب موتور یا درب پشتی باز باشد.
- در این حالت، دکمه قفل فرستنده کنترل از راه دور را فشار دهید، چراغ‌های اعلام خطر ۳ بار چشمک زده و آژیر ۳ بار به صدا در می‌آید تا باز بودن درب، درب پشتی یا درب موتور را یادآوری کند.

## ■ دربها



برای قفل و باز نمودن دربها از دکمه قفل داخلی درب استفاده نمائید.

دکمه قفل را فشار دهید.

قفل کردن: مطابق تصویر

باز کردن: مطابق تصویر

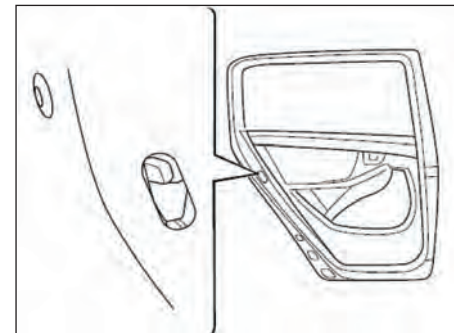
حتی در صورتی که دکمه قفل در وضعیت قفل قرار داشته باشد، درب سمت راننده را می توان به طور مستقیم باز نمود.

در صورت تمایل به قفل کردن درب از بیرون بدون سوئیچ، پیش از بستن درب، دکمه قفل را در وضعیت قفل قرار دهید و سپس برای بستن درب از دستگیره بیرونی استفاده نمائید. کلیدها را داخل خودرو جا نگذارید.

عملکرد قفل کردن و باز کردن اتوماتیک درب خودرو، زمانی که سرعت خودرو به بیش از ۲۰ Km/h در خودروهای مدل ۱/۸ لیتر) برسد، تمام دربها به طور اتوماتیک قفل می شوند.

حین تغییر وضعیت سوئیچ از وضعیت روشن "ON" به تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK"، قفل دربها به طور اتوماتیک باز می شود.

## سیستم قفل کودک

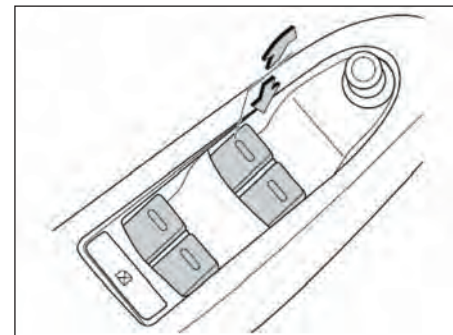


همانطور که در تصویر نشان داده شده، کلید را در وضعیت قفل "LOCK" قرار دهید. از این عملکرد برای قفل نمودن درب عقب و باز شدن درب فقط از سمت بیرون به جای داخل استفاده نمایید. جیلران موتور توصیه می‌کند که همیشه حین حضور کودکان در خودرو از این عملکرد استفاده نمایید.

### هشدار

- پیش از رانندگی از بسته بودن درب‌ها اطمینان حاصل نمایید.
- در صورت حضور کودکان در صندلی عقب، جهت جلوگیری از باز شدن ناگهانی درب عقب حین رانندگی، سیستم قفل کودک را فعال نمایید.
- در صورت قفل بودن درب‌ها در زمان رانندگی، حین بروز تصادف می‌توان درب‌ها را از بیرون باز نمود.

## ■ شیشه بالابرهای برقی



هنگامی که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" قرار دارد، با استفاده از کلیدهای عملکرد روی درب‌ها، حرکت شیشه‌های خودرو را کنترل نمایید. عملکرد شیشه بالابر برقی سمت راننده دارای دو ساختار است: دارای عملکرد برگشت اتوماتیک، فاقد عملکرد برگشت اتوماتیک.

شیشه‌های مجهز به عملکرد برگشت اتوماتیک:

با استفاده از کلیدهای روی درب سمت راننده کار کنید. شیشه سمت راننده فقط در حالت بالا رفتن اتوماتیک دارای عملکرد برگشت اتوماتیک است. کلیدها دارای پنج حالت هستند، بالابردن دستی، موقعیت خالی، پایین آمدن دستی و پایین آمدن اتوماتیک از بالا به پایین.

عملکرد دستی: پس از فشار دادن کلید، شیشه حرکت می‌کند؛ بارها کردن کلید، شیشه متوقف می‌شود. باز کردن شیشه: کلید را فشار دهید تا شیشه به‌طور دستی پایین بیاید.

بستن شیشه: کلید را بالا بکشید تا شیشه به‌طور دستی بسته شود.

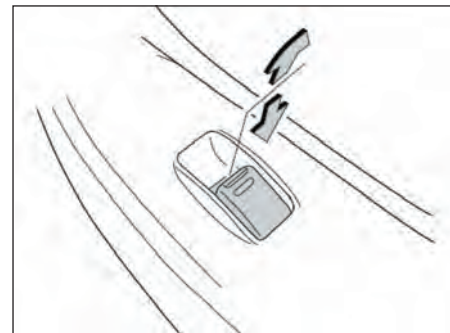
عملکرد اتوماتیک: برای پایین آمدن اتوماتیک، کلید را فشار داده، سپس رها کنید، شیشه به‌طور اتوماتیک باز می‌شود؛ برای بالا رفتن اتوماتیک، کلید را بکشید و سپس رها کنید، شیشه به‌طور اتوماتیک کاملا بسته می‌شود. حین بسته یا باز شدن اتوماتیک: اگر کلید حالت دستی در حالت بالا آمدن/پایین رفتن شیشه فعال شده و سپس رها شود، بالا رفتن/پایین آمدن شیشه متوقف می‌شود، اگر در حالت دستی کلید فشار داده شده/کشیده شود، یا در حالت اتوماتیک بالا رفتن/پایین آمدن قرار گرفته و سپس رها شود، شیشه پایین رفته/بالا می‌آید.

شیشه‌های فاقد عملکرد برگشت اتوماتیک:

کلید دارای ۴ عملکرد است، بالا رفتن دستی، خالی، پایین رفتن دسته و پایین آمدن اتوماتیک از بالا به پایین. در صورت فشار کلید قفل درب سمت راننده، نمی‌توان با کلید شیشه بالابر برقی سمت سرنشین کار کرد.

عملکرد شیشه بالابر برقی سمت سرنشین از کلیدهای تعبیه شده روی هرکدام از درب‌ها یا کلیدهای تعبیه شده روی درب سمت راننده برای کار با شیشه بالابرها استفاده نمائید.

بازکردن: آرام کلید را فشار دهید.  
بستن: آرام کلید را بالا بکشید.



### ⚠ هشدار

جهت پیشگیری از صدمات جسمی لطفاً به موارد زیر توجه نمایید:

- حین بستن شیشه، سر، دست و دیگر اعضای بدن خود و دیگر سرنشینان را از مسیر شیشه دور نگهدارید. در صورتی که گردن، سر یا دست‌های سرنشینان لای شیشه گیر کند، ممکن است دچار صدمات جسمی شود. از به کارگیری روش صحیح توسط سرنشینان در استفاده از شیشه بالابر اطمینان حاصل کنید.
- حین حضور کودکان در خودرو، از بازی کردن آنها با شیشه بالابرها جلوگیری نمایید. برای جلوگیری از بازکردن تصادفی شیشه‌ها توسط کودکان مبحث "کلید قفل شیشه بالابرها" را مطالعه نمایید.
- لطفاً حین ترک خودرو سوئیچ را با خود بردارید.
- از تنها گذاشتن کودک در خودرو به ویژه حین قرار داشتن سوئیچ داخل مغزی استارت خودداری نمایید، چرا که کودک می‌تواند با شیشه بالابر کار کرده و منجر به وارد آمدن صدمات جسمی به خود گردد.

### هشدار

- لطفاً پیش از استفاده، کتابچه راهنمای مالک را به دقت مطالعه نموده و وجود عملکرد برگشت اتوماتیک را کنترل نمایید.
- از قرار دادن اعضای بدن در مسیر شیشه برای امتحان عملکرد برگشت اتوماتیک خودداری نمایید، چرا که ممکن است منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.
- در کسری از ثانیه پیش از بسته شدن کامل شیشه، اگر جسمی در مسیر شیشه گیر کند، عملکرد برگشت اتوماتیک فعال نمی‌شود.

### عملکرد تاخیری:

حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش "OFF"، در صورت وجود سه شرط زیر، می‌توانید به کار کردن با کلیدها ادامه دهید.

۱. ظرف ۶۰ ثانیه پس از قراردادن سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش "OFF"
  ۲. دو درب جلو باز نشده باشند.
  ۳. از فرستنده کنترل از راه دور برای باز کردن بستن درب‌ها (شامل عملکرد درب پشتی) استفاده نشده باشد.
- عملکرد برگشت اتوماتیک:

حین عملکرد سیستم برگشت اتوماتیک، اگر جسمی بین قاب پنجره و شیشه قرار گیرد، عملکرد بسته شدن شیشه به‌طور اتوماتیک متوقف شده و به حالت قبلی برمی‌گردد: در برخی موارد حتی در صورت وارد آمدن ضربه شدید به شیشه و بدون قرار گرفتن اجسام در بین آن، عملکرد برگشت اتوماتیک فعال می‌شود. در صورتی که شیشه بالابر به درستی عمل نمی‌کند یا عملکرد برگشت اتوماتیک فعال نمی‌شود، باید شیشه بالابر برقی را تنظیم نمود.

یادآوری: حین بستن شیشه، در صورت بالا کشیدن دائمی کلید، شیشه وارد عملکرد دستی شده، عملکرد برگشت اتوماتیک غیرفعال می‌شود.

تنظیم شیشه بالابر برقی:

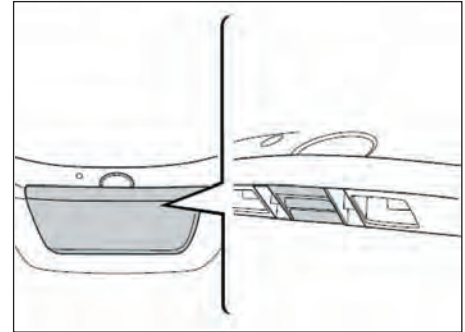
۱. در حالت بالا آمدن دستی کلید را بالا بکشید تا شیشه به‌طور کامل تا انتها بسته شود، دوباره کلید را کشیده و یک ثانیه در همان وضعیت نگه داشته، سپس رها کنید.
۲. در صورتی که شیشه بالابر برقی پس از انجام عمل فوق به درستی کار نمی‌کند، برای بازرسی سیستم به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

## ■ قفل درب پشتی

درب پشتی را بسته و از بسته شدن محکم آن، اطمینان حاصل نمایید.  
با یکبار کشیدن دستگیره به سمت بالا پس از بستن درب، محکم بودن آن را کنترل نمایید.  
درغیراین صورت ممکن است درب پشتی حین رانندگی ناگهان باز شود.

## ⚠ هشدار

- پیش از رانندگی از بسته بودن درب پشتی اطمینان حاصل نمایید، این کار جلوی بیرون ریختن بارها را نمی‌گیرد، اما از ورود دود آگروز جلوگیری می‌کند.





### هشدار

- از قرار دادن بارها روی طاقچه و پشت صندلی‌های عقب خودداری نمایید. چرا که در صورت ترمز ناگهانی یا تصادف ممکن است بارها به داخل خودرو پرتاب شوند.
- حین رانندگی از قرار دادن اجسام بر روی جلو داشبورد خودداری نمایید، چرا که ممکن است دید راننده را مسدود کنند یا اجسام متحرک حین افزایش یا کاهش سرعت یا پیچیدن بر عملکرد راننده تأثیر منفی بگذارند؛ همچنین هنگام بروز تصادف ممکن است این اجسام به سرنشینان صدمه بزنند.
- جهت پیشگیری از سر خوردن اجسام و بارها به سمت جلو حین ترمزگیری، ارتفاع اجسام داخل صندوق عقب نباید بالاتر از پشتی صندلی قرار گیرد؛ بارها را تا جای ممکن پایین‌تر قرار دهید و در حد امکان در کف صندوق بگذارید.
- هرگز به سرنشینان اجازه نشستن داخل صندوق عقب را ندهید، این مکان برای نشستن سرنشینان طراحی نشده است. سرنشینان باید بر روی صندلی نشسته و کمربند ایمنی خود را به نحو صحیح ببندند. در غیر این صورت، ممکن است بر اثر ترمزگیری یا دست‌انداز جاده به راحتی صدمه ببینند.

توجه به بارها

حین بارگیری خودروها با اجسام و وسایل، به موارد زیر توجه نمایید:

- بارها و اجسام را داخل صندوق عقب به نحوی قرار دهید که تمام اجسام در محل خود محکم شوند.
- از بارگیری بیش از حد خودداری نموده و با قرار دادن بارها در بخش جلویی صندوق عقب، تعادل خودرو را حفظ نمایید.
- جهت کاهش مصرف سوخت، بارهای اضافی را از خودرو خارج نمایید.
- قفسه بارها فقط برای دکور طراحی شده است؛ از قراردادن اجسام و بارها روی قفسه خودداری نمائید، قفسه نمی‌تواند وزن اجسام و بارها را کنترل کند.

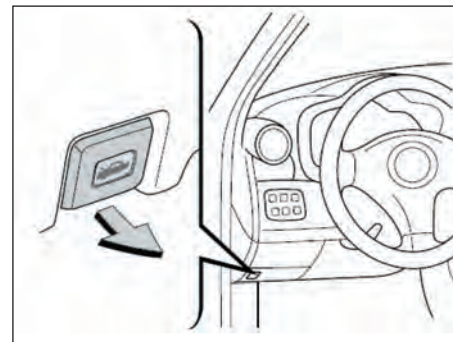
## ■ درب موتور

باز کردن درب موتور

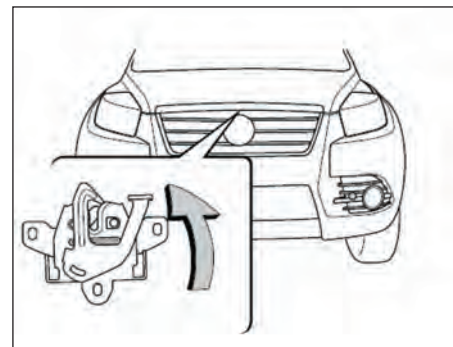
۱. اگر اهرم ضامن درب موتور را بکشید، درب موتور اندکی باز می‌شود.

⚠ هشدار

- پیش از رانندگی، درب موتور را ببندید، در غیراین صورت درب موتور ناگهان باز شده، منجر به تصادف می‌شود.

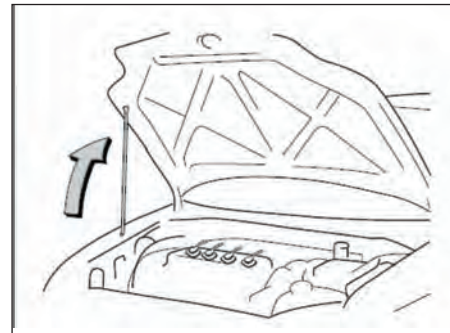


۲. قلاب ایمنی جلوی خودرو را بالا بکشید تا بتوانید درب موتور را باز نمایید.



میله نگهدارنده درب موتور را پس از جازدن در سوراخ درب، در زاویه خاصی در جهت عقربه های ساعت بچرخانید؛ پس از بیرون کشیدن میله نگهدارنده از سوراخ درب، توصیه می شود دوباره میله را در همان میزان در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

پیش از بستن درب موتور، عدم وجود اجسام و ابزار درون محفظه موتور را کنترل نمایید. سپس درب موتور را ۲۰۰ mm از وضعیت باز پایین آورده، درب را رها کنید تا بیافتد؛ نهایتاً بسته و قفل شدن صحیح درب موتور را کنترل نمایید.



## ■ صندلی

تمامی سرنشینان باید به طور فائمه به پشتی صندلی تکیه داده و حین حرکت خودرو، کمربند ایمنی خود را به طور صحیح ببندند.

## صندلی جلو

پیشگیری‌های مرتبط با تنظیم صندلی جلو صندلی جلو (مجهز به کیسه هوای جانبی)

### هشدار

- در صورتی که صندلی راننده و سرنشین جلو مجهز به کیسه هوای جانبی می‌باشد، لطفاً به پیشگیری‌های زیر توجه نمایید:
- حین رانندگی از تکیه دادن به درب جلو خودداری نمایید، در غیر این صورت نیروی شدید حاصل از باد شدن کیسه هوای جانبی می‌تواند منجر به صدمات جسمی شدید یا حتی مرگ گردد.
- از پوشاندن صندلی با روکش و این قبیل اجسام در محل کیسه هوای جانبی خودداری نمایید، چرا که ممکن است بر باد شدن کیسه هوا تأثیر گذاشته، منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.
- از برداشتن یا پیاده کردن تزئینات صندلی یا کیسه هوای جانبی خودداری نمایید، چرا که بر عملکرد عادی کیسه هوای جانبی تأثیر گذاشته، منجر به عدم باز شدن یا باز شدن ناگهانی کیسه هوای جانبی و در نتیجه صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

### هشدار

- پیش از نشستن صحیح تمام سرنشینان، از راندن خودرو خودداری نمایید. از نشستن بر روی صندلی تا شده، در محفظه بار یا بر روی بارها خودداری نمایید. در صورت ترمز اضطراری یا تصادف ناگهانی، موقعیت‌های نادرست نشستن یا عدم بستن صحیح کمربند ایمنی ممکن است منجر به صدمات جسمی جدی گردد.
- حین رانندگی هیچ سرنشینی نباید بایستد یا بین صندلی‌ها حرکت کند، در غیر این صورت ممکن است حین بروز ترمزهای ناگهانی یا تصادف، دچار صدمات جسمی جدی گردد.

### هشدار

- حین حرکت خودرو از تنظیم صندلی خودداری نمایید، چرا که جا به جایی ناگهانی صندلی ممکن است منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود.
- حین تنظیم صندلی، مراقب باشید صندلی به سرنشینان، اجسام یا صندلی‌های عقب برخورد نکند.
- پس از تنظیم صندلی، میله تنظیم را رها کرده و اقدام به جلو و عقب نمودن صندلی نمایید، برای اطمینان از قفل شدن، صندلی نباید به سمت جلو یا عقب حرکت کند.
- پس از تنظیم پشتی صندلی، بدن خود را به سمت عقب تکیه داده و از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- از قرار دادن اجسام در زیر صندلی خودداری نمایید. چرا که بر روی مکانیسم قفل صندلی تاثیر گذاشته، ممکن است اهرم تنظیم صندلی به طور تصادفی به سمت بالا حرکت کرده، منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود.
- حین تنظیم صندلی، دستان خود را زیر صندلی یا نزدیک قطعات متحرک قرار ندهید. در غیراین صورت ممکن است انگشتتان صدمه ببیند.

## تنظیم صندلی جلو (صندلی معمولی)

- صندلی راننده را به نحوی تنظیم نمائید که به پدال‌ها، غربیلک فرمان، پشت آمپر و غیره به راحتی تسلط و دسترسی داشته باشید.
1. اهرم تنظیم وضعیت صندلی  
بخش میانی اهرم را گرفته، اندکی به صندلی تکیه داده و صندلی را سر دهید، سپس اهرم را رها کنید.
  2. پیچ تنظیم ارتفاع تشک صندلی  
با چرخاندن پیچ تنظیم به سمت جلو یا عقب، ارتفاع تشک صندلی کاهش یا افزایش می‌یابد، پس از رسیدن به ارتفاع دلخواه، پیچ تنظیم را رها کنید.
  3. اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی  
از پشتی صندلی فاصله گرفته و با حرکت اهرم تنظیم زاویه، پشتی صندلی را در زاویه و جهت دلخواه قرار دهید، پس از رسیدن به زاویه و موقعیت دلخواه، اهرم را رها کنید.



## تنظیم صندلی جلو (صندلی الکتریکی)

1. کلید تنظیم موقعیت، زاویه تشک و ارتفاع صندلی  
کلید را در جهت دلخواه حرکت دهید تا موقعیت صندلی را تنظیم نمایید. پس از رها کردن کلید، صندلی بلافاصله متوقف می‌شود. از قرار دادن اجسام در زیر صندلی جلو خودداری نمایید، چرا که در حرکت صندلی اشکال ایجاد می‌کنند.
2. کلید تنظیم زاویه پشتی صندلی  
کلید را در جهت دلخواه حرکت دهید تا زاویه پشتی در موقعیت دلخواه تنظیم شود، سپس کلید را رها کنید.
3. کلید تنظیم محافظ گودی کمر صندلی  
از پشتی صندلی فاصله گرفته و کلید تنظیم محافظ گودی کمر صندلی را در جهت دلخواه بچرخانید تا موقعیت محافظ گودی کمر در حالت دلخواه قرار گیرد.



### هشدار

- برای کاهش صدمات ناشی از سر خوردن بدن از زیر کمربند ایمنی حین تصادفات، صندلی را بیش از حد خم نکنید. در صورتی که راننده و سرنشینان کاملاً قائم نشسته و به صندلی خود تکیه دهند، در زمان بروز تصادف از جلو یا عقب خودرو، کمربند ایمنی بیشترین حفاظت را خواهد داشت. در صورت خم نمودن بیش از حد صندلی، ممکن است بخش روی پای کمربند از روی ران‌ها سر خورده و شکم در معرض فشار مستقیم قرار گیرد و یا بخش روی شانه کمربند ایمنی در تماس با گردن قرار گیرد. در صورت بروز تصادف از جلوی خودرو، خم کردن بیش از حد صندلی احتمال صدمات جسمی جدی را شدیداً افزایش خواهد داد.

تنظیم صندلی‌های ردیف دوم

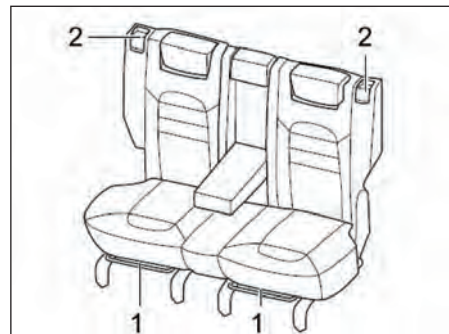
۱. اهرم تنظیم موقعیت صندلی

اهرم را نگه داشته و به سمت بالا بکشید، سپس آرام به صندلی تکیه داده و صندلی را در موقعیت دلخواه قرار دهید؛ پس از تنظیم، اهرم را رها کنید.

۲. اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی

اهرم تنظیم را به سمت پایین بکشید، به پشتی صندلی تکیه دهید تا پشتی صندلی در زاویه دلخواه قرار گیرد؛ سپس اهرم را رها کنید.

در صورتی که در صندلی وسط عقب سرنشینی می‌نشیند، زاویه پشتی هردو صندلی را باید به یک میزان تنظیم نمود.

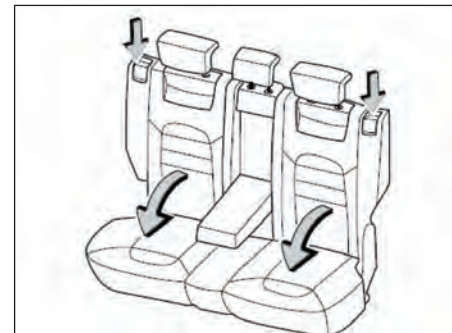


### هشدار

- حین رانندگی صندلی را تنظیم نکنید.
- حین نشستن سرنشین در صندلی وسط عقب، پشتی هردو صندلی را با یک زاویه و در یک محل تنظیم نمایید. در غیراین صورت، سرنشین قادر به بستن کمربند ایمنی نبوده، ممکن است در صورت بروز تصادف به شدت آسیب ببیند.
- از بازکردن بیش از حد صندلی خودداری نمایید. فقط زمانی که سرنشینان به طور قائم نشسته و به پشتی صندلی تکیه داده‌اند، کمربندهای ایمنی حداکثر حفاظت را در تصادفات روبه جلو- روبه عقب را فراهم می‌آورد. در صورتی که در صندلی لم دهید، بخش روی پا بر روی ران‌ها سرخورده و شکم شما در معرض فشار مستقیم قرار می‌گیرد یا ممکن است بخش روی شانه با گردن شما تماس پیدا کند. در تصادفات روبه جلو، باز شدن بیش از حد صندلی، احتمال صدمات جسمی و مرگ را افزایش می‌دهد.
- پس از تنظیم پشتی صندلی، بدن خود را به عقب تکیه داده، از قفل شدن پشتی صندلی اطمینان حاصل نمایید.



- جمع کردن صندلی های ردیف دوم
- برای استفاده حداکثری از فضای بار می توان پشتی صندلی های ردیف دوم را تا نمود.
- پشتی صندلی سمت راست را به سمت جلو به موقعیت افقی تا کنید؛ پشتی و تشک صندلی را به همراه هم به جلو جمع کنید تا بتوان به صندلی سوم دسترسی پیدا کرد.
۱. وسط صندلی را نگاه داشته به سمت بالا بکشید، صندلی های ردیف دوم را به سمت عقب هل داده، سپس به سمت جلو بکشید تا قفل شوند.
  ۲. پشت سری ها را تا پایین ترین مکان، پایین بکشید.
  ۳. زیرآرنجی وسط را بالا ببرید تا قفل شود.
  ۴. اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی را پایین بکشید تا پشتی صندلی تا شود.
- برای برگرداندن، پشتی صندلی را بالا بیاورید تا در محل خود قفل شود.



### هشدار

- حین برگرداندن پشتی صندلی به موقعیت عمودی، برای جلوگیری از صدمات جسمی یا حتی مرگ حین تصادف یا ترمزهای ناگهانی، پیشگیری های زیر را مد نظر قرار دهید :
- بخش بالایی پشتی صندلی را به سمت جلو و عقب فشار دهید و از قفل شدن پشتی صندلی اطمینان حاصل نمائید، در غیر این صورت کمربند ایمنی به درستی عمل نمی کند.
  - عدم وجود پیچ یا گره در کمربند ایمنی را کنترل نموده، مراقب باشید بین پشتی و تشک صندلی گیر نکند و برای دسترسی آسان کمربند را در محل صحیح قرار دهید.

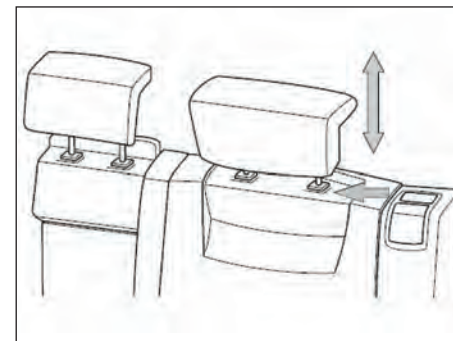
## ■ پشت سری

برای راحتی و ایمنی شما، پشت سری را پیش از رانندگی تنظیم نمایید.  
بالا بردن: پشت سری را به سمت بالا بکشید.  
پایین آوردن: حین فشار دکمه ضامن قفل، پشت سری را به سمت پایین فشار دهید. هر قدر پشت سری به سر نزدیکتر باشد، عملکرد بیشتری در حفاظت از سر نشین خواهد داشت. بنابراین استفاده از بالشتک‌هایی که بین بدن و پشتی صندلی قرار می‌گیرند، توصیه نمی‌شود.

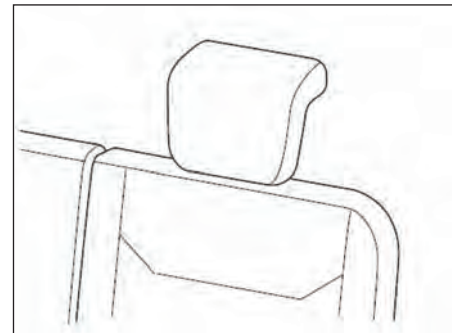
## ⚠ هشدار

- ارتفاع پشت سری را طوری تنظیم نمایید که بخش مرکزی آن همراستا با بالای گوش‌ها قرار گیرد.
- پس از تنظیم پشت سری، از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.
- از رانندگی با خودرویی که پشت سری ندارد، خودداری نمایید.

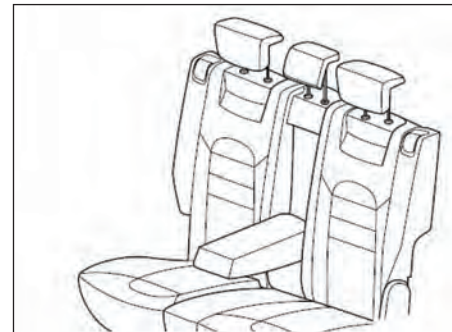
صندلی جلو



صندلی ردیف دوم

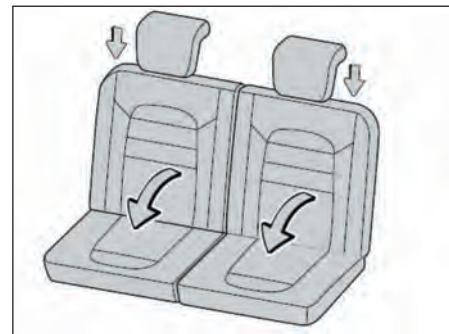


صندلی ردیف سوم



زیرآرنجی  
حین نیاز به زیرآرنجی، مطابق تصویر زیرآرنجی را بیرون کشیده و در حالت افقی قرار دهید.

- تنظیم صندلی‌های ردیف سوم ☆
- برای دسترسی آسان به محفظه بار می‌توان پشتی صندلی‌های عقب را به جلو خم نمود.
۱. پشت سری را پیاده کنید.
  ۲. قفل پشتی صندلی را باز کرده و به سمت پایین تا کنید.
- پشتی صندلی‌های عقب را می‌توان جداگانه و براساس نیاز خم نمود.



### هشدار ⚠

- حین برگرداندن پشتی صندلی به موقعیت عمودی، برای جلوگیری از صدمات جسمی یا حتی مرگ حین تصادف یا ترمزهای ناگهانی، پیشگیری‌های زیر را مد نظر قرار دهید:
- بخش بالایی پشتی صندلی را به سمت جلو و عقب فشار دهید و از قفل شدن پشتی صندلی اطمینان حاصل نمایید، در غیراین صورت کمربند ایمنی به‌درستی عمل نمی‌کند.
  - عدم وجود پیچ یا گره در کمربند ایمنی را کنترل نموده، مراقب باشید بین پشتی و تشک صندلی گیر نکند و برای دسترسی آسان کمربند را در محل صحیح قرار دهید.

## ■ سقف برقی (سان روف)

مدت زمان فشار دکمه	عملکرد	وضعیت سوئیچ
	وضعیت اولیه کلید	موقعیت 0
$\geq 500\text{ms}$	بازشدن کشویی سریع	موقعیت 1
40ms-500ms	بازشدن کشویی دستی	موقعیت 2
40ms-500ms	بسته شدن کشویی دستی	موقعیت 3
$\geq 500\text{ms}$	بسته شدن کشویی سریع	موقعیت 4
$\geq 500\text{ms}$	بازشدن تاشو سریع	موقعیت 5
40ms-500ms	بازشدن تاشو دستی	موقعیت 6
40ms-500ms	بسته شدن تاشو دستی	موقعیت 7
$\geq 500\text{ms}$	بسته شدن تاشو سریع	موقعیت 8

یادآوری: هرگونه عملکردی بجز هشت عملکردی توضیحی در بالا، عملکرد سقف برقی را متوقف می‌کند. مشخصات عملکردی:

عملکرد دستی: حین فشار دکمه 40ms-500ms، سقف شیشه‌ای تا رها کردن، به‌طور مداوم عمل می‌کند. عملکرد سریع: در صورتی که مدت زمان فشار دکمه بیش از 500ms باشد، پس از رها کردن کلید، سقف برقی به‌طور اتوماتیک باز یا بسته می‌شود تا دوباره کلید را فشار دهید. متوقف کردن عملکرد: حین بازشدن کشویی سقف برقی، در صورتی که یکی از حالات زیر رخ دهد، سقف برقی در موقعیت حاضر متوقف می‌شود.

اگر عملکرد بستن اتوماتیک فعال شود و سوئیچ از مغزی قفل فرمان خارج شود، بخش عقب سقف برقی به‌طور اتوماتیک قفل می‌شود. در صورت برخورد با مانع، عملکرد برگشت اتوماتیک حین بستن فعال می‌شود.



## عملکرد برگشت اتوماتیک

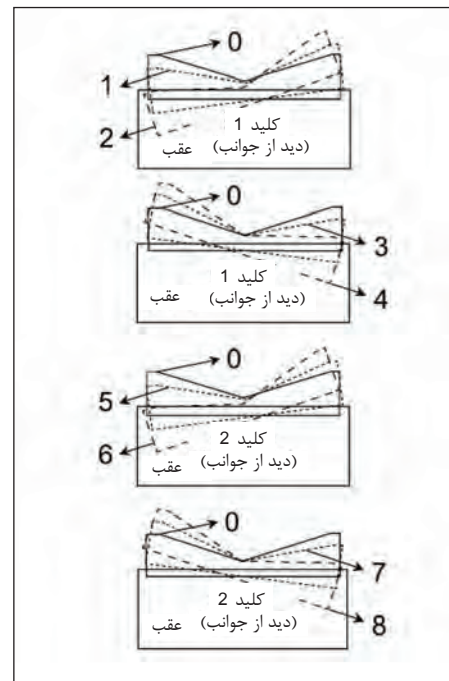
در صورت وجود مانع حین بسته شدن اتوماتیک سقف برقی، سقف برقی بلافاصله متوقف شده و در ۲۰۰m ددر جهت مخالف حرکت می‌کند.

یادآوری: در صورتی که دکمه بستن را نگه‌دارید، سان روف عملکرد برگشت اتوماتیک ندارد.

سایبان: حین رانندگی با سرعت زیاد، در صورت بازبودن سقف برقی، بستن سایبان ممنوع است.

### هشدار

- جهت جلوگیری از صدمات جسمی جدی، پیشگیری‌های زیر را مدنظر قرار دهید:
- حین حرکت خودرو، تمام سرنشینان باید سر، دست‌ها و دیگر بخش‌های بدن خود را از سقف برقی باز دور نگهدارند، در غیر این صورت ممکن است حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی دچار صدمات جسمی جدی شوند.
- حین حرکت سقف برقی، از خارج کردن سر، دست‌ها و یا دیگر بخش‌های بدن از سقف خودداری نمایید.
- حین وجود یخ بر روی سقف برقی، هرگز سقف برقی را باز نکنید، چرا که نیروی شدید وارد می‌تواند به قطعات سقف برقی صدمه بزند.
- حین خارج شدن از خودرو، از برداشتن سوئیچ اطمینان حاصل نمایید.
- هرگز به ویژه حین وجود سوئیچ در مغزی استارت، کودکان را در خودرو تنها نگذارید، چرا که ممکن است با کلید سقف برقی بازی کرده، منجر به حادثه شوند.
- حین بستن سقف برقی، تمام سرنشینان باید سر، دست‌ها و دیگر بخش‌های بدن خود را از سقف باز دور نگهدارند.
- از نشستن نزدیک محدوده سقف برقی باز خودداری نمایید.



تنظیم مجدد سقف برقی:

در صورتی که موقعیت سقف برقی به هم خورده است، به روش زیر آن را تنظیم نمائید. کلید ۲ را بیش از ۵ ثانیه فشار دهید، سیستم سان روف مجدداً تنظیم می‌شود. نگهداری:

در صورت لزوم، از شیشه پاک‌کن برای تمیز کردن سقف برقی استفاده نمائید. لطفاً از تمیزکننده‌های با ویسکوزیته بالا استفاده نکنید! به‌طور مرتب ریل‌های راهنما را روان‌کاوی نمائید (تقریباً هر سه ماه یکبار) از گریس یا روغن‌های با ویسکوزیته بالا (جامد) استفاده نکنید.

مشکل	علت ممکن	راه حل
سقف برقی صدای باد ایجاد می‌کند.	فاصله نادرست بین صفحه شیشه‌ای و لبه باز شو	نوار آب بندی در سمت چپ و راست را بیرون آورده، مهره‌های سفت کننده را باز نموده و فاصله اندازه را داخل فضای بین شیشه و سقف برقی قرار داده و فاصله را تنظیم نمایید.
	ارتفاع نادرست صفحه شیشه‌ای و سقف	پیچ‌های سفت کننده را باز کنید تا بتوان ارتفاع شیشه را تنظیم نمود.
	نوار آب بندی صدمه دیده	نوار آب بندی را تعویض نمایید.
صدای غیر عادی در ریل راهنما	وجود مواد خارجی در ریل راهنما	ریل راهنما را تمیز کرده و روانکاری نمایید.
سقف برقی به درستی عمل نمی‌کند.	فیوز سوخته	فیوز را تعویض نمایید.
	اتصال ضعیف کلید	کلید را تعویض نمایید.
	نقص موتور	موتور را تعویض نمایید.
	نقص ماژول کنترلی	ماژول کنترل را تعویض نمایید.
	صدمه دیدن دستگاه	دستگاه را تعویض نمایید.
نشستی آب از سقف برقی	گرفتگی لوله تخلیه آب	با استفاده از تفنگ باد فشار قوی، به لوله تخلیه بدمید.

## توجه

- حین سرویس نمودن، کابل منفی باتری را قطع کنید.
- پیش از تعویض لامپ چراغ را خاموش کرده و اجازه دهید لامپ سرد شود.
- حین سوار کردن لامپ جدید، به حباب لامپ دست نزنید.
- در صورتی که سطح لامپ‌های هالوژن (چراغ جلو و چراغ مه شکن جلو) روغنی شود، پس از روشن کردن چراغ، لامپ داغ شده و عمر مفید آن کاهش می‌یابد.
- از آنجا که لامپ های هالوژن فشار بالایی دارند، حین کار کردن با آنها مراقب باشید، در صورت افتادن، لامپ ترکیده و ذرات شیشه به اطراف پرتاب می‌شود.
- حین تعویض، از لامپی با مدل و قدرت مشابه استفاده نمائید.
- پس از تعویض لامپ، سوکت را محکم وصل کنید.

## سیستم روشنایی

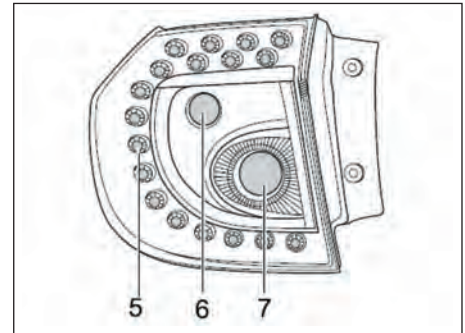
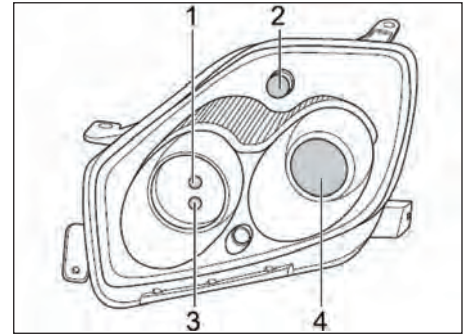
- چراغ‌های داخلی، خارجی و چراغ‌های راهنما، روشنایی لازم برای رانندگی در روز و هشدار دادن به دیگر خودروها و پیاده‌ها را فراهم می‌آورند.
- نحوه عملکرد کلیدهای چراغ‌های خارجی و چراغ‌های راهنما در مبحث دسته راهنما در این کتابچه توضیح داده شده است.
- چراغ نشانگر چراغ‌های خارجی و چراغ‌های راهنما در بخش پشت آمپر در این کتابچه توضیح داده شده است.
- از پیاده کردن قطعات خودداری نمایید؛ در صورت سوختن چراغ‌ها، لطفاً به **عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمائید.
- در صورت برهم خوردن عملکرد نوربالا و نورپایین چراغ‌های جلو، لطفاً برای تنظیم محدوده عملکرد چراغ به **عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمائید.
- حین رانندگی در روزهای بارانی، یا در صورتی که شیشه چراغ پس از شستشو مه گرفته است، سمت داخلی چراغ‌های خارجی، همانند چراغ‌های جلو به‌طور موقت مه می‌گیرد که علت آن تفاوت دمایی قسمت داخلی و بیرونی چراغ است و بنابراین نشانگر مشکل نمی‌باشد. اما در صورت مشاهده قطره‌های بزرگ آب داخل چراغ یا جمع شدن آب درون آن، لطفاً به **عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمائید.



1. چراغ نور بالا
2. چراغ راهنمای جلو
3. چراغ موقعیت
4. چراغ نور پایین
5. چراغ ترمز/چراغ موقعیت
6. چراغ راهنمای عقب
7. چراغ دنده عقب

مشخصات لامپها :

- چراغ ترکیبی جلو
- چراغ نور پایین: H7
- چراغ راهنما: PY21W
- چراغ ترکیبی عقب
- چراغ ترمز: LED
- چراغ دنده عقب: W16W
- چراغ مه شکن عقب: P21W
- چراغ مه شکن جلو: H11
- چراغ ترمز بالا (سوم)
- چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی: W5W
- چراغ درب: W3W
- چراغ سقفی: W5W
- چراغ مطالعه جلو: W5W
- چراغ مطالعه عقب: C5W
- چراغ آینه آرایشی: W5W



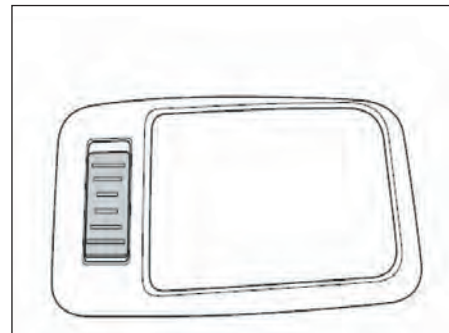
روشنایی داخل کابین

چراغ سقفی، روشنایی لازم را برای راننده و سرنشینان فراهم آورده، شامل چراغ مطالعه جلو و چراغ مطالعه عقب است، چراغ مطالعه عقب به عنوان یادآور بازماندن درب نیز عمل می‌کند.

- چراغ مطالعه عقب دارای سه موقعیت درب "DOOR"، خاموش "OFF" و روشن "ON" می‌باشد.
  - حین قرار دادن کلید در موقعیت روشن، می‌توان از چراغ به عنوان چراغ مطالعه استفاده نمود.
  - حین قرار دادن کلید در موقعیت درب، در صورت باز ماندن درب، چراغ مطالعه عقب روشن شده و پس از حدود ۳۰ ثانیه خاموش می‌شود؛ حین بستن چهار درب و خاموش نمودن موتور، چراغ مطالعه عقب خاموش می‌شود؛ در صورت بازکردن قفل درب‌ها با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور، چراغ مطالعه عقب، خاموش می‌شود.
  - حین قرار داشتن کلید در حالت خاموش، چراغ مطالعه عقب خاموش می‌ماند.
- چراغ‌ها داخل خودرو در سقف تعبیه شده‌اند.

چراغ صندوق عقب در سمت چپ صندوق عقب تعبیه شده است؛ پس از بازکردن درب پشتی، این چراغ روشن می‌ماند. حتی در صورتی که سوئیچ را برداشته‌اید و چراغ‌های خودرو خاموش هستند، این چراغ باز هم روشن می‌ماند.

برای خاموش شدن چراغ، درب پشتی را ببندید.



موقعیت 1: چراغ‌های موقعیت، چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی، روشنایی صفحه نمایش. چراغ موقعیت ممکن است روی صفحه کیلومتر روشن شده، عملکرد چراغ‌های موقعیت را نشان دهد.

موقعیت 2: چراغ‌های جلو و تمام چراغ‌های دیگر

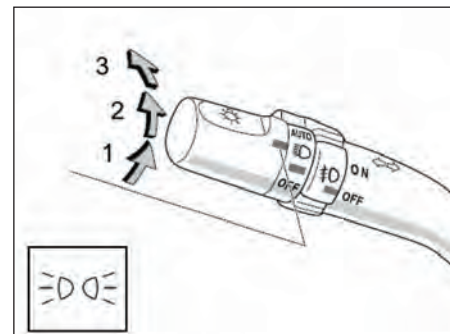
موقعیت 3 (اتوماتیک): چراغ‌های جلو و/یا تمام چراغ‌های موقعیت 1.

این چراغ‌ها براساس میزان روشنایی محیط اطراف ممکن است به‌طور اتوماتیک روشن و خاموش شوند.

حین رانندگی با خودرو در تونل یا پارکینگ‌ها، برای روشن کردن چراغ‌های جلو، کلید مدور دسته راهنما را در موقعیت 3 قرار دهید.

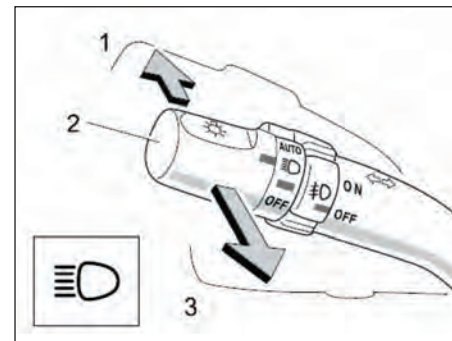
سنسور کنترل چراغ‌های اتوماتیک در سمت بالای جلو داشبورد سمت راننده قرار دارد. از قرار دادن اجسام و چسباندن برچسب در این بخش خودداری نمایید.

در صورتی که فکر می‌کنید زمان عملکردی چراغ‌های جلو اتوماتیک خیلی زود یا خیلی دیر است: برای تنظیم سنسور به عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.



## چراغ نوربالا و نورپایین

برای استفاده از نوربالا، چراغ‌های جلو را روشن نموده و دسته راهنما را به موقعیت 1 فشار دهید. برای استفاده از نورپایین، دسته راهنما را بالا کشیده در موقعیت 2 قرار دهید. چراغ نشانگر نوربالای چراغ‌های جلو (آبی) روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود. حین قراردادن چراغ‌های جلو در موقعیت نوربالا برای چشمک زدن چراغ‌های جلو در حالت نوربالا، دسته راهنما را کاملاً بالا بکشید (3)؛ برای توقف چشمک زدن، دسته راهنما را رها کنید. حین قرار داشتن کلید مدور در حالت خاموش "OFF"، چراغ‌های جلوی نوربالا باز هم چشمک می‌زند.



## چراغ‌های راهنما

در صورت تمایل به استفاده از چراغ‌های راهنما، دسته راهنما را به سمت بیرون فشار داده یا به سمت خود بکشید.

سوئیچ باید در وضعیت روشن "ON" قرار داشته باشد.

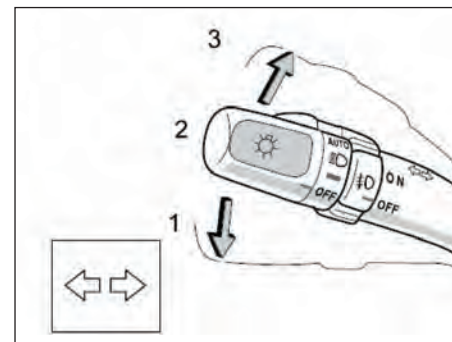
پس از دور زدن، دسته راهنما به‌طور اتوماتیک به موقعیت اولیه بازمی‌گردد، اما برای تغییر لاین، دسته راهنما را به‌طور دستی برگردانید. حین فرستادن سیگنال‌های تغییر لاین، دسته راهنما را به موقعیت (2) فشار داده یا بکشید و نگه دارید.

عملکرد تغییر لاین :

حین روشن کردن و خاموش نمودن سریع چراغ‌های راهنما، چراغ‌های راهنمای آن سمت، سه بار چشمک زده، تغییر لاین را به دیگر رانندگان هشدار می‌دهد.

هشدار ترمز اضطراری :

حین ترمزگیری اضطراری، تمام چراغ‌های راهنما روشن شده، به دیگر رانندگان هشدار می‌دهند.

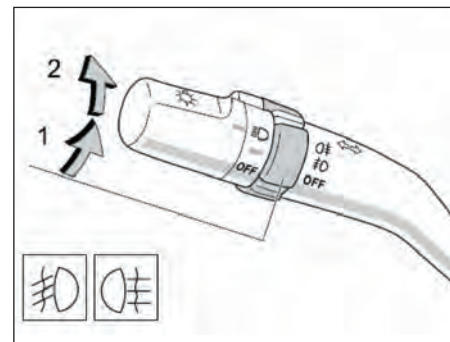


برای روشن نمودن چراغ مه شکن جلو و عقب حین روشن بودن چراغ‌های عقب، کلید مدور دسته راهنما را به سمت راست بچرخانید.

موقعیت 1...چراغ مه شکن جلو روشن می‌شود.

موقعیت 2...چراغ مه شکن جلو و عقب روشن می‌شود.

چراغ نشانگر مه شکن عقب روی صفحه نمایشگر روشن یا خاموش بودن مه شکن عقب را نشان می‌دهد. پس از خاموش کردن چراغ موقعیت، چراغ مه شکن جلو و عقب خاموش می‌شوند. پس از خاموش کردن چراغ‌های جلو، حتی در صورتی که چراغ‌های جلو را دوباره روشن کنید، چراغ‌های مه شکن عقب روشن نمی‌شود. برای روشن کردن مجدد چراغ مه شکن عقب، کلید مدور دسته راهنما را دوباره به روش توضیحی بالا در حالت چراغ مه شکن عقب قرار دهید.



#### ☆ عملکرد راهنمای خانه

۱. در حالت حفاظتی (نه حالت سیستم ضد سرقت) کلید قفل فرستنده کنترل از راه دور را ظرف ۲ ثانیه، دوبار فشار دهید. چراغ‌های جلو به مدت ۶۰ ثانیه روشن می‌شوند و پس از ۶۰ ثانیه خاموش می‌شوند؛ در مدت ۶۰ ثانیه، دکمه بازکردن فرستنده کنترل از راه دور را یکبار فشار دهید، سیگنال خروجی BCM قطع شده و چراغ جلو خاموش می‌شوند (درب‌ها باز نشده، نمی‌توان از خودرو خارج شد).

۲. در فاصله ۱۰ متری از خودرو حین قرار داشتن سوئیچ در موقعیت روشن "ON" یا در موقعیت "OFF"، ظرف ۲ ثانیه، کلید چراغ‌های جلو را از موقعیت خاموش "OFF" به چراغ‌های موقعیت کوچک یا چراغ‌های جلو یا چراغ‌های اتوماتیک قرار داده و سپس به موقعیت خاموش "OFF" برگردانید، عملکرد راهنمای خانه فعال خواهد شد، کم نور شدن چراغ جلو با ۳۰ ثانیه تاخیر انجام می‌شود. زمانی که عملکرد راهنمای خانه چراغ‌های جلو، فعال شده است، اگر هر کدام از درب‌ها باز شود، کم نور شدن چراغ‌های جلو با ۱۸۰ ثانیه تاخیر انجام می‌شود (تاخیر دوباره در زمان محاسبه می‌شود).

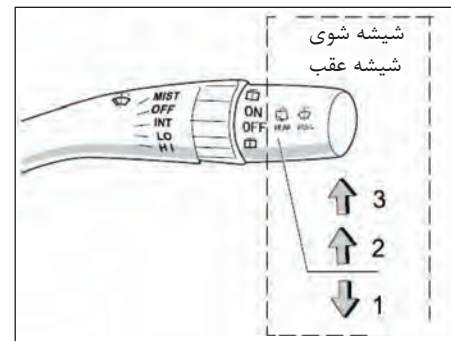
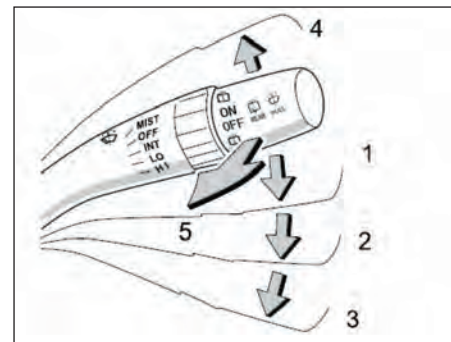
حین روشن کردن برف پاک‌کن‌ها، اهرم را به موقعیت دلخواه حرکت دهید. سوئیچ باید در وضعیت روشن قرار داشته باشد.

موقعیت اهرم برف پاک‌کن	عملکرد
موقعیت 1	متناوب
موقعیت 2	سرعت کم
موقعیت 3	سرعت بالا
موقعیت 4	مه زدایی
موقعیت 5	پاشش آب به شیشه جلو

در صورت تمایل به یک حرکت رفت و برگشت برف پاک‌کن، اهرم را به سمت بالا حرکت داده و رها کنید. برای پاشش مایع شیشه‌شوی، اهرم برف پاک‌کن را به سمت خود بکشید (موقعیت 5)

1. پاشش آب: کلید را به سمت پایین بچرخانید.
2. برف پاک‌کن عقب: کلید را در موقعیت "ON" قرار دهید.
3. شیشه شوی عقب: کلید را به سمت بالا در آخرین موقعیت بچرخانید.

■ برف پاک‌کن و شیشه شوی جلو



توجه

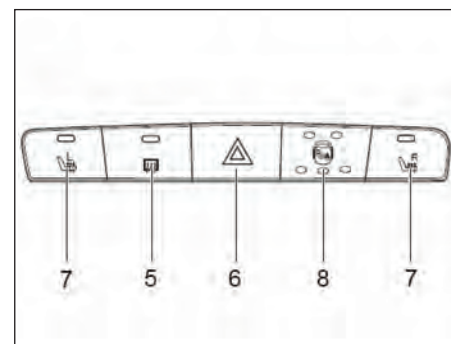
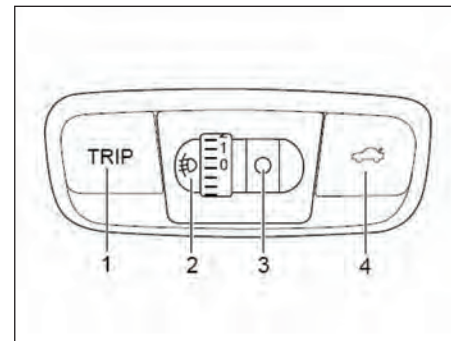
- حین عملکرد عادی برف پاک‌کن، پس از خاموش کردن برف پاک‌کن تیغه باید در موقعیت مخصوص زیر شیشه جلو متوقف شود. در صورتی که تیغه در جای نادرست متوقف شده است برای تعمیر برف پاک‌کن به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.
- در روزهای گرم تابستان، برای جلوگیری از قرار گرفتن تیغه در معرض آفتاب شدید، خودرو را در مکان‌های سایه پارک نمایید. در صورتی که در هوای سرد زمستان تیغه یخ زده یا برف گرفته است، بلافاصله برف پاک‌کن را خاموش کنید. برف و یخ را تمیز کرده و سپس از برف پاک‌کن استفاده نمائید؛ در غیراین صورت به دلیل اصطکاک مقاومتی بالا، موتور برف پاک‌کن می‌سوزد.
- از باز کردن موتور برف پاک‌کن خودداری نمائید؛ در صورتی که برف پاک‌کن به درستی عمل نمی‌کند، برای تعمیر یا تعویض آن به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

در هوای سرد و یخبندان، پیش از پاشش مایع بر روی شیشه شوی، از عملکرد بخارزدایی برای گرم کردن شیشه استفاده نمایید. این عمل از انجماد مایع شیشه شوی بر روی شیشه جلو و از دست دادن دید جلوی خودرو، جلوگیری می‌کند. لکه‌ها را به آرامی با دستمال پارچه‌ای تمیز نمایید. از بنزین برای تمیز کردن تیغه‌های برف پاک‌کن استفاده نکنید، در غیراین صورت تیغه‌ها تغییر شکل پیدا می‌کنند. در صورت آسیب دیدن شدید تیغه، برای تعویض تیغه برف پاک‌کن به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

توجه

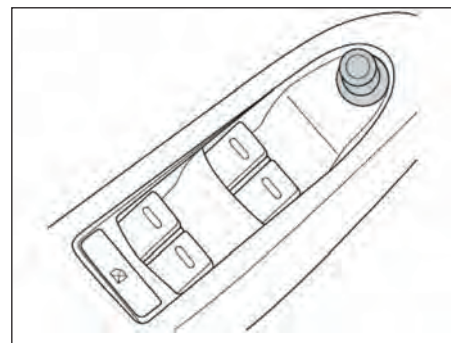
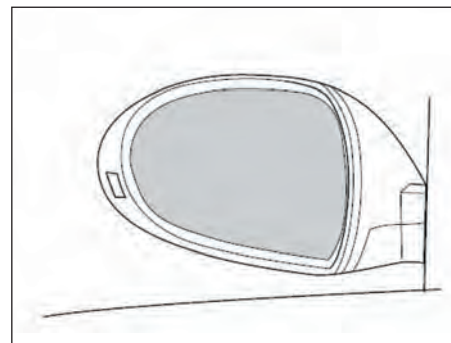
- در صورت خشک بودن شیشه جلو از برف پاک‌کن‌ها استفاده نکنید، در غیراین صورت شیشه جلو صدمه می‌بیند.
- تیغه‌ها را به‌طور مرتب کنترل نمائید. در صورت کثیف بودن تیغه را تمیز کنید، در غیراین صورت دید راننده ضعیف می‌شود. هرگونه کثیفی دیر پاک شو را با دستمال نخی آغشته به شوینده‌های الکلی تمیز کنید. از بنزین استفاده نکنید، در غیراین صورت برف پاک‌کن تغییر شکل یافته، بر عملکرد برف پاک‌کن تاثیر منفی می‌گذارد. در صورت آسیب شدید تیغه به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمائید.
- تیغه‌ها را بازرسی نموده و از عملکرد عادی آنها اطمینان حاصل نمائید. پیش از عملکرد برف پاک‌کن‌ها، آبپاش را فعال کنید، در غیراین صورت شیشه جلو، خش می‌افتد. همزمان، ممکن است تیغه صدمه دیده یا به دلیل اصطکاک بالای تیغه، موتور برف پاک‌کن بسوزد. پس از روشن کردن برف پاک‌کن، عدم وجود صدای غیر عادی از موتور برف پاک‌کن را کنترل نمائید، در صورتی که موتور صدایی مثل "هو" می‌کند و نمی‌چرخد، برف پاک‌کن را بلافاصله خاموش کرده و به تعمیر یا تعویض برف پاک‌کن به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

1. کلید تغییر وضعیت صفحه نمایش چندمنظوره (TRIP) فشار کوتاه مدت کلید منجر به تغییر وضعیت صفحه نمایش و تغییر محتوای صفحه نمایش LCD می‌شود. فشار طولانی مدت کلید، اطلاعات را پاک می‌کند (اطلاعات پاک شده ظرف ۶۰ ثانیه و پس از ۶۰ ثانیه متفاوت هستند).
  2. کلید تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغ‌های جلو این کلید ارتفاع شعاع نور چراغ‌های جلو را از طریق عدد انتخابی، تنظیم می‌کند.
  3. چراغ هشدار ضدسرقت زمانی که سیستم ضدسرقت خودرو فعال است، چراغ نشانگر سیستم ضد سرقت چشمک زده، فعال بودن سیستم ضدسرقت را نشان می‌دهد.
  4. کلید ضامن درب پشتی فشار کوتاه مدت کلید، درب پشتی را باز می‌کند.
  5. کلید بخارزدایی فشاردادن کلید برفک و بخارزدایی، عملکرد را فعال یا غیرفعال می‌کند. زمانی که چراغ نشانگر روشن باشد، سیستم برفک و بخارزدایی در حال عملکرد است، در صورت خاموش بودن چراغ نشانگر، سیستم در حالت غیرفعال قراردارد.
  6. کلید چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) با فشاردادن کلید، چراغ‌های اعلام خطر، روشن می‌شوند. تمام چراغ‌های راهنما و چراغ‌های خارجی دیگر خودرو و چراغ‌های نشانگر روی صفحه کیلومتر چشمک خواهند زد. از اینکه برای هشدار دادن موقعیت اضطراری به دیگر خودروها و پیاده‌ها استفاده ننمائید.
  7. کلید گرمکن صندلی راست‌اچپ
  8. نمایشگر پارک
- حین چشمک زدن چراغ، به اطراف خودرو و موانع توجه کافی داشته باشید.





## ■ آینه‌ها



## آینه بغل

آینه بغل را به نحوی تنظیم نمائید که جوانب خودرو در آینه دیده شود. حین وجود یخ روی آینه بغل، برای برطرف شدن یخ، دکمه یخ‌زدایی روی پانل تهویه مطبوع را فشار دهید.

### هشدار

- آینه بغل را حین رانندگی تنظیم نکنید، چراکه ممکن است منجر به عملکرد اشتباه راننده و در نتیجه تصادف می‌شود.
- پس از روشن کردن عملکرد یخ‌زدایی، سطح آینه داغ می‌شود، لطفاً به سطح آینه دست نزنید.

تنظیم آینه بغل با استفاده از این کلید انجام می‌شود.

حین قرار داشتن کلید در موقعیت "L"، آینه بغل سمت چپ را می‌توان تنظیم کرد، دستگیره را می‌توانید در جهت دلخواه به صورت  $360^\circ$  درجه بچرخانید.  
حین قرار داشتن کلید در موقعیت "R"، آینه بغل سمت راست را می‌توان تنظیم کرد، دستگیره را می‌توانید در جهت دلخواه به صورت  $360^\circ$  درجه بچرخانید.

### توجه

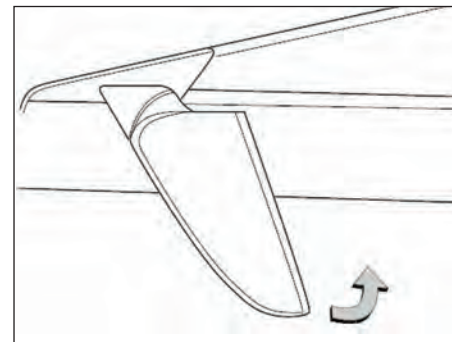
- در صورتی که آینه بغل یخ زده است، از کارکردن با کنترل‌ها یا تراشیدن یخ روی آینه‌ها خودداری نمایید؛ از اسپری یخ‌زدا برای تمیزکردن یخ استفاده نمایید؛ پس از امکان حرکت آزادانه آینه بغل، آن را تنظیم نمایید.

## تنظیم آینه بغل (دستی)

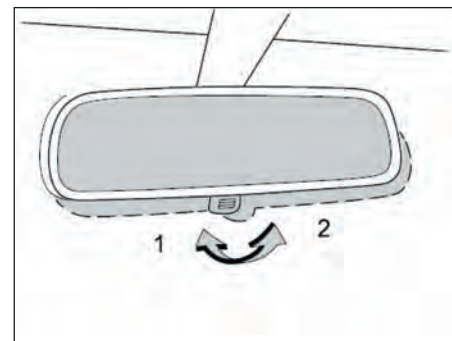
حین پارک در مکان‌های باریک، می‌توان آینه بغل را به سمت خودرو تا کرد. برای تا کردن آینه، آن را آرام فشار دهید تا صدای کلیک شنیده شود.

**هشدار** 

- از رانندگی حین خم بودن آینه‌ها خودداری نمایید. پیش از رانندگی هر دو آینه سمت راننده و سرنشین را به درستی تنظیم نمایید.
- برای جلوگیری از صدمات جسمی و آسیب دیدن آینه بغل، از تنظیم آینه حین رانندگی خودداری نمایید.



## آینه دید عقب ضد انعکاس



دو حالت برای آینه دید عقب وجود دارد:

1. حالت ضد انعکاس

2. حالت عادی

آینه دید عقب را به نحوی تنظیم نمایید که پشت خودرو در آینه دیده شود. در صورت رانندگی در شب، برای کاهش انعکاس نور شدید خودروهای پشت سر، آینه دید عقب را در حالت ضد انعکاس قرار دهید.

**هشدار** 

- هرگز حین رانندگی آینه دید عقب را تنظیم نکنید، چرا که ممکن است منجر به عملکرد نادرست راننده و در نتیجه تصادف ناگهانی و صدمات جسمی گردد.

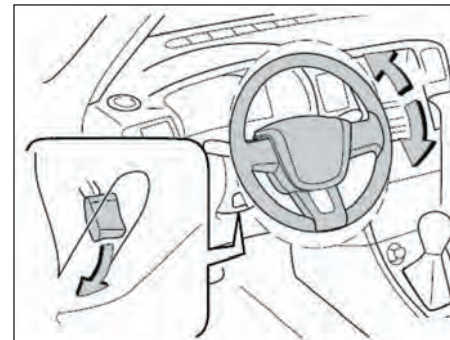
برای تغییر زاویه غربیلک فرمان، غربیلک فرمان را نگهداشته، اهرم تنظیم زاویه را به سمت پایین فشار داده، غربیلک فرمان را در محل دلخواه قرار داده و سپس اهرم تنظیم را مجدداً به محل صحیح برگردانید.

یادآوری: ستون فرمان و جهت رانندگی در صفحه عمودی یکسان قرار ندارند، بلکه ۲۷/۵ درجه کج شده‌اند، زاویه قابل تنظیم ۳/۵ درجه است.

#### هشدار

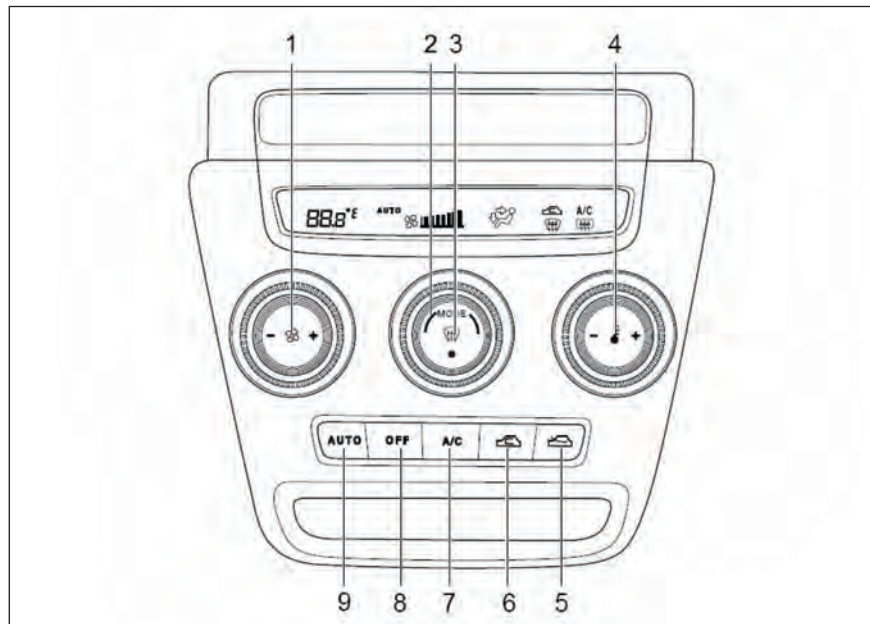
- هرگز حین رانندگی غربیلک فرمان را تنظیم نکنید، در غیراین صورت، ممکن است منجر به از دست دادن کنترل خودرو، بروز تصادف، صدمات جسمی جدی و آسیب دیدن خودرو شود.

#### ■ غربیلک فرمان قابل تنظیم



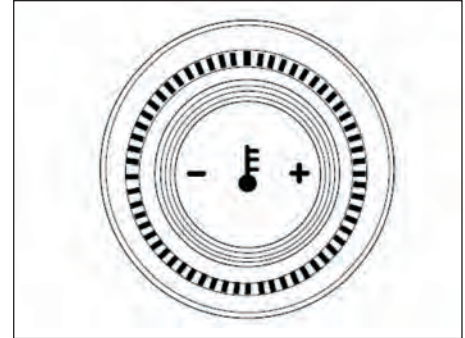
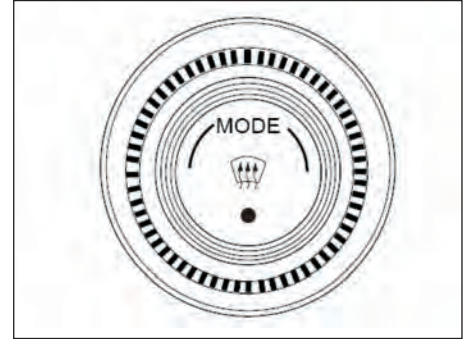
## ■ سیستم تهویه مطبوع A/C


- سیستم تهویه مطبوع با کنترل اتوماتیک
1. کلید کنترل سرعت فن
  2. کلید انتخاب دریچه‌های خروجی هوا "MODE"
  3. کلید کنترل برفک‌زدایی/بخارزدایی جلو
  4. کلید کنترل دما
  5. کلید ورود هوای تازه بیرون
  6. کلید گردش هوای داخل خودرو
  7. کلید تهویه مطبوع "A/C"
  8. کلید خاموش نمودن ایرکاندیشن "OFF"
  9. کلید اتوماتیک "AUTO"



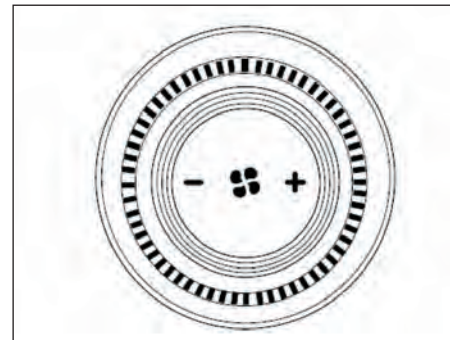
کلید وضعیت دریچه‌های خروجی هوا و کلید برفک‌زدایی جلو  
 کلید MODE دارای چهار عملکرد زیر می‌باشد که در صفحه نمایش LCD نشان داده می‌شود:



- 🌀 وزش هوا به جلو: هوای خروجی به‌طور عمده به صورت می‌وزد.
- 🌀 وزش هوا به جلو/کف: هوای خروجی به‌طور عمده به صورت و پاها می‌وزد.
- 🌀 وزش هوا به کف: هوای خروجی به‌طور عمده به پاها می‌وزد.
- 🌀 وزش هوا به کف/برفک‌زدایی/بخارزدایی: هوای خروجی به‌طور عمده به پاها وزیده و از دریچه‌های خروجی زیر شیشه جلو خارج می‌شود.

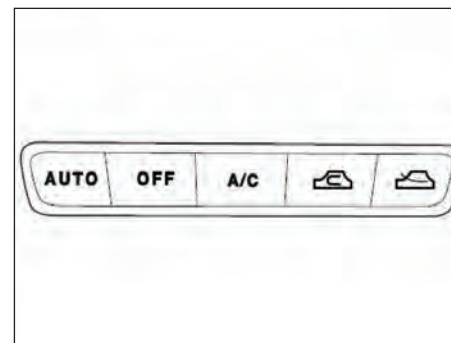


دکمه برفک‌زدایی شیشه جلو  
 در صورت عملکرد برفک‌زدایی شیشه جلو، چراغ نشانگر زرد روشن شده، صفحه نمایش LCD، علامت  را نشان می‌دهد.  
 کلید کنترل دما: برای کنترل دمای هوای خروجی، جهت افزایش دما، کلید را در جهت "+" و جهت کاهش دما، کلید را در جهت "-" بچرخانید.









کلید کنترل سرعت وزش هوا  
برای تنظیم سرعت فن دمنده این کلید را بچرخانید؛ برای افزایش سرعت، کلید را در جهت "+" و  
برای کاهش سرعت، کلید را در جهت "-" بچرخانید.

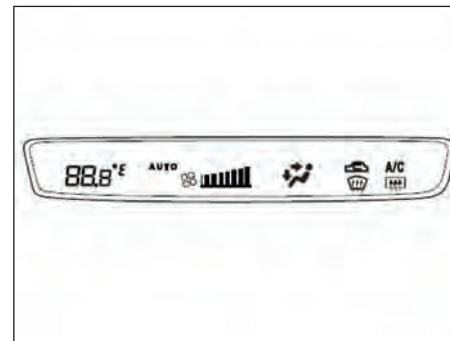


کلیدهای کنترل  
کلید "AUTO" - کنترل اتوماتیک وضعیت‌ها  
کلید "OFF" - برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، این کلید را فشار دهید.  
کلید "A/C" - برای عملکرد سیستم تهویه مطبوع این کلید را فشار دهید.  
کلید  - کلید گردش مجدد هوای داخل خودرو.  
کلید  - کلید ورود هوای تازه بیرون به داخل خودرو.



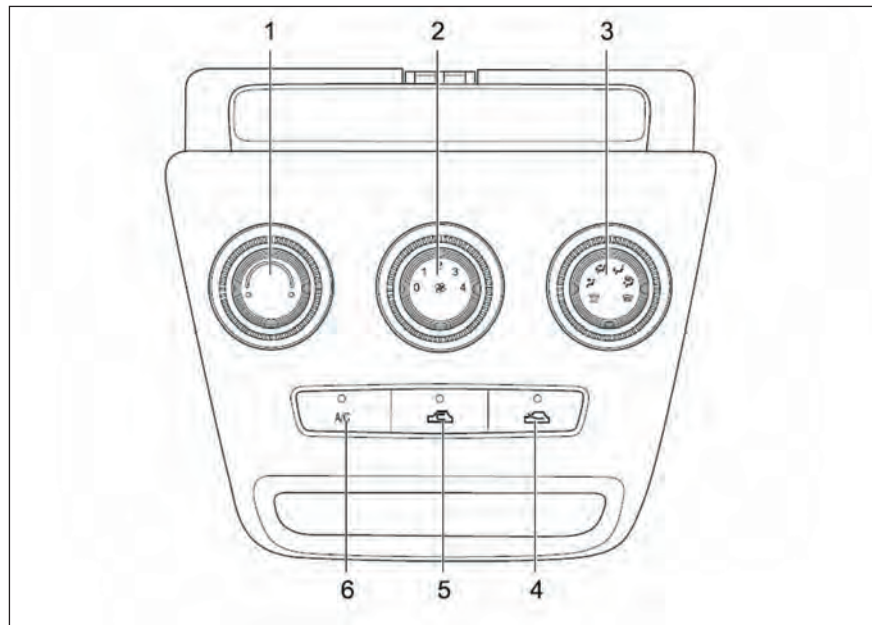
## چراغ‌های صفحه نشانگر LCD

- دمای تنظیمی حاضر برای عملکرد سیستم ایرکاندیشن.  "AUTO"
- در حال حاضر سیستم ایرکاندیشن در وضعیت اتوماتیک قرار دارد.  "
- تنظیمات سرعت فن دمنده برای عملکرد سیستم ایرکاندیشن.  "
- وضعیت دریچه‌های خروجی هوا در حال حاضر.  "
- وضعیت گردش مجدد هوای داخل در حال حاضر.  "
- سیستم ایرکاندیشن، در حال حاضر در حالت برفک و بخارزدایی شیشه جلو قرار دارد.  "
- در حال حاضر سیستم تهویه مطبوع روشن است.  "A/C"
- در حال حاضر سیستم برفک‌زدایی شیشه عقب روشن است.  "



سیستم تهویه مطبوع با کنترل دستی

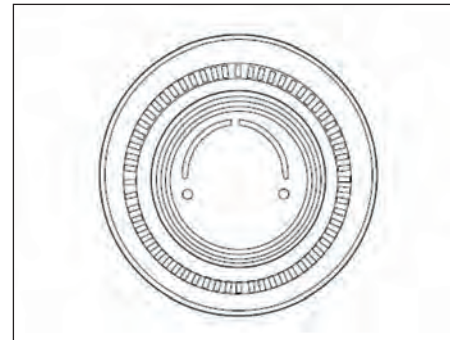
1. کلید کنترل دما
2. کلید کنترل سرعت فن
3. کلید انتخاب دریچه‌های خروجی هوا
4. کلید ورود هوای تازه بیرون
5. کلید گردش مجدد هوای داخل
6. کلید سیستم تهویه مطبوع "A/C"





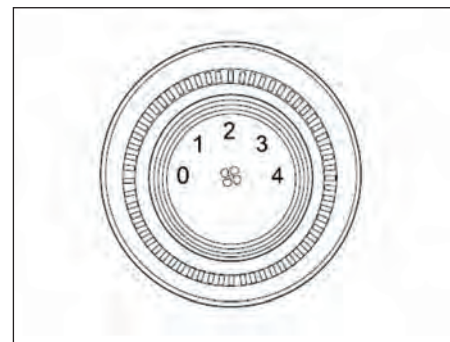
## کلید کنترل دما

برای تنظیم دما، کلید را بچرخانید. برای افزایش دما، کلید را در جهت "فرمز" و برای کاهش دما، کلید را در جهت "آبی" بچرخانید.



## کلید کنترل سرعت فن

برای تنظیم سرعت فن، کلید را بچرخانید. این کلید دارای چهار حالت است که از 1 به 4 سرعت وزش باد به تدریج افزایش می‌یابد؛ در صورت قراردادن کلید در وضعیت "0"، فن خاموش می‌شود.



کلید کنترل دریچه‌های خروجی هوا  
برای تغییر دریچه‌های خروجی هوا این کلید را بچرخانید.  
حین قراردادن کلید در این وضعیت، سیستم ایرکاندیشن در پایین‌ترین تنظیمات دما،  
گردش مجدد هوای داخل و وزش باد با سرعت می‌باشد.  
یادآوری: در هوای گرم تابستان، پیش از تنظیم میزان هوا، می‌توان ایرکاندیشن را مستقیماً روشن  
کرده و به حداکثر سرمایش دست یافت؛ این عملکرد سریع و مناسب است.

وزش هوا به جلو: هوای خروجی به‌طور عمده به صورت می‌وزد. 

وزش هوا به جلو/کف: هوای خروجی به‌طور عمده به صورت و پاها می‌وزد. 

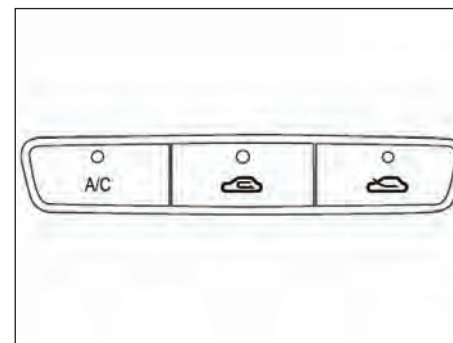
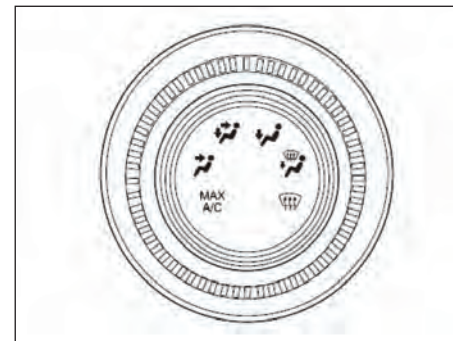
وزش هوا به کف: هوای خروجی به‌طور عمده به پاها می‌وزد. 

وزش هوا به کف/برفک‌زدایی/بخارزدایی: هوای خروجی به‌طور عمده به پاها وزیده و از  
دریچه‌های خروجی زیر شیشه جلو خارج می‌شود. 

برفک‌زدایی و بخارزدایی شیشه جلو: هوای خروجی به‌طور عمده از دریچه‌های خروجی زیر  
شیشه جلو خارج می‌شود. 

حین استفاده از این عملکرد، کلید انتخاب "ورود هوای تازه بیرون" را فعال نمایید.  
کلیدهای کنترل

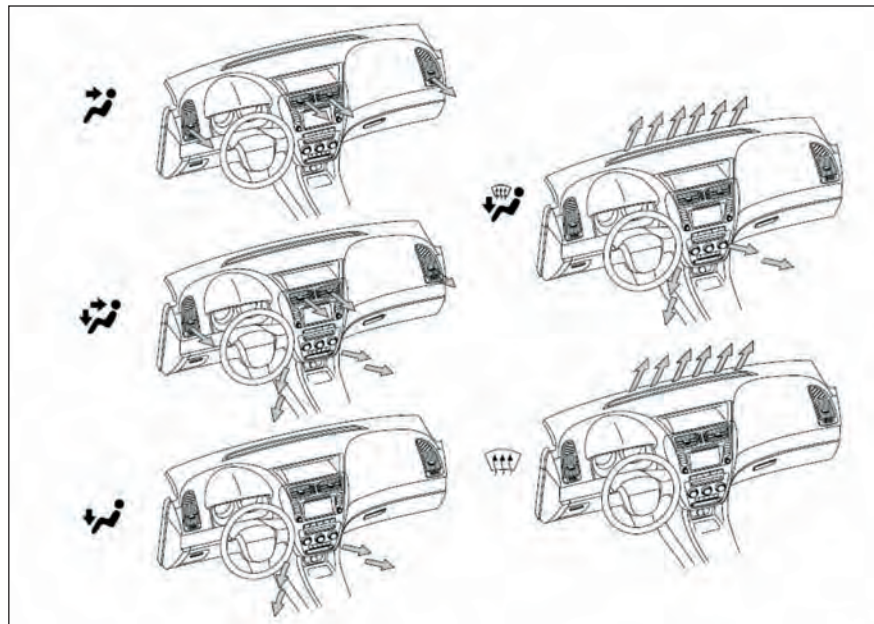
کلید "A/C" برای عملکرد سیستم تهویه مطبوع این کلید را فشار دهید.  
کلید "  " کلید گردش مجدد هوای داخل خودرو.  
کلید "  " کلید ورود هوای تازه بیرون به داخل خودرو.  
یادآوری: در صورت نیاز به روشن شدن سیستم تهویه مطبوع، نمی‌توان سرعت فن را در "O" تنظیم نمود.  
فن را در یکی از سرعت‌های تنظیمی روشن کنید.



## دستورالعمل استفاده از دریچه‌های خروجی هوا

## دستورالعمل کار بردی

- برای خنک کردن خودرویی که به مدت طولانی زیر نور مستقیم آفتاب قرار داشته، پنجره را باز نموده و چند دقیقه رانندگی کنید. در این حالت هوای گرم از خودرو خارج شده، سرمایش خودرو توسط سیستم تهویه مطبوع سریعتر انجام می‌شود.
- از باز بودن دریچه‌های ورودی هوا در جلوی شیشه جلو اطمینان حاصل نمایید (به طور مثال برگ یا برف آن را مسدود نکرده باشد).
- در هوای مرطوب از وزش هوای سرد به شیشه جلو خودداری نمایید. از آنجا که تفاوت دمای بین داخل و خارج شیشه جلو بسیار بالاست، این عمل منجر به مه گرفتن شیشه جلو می‌شود.
- بخش پایینی صندلی جلو را خالی نگهدارید تا هوای داخل خودرو به راحتی گردش پیدا کند.
- در هوای سرد، چند دقیقه سرعت فن را در حداکثر قرار دهید تا برف یا رطوبت داخل کانال‌های ورودی هوا از بین برود. این عمل مه روی شیشه را از بین می‌برد.
- حین رانندگی در جاده‌های خاکی، تمام پنجره‌ها را ببندید. در صورتی که گرد و خاک باز هم وارد خودرو می‌شود، توصیه می‌شود کلید انتخاب ورودی هوا را در حالت ورود هوای تازه بیرون و سرعت فن را در هر حالتی به جز خاموش "OFF" قرار دهید.



- برای کاهش رطوبت هوا و افزایش دما، کلید تهویه مطبوع "A/C" را روشن نمایید.
- انتخاب وضعیت پاها/ بخارزدایی و برفک زدایی دمای داخل خودرو را افزایش داده و بخار و برفک روی شیشه جلو را از بین می‌برد.

سیستم تهویه مطبوع (سرمایش)  
به منظور عملکرد حداکثری، کلیدهای کنترل را به نحو ذیل تنظیم نمایید:  
حالت کنترل اتوماتیک

کلید "AUTO" را فشار دهید.  
دما: دمای دلخواه را انتخاب کنید.  
ورودی هوا: وضعیت ورود هوای بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
سیستم تهویه مطبوع A/C: روشن

حالت کنترل دستی

سرعت فن: تنظیمات دلخواه  
دما: حداقل دما را انتخاب کنید.  
ورودی هوا: وضعیت ورود هوای بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
دریچه‌های خروجی هوا: زیر شیشه جلو  
سیستم تهویه مطبوع A/C: روشن

- برای سرمایش سریع، چند دقیقه وضعیت گردش هوای داخل خودرو را انتخاب کنید.

- در صورتی که در جاده‌ای خاکی پشت خودرو دیگر حرکت می‌کنید، یا گرد و خاک و وزش باد در جاده وجود دارد، توصیه می‌شود کلید انتخاب ورودی هوا را در حالت گردش هوای داخل قرار دهید، در نتیجه دریچه‌های بیرون بسته شده و از ورود هوای بیرون و گرد و خاک به داخل خودرو جلوگیری می‌شود.  
گرمایش  
به منظور عملکرد حداکثری، کلیدهای کنترل را به نحو ذیل تنظیم نمایید:  
حالت کنترل اتوماتیک

دکمه "AUTO" را فشار دهید.  
دما: دمای دلخواه را انتخاب کنید.  
ورودی هوا: وضعیت ورود هوای بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
سیستم تهویه مطبوع A/C: خاموش

حالت کنترل دستی

سرعت فن: تنظیمات دلخواه  
دما: حداکثر دما را انتخاب کنید.  
ورودی هوا: وضعیت ورود هوای بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
دریچه‌های خروجی هوا: رو به پا  
سیستم تهویه مطبوع A/C: خاموش

- برای افزایش سرعت گرمایش، می‌توانید حالت گردش مجدد هوای داخل را چند دقیقه انتخاب نموده، پس از گرمایش کافی، حالت ورود هوای بیرون خودرو را به منظور جلوگیری از مه‌گرفتگی شیشه‌های داخلی انتخاب نمایید.

برفک زدایی و بخارزدایی  
داخل شیشه جلو  
به منظور عملکرد حداکثری، کلیدهای کنترل را به نحو ذیل تنظیم نمایید:  
حالت کنترل اتوماتیک

دما : برای گرمایش به سمت دمای بالا  
برای سرمایش به سمت دمای کم  
ورودی هوا : وضعیت ورودی هوای تازه بیرون را انتخاب کنید.  
دریچه‌های خروجی هوا : دریچه‌های زیر شیشه جلو

حالت کنترل دستی

سرعت فن : سرعت دلخواه  
دما : برای گرمایش به سمت دمای بالا  
برای سرمایش به سمت دمای کم  
ورودی هوا : وضعیت ورودی هوای تازه بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
دریچه‌های خروجی هوا : دریچه‌های زیر شیشه جلو

زمانی که دریچه‌های خروجی زیر شیشه جلو را انتخاب کرده، مه زدایی آغاز می‌شود، بدون توجه به فشار دکمه "A/C"، عملکرد "A/C" فعال شده، چراغ نشانگر مربوطه روشن می‌شود. در صورتی که سیستم تهویه مطبوع عمل نمی‌کند، در صورت انتخاب عملکردهای دیگر، "A/C" غیرفعال می‌شود. در صورتی که دمای هوای بیرون زیر 0 درجه است، "A/C" فعال نمی‌شود.

تهویه  
به منظور عملکرد حداکثری، کلیدهای کنترل را به نحو ذیل تنظیم نمایید:  
حالت کنترل اتوماتیک

کلید "AUTO" را فشار دهید.  
دما: به دمای دلخواه  
ورودی هوا: وضعیت ورود هوای بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
سیستم تهویه مطبوع A/C: خاموش

حالت کنترل دستی

سرعت فن: تنظیمات دلخواه  
دما: به سمت سرد  
ورودی هوا: وضعیت ورود هوای بیرون خودرو را انتخاب کنید.  
دریچه‌های خروجی هوا : زیر شیشه جلو  
سیستم تهویه مطبوع A/C: روشن

- و در دمای بالا، از وزش هوای سرد به شیشه جلو خودداری نمائید؛ در غیر این صورت به دلیل اختلاف دمای داخل و خارج خودرو، شیشه جلو بخار می‌کند.

سمت بیرون شیشه جلو

به منظور عملکرد حداکثر، کلیدهای کنترل را به نحو ذیل تنظیم نمائید:

حالت کنترل اتوماتیک

دما : در بالاترین دما

ورودی هوا : وضعیت ورود هوای تازه بیرون را انتخاب کنید.

دریچه‌های خروجی هوا : دریچه‌های خروجی زیر شیشه جلو

سیستم ایرکاندیشن A/C : خاموش

حالت کنترل دستی

سرعت فن : سرعت دلخواه

دما : در بالاترین دما (در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید)

ورودی هوا : ورود هوای تازه بیرون

دریچه‌های خروجی هوا : دریچه‌های زیر شیشه جلو

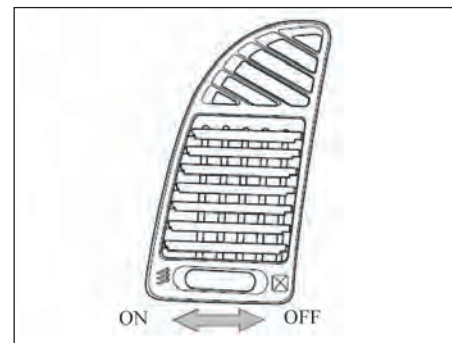
سیستم ایرکاندیشن A/C : خاموش

زمانی که دمای هوای بیرون کمتر از 0 درجه است، سیستم "A/C" عمل نمی‌کند.

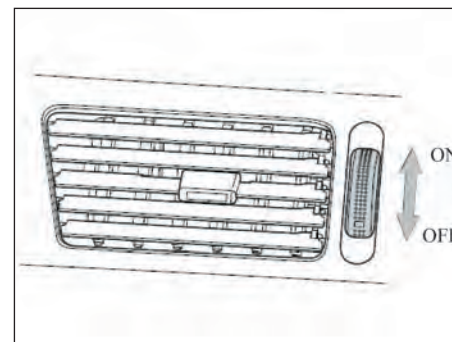
- حین تنظیم دریچه‌های خروجی هوا در حالت رو به کف / برفک‌زدایی، عملکرد بخارزدایی و افزایش دمای داخلی نیز انجام می‌شود.

در صورتی که میزان هوای خروجی مطلوب نیست، لطفاً دریچه‌های جانبی را تنظیم کرده، ببندید یا باز کنید.

## ■ دریچه‌های خروجی هوا



دریچه‌های جانبی

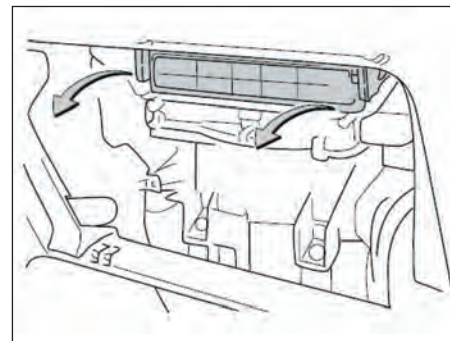
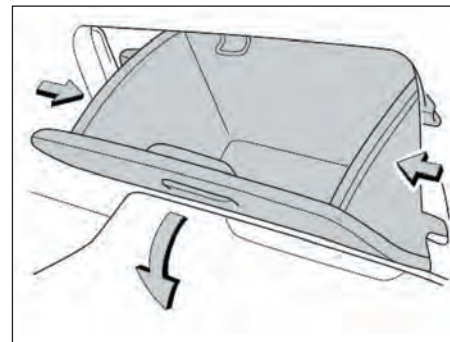


دریچه‌های مرکزی

## کنترل و تعویض فیلتر هوای سیستم تهویه مطبوع A/C

فیلتر هوای سیستم تهویه مطبوع، در پشت جعبه داشبورد قرار گرفته است؛ پس از استفاده طولانی مدت، فیلتر هوا مسدود می‌شود. در صورتی که احساس کردید راندمان عملکرد سیستم تهویه مطبوع به شدت کاهش یافته، یا شیشه‌ها سریع بخار می‌کنند، فیلتر هوا را تعویض کنید. برای افزایش کارایی سیستم ایرکاندیشن، بازرسی و تعویض فیلتر را انجام دهید.

۱. درب جعبه داشبورد را باز کرده، با استفاده از چهارسو پیچ را باز کنید.
  ۲. پین‌های نگهدارنده دوطرف جعبه داشبورد را فشار داده و جعبه داشبورد را پیاده کنید.
  ۳. مطابق تصویر، قاب بالایی را از روی فیلتر بردارید.
  ۴. صافی را از درون قاب خارج نمایید.
  ۵. سطح صافی را کنترل نمایید.
- در صورت کثیف بودن، بلافاصله فیلتر را تعویض نمایید.

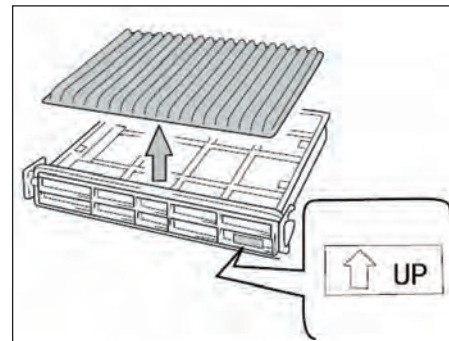




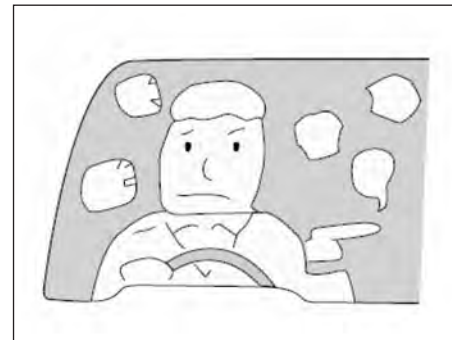
حین سوار کردن فیلتر و جازدن آن در پشت جعبه داشبورد، فیلتر باید به سمت بالا باشد.

#### توجه

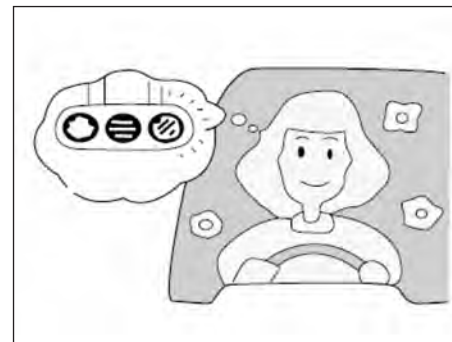
- فیلتر تمیز کننده هوا را به درستی نصب کرده و قرار دهید. از سیستم تهویه مطبوع "A/C" بدون فیلتر استفاده نکنید، چرا که منجر به کاهش کارایی عملکرد زدودن گرد و خاک و همچنین کاهش بازدهی عملکرد سیستم تهویه مطبوع A/C می گردد.



زمانی که چشمها می‌سوزند.  
زمانی که چشمها می‌سوزند و سیستم تهویه مطبوع فعال است، در صورت سیگار کشیدن دود سیگار چشمهایتان را می‌سوزاند. این حالت به دلیل خشک شدن شبکیه چشم به خاطر هوای خشک داخل خودرو و در نتیجه حساس شدن چشم به عوامل خارجی می‌باشد. در این حالت، برای خروج دود سیگار، از وضعیت ورود هوای بیرون خودرو استفاده نمایید.



افزایش دهنده دور در جای موتور  
موتور به سیستم افزایش دور درجا مجهز می‌باشد. این سیستم دور موتور را اندکی افزایش می‌دهد تا حين توقف خودرو، عملکرد خنک‌کنندگی افزایش یابد. در این حالت، دور موتور بالاتر از شرایط عادی است، بنابراین حين توقف یا حرکت به شدت مراقب باشید.

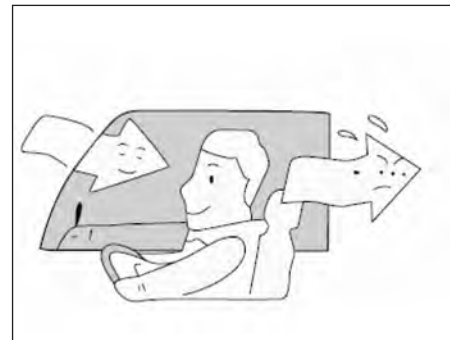


## پارک خودرو در آفتاب

حین پارک طولانی مدت خودرو در آفتاب مستقیم، دمای هوای داخل خودرو به شدت افزایش می‌یابد. در این حالت ابتدا تمام پنجره‌ها را باز کنید تا هوای گرم از خودرو خارج شود، سپس سیستم تهویه مطبوع را روشن نمایید.

پس از سرد شدن هوای داخل خودرو، پنجره‌ها را ببندید و دمای هوای داخلی را براساس نیاز خود تنظیم نمایید.

در هوای بارانی، امکان تشکیل مه بر روی شیشه و کاهش دید جلوی خودرو بسیار زیاد است. در این صورت، ابتدا سیستم تهویه مطبوع را در حالت برفک زدایی یا بخارزدایی قرار دهید، بخار به راحتی برطرف می‌شود.

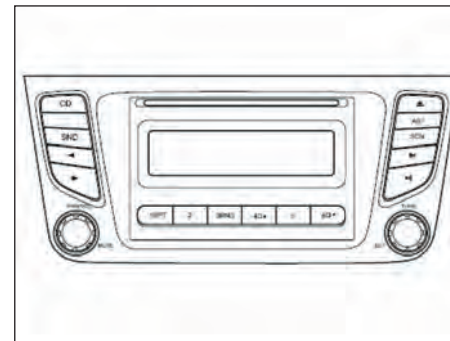


## دمای هوای مناسب

سیستم تهویه مطبوع می‌تواند دمای هوا را کاهش داده در نتیجه احساس تازگی به شما می‌دهد. از نقطه نظر سلامتی، بهتر است حین ورود به خودرو احساس خنکی نکنید، (تفاوت دما بین  $5^{\circ}\text{C}$  تا  $6^{\circ}\text{C}$ ). سرمای بیش از حد از تمام جوانب، سلامت شما را به خطر می‌اندازد، بنابراین دما را با دقت فراوان تنظیم نمایید.



## ■ سیستم صوتی



سیستم پخش کننده CD

روش خاموش کردن

- برای روشن کردن سیستم، دکمه PWR را فشار دهید، برای خاموش نمودن سیستم، دکمه را به مدت طولانی فشار دهید.

بلندی صدا

- برای تنظیم بلندی صدا، کلید را بچرخانید. حداکثر صدای تنظیمی 31 و حداقل صدا 0 است. در حالت CD/MP3 در صورت تنظیم صدا در 0، سیستم متوقف می‌شود. برای خروج از این حالت، یکی از دکمه‌ها را فشار دهید.

تنظیمات افکت‌های صوتی

- برای ورود به حالت تنظیم افکت‌های صوتی دکمه SND را فشار دهید. برای انتخاب گزینه موردنظر جهت تنظیم، دکمه SND را به مدت کوتاه فشار دهید.
- برای تنظیم گزینه انتخابی، دکمه TUNE را بچرخانید.

راديو

باند

- برای انتخاب باند موردنظر دکمه BND را فشار دهید.



اسکن فرکانس‌ها (SCN)

- عملکرد اسکن فرکانس‌ها امکان گوش دادن به ۱۰ ثانیه اولیه ایستگاه‌های موجود در کانال حاضر را فراهم می‌آورد.
- برای فعال یا غیرفعال نمودن عملکرد اسکن، دکمه SCN را فشار دهید.

## جستجوی اتوماتیک

- فشار کوتاه مدت ◀◀ : ایستگاه‌های رادیویی با فرکانس کمتر را جستجو می‌کند.
- فشار کوتاه مدت ▶▶ : ایستگاه‌های رادیویی با فرکانس بیشتر را جستجو می‌کند.

## جستجوی دستی

- کلید TUNE را بچرخانید تا وارد حالت جستجوی دستی شوید، چرخاندن کلید در خلاف جهت عقربه‌های ساعت، ایستگاه‌های با فرکانس کمتر را جستجو کرده و چرخاندن کلید در جهت عقربه‌های ساعت، ایستگاه‌های با فرکانس بیشتر را جستجو می‌کند، در همین حال صفحه نمایش LCD، فرکانس ایستگاه‌های رادیویی را نمایش می‌دهد.

## ذخیره اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی (AST)

- می‌توان در باند FM AST، 6 ایستگاه رادیویی قوی FM یا 6 ایستگاه قوی رادیویی AM را در AM AST ذخیره نمود. در حالت رادیو، کلید "AST" را فشار دهید تا عملکرد ذخیره اتوماتیک فعال شود.
- پس از انتخاب این عملکرد، ایستگاه‌های پیش ذخیره شده در FM AST و AM AST از بین می‌روند.

## تغییر وضعیت از حالت CD/MP3 به رادیو

- با فشار کلید BND از حالت CD/MP3 به حالت رادیو تغییر وضعیت داده، باند موردنظر را انتخاب نمایید.
- پخش CD/MP3 ؛
- برای انتخاب وضعیت پخش CD/MP3، دکمه CD را فشار دهید.

## اسکن آهنگ‌ها

- عملکرد اسکن آهنگ‌ها، امکان گوش دادن به ۱۰ ثانیه اول تمام آهنگ‌ها را فراهم می‌آورد.
- برای شروع عملکرد اسکن آهنگ‌ها دکمه SCN را فشار دهید. برای لغو عملکرد، دکمه را مجدداً فشار دهید.

## آهنگ قبلی/بعدی

- برای انتخاب آهنگ قبلی/بعدی دکمه ▶ یا ◀ را به مدت کوتاه فشار دهید.
- حرکت سریع به جلو/عقب
- برای حرکت سریع به جلو یا عقب در آهنگ، دکمه ◀◀ یا ▶▶ را به مدت کوتاه فشار دهید.

## تکرار

- برای تکرار آهنگ حاضر دکمه RPT را فشار دهید. برای لغو عملکرد، دکمه RPT را مجدداً فشار دهید.

## انتخاب لیست MP3

- برای پخش محتویات بعدی (فولدر پایین‌تر) در دیسک MP3 (افزایش شماره دایرکتوری) ▼ D را فشار دهید.
- برای پخش محتویات قبلی (فولدر بالاتر) در دیسک MP3 (کاهش شماره دایرکتوری) ▲ D را فشار دهید.
- دکمه خروج (▲)
- دیسک را خارج نمایید.

## نگهداری از CD

- از دست‌زدن به سطح CD خودداری نمایید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن یا خاک گرفتن CD، پس از خروج، CD را درون قاب قرار دهید.
- CD را دور از منبع حرارت یا آفتاب قرار دهید.

## تنظیمات

## ورود به تنظیمات

- برای ورود به منوی تنظیمات، دکمه SET را فشار دهید.
- برای انتخاب گزینه موردنظر، دکمه ◀ یا ▶ را فشار دهید.
- برای تغییر تنظیمات، دکمه TUNE را فشار دهید.
- برای خروج از منوی تنظیمات دکمه SET را مجدداً فشار دهید.
- یک دقیقه پس از انجام آخرین عمل، سیستم از منوی تنظیمات خارج می‌شود.
- برای اطلاع از دستورالعمل‌های خاص، لطفاً کتابچه راهنمای سیستم را مطالعه نمایید.

سیستم ناوبری بدون هسته مرکزی

1. دکمه روشن (ON) ، خاموش (OFF) و کنترل بلندی صدا روشن و خاموش کردن: در حالت خاموش، با فشار کوتاه مدت دکمه، سیستم روشن می‌شود. در حالت روشن با فشار کوتاه مدت دکمه، صفحه نمایش خاموش می‌شود. همزمان تمام منابع صوتی را نیز خاموش می‌کند.

تنظیم بلندی صدا: با چرخاندن کلید در جهت یا خلاف جهت عقربه‌های ساعت بلندی صدا را تنظیم کنید، بلندی صدا به صورت میله‌های روشن در صفحه نمایش، پدیدار می‌شود.

2. کلید چرخان

در حالت رادیو: جستجوی اتوماتیک با چرخاندن کلید در جهت یا خلاف جهت عقربه‌های ساعت  
3. کلید بی‌صدا MUTE: در حالت پخش صوتی تصویری، کلید بی‌صدا، صدای حاضر را قطع کرده و پخش برنامه و فایل تصویری حاضر را متوقف می‌کند.

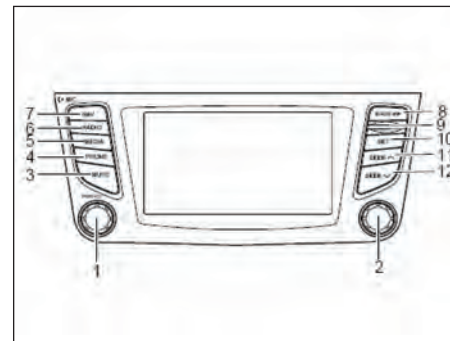
4. کلید تلفن PHONE: عملکرد تلفن را فعال می‌کند.

5. کلید مدیا MEDIA: با فشار دادن این کلید، سیستم به حالت MEDIA تغییر وضعیت می‌دهد که می‌توان در حالت‌های مختلف، (شامل USB و کارت حافظه SD) عملکردهای متفاوت دارد.  
6. کلید رادیو RADIO: حین خاموش بودن سیستم، با فشار این دکمه، رادیو فعال می‌شود؛ حالت رادیو، فشار دکمه باعث تغییر وضعیت بین باندهای FM و AM می‌شود.

7. کلید ناوبری NAV: به صفحه نمایش نقشه تغییر وضعیت دهید، موقعیت حاضر نمایش داده شده، پنجره اطلاعات کمکی و مسیر ناوبری پدیدار می‌شوند.

8. شکاف بارگذاری کارت نقشه SD: بیرون کشیدن یا جازدن کارت اطلاعات نقشه، حین عملکرد سیستم ناوبری ممنوع است، در غیراین صورت سیستم صدمه می‌بیند.

9. شکاف بارگذاری کارت سرگرمی SD: این سیستم از کارت حافظه SD با ظرفیت، 16GB (شانزده گیگابایت) پشتیبانی می‌کند.



10. کلید تنظیمات SET : وارد منوی تنظیمات شوید.
- 11 و 12. کلید حرکت به جلو یا عقب. در حالات صوتی مختلف متفاوت عمل می کنند.
- حالت رادیو: ایستگاه های رادیویی را به طور اتوماتیک در جهت افزایش یا کاهش فرکانس جستجو می کند.
- حالت صوتی تصویری: با فشار دادن به مدت کوتاه برنامه بعدی یا قبلی را انتخاب نمائید. با فشار دادن طولانی مدت می توانید سریع به جلو یا عقب حرکت کنید.
- برای اطلاع از جزئیات بیشتر، دفترچه راهنمای سیستم ناوبری را مطالعه کنید.



زمانی که خودرو در دنده عقب قرار نداشته و ترمز دستی آزاد است، سیستم این حالت را حرکت رو به جلو در نظر می‌گیرد. در صورتی که سرعت خودرو کمتر از ۱۰ Km/h (شامل وضعیتی که سرعت خودرو صفر است) باشد، دو حسگر التراسونیک در حالت نرمال کاری قرار دارند. در صورتی که سرعت خودرو بیش از ۱۰ Km/h و یا بالاتر باشد، تمام حسگرهای اتراسونیک عمل نخواهند کرد.

- پس از فعال شدن سیستم هشدار حرکت دنده عقب، رابطه بین فرکانس و فواصل زمانی بین هشدارها با فاصله مانع (D) به شرح زیر است:  
 $35 \geq D \text{ cm}$  آژیر با صدای طولانی شنیده می‌شود؛ فاصله تا مانع از طریق حسگر جلو یا عقب تعیین شده است:  $100 \text{ cm} < D \leq 35 \text{ cm}$  آژیر با صدای با فرکانس ۴ Hz شنیده می‌شود. مانع توسط یکی از سنسورها شناسایی شده است؛  $100 \text{ cm} \geq D \geq 150 \text{ cm}$  آژیر با فرکانس ۲ Hz شنیده می‌شود.
- جهت شناسایی مانع: جهت مانع شناسایی شده به صورت چراغ نشانگر زیر مشخص می‌شود.



نشانگر جهت، شرایط مانع شناسایی شده نسبت به حسگر مربوطه را نشان داده، چراغ نشانگر نشان می‌دهد کدام حسگر مانعی یافته است، اما خاموش بودن هر کدام از چراغ‌ها بیانگر این است که مانع شناسایی نشده است.

#### ■ سیستم هشدار حرکت دنده عقب

حین پارک، سیستم هشدار حرکت دنده عقب، موانع اطراف را با استفاده از حسگرهای امواج التراسونیک شناسایی کرده و با استفاده از آژیر هشدار با فرکانس‌های مختلف و چراغ‌های نشانگر مانع، شناسایی مانع جهت و فاصله مانع را به راننده اطلاع می‌دهد تا از تصادف جلوگیری شود.

#### • عملکرد تشخیص عیب

سوئیچ را به وضعیت روشن "ON" بچرخانید، سیستم هشدار حرکت دنده عقب فعال شده و وارد مراحل تشخیص عیب می‌گردد. در صورتی که سیستم خطایی را شناسایی نکند، آژیر بوقی طولانی به مدت ۰/۵ ثانیه زده، چراغ‌های نشانگر در پنج جهت به مدت ۰/۵ ثانیه روشن شده، سیستم وارد حالت کاری عادی می‌گردد؛ اگر سیستم تشخیص عیب دچار مشکل شده باشد، آژیر به مدت ۲ ثانیه آژیر طولانی کشیده، چراغ نشانگر جهت حسگر معیوب به مدت ۲ ثانیه روشن شده، سیستم هشدار حرکت به سمت عقب وارد حالت کاری عادی می‌گردد.

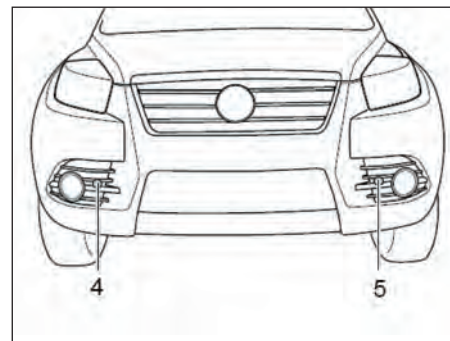
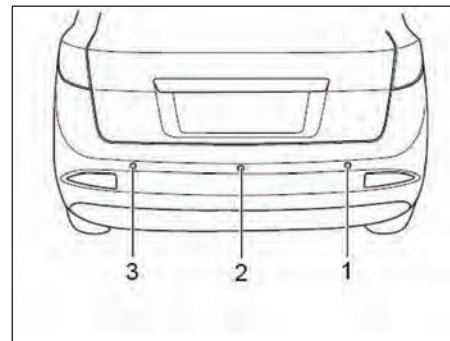
#### • فعال یا غیرفعال نمودن سیستم

عملکرد اصلی سیستم: زمانی که خودرو در حالت دنده عقب قرار دارد، پنج حسگر سیستم هشدار حرکت به سمت عقب عمل خواهند کرد.

عملکرد ثانویه سیستم ترمز دستی: زمانی که خودرو در دنده عقب قرار ندارد، حین عملکرد ترمز دستی، حسگرهای پنج‌گانه سیستم هشدار حرکت به سمت عقب عمل نمی‌کنند.

محل قرارگیری حسگرهای سیستم هشدار حرکت دنده عقب

1. حسگر عقب سمت راست
2. حسگر عقب وسط
3. حسگر عقب سمت چپ
4. حسگر جلو سمت راست
5. حسگر جلو سمت چپ



### توجه

- موانع با فاصله کمتر از ۳۰ cm از سپر ممکن است شناسایی نشوند.
- دمای هوای کاری رادار ۸۵+ تا ۴۰- درجه سانتی گراد می‌باشد.
- براساس سرعت خودرو و شکل مانع، ممکن است هشدارها مداوم نباشند.
- در صورتی که ارتفاع حسگر و سپر تغییر داده شده یا بار خودرو در محدوده شناسایی قرار دارد، ممکن است سیستم هشدار اشتباه ارسال کند.
- در صورت رخ دادن اشتباه شناسایی در حسگر، پوشیده نشدن حسگر با گردوخاک، برف و آب و غیره را کنترل نمائید. در صورت وجود هر کدام، مانع را از روی حسگر تمیز کنید.
- از ضربه زدن، کوبیدن، خراشیدن و غیره حسگر خودداری نمائید.
- حسگر را از روی خودرو باز نکرده و در صورت نیاز به تعمیر یا تغییر به عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمائید.

این سیستم فاصله مربوطه بین خودرو و مانع را از طریق سیستم ناوبری نشان می دهد؛ این عمل به وسیله دوربین نصب شده درون درب پشتی انجام می شود. همانطور که در تصویر نمایش داده شده است، خطوط جانبی در سیستم ناوبری فاصله بین خودرو و مانع را نشان می دهد.

خطوط قرمز: فاصله مانع  $0 - 0.5 \text{ m}$  ؛

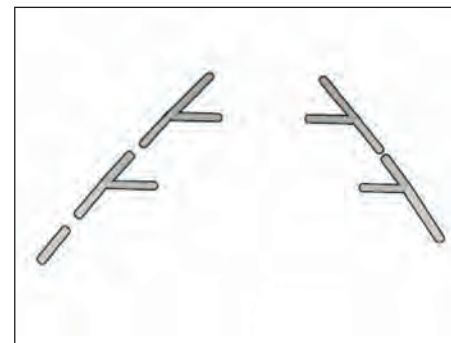
خطوط زرد: فاصله تا مانع  $0.5 - 1.0 \text{ m}$  ؛



خطوط سبز: فاصله تا مانع  $1 - 1.5 \text{ m}$  ؛

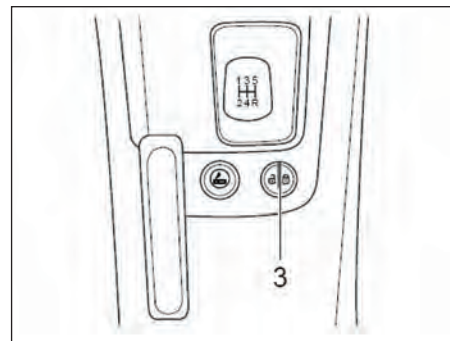
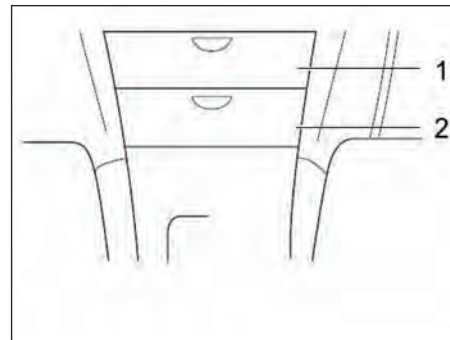
در شرایط زیر، سیستم دوربین دید عقب ممکن است دچار حالات زیر شود:

- روی سطح دوربین آب ریخته است؛ صفحه به دلیل بخار کردن آب، تیره شود.
  - سطح دوربین کثیف است؛ تصویر درون صفحه دارای زاویه های سیاه است.
- لطفا دوربین را تمیز کرده و از پاشیدن آب به آن خودداری نمائید.

■ سیستم دوربین دید عقب



1. جعبه داشبورد
  2. زیرسیگاری
  3. کلید قفل اصلی
- این کلید برای قفل نمودن و باز کردن قفل چهار درب مورد استفاده قرار می‌گیرد. در صورت فشار دادن علامت ، قفل هر چهار درب باز شده و با فشار کلید ، هر چهار درب قفل می‌شوند.



### ■ کمربند ایمنی

پیشگیری‌های مرتبط با کمربند ایمنی براساس قوانین راهنمایی و رانندگی راننده و سرنشین جلو باید همواره کمربند ایمنی خود را بسته نگهدارند. عدم رعایت این مورد می‌تواند احتمال صدمات جسمی در صورت بروز تصادف را افزایش دهد. قفل کمربند ایمنی برای بزرگسالان طراحی شده است، برای بسته شدن صحیح قفل کمربند، سرنشین باید دارای ارتفاعی خاص باشد.

کودک : تا زمانی که کودک بتواند از کمربند ایمنی بزرگسال استفاده کند، سیستم ایمنی محافظ کودک (صندلی کودک) را مورد استفاده قرار دهید. در صورتی که کودک برای استفاده از صندلی کودک خیلی بزرگ است، می‌تواند در صندلی عقب نشسته و کمربند ایمنی خود را ببندد. کودک هرگز نباید در صندلی سرنشین جلو بنشیند، در غیر این صورت باز شدن ناگهانی کیسه هوای سرنشین جلو، می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ گردد. کودک نباید بر روی صندلی جلو یا صندلی عقب بایستد.

کودک بدون حفاظت، در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی به شدت در معرض صدمات جسمی جدی و حتی مرگ می‌باشد. همین طور از در آغوش گرفتن کودک خودداری کنید، چرا که محافظت کافی را ارائه نمی‌دهد.

بانوان باردار : توصیه می‌شود از کمربند ایمنی استفاده نموده و برای اطلاع از جزئیات بیشتر با پزشک خود تماس بگیرند. بخش روی پای کمربند ایمنی باید در حد امکان پایین و به جای کمر بر روی باسن قرار گیرد. زنان باردار باید صاف نشسته تا جای ممکن از غربلیک فرمان و جلو داشبورد فاصله بگیرند، در این صورت ریسک خطرات وارده به مادر و جنین در طول تصادف یا حین فعال شدن کیسه هوا کاهش می‌یابد.

افراد معلول جسمی :

توصیه می‌شود از کمربند ایمنی استفاده نمایید. با این وجود برای اطلاع از جزئیات بیشتر در مورد نحوه استفاده از کمربند با پزشک معالج خود تماس حاصل نمایید.

### هشدار

لطفاً کمربند ایمنی را به نحو ذیل مورد استفاده قرار دهید :

- حین رانندگی تمام سرنشینان درون خودرو باید بر روی صندلی خود نشسته و کمربند ایمنی خود را ببندند، در غیر این صورت ممکن است بر اثر ترمزهای ناگهانی یا تصادف به شدت صدمه ببینند.
- هر کمربند ایمنی همزمان فقط برای استفاده یک نفر طراحی شده است. امکان استفاده همزمان دو یا چند نفر (حتی کودکان) از کمربند ایمنی وجود ندارد.
- از خم کردن بیش از حد پشتی صندلی خودداری نمایید؛ حین قرار داشتن پشتی صندلی در حالت قائم کمربند ایمنی نقش زیادی در محافظت بازی می‌کند.
- کمربند ایمنی را به طور مرتب از نظر فرسودگی، پاره شدن یا شل بودن کنترل نمایید. بخش‌های صدمه دیده باید تعویض شود. از تغییر یا دستکاری یا جدا کردن سیستم خودداری نمایید.
- تسمه کمربند ایمنی را خشک و تمیز نگهدارید. در صورت لزوم آن را بشویید. محلول آب و صابون‌های خنثی یا آب گرم را مورد استفاده قرار دهید. از سفید کننده‌ها، لکه‌برها یا مواد خورنده که به شدت به کمربند صدمه می‌زنند، استفاده نکنید.
- در صورت تصادف شدید، تمام مجموعه قفل کمربند (شامل پیچ) باید تعویض شود، حتی در صورتی که هیچ نشانه‌ای از آسیب بر روی آن وجود ندارد.

کمربند ایمنی (فقط صندلی جلو) را براساس نیاز تنظیم نموده، به صورت قائم بر روی صندلی نشسته و به پشتی صندلی تکیه دهید. حین قفل کردن کمربند ایمنی، زبانه قفل را از جمع کننده بیرون کشیده و درون قفل کنار صندلی جا بزنید. پس از جا خوردن زبانه در قفل، صدای کلیک شنیده می‌شود. طول تسمه کمربند به طور اتوماتیک براساس اندازه سرنشین و موقعیت صندلی تنظیم می‌شود.

در صورت عدم امکان بیرون کشیدن تسمه از درون جمع کننده، تسمه را محکم کشیده و سپس رها کنید، اکنون می‌توانید آرام تسمه را از جمع کننده بیرون بکشید.

تنظیم کمربند ایمنی سه نقطه ای



#### هشدار ⚠️

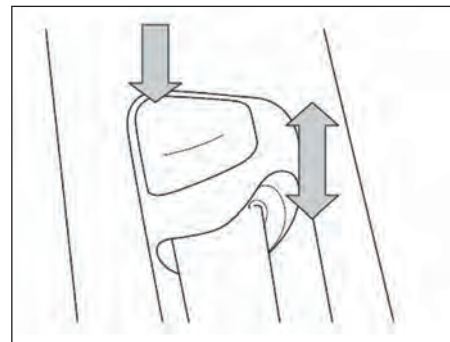
- پس از جا زدن زبانه درون قفل، از محکم بودن و عدم پیچ داشتن تسمه کمربند اطمینان حاصل نمایید.
- از وارد کردن سکه، گیره و این قبیل اجسام به داخل قفل خودداری نمایید، چرا که منجر به اتصال ضعیف زبانه و قفل می‌شود.
- در صورت نقص کمربند ایمنی، لطفاً با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید. پیش از تعمیر کمربند ایمنی، از صندلی مربوطه استفاده نکنید، چرا که کمربند ایمنی معیوب نمی‌تواند حفاظت کافی را از کودک یا بزرگسال فراهم آورد.

اهرم تنظیم شانیه کمر بند ایمنی، موقعیت بخش روی شانیه را با اندازه بدن شما تطبیق می‌دهد. بالا بردن: دکمه‌ی ضامن قفل را فشار داده و نگهدارنده را به سمت بالا حرکت دهید. پایین بردن: دکمه ضامن قفل را فشار داده و نگهدارنده را به سمت پایین حرکت دهید. پس از تنظیم از قفل شدن نگهدارنده اطمینان حاصل نمایید.

### هشدار

- بخش روی شانیه کمر بند باید به‌طور افقی از مرکز شانیه سر نشین عبور کرده تسمه باید دور از گردن نبوده ولی نباید از روی شانیه پایین بیفتد. در غیر این صورت اثر حفاظتی کمر بند کاهش یافته، احتمال صدمه دیدن در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی افزایش می‌یابد.

تنظیم کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای



باید بخش روی پای کمر بند ایمنی را بر روی باسن قرار دهید، از قراردادن آن بر روی کمر خودداری نمایید. سپس با استفاده از قفل بخش روی شانه را به سمت بالا بکشید و کمر بند ایمنی را در محل صحیح تنظیم کنید.

### هشدار

- برای ایمنی خود از عبور تسمه کمر بند ایمنی از زیر بازو خودداری نمایید. خیلی بالا یا خیلی شل بستن بخش روی پای کمر بند ایمنی، احتمال صدمات جسمی به دلیل سر خوردن کمر بند ایمنی در اثر تصادف را افزایش می‌دهد، بنابراین بخش روی پای کمر بند ایمنی را بر روی باسن ببندید.
- از عبور بخش روی شانه کمر بند از وسط شانه و با فاصله کمی از گردن اطمینان حاصل نمایید در نتیجه کمر بند ایمنی از روی شانه شما نمی‌افتد. در غیر این صورت کمر بند ایمنی، حفاظت کافی را ارائه نداده، در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی گردد.

جهت باز کردن کمر بند ایمنی، دکمه ضامن روی قفل کمر بند ایمنی را فشار دهید، کمر بند بلافاصله جمع می‌شود.

در صورتی که کمر بند به آرامی جمع نمی‌شود، باید آن را بیرون کشیده، عدم وجود گره یا پیچ و تاب را کنترل نموده و حین جمع کردن مراقب پیچ نخوردن کمر بند باشید.

تنظیم موقعیت کمر بند روی شانه و کمر





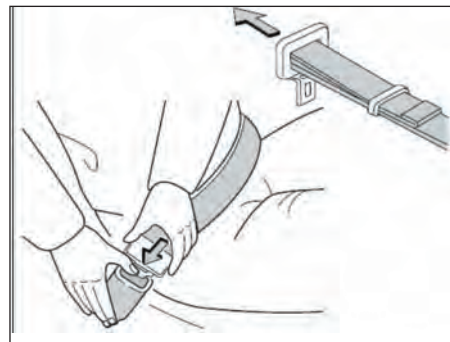
به صورت قائم روی صندلی نشسته و به پشتی صندلی تکیه دهید. زبانه را در قفل کنار صندلی جا بزنید. پس از جاخوردن زبانه در قفل، صدای کلیک شنیده می شود. در صورتی که طول تسمه کمربند کافی نیست، زبانه و تسمه را با زاویه مستقیم بکشید. بخش اضافه تسمه کمربند را جمع کرده و موقعیت کمربند را تنظیم نمایید. به سادگی می توانید انتهای آزاد تسمه را بکشید تا کمربند جمع شود. تسمه کمربند را روی رانها قرار داده، از بستن کمربند بر روی کمر خودداری نموده و آن را در محل صحیح قرار دهید.

#### ⚠ هشدار

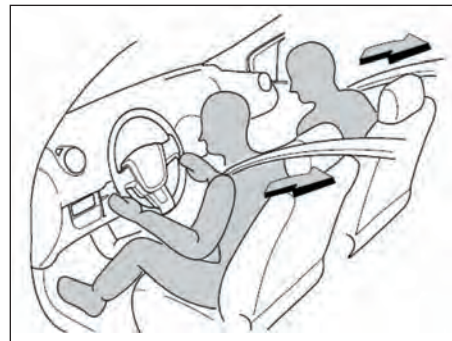
- پس از جا زدن زبانه درون قفل، از محکم بودن و عدم پیچ داشتن تسمه کمربند اطمینان حاصل نمایید.
- از وارد کردن سکه، گیره و این قبیل اجسام به داخل قفل خودداری نمایید، چرا که منجر به اتصال ضعیف زبانه و قفل می شود.
- در صورت نقص کمربند ایمنی، لطفاً با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید. پیش از تعمیر کمربند ایمنی، از صندلی مربوطه استفاده نکنید، چرا که کمربند ایمنی معیوب نمی تواند حفاظت کافی را از کودک یا بزرگسال فراهم آورد.

برای آزاد کردن کمربند ایمنی، دکمه ضامن را فشار دهید.

تنظیم موقعیت کمربند دو نقطه ای



## کمربند ایمنی پیش کشنده جلو



کمربند ایمنی پیش کشنده راننده و سرنشین جلو در تصادفات نیمه سنگین از جلو یا نزدیک به جلو عمل می‌کند. زمانی که حسگر کیسه هوا تصادف تقریباً شدید از جلو یا نزدیک به جلو را شناسایی کند، سیستم پیش کشنده بلافاصله توسط حسگر فعال شده، کمربند ایمنی در جهت مخالف جمع شده، از حرکت سرنشینان به سمت جلو خودداری کرده، میزان ایمنی راننده و سرنشین جلو را افزایش می‌دهد. سیستم پیش کشنده فقط یکبار عمل می‌کند. در تصادفات روبه جلو خفیف، تصادفات رو به عقب، واژگون شدن از جوانب و تصادفات فاقد نیروی رو به جلوی شدید، سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی عمل نمی‌کند.

در صورت درگیر شدن خودرو در تصادفات خفیف، برای ایمنی خود به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید. کمربند ایمنی پیش کشنده حتی در صورت عدم وجود سرنشین در خودرو نیز عمل می‌کند.

### هشدار

- از دستکاری، جدا کردن، ضربه زدن یا باز کردن سیستم کمربند ایمنی پیش کشنده جلو، حسگر کیسه هوا یا سیم‌کشی‌های اطراف آن خودداری نمایید. در غیر این صورت کمربندهای ایمنی پیش کشنده جلو ممکن است به طور ناگهانی عمل کرده یا به موقع عمل نکرده، منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ گردند.
- کمربند ایمنی پیش کشنده جلو را همزمان با کیسه هوا و پس از فعال شدن کیسه هوا تعویض نمایید. توصیه می‌شود این کار را در عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور انجام دهید. در غیر این صورت، سیستم دچار نقص شده، می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

**هشدار** 

- هرگز از لکه‌برها یا سفیدکننده‌ها برای تمیز کردن کمر بند ایمنی استفاده نکنید؛ چرا که قدرت کمر بند ایمنی کاهش می‌یابد.
- پیش از خشک شدن کامل از کمر بند ایمنی استفاده نکنید.

تمیز کردن کمر بند ایمنی می‌توانید برای تمیز کردن تسمه کمر بند ایمنی از محلول آب و صابون خنثی یا آب گرم استفاده کنید. می‌توانید این کار را با استفاده از اسفنج یا پارچه نرم انجام دهید. حین تمیز کردن، عدم وجود ساییدگی بیش از حد، آسیب و یا بریدگی را کنترل نمایید.

در صورت حضور کودکان در خودرو از سیستم محافظ ایمنی کودک مناسب استفاده نمایید. لطفاً سیستم محافظ کودک را مناسب سن، قد و وزن کودک انتخاب نمایید.

**سیستم ایمنی محافظ کودک****هشدار** 

- در آغوش نگه‌داشتن کودک پس از بستن کمر بند ایمنی بسیار خطرناک است. هرگز به همراه کودک از یک کمر بند ایمنی استفاده نکنید.



**جبلران موتور** استفاده از صندلی کودک BRITAX را در این خودرو توصیه می‌کند. لطفاً از سیستم اتصال مناسب این صندلی استفاده نمایید.

مدل صندلی کودک توصیه شده :

توصیه می‌شود گروه I از صندلی BRITAX DUO PLUS (مجهز به طناب کشی در نقطه اتصال) استفاده نمایند.

در صورت باز شدن کیسه هوای جانبی، کودک در معرض خطر بسیار شدید بوده، ضربه حاصله می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ کودک گردد.

۶. دستورالعمل کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک را با دقت دنبال نموده و صندلی محافظ کودک را صحیح و محکم نصب نمایید.

۷. حین عدم استفاده از صندلی محافظ کودک، صندلی محافظ را با استفاده از کمربند ایمنی محکم نموده و یا آن را در جایی خارج از اتاق خودرو قرار دهید. بنابراین حین ترمز ناگهانی یا تصادف، صندلی منجر به آسیب دیدن سرنشینان نمی‌گردد.

انتخاب صندلی ایمنی محافظ کودک  
براساس استاندارد، سیستم ایمنی محافظ کودک برای خودروهای سواری، در دسته‌های زیر قرار می‌گیرد.

گروه 0: مخصوص کودکان با وزن کمتر از 10 kg.

گروه 0+: مخصوص کودکان با وزن کمتر از 13 kg.

گروه I: مخصوص کودکان با وزن بین 9 kg و 18 kg.

گروه II: مخصوص کودکان با وزن بین 15 kg و 25 kg.

گروه III: مخصوص کودکان با وزن بین 22 kg و 36 kg.

در این کتابچه، سه نوع صندلی محافظ کودک شرح داده شده است.

۱. در صورت بروز تصادف یا ترمز ناگهانی، جهت افزایش میزان حفاظت کودک، از کمربند ایمنی یا صندلی محافظ کودک مناسب و متناسب با سن و جثه کودک استفاده نمایید. نگهداشتن کودک در آغوش، جایگزینی برای صندلی محافظ کودک نبوده، نمی‌تواند همان حفاظت را ارائه دهید. در صورت بروز تصادف، ممکن است کودک به شیشه جلو پرتاب شده یا بین خودرو و سرنشینان گیر کند.

۲. جیلران موتور به شدت توصیه می‌کند از صندلی محافظ مناسب با جثه کودک استفاده نموده، آن را بر روی صندلی عقب نصب کنید. براساس آمار تصادفات، کودکی که در صندلی عقب قرار گرفته بسیار ایمن‌تر از کودکی است که در صندلی جلو می‌باشد.

۳. از نصب سیستم محافظ کودک رو به عقب بر روی صندلی جلو خودداری نمایید. در صورت بروز تصادف، در صورتی که صندلی محافظ کودک رو به عقب بر روی صندلی جلو نصب شود، نیروی حاصل از باز شدن کیسه هوا، منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ کودک می‌گردد.

۴. فقط در شرایط اجباری صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی سرنشین جلو نصب کرده، در اولین فرصت ممکن صندلی را تا آخرین حد به عقب برانید، چرا که نیروی شدید حاصل از باز شدن کیسه هوا ممکن است منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ کودک گردد.

۵. در صورتی که خودرو مجهز به کیسه‌های هوای جانبی است، اجازه ندهید کودک حتی حین قرار داشتن در صندلی محافظ، به جوانب خودرو یا اطراف درب‌ها تکیه دهد.

## صندلی محافظ نوزاد

این صندلی معادل استاندارد ایمنی در گروه 0 و 0+ می‌باشد؛ نوزاد در این گروه سنی باید از صندلی رو به عقب شیبدار استفاده کند.  
فقط صندلی‌های شیبدار رو به عقب می‌تواند نوزاد را نگه داشته و از سر، گردن و کمر آنها محافظت کند.



## صندلی محافظ کودک

این صندلی معادل استاندارد ایمنی در گروه‌های 0+، I و II می‌باشد و کودکی که دیگر قادر به استفاده از صندلی رو به عقب نبوده و قادر به نشستن ثابت بدون حمایت در صندلی می‌باشد، از صندلی محافظ کودک رو به جلو استفاده می‌کند.



## صندلی محافظ کودکان بزرگتر

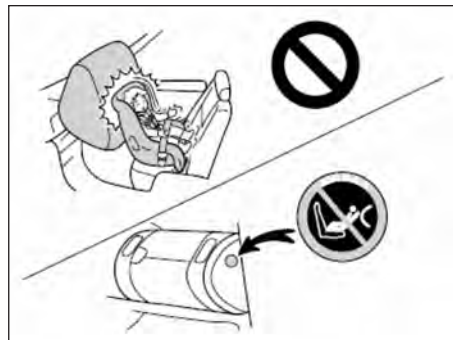
این صندلی معادل استاندارد ایمنی گروه III می‌باشد. با افزایش سن، وزن و ارتفاع جثه کودک اجازه استفاده از صندلی محافظ کودک را به وی نمی‌دهد، اما کودک هنوز قادر به استفاده از کمربند ایمنی نمی‌باشد، بنابراین از تشکچه محافظ استفاده می‌شود تا کودک به راحتی از کمربند ایمنی استفاده کند. پیش از خرید صندلی محافظ کودک، با کارخانه سازنده تماس گرفته، صندلی ایمنی محافظ کودک مناسب برای خودرو و کودک را بیابید.



از نصب صندلی محافظ کودک رو به عقب بر روی صندلی سرنشین جلو دارای کیسه هوا خودداری نمایید. نیروی شدید حاصل از باد شدن کیسه هوا منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ کودک خواهد شد. برچسب ایمنی مطابق تصویر در کنار جلو داشبورد خودروهای دارای کیسه هوای سرنشین جلو نصب شده و عدم امکان نصب صندلی محافظ کودک بر روی صندلی سرنشین جلو را هشدار می‌دهد.

### هشدار

- بسیار خطرناک! در هیچ موقعیت صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید.
- در صورت مجهز بودن خودرو به کیسه هوای جانبی، صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در غیر این صورت ممکن است منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ کودک گردد.
- در صورتی که خودرو به کیسه هوای سرنشین جلو مجهز نمی‌باشد، اما به کمربند ایمنی پیش‌کننده مجهز است، باز هم نصب صندلی محافظ کودک رو به عقب بر روی صندلی سرنشین جلو ممنوع است. در غیر این صورت حین بروز تصادف ناگهانی ممکن است صندلی محافظ کودک چرخیده، منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ کودک گردد.
- در صورت عدم وجود کمربند ایمنی ALR/ELR در صندلی سرنشین جلو، نمی‌توانید صندلی محافظ کودک رو به عقب را نصب کنید.



استفاده از کمربند ایمنی دارای سه نقطه اتکاء برای نصب صندلی محافظ کودک (کمربند ایمنی ALR/ELR)

نصب صندلی محافظ نوزاد

صندلی محافظ نوزاد در جهت عکس و به سمت عقب نصب می‌شود.

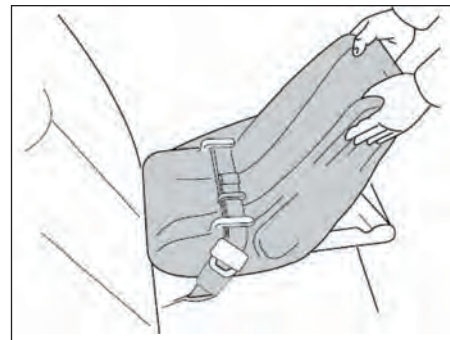


بر طبق دستورالعمل فراهم شده توسط کارخانه سازنده، بخش روی شانه و پای کمربند ایمنی را از درون یا روی صندلی نوزاد عبور داده، زبانه را در قفل جا بزنید و مراقب باشید تسمه تاب نداشته باشد.

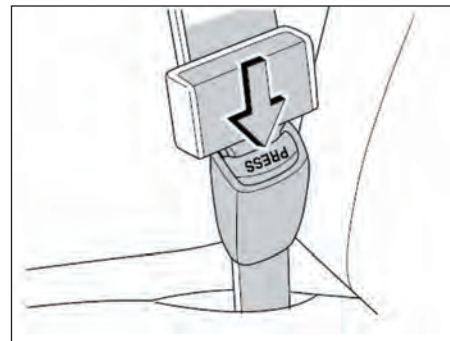




صندلی محافظ نوزاد را در جهات مختلف کشیده و هل داده و از محکم بودن آن اطمینان حاصل نمایید.



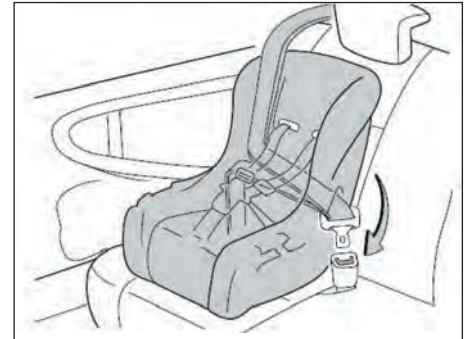
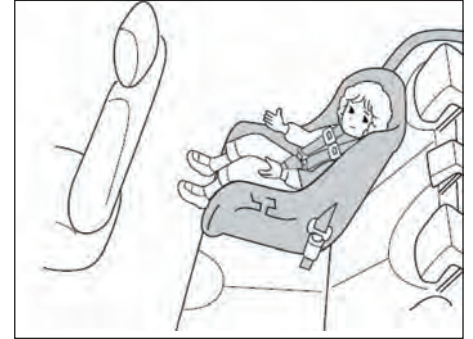
برای پیاده کردن صندلی محافظ نوزاد، دکمه ضامن قفل کمر بند را فشار دهید. اجازه دهید تسمه جمع شود. کمر بند ایمنی مطابق معمول کار خواهد کرد.



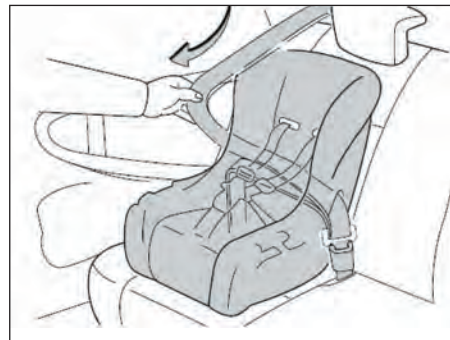
### هشدار ⚠

- در صورتی که صندلی ایمنی محافظ کودک با سیستم قفل صندلی جلو تداخل ایجاد می‌کند، از نصب صندلی در آن مکان خودداری نمایید.
- در صورتی که پشت صندلی راننده برای نصب صندلی محافظ نوزاد مناسب نیست، صندلی محافظ نوزاد را در سمت دیگر نصب کنید.

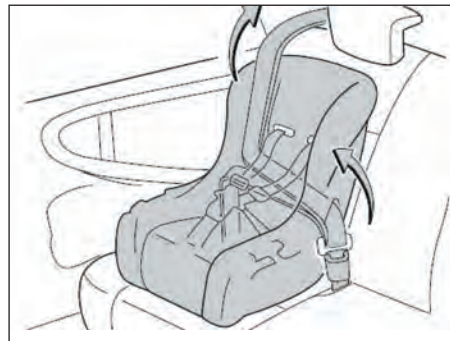
نصب صندلی محافظ کودک  
بر اساس دستورالعمل کارخانه سازنده، بخش روی پای کمر بند را از میان یا دور صندلی محافظ  
کودک عبور داده، زبانه را درون قفل جا زده و مراقب باشید تسمه کمر بند پیچ نخورده و محکم  
متصل شود.



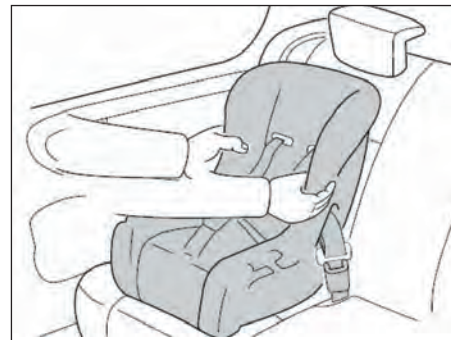
بخش روی شانه کمربند را بکشید تا تسمه کمربند قفل شده و پس از اندکی جمع شدن بخش روی شانه، تسمه کشیده نمی شود. پیش از جمع شدن کمربند ایمنی، از قرار داشتن تسمه در حالت قفل و در نتیجه محکم شدن صندلی ایمنی کودک اطمینان حاصل نمایید.



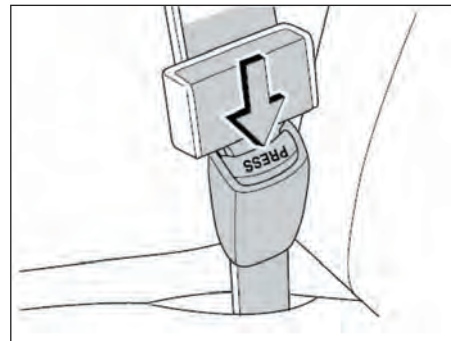
صندلی محافظ کودک را محکم به تشک و پشتی صندلی فشار داده و کمربند ایمنی را از شانه عبور دهید تا صندلی کودک محکم شود.



صندلی محافظ کودک را در جهات مختلف کشیده و فشار دهید تا از محکم شدن آن اطمینان حاصل نمایید، صندلی محافظ کودک را براساس دستورالعمل کارخانه سازنده نصب کنید.



برای پیاده کردن صندلی محافظ کودک، دکمه ضامن قفل کمر بند ایمنی را فشار دهید. اجازه دهید کمر بند ایمنی جمع شود؛ اکنون کمر بند ایمنی به صورت عادی عمل خواهد کرد.



### هشدار ⚠️

- زبانه را در قفل فرو کرده، از درگیر بودن زبانه و قفل و پیچ نداشتن تسمه اطمینان حاصل نمایید.
- از قرار دادن سکه، گیره و اجسام مشابه درون قفل خودداری نمایید، چرا که زبانه و قفل به طور صحیح در هم گیر نمی کنند.
- در صورتی که قفل به طور نادرست عمل می کند، بلافاصله با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید. پیش از تعمیر قفل، از آن استفاده نکنید. قفل شکسته نمی تواند از کودک یا بزرگسال محافظت کند.

کودک بزرگ جثه را در تشکچه ایمنی بنشانید و براساس دستورالعمل کارخانه سازنده، بخش روی پا و روی شانه کمربند را از روی پا و بدن کودک عبور داده، زبانه را در قفل جا زده و از پیچ نداشتن کمربند اطمینان حاصل نمایید.

لطفاً از قرار داشتن صحیح بخش روی شانه کمربند بر روی شانه کودک و بخش روی پای کمربند در نزدیکی باسن کودک اطمینان حاصل نمایید. جزئیات بیشتر در مبحث "کمربند ایمنی" شرح داده شده است.



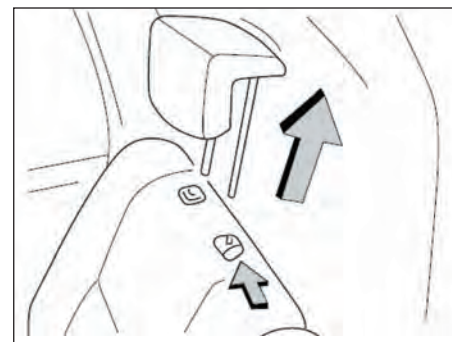
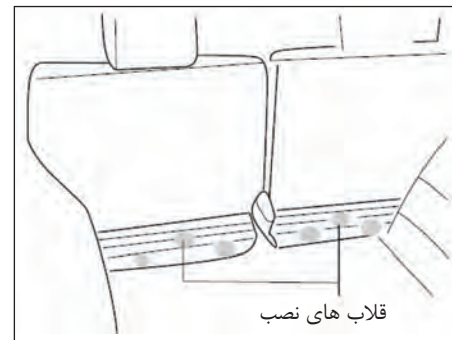
### هشدار

- از عبور بخش روی شانه کمربند ایمنی از میان شانه کودک اطمینان حاصل نمایید. کمربند ایمنی را هر چه دورتر از گردن کودک قرار داده، اما اجازه ندهید از روی شانه بیافتد، در غیر این صورت تاثیر حفاظتی کمربند کاهش یافته، منجر به صدمات جسمی جدی کودک، حین بروز تصادف می‌گردد.
- قرار دادن بخش روی پای کمربند ایمنی بالاتر و شل‌تر از حالت عادی، در صورت بروز تصادف منجر به سر خوردن کمربند، در نتیجه صدمات جسمی جدی می‌شود. از قرار داشتن بخش روی پای کمربند در نزدیکی باسن اطمینان حاصل نمایید.
- برای ایمنی کودک، از عبور دادن بخش روی شانه از زیر بازوی کودک خودداری نمایید.

استفاده از گیره‌های ایزوفیکس برای نصب صندلی کودک  
برای نصب صندلی کودک توسط قلاب‌های بالای سر، از دستورالعمل کارخانه سازنده تبعیت نمایید.  
از قلاب‌های نصب شده در پشت صندلی برای نصب تسمه‌های بالای سر استفاده کنید.

### هشدار

- مناسب بودن صندلی کودک برای نصب به این روش را با کارخانه سازنده صندلی کنترل نمایید.

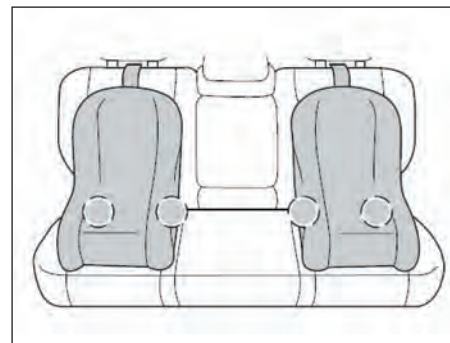
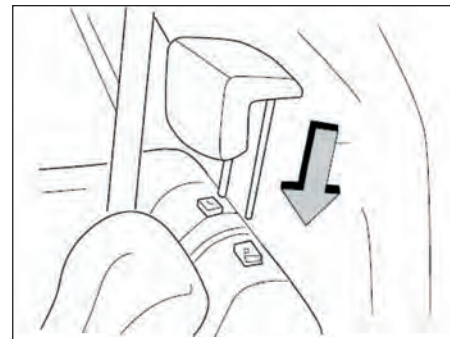


پیاده کردن پشت سری  
پشت سری را پیاده کرده و از کمر بند ایمنی برای نصب کردن صندلی کودک استفاده کنید. برای  
سفت کردن پایه‌ها، قلاب‌ها را محکم نموده و تسمه‌های بالای سر را سوار کنید.

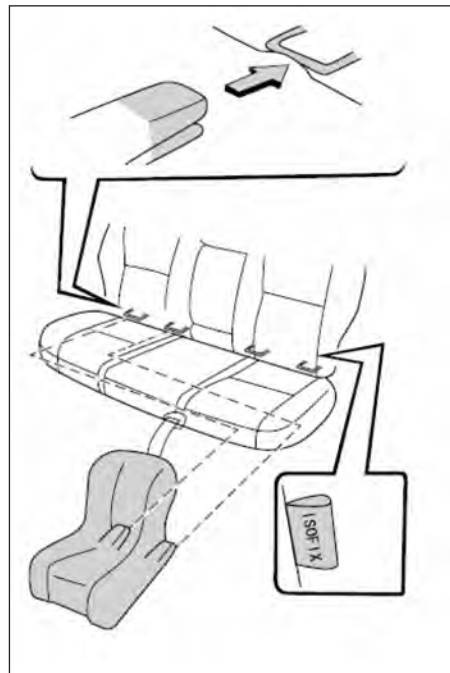
نصب پشت سری  
صندلی کودک توسط اهرم‌های ISO بر روی صندلی عقب سوار شده است. این اهرم‌ها در فاصله بین  
تشک و پشتی صندلی در قسمت بیرونی صندلی‌های عقب قرار گرفته‌اند.  
صندلی محافظ کودک با استاندارد ISO توسط این اهرم‌ها محکم می‌شوند. در این شرایط استفاده  
از کمربند ایمنی لزومی ندارد.

### هشدار

- از محکم بودن تسمه‌های بالای سر اطمینان حاصل نمایید، صندلی کودک را در جهت  
مختلف حرکت دهید تا از محکم شدن آن اطمینان حاصل نمایید. صندلی کودک را براساس  
دستورالعمل کارخانه سازنده، نصب کنید.



فاصله بین تشک و پشتی صندلی عقب را افزایش داده و اهرم را در لبه تودوزی تشک نصب نمایید. در صورتی که صندلی کودک دارای تسمه‌های بالای سر می‌باشد، باید آنها را سوار کنید. در صورتی که صندلی محافظ کودک دارای پایه‌های نگهدارنده می‌باشد، از نصب صحیح پایه‌های نگهدارنده اطمینان حاصل نمایید. جزئیات نصب را در کتابچه راهنمای صندلی محافظ ببینید.





امکان نصب صندلی محافظ کودک مجهز به ISOFIX در موقعیت های مختلف  
ISOFIX

گیره‌های نگهدارنده ISOFIX		مدل	کلاس اندازه	گروه وزنی
صندلی عقب چپ	صندلی عقب راست			
X	X	ISO/L1	F	نوزاد
X	X	ISO/L2	G	
X	X	(1)		
X	X	ISO/R1	E	گروه $10 \text{ kg} \geq 0$
X	X	(1)		
X	X	ISO/R1	E	گروه $13 \text{ kg} > + 0$
X	X	ISO/R2	D	
X	X	ISO/R3	C	
X	X	(1)		
X	X	ISO/R2	D	
X	X	ISO/R3	C	گروه I $9\text{-}18 \text{ kg}$
IUF	IUF	ISO/F2	B	
IUF	IUF	ISO/F2X	B1	
IUF	IUF	ISO/F3	A	
X	X	(1)		گروه II $15\text{-}25 \text{ kg}$
X	X	(1)		
X	X	(1)		گروه III $22\text{-}36 \text{ kg}$

امکان نصب صندلی محافظ کودک در صندلی‌های خودرو

موقعیت صندلی			گروه وزن
عقب جانبی	وسط عقب	جلو	
U	X	X	گروه $10 \text{ kg} \geq 0$
U	X	X	گروه $13 \text{ kg} \geq + 0$
U	X	X	گروه I $9\text{-}18 \text{ kg}$
U	X	X	گروه II $15\text{-}25 \text{ kg}$
U	X	X	گروه III $22\text{-}36 \text{ kg}$

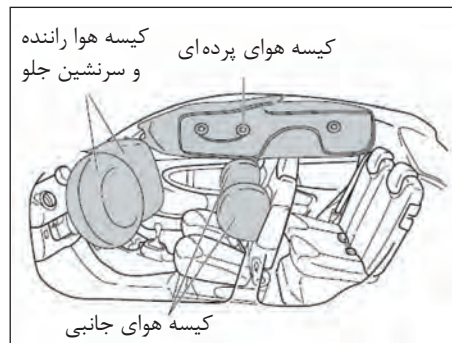
یادآوری:

- U : مطابق با سیستم محافظت از کودک عمومی در این گروه وزنی.
- UF : مطابق با سیستم محافظت از کودک رو به جلو در این گروه وزنی.
- L : مطابق با سیستم محافظت از کودک خاص. برای کودکان خاص و به صورت نیمه عمومی
- B : مطابق با سیستم محافظت از کودک در این گروه وزنی.
- X : موقعیت صندلی برای سیستم محافظت از کودک در این گروه وزنی مناسب نمی باشد.

یادآوری:

- (1) صندلی‌های کودکی که در هیچ‌کدام از گروه‌های ISO/XX (A-G) و گروه‌های وزنی دسته بندی نمی‌شوند. کارخانه سازنده باید در موقعیت‌های صندلی که برای نصب صندلی محافظ کودک مجهز به ISOFIX مناسب است را شرح دهید.
- حروف به کار گرفته شده در جدول فوق به معنای زیر می‌شوند.
- تطبیق برای استفاده سیستم محافظ کودک مجهز به ISOFIX برای استفاده در جلو به صورت عمومی نیازمند دریافت گواهی در این گروه وزنی می‌باشد.
- IL: مناسب برای صندلی محافظ مجهز به ISOFIX به طور خاص در لیست. سیستم محافظ ممکن است مربوط به خودروی خاص یا خودروهای گروه نیمه عمومی باشد.
- X: موقعیت ISOFIX برای نصب صندلی محافظ کودک در این گروه وزنی یا سیستم نگهدارنده ایزوفیکس مشابه، مناسب نیست.

## ■ کیسه هوا



سیستم کیسه هوا برای فراهم آوردن حفاظت بیشتر از راننده و سرنشین جلو طراحی شده است. در صورت بروز تصادف شدید رو به جلو، کیسه هوای راننده و سرنشین جلو، باز شده به همراه کمربند ایمنی میزان صدمات جسمی وارده به بدن و احتمال برخورد مستقیم سر یا سینه راننده و سرنشین جلو به غربلیک فرمان یا جلو داشبورد را کاهش می‌دهد؛ حتی در صورت عدم وجود سرنشین در صندلی سرنشین جلو، باز هم کیسه هوای سرنشین عمل خواهد کرد.

در صورت تصادف شدید از جوانب، کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای باز شده و به همراه کمربند ایمنی میزان صدمات جسمی وارده به بدن و احتمال برخورد مستقیم سر یا سینه راننده و سرنشین جلو به درب یا ستون بالایی را کاهش می‌دهند. باد شدن کیسه هوای پرده‌ای از سر سرنشینان عقب نیز محافظت می‌کند.

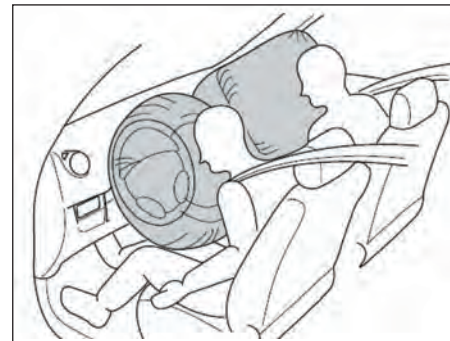
فقط حین بسته بودن کمربند ایمنی، کیسه‌های هوا محافظتی که برای آن طراحی شده‌اند را دارا بوده و نقشی در محافظت از سرنشین بازی می‌کنند.

## ⚠ هشدار

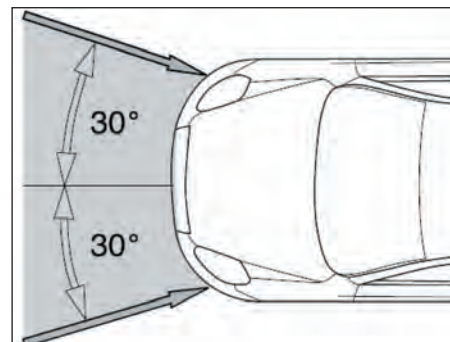
- کیسه هوا فقط بخشی از سیستم ایمنی خودرو بوده و به هیچ عنوان نباید جایگزینی برای کمربند ایمنی باشد. در غیر این صورت در هنگام بروز تصادف نقشی در محافظت از سرنشین نخواهد داشت. بنابراین کمربند ایمنی راننده باید حین رانندگی بسته باشد. در صورت بسته نبودن کمربند ایمنی، باز شدن کیسه‌های هوا منجر به صدمات جسمی جدی خواهد شد. بنابراین راننده و سرنشین جلو باید همواره کمربند ایمنی خود را بسته نگهدارند.

سیستم کیسه هوا راننده و سرنشین جلو ☆

آزمایشات نشان می‌دهند که در صورت تصادفات شدید از جلو، نه تنها استفاده از کمربند ایمنی، برخورد شدید سر با غربلیک فرمان یا جلو داشبورد را کاهش می‌دهند، بلکه کیسه‌های هوا به عنوان سپری جهت حفاظت سر و سینه سرنشینان جلو بوده، میزان نیروی برخورد به غربلیک فرمان و جلو داشبورد را کاهش می‌دهند. کیسه‌های هوا به همراه کمربندهای ایمنی محافظت بهتری را ارائه می‌دهند. برای ایمنی خود، لطفاً پیش از استفاده از خودرو، دستورالعمل را به دقت مطالعه نمایید.

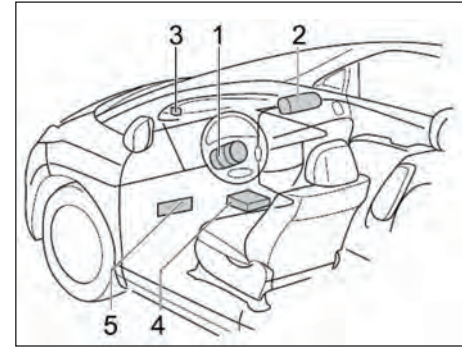


زمانی که خودرو از جلو یا نزدیک به جلو تصادف کند و شدت ضربه از مقدار آستانه تعیین شده برای عملکرد بیشتر باشد، کیسه هوا باز می‌شود. در طول هر تصادف خاص، نمی‌توان از روی میزان خسارت وارده به خودرو یا هزینه تعمیرات، در مورد بازشدن یا عدم بازشدن کیسه هوا تصمیم گرفت. بازشدن کیسه هوا نه تنها به سرعت حرکت خودرو بستگی دارد؛ بلکه به‌طور عمده به عواملی نظیر جسمی که با آن برخورد می‌کند، جهت تصادف و شتاب کاهش سرعت، بستگی دارد. برای اطمینان از ایمنی تمامی سرنشینان، لطفاً کمربندهای ایمنی خود را بسته نگه‌دارید.



سیستم ایمنی کیسه هوا، عمدتاً از بخش‌های زیر تشکیل شده است :

- کیسه هوای نصب شده در غربلیک فرمان (1).
- چراغ هشدار نصب شده بر روی جلو داشبورد (موقعیت 3).
- کیسه هوای سرنشین جلو نصب شده در جلو داشبورد سرنشین جلو (موقعیت 2).
- فنر ساعت بین کلید ترکیبی و غربلیک فرمان قرار گرفته است.
- واحد کنترل الکترونیکی کیسه هوا (ACU) قرار گرفته در زیر کولر.
- کیسه هوای جلوی زانوی راننده (لبه جلو داشبورد) (5).



در تصادفات شدید از جلو یا نزدیک به جلوی خودرو، حسگر برخورد، نسبت کاهش سرعت را کنترل نموده و با استفاده از ACU، سیگنال را بررسی کرده و نزدیک بودن این نسبت به مقدار باز شدن کیسه هوا را بررسی می‌کند. در صورت رسیدن به این مقدار، سیگنال باز شدن را ارسال کرده، جریان را به مولد گاز ارسال می‌کند، در نتیجه گاز غیر سمی ایربگ را پر کرده، از حرکت شدید رو به جلوی سرنشین جلو و راننده جلوگیری می‌کند.

کیسه هوا تنها در کسری از ثانیه باد می‌شود، بنابراین نیروی شدید باد شدن به همراه گرما می‌باشد. سیستم برای کاهش صدمات شدید وارده به بدن طراحی شده است، بنابراین ممکن است منجر به خراش، سوختگی خفیف و تاول شود. پس از تصادف، گاز کاملاً آزاد شده در نتیجه جلوی خودرو را می‌توان دید. حین باد شدن کیسه‌های هوا، صدای شدیدی به گوش رسیده و گاز غیر سمی با اندکی دود آزاد می‌شود، این حالت بیانگر آتش سوزی نمی‌باشد.

گاز غیر سمی بوده، اما ممکن است پوست حساس برخی افراد را تحریک کند؛ بنابراین بهتر است این افراد در اولین فرصت ممکن پوست خود را با آب بشویند.

باد شدن کیسه هوا دید راننده را کاهش داده یا مانع چرخاندن غربلیک فرمان نمی‌شود. یا حتی جلوی خروج سرنشینان از خودرو را نمی‌گیرد، چرا که کیسه هوا در کسری از ثانیه باد شده و خالی می‌شود.

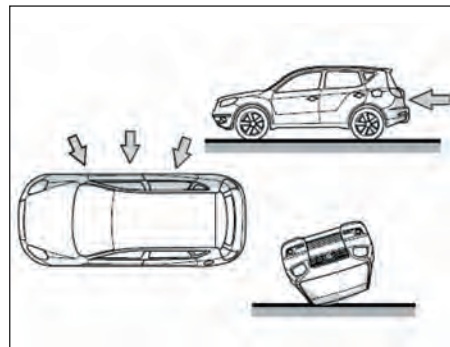
وضعیت کاری سیستم ایربگ (شامل کمربند ایمنی جلو) با واحد کنترل الکتریکی ایربگ نمایش داده شده و چراغ هشدار ایربگ این وضعیت کاری را نشان می‌دهد. پس از قرارگرفتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON" یا "START"، چراغ هشدار کیسه هوا به مدت ۶ ثانیه روشن شده و بلافاصله پس از اتمام عملکرد کنترل سیستم، به‌طور اتوماتیک خاموش می‌شود.

در صورت وجود مشکلی در سیستم به شرح زیر، سیستم کیسه هوا نقص دارد. برای برطرف نمودن مشکل به عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید. (از باز کردن و تعمیر کیسه هوا خودداری کنید):

- حین قرارگرفتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن "ON"، چراغ نشانگر روشن نشده یا به‌طور مداوم روشن می‌شود.
- چراغ نشانگر حین رانندگی روشن شود.

در صورتی که خودرو در تصادفات زیر درگیر شود، کیسه هوای جلو باز نمی‌شود:

- تصادف از جانب یا نزدیک به جانب
- تصادف از عقب
- واژگون شدن
- تصادف از جلو با شدت کم ("شدت کم" از نظر حسگر تصادف یا SRS ECU اندازه گیری می‌شود و ارتباطی با میزان صدمه وارده به خودرو نمی‌باشد).
- دیگر موقعیت‌های خاص



### هشدار

- در صورتی که نوزاد یا کودک در صندلی محافظ مخصوص قرار نداشته باشند، ممکن است بر اثر باد شدن کیسه هوا دچار صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردند. در صورتی که نوزاد یا کودک، کوچکتر از آن است که از کمربند ایمنی استفاده کند، لطفاً از صندلی محافظ ایمنی کودک استفاده نمایید. جیلران موتور به شدت توصیه می‌کند که نوزادان و کودکان در صندلی محافظ ایمنی مخصوص و در صندلی عقب قرار گیرند. چرا که صندلی عقب برای کودک و نوزاد امن‌تر می‌باشد.
- حین استفاده از خودرو، بر روی لبه صندلی ننشینید و به جلو داشبورد تکیه ندهید، چرا که کیسه هوای جانبی سرنشین جلو با نیرو و سرعت بسیار زیادی باد شده و ممکن است منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد. بنابراین محکم نشسته و کمربند ایمنی خود را بسته نگه دارید.

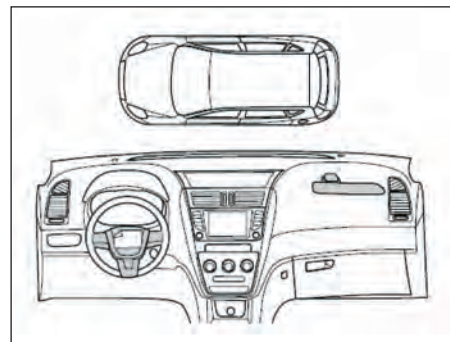
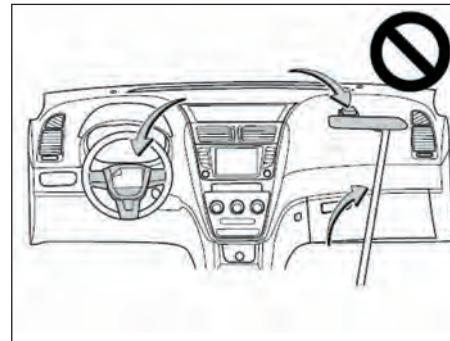
### هشدار

- ایستادن کودکان در صندلی جلو ممنوع است. چرا که باز شدن کیسه هوا با سرعت و شدت زیاد رخ می‌دهد، می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ کودک گردد.
- از در آغوش گرفتن کودک خودداری نمایید، لطفاً از صندلی کودک مناسب نصب شده در صندلی عقب استفاده نمایید.



### هشدار

- از قرار دادن اجسام یا اشیاء بر روی جلو داشبورد یا چسباندن برچسب بر روی غربیلک فرمان خودرو مجهز به کیسه هوا خودداری نمایید، چرا که بر عملکرد کیسه هوا تاثیر گذاشته، می‌تواند با شدت به سرنشین برخورد کرده، منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ سرنشینان گردد. از نگهداشتن اجسام در دستان یا قراردادن آنها بر روی پای سرنشین جلو یا راننده خودداری نمایید.
- از باز کردن، پیاده کردن، ضربه زدن یا جا به جا کردن قطعات، سیم‌کشی‌های بخش‌های پوشش غربیلک فرمان، پوشش کیسه هوای سرنشین جلو، کیسه هوای سرنشین جلو و باز شدن ناگهانی کیسه هوا یا عدم عملکرد کیسه هوا در موقع لزوم و در نتیجه صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ سرنشینان گردد. هر گونه تعمیرات یا جا به جایی کیسه هوا باید در عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور انجام گردد.



در صورت بروز هر یک از حالات زیر در اولین فرصت ممکن با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید :

- باز شدن کیسه هوا با تاخیر.
- جلوی خودرو (بخش‌های هاشور خورده در تصویر) در معرض تصادف جدی (با بزرگی کمتر از میزان مورد نیاز برای باز شدن کیسه هوا) قرار گرفته است.
- بر روی بخش محافظ (بخش‌های هاشور خورده در تصویر) مجموعه کیسه هوا در سمت راننده یا سرنشین جلو، ترک، خراش یا انواع دیگر صدمه دیده شود.



## سیستم کیسه هوای جانبی (جانبی و پرده‌ای) ☆

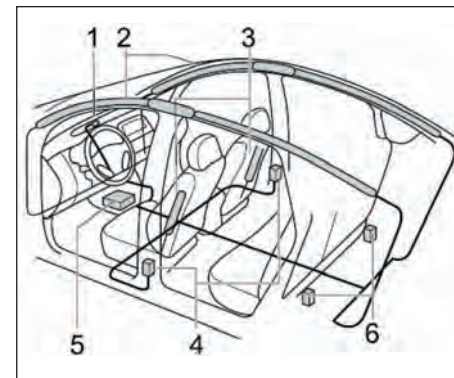


کیسه هوای جانبی و پرده‌ای براساس بسته بودن کمربند ایمنی و جهت فراهم آوردن ایمنی بیشتر برای راننده و سرنشین جلو، طراحی شده است. در صورت بروز تصادفات جدی با قدرت میانه تا شدید از جوانب، کیسه هوای جانبی و پرده‌ای به همراه یکدیگر برای کاهش صدمات جسمی وارد عمل می‌شوند. کیسه هوای جانبی احتمال برخورد مستقیم سر و سینه راننده و سرنشین جلو با درب‌ها یا ستون بالایی را کاهش می‌دهد. کیسه هوای پرده‌ای از سر سرنشینان صندلی عقب نیز محافظت می‌کند. کیسه هوای جانبی و پرده‌ای حتی در صورت عدم وجود سرنشین بر روی صندلی جلو یا عقب عمل می‌کنند. حتی در صورتی که کیسه هوای جانبی عمل نکند، کیسه هوای پرده‌ای باز هم عمل می‌کند.

### هشدار

لطفاً از بسته شدن صحیح کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید؛  
 حین باز شدن کیسه هوای جانبی یا پرده‌ای، نیروی شدید حاصل از باز شدن کیسه هوا می‌تواند منجر به صدمات جسمی یا حتی مرگ گردد. بنابراین راننده و سرنشین جلو باید به پیشگیری‌های زیر توجه نمایند:

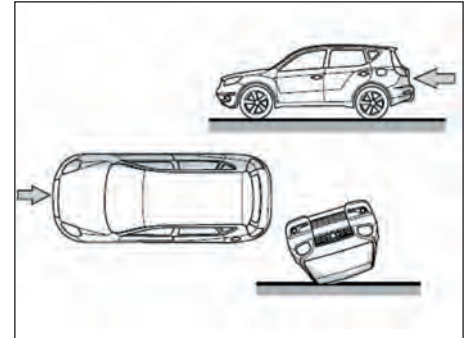
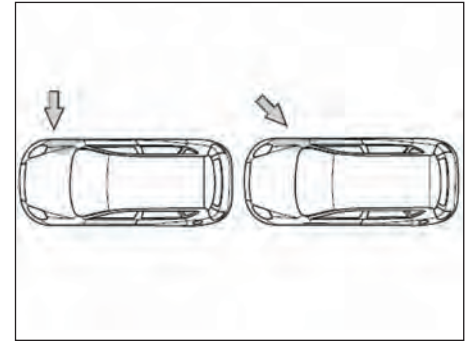
- کمربند ایمنی را به طور صحیح ببندید.
- کاملاً مستقیم بر روی صندلی نشسته، پشت خود را به صندلی تکیه داده و موقعیت صحیح خود را حفظ کنید.



- سیستم کیسه هوای جانبی و پرده‌ای به طور کلی از بخش‌های زیر تشکیل شده است :
1. چراغ هشدار کیسه هوا (به همراه کیسه هوا و کمربند ایمنی پیش کشنده عمل می‌کند).
  2. کیسه هوای پرده‌ای (کیسه هوا و سیستم باز کننده).
  3. کیسه هوای جانبی (کیسه هوا و سیستم باز کننده).
  4. حسگر ضربه.
  5. واحد کنترل الکترونیکی کیسه هوا (ACU).
  6. سنسور ضربه جانبی از عقب و سیستم کنترل کیسه هوای پرده‌ای کنترل شده با ACU.
- در تصادفات شدید و نیمه شدید از جوانب، حسگر ضربه جانبی فعال شده و سیگنال ضربه را به ECU ارسال می‌کند، در آنجا از طریق محاسبه، ACU سیگنال باز شدن کیسه هوا را به سیستم باز کننده ارسال می‌کند و سپس یک واکنش شیمیایی در سیستم باز کننده رخ داده، گاز غیر سمی داخل کیسه هوا پر شده و حرکت سریع رو به جلو سرنشینان را کاهش می‌دهد.
- حین باز شدن کیسه هوا صدای بلندی شنیده شده، گاز غیر سمی با اندکی دود آزاد می‌شود. این حالت بیانگر آتش سوزی نمی‌باشد. گاز غیر سمی بوده، اما ممکن است پوست حساس برخی افراد را تحریک کند، بنابراین بهتر است این افراد در اولین فرصت ممکن پوست خود را با آب بشویند.
- کیسه هوا تنها در کسری از ثانیه باد می‌شود. باد شدن به همراه گرما می‌باشد. این سیستم برای کاهش صدمات وارده به بدن طراحی شده است. بنابراین ممکن است منجر به خراش، سوختگی خفیف و تاول شود. پس از تصادف، گاز کاملاً آزاد شده در نتیجه جلوی خودرو را می‌توان دید.
- اجزای کیسه هوا ممکن است تا چند دقیقه داغ باشند، اما خود کیسه هوا داغ نیست.
- کیسه هوا فقط برای یک بار باز شدن طراحی شده است.

زمانی که خودرو تحت تصادف شدید یا تقریباً شدید از جوانب یا نزدیک به جوانب قرارگیرد و زمانی که شدت تصادف از مقدار آستانه طراحی شده بیشتر باشد، کیسه هوای جانبی و کیسه هوای پرده‌ای باز می‌شود. در هرگونه تصادف خاص فرد نمی‌تواند از روی شدت صدمات وارده به تصادف یا هزینه‌های تعمیرات خودرو، درمورد بازشدن کیسه هوا تصمیم بگیرد. بازشدن کیسه هوای جانبی به سرعت خودرو بستگی ندارد، بلکه به‌طور کلی به اجسام تصادف شونده، جهت تصادف، شتاب کاهش سرعت و غیره بستگی دارد. زمانی که خودرو با تصادفی تقریباً شدید یا شدید از جوانب برخورد کرد، ایربگ‌های جانبی و ایربگ‌های پرده‌ای حفاظت جانبی را فراهم می‌آورد که می‌تواند نیروی تصادف را به‌طور مساوی در بدن سرنشین توزیع کند، در نتیجه سرنشین با سرعت آهسته‌تری حرکت می‌کند. برای ایمنی تمام سرنشینان، لطفاً از بستن صحیح و محکم کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید. در صورتی که خودرو در تصادفات زیر درگیر شود، کیسه‌های هوای جانبی باز نمی‌شود:

- تصادف از جلو یا نزدیک به جلو
- واژگون شدن خودرو
- تصادف از عقب
- تصادف خفیف جانبی ("خفیف" از نظر سیستم SRS ECU یا سنسور تصادف محاسبه شده و هیچ ارتباطی با شدت صدمه به خودرو ندارد).
- دیگر موقعیت‌های خاص



### هشدار

- از تکیه دادن به درب‌های جانبی خودداری نمایید، این بخش محدوده باز شدن کیسه هوای پرده‌ای است. از آنجا که کیسه هوا با شدت و سرعت زیادی باز می‌شود، تکیه دادن می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد. حین حضور کودکان در خودرو، به شدت مراقب باشید.
- مستقیم نشسته و پشت خود را به پشتی صندلی تکیه داده و وزن بدن را در حالت تعادل نگهدارید. از وارد آوردن وزن بیش از حد به سمت بیرونی صندلی جلوی خودروی مجهز به کیسه هوای جانبی خودداری نمایید؛ در خودروهای مجهز به کیسه هوای پرده‌ای از وارد آوردن وزن به ستون جلویی، ستون عقب و سقف خودداری نمایید.



### هشدار

- از نزدیک نمودن سر به محدوده باز شدن کیسه هوای پرده‌ای یا جانبی خودداری نمایید. چرا که کیسه هوا با سرعت و نیروی بسیار زیادی باز می‌شود. انجام این عمل می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ گردد. حین حضور کودکان در خودرو، به شدت مراقب باشید.
- به کودکان اجازه ندهید بر روی صندلی سرنشین جلو زانو زده و رو به درب سمت سرنشین جلو بنشینند، این عمل حین باز شدن کیسه هوا با سرعت و شدت زیاد، می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ کودک گردد.
- از بیرون بردن سر یا دستان خود از پنجره خودداری نمایید، کیسه هوای جانبی با شدت و سرعت بسیار زیاد باز می‌شود، این عمل می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

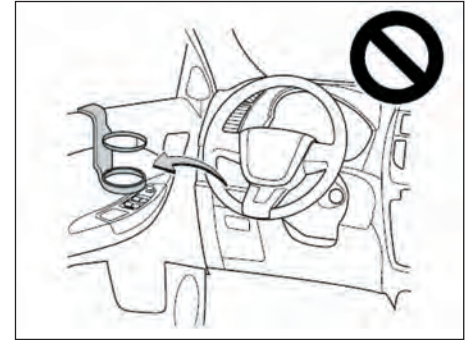


### هشدار

• از نصب جالیوانی یا دیگر تجهیزات یا اجسام بر روی درب یا نزدیک آن، خودداری نمایید، چرا که حین باز شدن کیسه هوا این اجسام با شدت بسیار زیاد به داخل پرتاب شده یا در باز شدن عادی کیسه هوای جانبی تداخل ایجاد کرده، منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ می‌گردد. به همین صورت، راننده و سرنشین جلو نباید اجسام را نگه داشته یا بر روی پای خود قرار دهند.

### هشدار

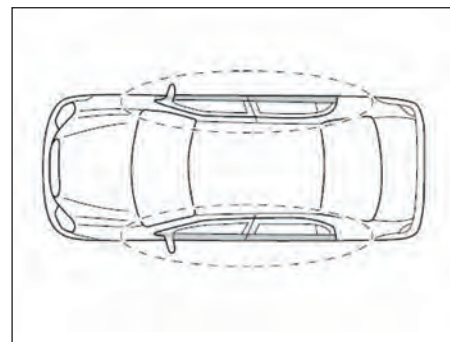
• از نصب اجسام تزئینی در محدوده کیسه هوای پرده‌ای از جمله شیشه جلو، شیشه درب جانبی، جلو و مرکز و کنار سقف خودداری نمایید. از چسباندن میکروفون یا هر گونه تجهیزات یا اجسام دیگر به داخل سقف و دستگیره نگهدارنده سقفی خودداری نمایید. حین باز شدن کیسه هوا، میکروفون یا دیگر تجهیزات یا اجسام با نیروی بسیار شدید پرتاب شده یا در عملکرد عادی کیسه هوا تداخل ایجاد کرده، منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ می‌گردد.



همانند کیسه‌های هوای جلو، کیسه‌های هوای جانبی نیز توسط واحد کنترل الکترونیکی کیسه هوا کنترل شده و چراغ هشدار کیسه هوا بیانگر حالت آن می‌باشد.

پس از چرخاندن سوئیچ خودرو، چراغ هشدار کیسه هوا حدود ۶ ثانیه روشن شده و پس از اتمام عملکرد سیستم تشخیص عیب، به طور اتوماتیک خاموش می‌شود.

در صورتی که چراغ هشدار خاموش نشده یا حین رانندگی روشن شود، نشانگر وجود نقص در سیستم می‌باشد. در صورت وجود مشکلی در سیستم، جهت کنترل و تعمیر سیستم به **عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمایید، در غیر این صورت سیستم کیسه هوا حین بروز تصادف به درستی عمل نمی‌کند.

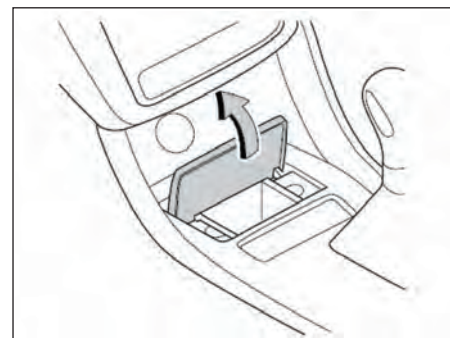
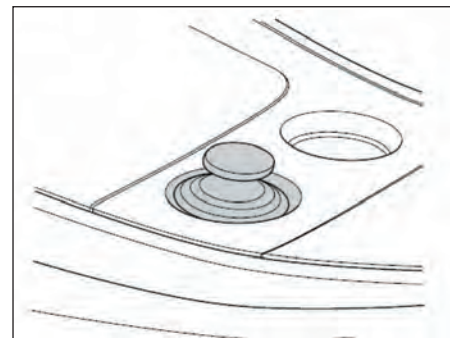


### هشدار

در موارد زیر، بلافاصله با **عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور** تماس حاصل نمایید:

- کیسه هوای جانبی یا پرده‌ای باز شده باشند.
- بخشی از درب در تصادفی با شدت کمتر از شدت مورد نیاز برای باز شدن کیسه‌های هوا درگیر شده است.
- بخشی از ستون جلو یا عقب، بخش‌های جانبی سقف (لایه) که حاوی کیسه هوای جانبی است، خراشیده شده، ترک خودرو یا دچار دیگر صدمات شده است.
- پوشش صندلی حاوی کیسه هوای جانبی، ترک خورده یا صدمه دیده است. پیش از تماس با **عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور** از جدا کردن کابل‌های باتری خودداری نمایید.

## ■ فنک و زیرسیگاری



فنک

حین نیاز به فنک، آن را فشار دهید. فنک پس از سرخ شدن به طور اتوماتیک بیرون می‌پرد تا مورد استفاده قرار گیرد. فنک را بیرون کشیده و سیگار خود را روشن نمایید.  
در صورت تمایل به استفاده از فنک حین خاموش بودن موتور، سوئیچ را در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" قرار دهید.

زیرسیگاری

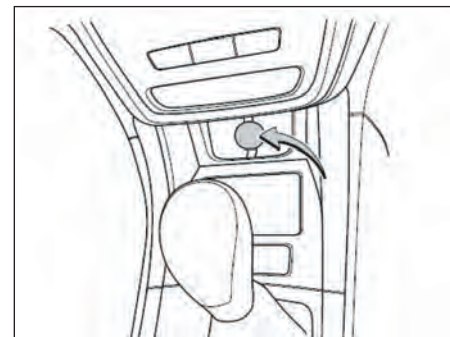
برای استفاده از زیرسیگاری درب آن را باز نمایید.

⚠ هشدار

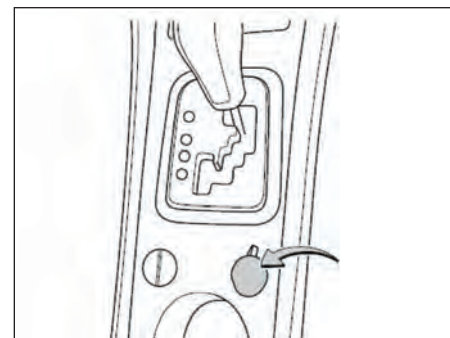
- برای کاهش صدمات جسمی حین بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی پس از استفاده، زیرسیگاری را ببندید.

پورت USB را برای شارژ کردن تلفن همراه و همچنین اتصال iPad و دیسک U می توان مورد استفاده قرار داد. برای اطلاع از نحوه استفاده از دستگاهی خاص، کتابچه راهنمای آن دستگاه را مطالعه نمایید.

### ■ محل تعبیه USB و منبع تغذیه



مدل مجهز به گیربکس معمولی

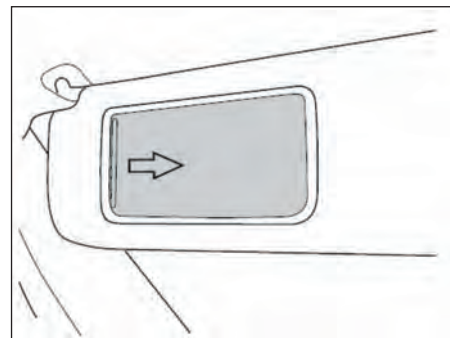


مدل مجهز به گیربکس اتوماتیک



## ■ آینه آرایشی

برای استفاده از آینه آرایشی، آفتابگیر را به سمت پایین چرخانده و سپس آینه را باز کنید.

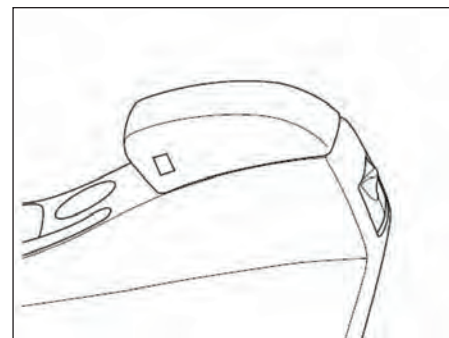
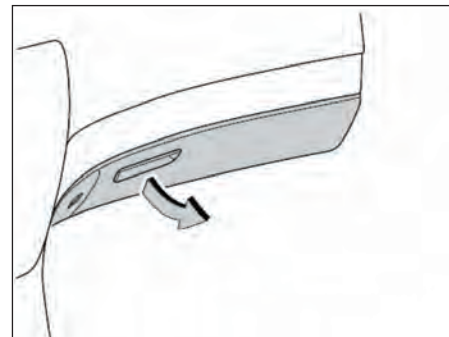


### ■ جعبه داشبورد

دستگیره درب را بکشید تا درب جعبه داشبورد باز شود.

#### ⚠ هشدار

- برای کاهش احتمال صدمات جسمی در صورت بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی، حین رانندگی درب جعبه داشبورد را بسته نگهدارید.



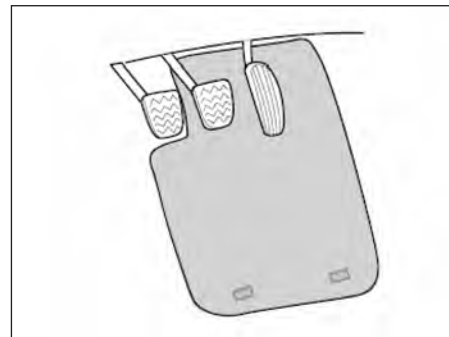
برای باز کردن درب کنسول وسط، دکمه ضامن قفل در لبه درب را به سمت بالا بکشید؛ حالا می‌توانید درب کنسول وسط را باز کنید.

## ■ کف پوش

از کفپوش با اندازه صحیح استفاده نمایید.

⚠ هشدار

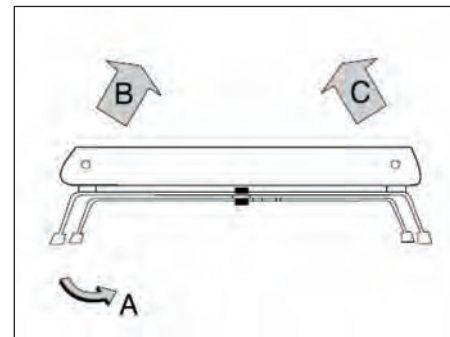
- از قرارگیری صحیح کفپوش‌ها بر روی موکت کف خودرو، اطمینان حاصل نمایید. سر خوردن کفپوش حین رانندگی می‌تواند بر روی عملکرد پدال‌ها تاثیر گذاشته، منجر به تصادف ناگهانی گردد.



## ■ مثلث شب‌رنگ هشدار

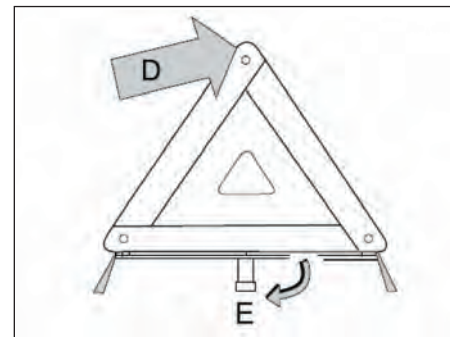
قرار دادن مثلث شب‌رنگ هشدار

۱. مثلث را از درون جعبه مربوطه بیرون بکشید.
۲. میله نگهدارنده مثلث شب‌رنگ هشدار را در جهت A به میزان ۹۰ درجه بچرخانید.
۳. دو جهت مثلث را در سمت فلش‌های C و B باز کرده و سپس سفت کنید.



تا کردن مثلث هشدار

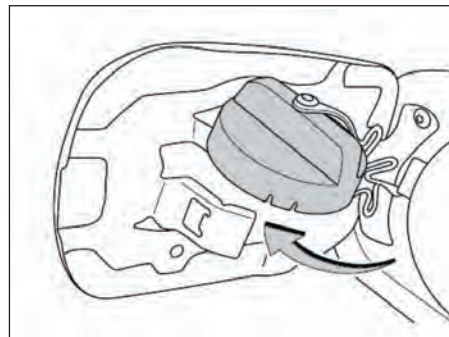
۱. گیره سمت راست و چپ صفحه مثلث شب‌رنگ را جدا کرده و سپس صفحه مثلث را در دو جهت D تا کنید.
۲. میله نگهدارنده را در جهت E جمع کرده و سپس محکم ببندید.



**هشدار** ⚠️

- مثلث شب‌رنگ هشدار را در پشت خودرو در فاصله حدود ۱۰۰ متری قرار داده و از تعادل آن اطمینان حاصل نمایید.

## سوختگیری



۱. لطفاً حین سوختگیری موتور را خاموش نمایید.

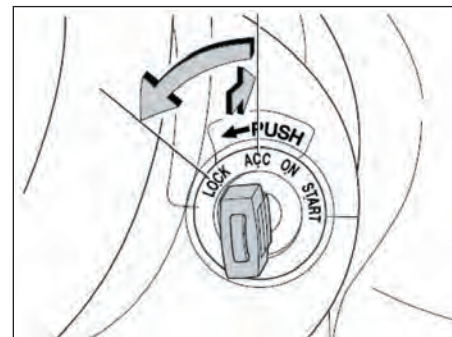
### هشدار

- از آنجا که سوخت قابل اشتعال و انفجار می باشد، حین سوختگیری هر گونه شعله را دور نگهدارید.
  - سیگار نکشید.
۲. درپوش مخزن سوخت را با استفاده از مکانیزم ضامن (تعبیه شده زیر صندلی راننده) باز نمایید.
۳. درب باک سوخت را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت چرخانده و به آرامی خارج نمایید تا فشار داخلی سوخت آزاد شود.
۴. نازل سوختگیری را کاملاً در دهانه مخزن سوخت فرو کنید.
۵. در هنگام سوختگیری، پس از اینکه قطع کن نازل سوختگیری عمل نمود، از ادامه سوختگیری خودداری نمایید. در غیر این صورت بخش‌های دیگر صدمه می‌بینند.
۶. درپوش را بسته و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا سه صدای "کلیک" شنیده شود.

### هشدار

- جهت پیشگیری از سر رفتن سوخت حین رخ دادن تصادف، درپوش مخزن سوخت را کاملاً ببندید.
- این خودرو به نحوی طراحی شده که فقط با بنزین بدون سرب با عدد اکتان #۹۳ یا بالاتر عمل می‌کند، سوختگیری با هر سوخت دیگری منجر به مسموم شدن مبدل شیمیایی و در نتیجه خاموش کردن موتور می‌شود.
- حین تعویض درپوش مخزن سوخت فقط از قطعات اصلی مورد تایید شرکت استفاده نمایید.

## سیستم استارت



استارت "START": استارت خوردن موتور. پس از رها کردن، سوئیچ به موقعیت روشن "ON" باز می‌گردد.

روشن "ON": تمام تجهیزات و موتور روشن می‌باشد. این حالت برای رانندگی عادی است. حین قرار دادن سوئیچ در موقعیت روشن "ON"، ممکن است عقربه دورسنج حرکت کند، که عادی است. تجهیزات جانبی "ACC": تجهیزات جانبی همانند رادیو عمل می‌کنند، با این وجود، موتور روشن نیست. در صورتی که حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی "ACC" یا قفل "LOCK" درب سمت راننده را باز کنید، آژیر به صدا در آمده، برداشتن سوئیچ را یادآوری می‌کند. خاموش "LOCK": موتور خاموش شده، غربلیک فرمان قفل می‌شود. فقط در این موقعیت، می‌توان سوئیچ را خارج نمود. برای چرخاندن سوئیچ از موقعیت تجهیزات جانبی "ACC" به خاموش "LOCK"، ابتدا سوئیچ را به سمت داخل فشار دهید.

در صورتی که سوئیچ حین استارت زدن موتور، در موقعیت خاموش "LOCK" گیر کرده است، ابتدا از داخل شدن کامل سوئیچ اطمینان حاصل نموده و سپس آهسته غربلیک فرمان را بچرخانید تا سوئیچ بچرخد.

## توجه

- حین خاموش بودن موتور، از نگهداشتن سوئیچ در موقعیت روشن "ON" خودداری نمایید؛ چرا که باتری خالی شده و موتور استارت صدمه می‌بیند.

### ■ گیربکس دستی (غیر اتوماتیک)



موقعیت‌های دنده در تصویر زیر نمایش داده شده است. حین تغییر موقعیت دسته دنده، پدال کلاچ را کاملاً فشار داده، سپس آهسته و تدریجی رها کنید. حین رانندگی از قرار دادن پای خود بر روی پدال کلاچ خودداری نمایید. در غیر این صورت، پدال کلاچ دچار نقص می‌شود. حین پارک خودرو در شیب‌ها، برای نگهداشتن خودرو از پدال کلاچ استفاده نکنید، بلکه از ترمزدستی استفاده کنید.

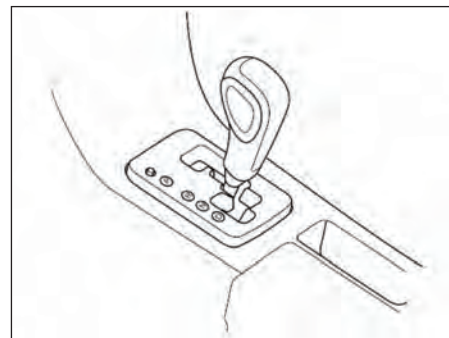
تغییر دنده زودتر به دنده بالاتر یا تغییر دنده دیرتر به دنده پایین‌تر ممکن است منجر به شتاب منفی یا صدای ضربه از موتور شود. قرار دادن موتور در حداکثر دور در هر دنده، منجر به سایش بیش از حد موتور یا هدر رفتن سوخت می‌شود.

رفتار خوب رانندگی در صورتی که تعویض دنده به دنده عقب سخت است، دنده را در حالت خلاص قرار داده و پدال کلاچ را به طور موقت رها کنید (حدود ۳ ثانیه)، سپس مجدداً اقدام نمایید.

#### هشدار ⚠

- حین رانندگی بر روی سطوح لغزنده، توجه داشته باشید که تعویض دنده سریع منجر به سر خوردن یا هرزگرد چرخ‌ها می‌شود.
- حین تعویض دنده سریع از دنده رو به جلو به دنده عقب (مدت زمان ثبات حدود ۳ ثانیه) احتمال آسیب دیدن چرخ دنده‌های گیربکس بسیار بالا است.

### ■ گیربکس اتوماتیک



گیربکس اتوماتیک دارای ۶ دنده رو به جلو و یک دنده رو به عقب است. چراغ نشانگر دنده روی صفحه کیلومتر به صورت P، R، N، D روشن می‌شود. حین استفاده از حالت گیربکس معمولی (M)، چراغ نشانگر دنده، دنده حاضر (1/2/3/4/5/6) را نشان می‌دهد.

عملکرد قفل اتوماتیک دنده خلاص N و دنده پارک P حین قرار داشتن دسته دنده در وضعیت پارک P، حین توقف خودرو، برای تغییر وضعیت از دنده پارک P به دنده‌های رو به جلو یا عقب باید پدال ترمز را فشار دهید. حین قرار داشتن دسته دنده در حالت رو به جلو D، یا رو به عقب R و زمانی که سرعت بیش از ۱۰ Km/h است، دنده خلاص N قفل می‌شود و تغییر وضعیت دنده D و R را به دیگر موقعیت‌ها بجز N ممنوع می‌کند. در غیر این صورت، می‌تواند منجر به صدمات جدی و حتی تصادف گردد و حین رانندگی ثابت و توقف با ثبات، پدال ترمز را فشار داده و دسته دنده را در دنده عقب R یا یکی از دنده‌های رو به جلو D قرار دهید، پدال ترمز را شل کرده و آرام پدال گاز را فشار دهید. در صورتی که حین فشردن پدال ترمز نمی‌توان دسته دنده را از حالت پارک P خارج کرد، دکمه باز کردن قفل در بخش جلویی دنده را فشار دهید تا بتوان قفل را به طور دستی باز کرد.

#### پارک نمودن P

برای پارک نمودن از دنده پارک P استفاده کرده و ترمز دستی را بکشید. حین تمایل به تغییر وضعیت از دنده پارک P به دیگر موقعیت‌ها، پدال ترمز را فشار دهید، تغییر وضعیت دنده فقط پس از پارک کردن کامل خودرو امکان پذیر است. پیش از کامل شدن پارک، تغییر وضعیت به دنده پارک P ممنوع می‌باشد، چرا که در غیر اینصورت قطعات خودرو صدمه می‌بینند.



حین قرارداشتن دسته دنده در حالت خلاص N، چرخ ها و گیربکس در حالت آزاد قرار دارند. در کمترین شیب خودرو به سمت پایین حرکت می کند. برای توقف خودرو، حتماً ترمز دستی را کشیده یا پدال ترمز را فشار دهید. در وضعیت خلاص N می توان موتور را استارت زد یا سوئیچ را بیرون کشید. برای پارک موقت (به طور مثال پشت چراغ قرمز) می توان دنده خلاص N یا دنده D را بر اساس عادت رانندگی درگیر نمود؛ با این وجود توصیه می شود در صورتی که مدت زمان پارک بیش از ۴۵ ثانیه است، دنده خلاص N را انتخاب کرده و ترمز دستی را بکشید.

#### توجه

- در هنگام متوقف بودن خودرو و یا تغییر وضعیت دنده، پدال گاز را فشار ندهید، استفاده از دنده D یا R حین بالا بودن دور موتور بسیار خطرناک است.
- پس از تغییر وضعیت دنده، برای جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو، پدال ترمز را آهسته رها کنید.

حین درگیر بودن دنده D (دنده رو به جلو)، خودرو رو به جلو حرکت کرده، گیربکس بین ۶ دنده رو به جلو به طور اتوماتیک تغییر وضعیت می دهد و مصرف سوخت بهینه و قدرت بالا را فراهم می آورد. خودرو از عملکرد لغزش دنده D پشتیبانی کرده، اما زمانی که با شیب نسبی برخورد می کنید، ممکن است خودرو سر بخورد؛ این حالت عادی است. بنابراین، در صورت برخورد با شیب بالا، به طور مناسب بر اساس موقعیت از پدال گاز استفاده نمایید.

#### هشدار

- حین رانندگی تغییر وضعیت دنده به پارک P در هر حالتی ممنوع است، در غیر اینصورت گیربکس به اجبار متوقف شده و قفل می شود و می تواند تأثیرات منفی شدیدی بر خورد بگذارد. همزمان منجر به صدمات جدی به گیربکس یا حتی تصادف می گردد.
- استفاده از دنده پارک P به جای ترمز دستی ممنوع است، باید حتماً دنده را در وضعیت پارک P قرار داده، ترمز دستی را بالا بکشید یا پدال ترمز را فشار دهید.
- حین پارک خودرو بر روی شیب، استفاده از قدرت موتور برای نگه داشتن خودرو ممنوع است؛ لطفاً برای ترمزگیری پدال ترمز را فشار داده یا ترمز دستی را بکشید.

دنده عقب R

از این دنده برای حرکت به سمت عقب استفاده نمایید.

#### توجه

- این دنده را فقط پس از توقف کامل خودرو می توان استفاده کرد، تغییر وضعیت به دنده عقب R حین رانندگی به گیربکس صدمه زده، منجر به از دست دادن کنترل خودرو می شود.

### قفل نمودن هیدرولیک تغییرگشتاور کلاچ

پدال گاز دارای عملکرد قفل گشتاور هیدرولیک تغییر وضعیت کلاچ در تمام دنده های رو به جلو است. این عملکرد در مقدار مصرف سوخت صرفه جویی کرده و عملکرد خودرو را افزایش می دهد. همچنین میزان خنک شونده گی گیربکس حین رانندگی با سرعت پایین / بکسل کردن / بارگیری بیش از حد / رانندگی در ترافیک شهری یا کوهستان افزایش می یابد.

استارت زدن

حین حرکت موتور، در صورت تغییر وضعیت دنده به دنده عقب D، R، M و ابتدا باید پدال ترمز را فشار داده یا ترمز دستی را بکشید تا خودرو متوقف شود، چرا که در حالت درجا، گیربکس هنوز همه قدرت را منتقل کرده و خودرو می تواند حرکت کند.

حین حرکت موتور، پیش از تعمیرات روی خودرو، دسته دنده را به P حرکت داده، انتخاب دنده (D، R، 1، 2) فقط پس از فشار دادن پدال گاز برای حرکت امکان پذیر است.

پس از درگیر نمودن این دنده، می توان عملکرد مکانیسم را احساس نمود.

### توجه

- حین توقف خودرو، پدال گاز را تصادفاً لمس نکنید ( به طور مثال به دلیل کار داخل کابین خودرو، به پدال گاز دست نزنید)، در غیر اینصورت خودرو ناگهان حرکت کرده ، حتی با کشیدن ترمز دستی نیز به طور کامل متوقف نمی شود.

### هشدار

- تغییر وضعیت به دنده خلاص برای حرکت در سرآشویی ممنوع است. زمانی که موتور در حالت دور درجا قرار دارد، دور موتور تقریباً پایین بوده، حجم روغن پمپ شده به پمپ روغن گیربکس کاهش یافته، اما دنده خورشیدی، بلبرینگ ها و دیگر قطعات گیربکس به دلیل حرکت خودرو با سرعت بالا حرکت می کنند. از آنجا که روانکاری و خنک کنندگی متناوب رخ نمی دهد، قطعات با خشکی کار کرده، میزان سایش قطعات افزایش یافته، عمر مفید گیربکس اتوماتیک کاهش یافته، آسیب های دیگری نیز به گیربکس وارد می شود.

دنده M (حالت گیربکس غیر اتوماتیک (دستی))

می توان از حالت گیربکس دستی با تغییر وضعیت از D به سمت چپ و سپس حرکت دنده به جلو یا عقب استفاده نمود :

+ افزایش دنده به دنده بالاتر

- کاهش دنده به دنده پایین تر

کنترل خودرو در سربالایی ها یا سرپایینی ها

در صورت رها کردن پدال گاز حین رانندگی در سربالایی، افزایش دنده (تغییر دنده از سنگین به سبک) با تاخیر مواجه می شود، که برای افزایش کارایی و راحتی بیشتر در رانندگی در سربالایی بکار می رود. در صورتی که پدال گاز را در رانندگی در سرآشویی رها نکنید، افزایش دنده به طور اتوماتیک با تاخیر مواجه می شود تا قدرت ترمزی افزایش یابد.

توجه
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اگر حین خیلی پایین بودن سرعت خودرو، دنده خیلی بالایی انتخاب شود، یا در صورت خیلی بالا بودن سرعت خودرو، دنده خیلی پایینی انتخاب شود، گیربکس تغییر مورد نظر را انجام نخواهد داد.</li> <li>• در صورتی که دور موتور یا سرعت خودرو خیلی پایین باشد، گیربکس برای حفظ حداقل دور موتور، تغییر دنده به دنده پایین تر را به طور اتوماتیک انجام می دهد. فرآیند کاهش دنده مشابه کاهش دنده اتوماتیک در دنده D است.</li> </ul>

## انتخاب حالت

براساس نوع گیربکس و شرایط سراسیبی یا سربالایی و غیره، واحد کنترل گیربکس به طور اتوماتیک حالت کنترلی مربوطه برای تطابق با شرایط رانندگی را انتخاب می کند.

(۱) در حالت عادی دسته دنده در وضعیت D قرار دارد، در بهترین دمای کاری گیربکس ( $90^{\circ}\text{C} - 65^{\circ}\text{C}$ )، منحنی تغییر وضعیت TCU می تواند مصرف سوخت را بهینه نماید.

(۲) در حالت سراسیبی و سربالایی

TCU محاسبات اتوماتیک را براساس بارخودرو انجام داده، به تدریج نقطه تغییر دنده مناسب و وضعیت کاری براساس مبدل گشتاور، انجام می دهد.

توجه
<ul style="list-style-type: none"> <li>• حین استفاده از دنده D، R و M، ابتدا اطراف خودرو به ویژه عدم حضور کودکان را کنترل نمایید.</li> </ul>

## حالت دستی

حالت دستی با گیربکس معمولی متفاوت است : عملکرد دستی گیربکس اتوماتیک شامل فاکتورهای کنترلی خاصی برای جلوگیری از بالا رفتن یا پایین آمدن بیش از حد دور موتور و در نتیجه صدمه دیدن گیربکس یا موتور است. حین قراردادن دسته دنده در موقعیت "M"، راننده می تواند با حرکت دنده به سمت "+", "-" یا از طریق کلیدهای تغییر دنده روی غربلیک فرمان، دنده را تعویض کند. حین تغییر وضعیت به حالت دستی "M" برای اولین بار، گیربکس دنده مناسب با سرعت فعلی را انتخاب می کند. همچنین پس از رسیدن به حداکثر سرعت حرکت نیز، گیربکس افزایش دنده را به صورت اتوماتیک انجام می دهد.

در حالت دستی، برای جلوگیری از کاهش دور موتور در نتیجه رانندگی عادی و حفظ ایمنی موتور، افزایش و کاهش دنده در حالت دستی نیازمند سرعت خاصی است، در غیر اینصورت افزایش یا کاهش دنده انجام نمی شود.

## (۵) حالت مناسب دمای بالا

زمانی که دمای روغن گیربکس بالاتر از  $110^{\circ}\text{C}$  است به همراه آن میزان روانکاری گیربکس افزایش می یابد، TCU حالت کنترلی متفاوتی را فعال می کند. دیگر عملکردها پس از فعال شدن حالت مناسب دمای بالا، غیرفعال شده و یا ممکن است بر عملکردهایی شامل سراسیپی، سربالایی، حالت مناسب مناطق مرتفع، کیفیت تعویض دنده نیز تاثیر نامطلوب بگذارد. در این حالت دمای روغن روانکار باید به کمتر از  $105^{\circ}\text{C}$  برسد تا از وضعیت دمای بالا خارج گردد.

## (۶) حالت بروز نقص فنی

در صورت وجود نقص شدید در گیربکس یا موتور، در صورتی که ولتاژ باتری کمتر از 8V باشد :

گیربکس به طور اتوماتیک وارد "حالت معیوب" شده و امکان رانندگی با خودرو تا عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور را فراهم می آورد. در این حالت چراغ نشانگر نقص MIL در صفحه کیلومتر روشن شده، گیربکس عملکردهای محدود خواهد داشت.

براساس مشخصات نقص، فقط می توان از چهار دنده رو به جلو و دنده عقب برای رسیدن به نزدیکترین تعمیرگاه استفاده نمود. در صورتی که چراغ نشانگرحالت نقص به طور ناگهانی روشن شد، می توان برای خروج از حالت معیوب، سوئیچ را بیرون کشید. اگر پس از ۳۰ ثانیه خودرو مجدداً وارد حالت معیوب شد، به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

## توجه

• حین رانندگی در سراسیپی طولانی یا شیب شدید، ابتدا سرعت خودرو را کم کنید و سپس دنده را کاهش دهید، همچنین پدال ترمز را فشار دهید تا از ایمن بودن خودرو و حفظ سرعت مناسب اطمینان حاصل نمایید. از استفاده مداوم از پدال ترمز خودداری نمایید، در غیراینصورت ترمز دچار نقص می شود.

## (۳) حالت مناسب مناطق مرتفع

در نواحی مرتفع، TCU به طور اتوماتیک نقطه تغییر دنده را با توجه به میزان فشار هوا و تغییرات دمایی موتور تنظیم می کند (خروجی موتور به طور چشمگیری کاهش می یابد و به میزان بهینه میرسد).

## (۴) حالت مناسب زمستان

این سیستم دارای کلید حالت زمستانی نمی باشد؛ با این وجود برای جلوگیری از لغزش چرخ ها بر روی زمین خیس، ابتدا دسته دنده را در حالت M قرار داده و سپس دنده 2 را برای استارت انتخاب نمایید. تغییر وضعیت به دنده 2، سه تا چهار ثانیه زمان می برد و نقص گیربکس اتوماتیک نبوده و کاملاً طبیعی می باشد. در شرایط عادی بالاترین دنده برای استارت دنده 2 است.

## توجه

• حین رانندگی در جاده های لغزنده، مراقب باشید؛ تغییر وضعیت سریع دنده منجر به سرخوردن و بکسواد چرخ ها می شود.  
• حین رانندگی در جاده های برف گرفته و گل آلود، در صورتی که دسته دنده در وضعیت D قرار دارد، اگر چرخ ها سر بخورد، می توان دسته دنده را در حالت دستی قرار داده و دنده را کاهش داد.

## توجه

- در صورت کم بودن توان باتری، برای جلوگیری از آسیب رسیدن به گیربکس حین استارت زدن، استارت زدن را با استفاده از باتری کمکی انجام دهید.
- برای جلوگیری از صدمات جسمی جدی و صدمه دیدن خودرو یا صدمه به قطعات الکتریکی بر اثر انفجار باتری، خوردگی بر اثر اسید سولفوریک و یا سوختگی الکتریکی، عملکرد استارت با استفاده از باتری کمکی را به دقت تمام انجام دهید. در صورت عدم اطمینان از نحوه اتصال کابل ها، این کار را از تکنسین های خبره بخواهید.
- در صورت حمل خودرو پس از بروز نقص، چرخ های جلو باید از زمین بلند شده، دسته دنده در حالت خلاص N قرار گیرد، ترمز دستی آزاد باشد و خودرو نباید با سرعت زیاد حمل شود، در غیر اینصورت (اگر نتوان شرایط بلند شدن چرخهای جلو از زمین را فراهم نمود)، بهتر است پلوس ها را خارج نموده ، سپس خودرو را حمل کنید؛ در غیر اینصورت گیربکس به دلیل روانکاری و خنک کنندگی ناکافی به شدت صدمه می بیند.

### ■ استارت زدن موتور

پیش از استارت موتور

۱. پیش از ورود به خودرو محیط اطراف خودرو، را کنترل نمایید.
  ۲. موقعیت صندلی، زاویه پشتی صندلی، ارتفاع پشت سری و زاویه غربیلک فرمان را تنظیم نمایید.
  ۳. آینه داخلی و آینه‌های بغل را تنظیم نمایید.
  ۴. تمام درب‌ها را قفل نمایید.
  ۵. کمر بند ایمنی را ببندید.
- خودروهای مجهز به سیستم دزدگیر- تا زمانی که سیستم دزدگیر فعال است، نمی‌توانید موتور را استارت بزنید، مگر این که این سیستم را غیر فعال نمایید.

نحوه استارت زدن موتور

(الف) پیش از استارت

۱. ترمزدستی را کاملاً درگیر نمایید.
۲. تمامی چراغ‌ها و تجهیزات جانبی غیر ضروری را خاموش نمایید.
۳. پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و دسته دنده را در حالت خلاص قرار دهید. تا استارت خوردن موتور، پدال کلاچ را فشار دهید.

(ب) استارت زدن موتور

پیش از استارت زدن موتور، دستورالعمل‌های بخش (الف) پیش از استارت را انجام دهید.

فرآیند استارت

سیستم الکترونیکی تزریق سوخت

- موتور به طور اتوماتیک میزان ترکیب هوا- سوخت برای استارت زدن را کنترل می‌کند. برای استارت گرم یا سرد، دستورالعمل زیر را دنبال نمایید:
۱. همزمان با برداشتن پای خود از روی پدال گاز، سوئیچ را در موقعیت استارت "START" قرار دهید تا موتور استارت بخورد. حین روشن شدن موتور، سوئیچ را رها کنید.
  ۲. موتور باید حین رانندگی گرم شود. حین گرم شدن موتور تا رسیدن دمای موتور به میزان عادی کاری، موتور را آرام روشن نگهدارید.

در صورت خاموش شدن ناگهانی موتور

فرآیند استارت عادی را دنبال نموده و یک بار دیگر موتور را استارت بزنید.

در صورت روشن نشدن موتور، بخش مربوط به روشن نشدن موتور را مطالعه نمایید.

### ⚠ هشدار

- هر بار بیش از ۳۰ ثانیه استارت نزنید، در غیر این صورت موتور یا سیم‌کشی آن صدمه می‌بیند.
- از گاز دادن با سرعت بالا خودداری نمایید.
- در صورتی که موتور به سختی استارت خورده، یا دائماً خاموش می‌شود، بلافاصله موتور را بازرسی نمایید.
- حین استارت خوردن موتور، پدال گاز را فشار ندهید، چرا که سیستم کاتالیزور صدمه خواهد دید.

داخل خودرو  
لاستیک زاپاس، جک و آچار چرخ: فشار لاستیک زاپاس را کنترل نموده، وجود لاستیک زاپاس، جک و آچار چرخ را کنترل نمایید.  
کمربند ایمنی: عملکرد صحیح تمام کمربندهای ایمنی را کنترل نمایید.  
صدمه ندیدن یا سایش بیش از حد کمربند و عملکرد قفل را کنترل نمایید.  
پشت آمپر و صفحه نمایش چندمنظوره: توجه خاصی به نشانگر سرویس، صفحه پشت آمپر و عملکرد سیستم ضدبخار داشته باشید.  
ترمز: از وجود بازی آزاد و کافی پدال، اطمینان حاصل نمایید.

داخل محفظه موتور  
فیوز یدک: از وجود انواع فیوزهای یدک اطمینان حاصل نمایید. انواع فیوزها با آمپرهای گوناگون باید درون جعبه فیوز قرار داشته باشند.  
سطح روغن موتور: از وجود روغن موتور کافی اطمینان حاصل نمایید.  
سطح مایع خنک کننده: از وجود مایع خنک کننده کافی اطمینان حاصل نمایید.  
سطح روغن ترمز: از وجود روغن ترمز کافی اطمینان حاصل نمایید.  
باتری‌ها و کابل‌ها: عدم زنگ زدگی و شل نبودن اتصالات یا عدم وجود ترک بر روی جعبه باتری را کنترل نمایید. قرار داشتن کابل و اتصالات در شرایط خوب را کنترل نمایید.  
سیم‌ها: عدم وجود صدمه، شل نبودن یا جدا نشدن اتصالات را کنترل نمایید.  
لوله‌های سوخت: عدم نشستی سوخت یا اتصال بد در لوله‌های سوخت را کنترل نمایید.

بازرسی‌های ایمنی پیش از رانندگی  
پیش از راندن خودرو، بازرسی ایمنی را انجام دهید. چند دقیقه بازرسی خودرو، رانندگی را راحت و ایمن می‌کند. فقط باید با بخش‌های خودرو آشنا بوده و کاملاً دقت نمایید. در صورت تمایل می‌توانید بازرسی خودرو را از عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور بخواهید.

### هشدار

- در صورت انجام بازرسی در مکان‌های بسته، از وجود تهویه کافی اطمینان حاصل نمایید. دود موتور سمی است.

بازرسی پیش از استارت زدن موتور  
خارج خودرو  
لاستیک‌ها: فشار باد لاستیک را با گیج فشارسنج کنترل نموده و عدم وجود بریدگی، صدمه یا سایش بیش از حد را کنترل نمایید.  
پیچ‌های چرخ: از گم نشدن یا شل نبودن پیچ‌ها اطمینان حاصل نمایید.  
نشستی: پس از پارک خودرو به مدت طولانی، نشستی هر گونه سوخت، روغن، آب یا دیگر مایعات بر روی زمین را کنترل نمایید.  
روشنایی: کار کردن چراغ‌های ترکیبی، چراغ ترمز، چراغ عقب، چراغ راهنما و دیگر چراغ‌های کاری را کنترل نمایید. جهت‌گیری چراغ‌های ترکیبی جلو را کنترل نمایید.

### ■ رانندگی در شرایط مختلف

- برای افزایش کنترل پذیری خودرو، حین وزش باد، سرعت را کاهش دهید.
- حین رانندگی در نزدیکی شانه جاده، به آهستگی رانندگی نموده، زاویه صحیح را رعایت نمایید. از رانندگی بر روی شانه‌های بلند، تیز و خطرناک جاده‌ها خودداری نمایید؛ در غیر این صورت لاستیک به شدت صدمه دیده و ممکن است بترکد. حین رانندگی در سطح خشن یا ناصاف جاده‌ها، سرعت را کم کنید. در غیر این صورت لاستیک به دلیل دست‌انداز به شدت صدمه می‌بیند.
- در صورت پارک خودرو بر روی شیب، چرخ‌های جلو را در تماس با شانه جاده قرار دهید، در نتیجه خودرو سر نمی‌خورد، ترمزدستی را کشیده، دسته دنده را در دنده یک " 1 " یا دنده عقب "R" قرار دهید. در صورت لزوم، خودرو را متوقف نمایید.
- پس از شستشوی خودرو یا رانندگی در مسیرهایی که در آنها ارتفاع آب تا اندازه ای است که قسمتی از چرخ‌ها را میپوشاند، ترمزها خیس می‌شوند. در این صورت، پدال ترمز خودرو را در مکانی ایمن جهت تست عملکرد صحیح، فشار دهید. در صورت عدم وجود نیروی ترمز، ترمزها خیس هستند. ترمزدستی را کشیده، با دقت رانندگی کرده و از پدال ترمز به طور متناوب و آهسته استفاده نمایید تا مشکل خیس بودن ترمزها برطرف شود. اگر نمی‌توانید در حالت ایمن کار کنید، خودرو را در کنار جاده پارک کرده و با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.

پس از استارت زدن موتور

سیستم اگزوز: به صدای ناشی از اگزوز گوش دهید.

در صورت وجود هر گونه ناشی، آن را بلافاصله تعمیر نمایید.

سطح روغن: موتور را ۵ دقیقه متوقف نموده، خودرو را در مکانی مسطح پارک نمایید. از نشانگر سطح روغن برای اندازه‌گیری روغن استفاده نمایید.

کنترل پشت آمپر حین رانندگی :

پشت آمپر: عملکرد سرعت سنج و بقیه نشانگرها را کنترل نمایید.

ترمز: در مکانی ایمن، عملکرد ترمز را کنترل نمایید.

دیگر علائم غیر عادی: اتصالات ضعیف، ناشی یا صداهای غیر عادی را کنترل نمایید.

در صورت عادی بودن همه موارد، از رانندگی خود لذت ببرید.



### ■ رانندگی در زمستان

از وجود ضدیخ کافی در مایع خنک کننده موتور اطمینان حاصل نمایید. استفاده از مایع خنک کننده قرمز رنگ اتیلن گلیکول با نقطه انجماد  $4^{\circ}\text{C}$  ≤ با استاندارد پتروشیمیایی صنعتی SH0521 مخصوص خودرو یا موتورهای با بار سبک توصیه می‌شود.

#### توجه

- تنها از آب جهت پرکردن رادیاتور استفاده نکنید. ترکیب نمودن مایعات خنک کننده با مارک‌های گوناگون نیز ممنوع می‌باشد.

#### بازرسی باتری و کابل‌ها

هوای سرد انرژی باتری را کاهش می‌دهد. بنابراین برای استارت خودرو در زمستان، شارژ باتری باید به میزان کافی باشد. جیلران موتور می‌تواند وجود شارژ باتری کافی را برای شما کنترل نماید.

از وجود روغن موتور، روغن گیربکس با ویسکوزیته‌ی صحیح و مناسب برای رانندگی در زمستان و متناسب با شرایط آب و هوایی، اطمینان حاصل نمایید. میزان روغن ناکافی منجر به سخت استارت خوردن موتور و معیوب شدن گیربکس می‌شود. در صورتی که تشخیص نوع روغن استفاده شده مشکل است، می‌توانید به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

#### هشدار

- پیش از رانندگی، از آزاد بودن ترمزدستی و خاموش بودن چراغ ترمز اطمینان حاصل نمایید.
- در زمان روشن بودن موتور از ترک نمودن خودرو خودداری نمایید.
- از نگهداشتن پای خود بر روی پدال ترمز حین رانندگی خودداری نمایید. این کار منجر به داغ شدن بیش از حد، سایش و مصرف بیش از حد سوخت خواهد شد.
- حین رانندگی در شیب‌های تند و طولانی، سرعت خودرو را کاهش داده، دنده را به دنده پایین‌تر جا به جا کنید. به خاطر داشته باشید، فشار مکرر پدال ترمز منجر به داغ شدن و نقص ترمز می‌گردد.
- حین گاز دادن، افزایش دنده، کاهش دنده یا ترمزگیری بر روی سطح لغزنده جاده به شدت مراقب باشید. ممکن است حین گاز دادن سریع یا ترمزگیری اضطراری خودرو سر خورده، بچرخد.
- در زمان خیس بودن ترمزها، از رانندگی خودداری نمایید. در صورت خیس بودن ترمزها فاصله ترمزگیری افزایش می‌یابد و ممکن است با به کارگیری ترمزها، خودرو سر بخورد. هم زمان، ترمزدستی قادر به نگهداشتن خودرو نیست.

#### توجه

- از رانندگی در آب حین رانندگی بر روی سطح خیس جاده خودداری نمایید. در صورتی که آب زیادی وارد محفظه موتور شود، موتور و دیگر بخش‌های الکتریکی موتور صدمه می‌بینند.

از یخ زدن قفل درب‌های خودرو جلوگیری نمایید.

برای جلوگیری از یخ زدن مقداری مایع ضد یخ یا گلیسیرین به داخل سیلندر قفل تزریق نمایید.

از شیشه پاک کن‌های مناسب با شرایط آب و هوایی استفاده کنید.

این محصولات در نمایندگی مجاز جیلران موتور و تمامی قطعه فروشی‌ها موجود می‌باشد. لطفاً از شیشه پاک کن مناسب استفاده نمایید.

#### توجه

- از مایع خنک کننده موتور یا دیگر مایعات به جای مایع شیشه شوی استفاده نکنید، چرا که رنگ خودرو صدمه می‌بیند.

حین یخ زدن ترمزدستی، ترمزگیری نکنید.

دسته دنده را در دنده یک یا "R" قرار داده، حین پارک، پشت چرخ‌های عقب بلوک مانع قرار دهید. ترمزدستی را درگیر نکنید، در غیر این صورت ترمزدستی یخ زده، آزاد کردن آن مشکل می‌گردد.

اجازه ندهید برف یا یخ در زیر سپر گلگیر جمع شود، چرا که برف یا یخ منجر به سخت شدن فرمان دهی می‌شود. حین رانندگی در شرایط سرد آب و هوایی، اغلب خودرو را متوقف نموده، عدم وجود برف یا یخ در زیر گلگیر را کنترل نمایید. براساس شرایط رانندگی مختلف، چند ابزار مورد نیاز در مواقع اضطراری را همراه بردارید. حین رانندگی در زمستان همراه داشتن زنجیر چرخ، یخ تراش شیشه، کیسه نمک یا ماسه، چراغ قوه، بیلچه و کابل‌های اتصال در خودرو توصیه می‌شود.

#### ■ نحوه صرفه جویی در مصرف سوخت و افزایش عمر مفید خودرو

صرفه جویی در مصرف سوخت ساده و آسان است. این اعمال به افزایش عمر مفید خودرو نیز کمک می‌کنند. در زیر برخی اعمال برای صرفه جویی در

مصرف سوخت و کاهش هزینه‌های تعمیرات آورده شده است :

- فشار باد لاستیک صحیح را حفظ کنید: فشار باد ناکافی لاستیک منجر به سایبش بیش از حد لاستیک‌ها و به هدر رفتن سوخت می‌شود.
- بارهای اضافی را از خودرو خارج نمایید: بار بیش از حد، میزان فشار وارده به موتور و مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.
- حین بی‌حرکت بودن خودرو، موتور را به مدت طولانی درجا نگه ندارید. پس از عملکرد آرام و ثابت موتور، رانندگی کرده و دور موتور را ثابت نگهدارید. اما در هوای سرد ابتدا چند دقیقه موتور را گرم کنید.
- افزایش سرعت آرام و ثابت: بلافاصله پس از استارت زدن موتور، از گاز دادن با سرعت زیاد خودداری نمایید، برای افزایش سرعت، دنده را افزایش دهید.
- از کار کردن درجای موتور به مدت طولانی خودداری نمایید. در صورت لزوم توقف خودرو به مدت طولانی، موتور را خاموش کنید.
- حین افزایش فشار موتور، سرعت را کاهش ندهید. از رانندگی با سرعت بیش از محدوده مجاز خودداری نمایید: دنده مناسب با شرایط جاده را انتخاب نمایید.
- از افزایش یا کاهش سرعت مداوم خودداری نمایید: این حالت مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.

- خودرو را تنظیم نموده و بهترین حالت کاری را حفظ کنید: فیلتر هوای کثیف، لقی نامناسب سوپاپ‌ها، شمع کثیف، روغن و روانکار کثیف، ترمز خارج از تنظیم و غیره بر عملکرد موتور تاثیر منفی گذاشته، مصرف سوخت را افزایش می‌دهد. برای افزایش عمر مفید تمام قطعات و کاهش هزینه‌ها، خودرو را به طور مرتب بازرسی، کنترل و تعمیر کنید. در صورت رانندگی در شرایط بد جاده‌ای، میزان دفعات بازرسی، کنترل و تعمیر خودرو را افزایش دهید.
- پای خود را بر روی پدال کلاچ یا ترمز نگه ندارید: این کار منجر به سایش زود هنگام، داغ شدن بیش از حد و مصرف بیش از حد سوخت می‌شود.

### ⚠ هشدار

- **حین رانندگی بر روی سر پایینی‌ها، موتور را خاموش نکنید.** در صورت خاموش نمودن موتور، غربلیک فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نمی‌کنند. همچنین سیستم کنترل گازهای آلاینده نیز فقط حین روشن بودن موتور عمل می‌کند.

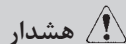
- از توقف یا ترمزگیری غیر ضروری خودداری نمایید: سرعت حرکت خودرو را ثابت نگهدارید. با توجه به علائم ترافیکی رانندگی نموده، میزان توقف‌ها را کاهش دهید. در صورت عدم وجود چراغ‌های ترافیکی، با توجه به شرایط جاده رانندگی کنید. فاصله کافی از خودروی جلویی را رعایت کنید تا از ترمزهای اضطراری که منجر به سایش ترمزها می‌شوند، خودداری شود.
- حین رانندگی در بزرگراه‌ها با سرعت مناسب رانندگی کنید: مصرف سوخت حین افزایش سرعت، بالاتر می‌رود. با سرعت متوسط رانندگی کنید تا در مصرف سوخت صرفه جویی شود.
- موقعیت صحیح چرخ‌های جلو را حفظ کنید: در جاده‌های سخت به آهستگی رانندگی کنید و از کوبیدن چرخ‌های جلو خودداری نمایید. در صورتی که موقعیت چرخ‌های جلو به درستی تنظیم نشده است، سایش افزایش یافته، بار بیش از حد به موتور وارد شده و مصرف سوخت افزایش می‌یابد.
- شاسی را تمیز نگهدارید. برای کاهش وزن خودرو و کاهش زنگ زدگی قطعات، شاسی را تمیز کنید.

### ■ دوره آب بندی

- آب بندی موتور نو، عمر مفید قطعات متحرک را افزایش داده، اصطکاک و سایش آنها را کاهش داده و منجر به صرفه جویی در مصرف سوخت می‌شود.
- پس از خرید خودروی نو، مالک باید برای آب بندی خودرو، دستورالعمل زیر را مدنظر قرار دهد. مسافت آب بندی ۵۰۰۰ km می‌باشد. دستورالعمل‌های ساده زیر را حین استفاده اولیه از خودرو دنبال نمایید :
- بست ها، باتری، سطح روغن ها، روانکارها ، مایع خنک کننده و سوخت را به طور کامل بازرسی نمایید.
- حین استارت زدن و رانندگی، از فشار دادن کامل پدال گاز خودداری نمایید. دور موتور را کمتر از ۳۰۰۰ r/min نگه داشته و حداکثر سرعت رانندگی را در کمتر از ۸۰ Km/h نگه دارید.
- در دوره آب بندی فقط در جاده های مسطح رانندگی کرده و از رانندگی در جاده های خاکی یا گل آلود خودداری نمایید.
- از گاز دادن بیش از حد خودداری نمایید.
- در ۳۰۰ Km اولیه از ترمزگیری ناگهانی خودداری نمایید.
- حین قراردادن گیربکس معمولی در دنده های بالا، از رانندگی با سرعت خیلی زیاد و یا خیلی کم خودداری نمایید. با سرعت مناسب رانندگی کنید.
- تسمه واتر پمپ، تسمه تایمینگ، لقی سوپاپ، بست سرسیلندر و پیچ های مانیفولد دود/ هوا را بازرسی نموده، پس از اتمام دوره آب بندی فیلتر روغن و روغن را تعویض نمایید.

### ■ کاتالیزور سه منظوره

- خودروی شما مجهز به کاتالیزور سه منظوره و حسگر اکسیژن برای کاهش گازهای خطرناکی همانند CO، HC و NOX درون دود اگزوز می‌باشد. استفاده از بنزین سربدار ممنوع می‌باشد. در غیر این صورت کاتالیزور سه منظوره خراب شده و کارکرد آن متوقف می‌شود.
- حسگر اکسیژن سیگنالی به ECU می‌فرستد تا از قرار داشتن نسبت ترکیب هوا/ سوخت درون موتور در بهترین وضعیت اطمینان حاصل شود.



هشدار

- لوله اگزوز را از افراد و مواد قابل اشتعال دور نگهدارید. لوله اگزوز بسیار داغ است.
- از گاز دادن بیش از حد به موتور یا پارک خودرو در مکان‌های پر از مواد قابل اشتعال همانند علف، برگ، کاغذ یا پارچه خودداری نمایید.

- حین حرکت خودرو، سوئیچ را در وضعیت خاموش قرار ندهید.
- موتور را در شرایط خوب نگهدارید. نقص سیستم الکتریکی موتور، جرقه زنی الکتریکی/سیستم توزیع جرقه یا سیستم تغذیه سوخت منجر به بالا رفتن غیر عادی دمای مبدل شیمیایی می‌شود.
- در صورتی که استارت زدن موتور سخت است یا اغلب خاموش می‌شود، بلافاصله خودرو را بازرسی نمایید. تکنسین‌های خبره جیلران موتور با خودروی شما و سیستم مبدل شیمیایی سه منظوره آشنایی کامل دارند.
- برای اطمینان از عملکرد و حالت کاری مبدل شیمیایی سه منظوره و کل سیستم کنترل گازهای آلاینده، خودرو را به طور مرتب براساس برنامه تعمیر و نگهداری جیلران موتور، کنترل، بازرسی و تعمیر نمایید.

## توجه

- در صورتی که مقدار زیادی گاز نسوخته وارد مبدل شیمیایی شود، مبدل شیمیایی داغ شده و آتش می‌گیرد. برای جلوگیری از آتش سوزی یا دیگر خطرات به پیشگیری‌های زیر توجه نمایید:
- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
  - حین کم بودن سوخت رانندگی نکنید. در صورت کم بودن سوخت درون باک، موتور خاموش شده، مبدل شیمیایی تحت بار شدید قرار می‌گیرد.
  - از درجا کار کردن موتور به مدت بیش از ۱۰ دقیقه پس از استارت یا بیش از ۲۰ دقیقه با دور موتور عادی خودداری نمایید.
  - از بالابردن بیش از حد دور موتور خودداری نمایید.

### هشدار

- از تنفس دود اگزوز خودداری نمایید. داخل دود اگزوز گاز مونوکسیدکربن CO وجود دارد. این گاز بی‌رنگ و بی‌بو بوده، می‌تواند منجر به بیهوشی و در نتیجه مرگ گردد.
- از عدم وجود نشستی در سیستم اگزوز و سفت بودن اتصالات آن اطمینان حاصل نمایید. سیستم اگزوز را به طور دوره‌ای کنترل نمایید. در صورت تصادف و وجود صدا در سیستم اگزوز، بلافاصله سیستم را بازرسی نمایید.
- در مکان‌های بسته یا پارکینگ از روشن کردن موتور خودداری نمایید، مگر این که در حال خارج و داخل نمودن خودرو به پارکینگ باشید، چرا که عدم تهویه گاز اگزوز بسیار خطرناک می‌باشد.
- از پارک کردن خودرو به مدت طولانی با موتور روشن خودداری نمایید؛ در صورت اجبار، خودرو را در مکانی باز پارک کرده، سیستم گرمایش یا سرمایش را به نحوی تنظیم کنید که هوا از بیرون، وارد خودرو شود.
- لطفاً حین راندگی درب صندوق عقب را بسته نگهدارید. ممکن است دود اگزوز از درب صندوق باز وارد خودرو شود.
- برای عملکرد سیستم تهویه، عدم وجود برف، برگ یا دیگر موارد در دریچه‌های ورودی جلوی شیشه جلو را کنترل نمایید.
- حین استشمام بوی دود اگزوز در خودرو، شیشه را اندکی پایین آورده و درب صندوق عقب را ببندید؛ منبع دود را یافته و مشکل را برطرف نمایید.

### ■ هشدار گازهای آلاینده موتور

سیستم کنترل گازهای آلاینده موتور

- از بنزین بدون سرب و روغن موتور مخصوص استفاده کنید. سرب درون بنزین و ناخالصی درون روغن می‌تواند به کاتالیزور سه منظوره صدمه بزند.
  - از هل دادن خودرو برای استارت زدن موتور بیش از ۵۰ m خودداری نمایید. در غیر این صورت مبدل شیمیایی سه منظوره بیش از حد داغ کرده و به دلیل ورود سوخت نسوخته به داخل سیستم اگزوز، مسیر اگزوز صدمه می‌بیند.
- دود خروجی از موتور
- جهت پیشگیری از مسمومیت CO و حتی مرگ، حین روشن بودن موتور در پارکینگ‌ها، درب پارکینگ را نبندید.
  - حین استشمام بوی دود درون خودرو، علت را یافته و آن را برطرف نمایید.
  - در صورت عدم امکان توقف خودرو، تمام پنجره‌ها را باز کنید.
- از آنجا که عملکرد ضعیف موتور به مبدل شیمیایی سه منظوره صدمه می‌زند، لطفاً به پیشگیری‌های زیر توجه نمایید:
- حین عملکرد ناپایدار موتور یا استارت سخت در شرایط سرد، به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.
  - از آنجا که دمای کاری مبدل شیمیایی سه منظوره خیلی بالاست، اجازه ندهید مواد قابل اشتعال به مخزن آن نزدیک شده یا بچسبند.

### هشدار

- در صورت خاموش کردن موتور، پدال ترمز را فشار ندهید. چرا که با هر بار فشار پدال ترمز، نیروی مکش تولید شده را از بین می‌برد.
- حتی در صورتی که فشار مکشی کاملاً از بین رفته است، هنوز ترمز کار خواهد کرد. پدال ترمز را محکم‌تر فشار دهید، فاصله ترمزگیری نیز افزایش می‌یابد. بنابراین، در اولین فرصت ممکن بوستر مکشی را تعمیر یا تعویض نمایید.
- حین استارت زدن خودرو، ECU موتور، سوئیچ پمپ مکش موتور را کنترل می‌کند و پمپ مکش الکتریکی حین کار صدای کمی را ایجاد می‌کند.

سیستم ترمز ضد قفل

(به همراه چراغ هشدار "ABS")

حین رانندگی به ویژه حین ترمزگیری اضطراری یا ترمز بر روی جاده‌های لغزنده، ترمز ABS می‌تواند از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری کرده و در جاده‌های لغزنده خودرو را در حد مشخص متوقف نماید. در نتیجه از حفظ جهت گیری خودرو و امکان فرمان دهی و همچنین وجود نیروی ترمزگیری کافی اطمینان حاصل می‌شود.

روش های موثر در فشار پدال ترمز

حین فشار پدال ترمز با نیروی سیستم ترمز ضدقفل شروع به کار می‌کند، از فشار دادن مداوم ترمز حین ترمز اضطراری خودداری نمایید، چرا که فاصله توقف بیشتر می‌شود.

### سیستم ترمز

سیستم ترمز، سیستمی هیدرولیک با دو مدار هیدرولیکی مستقل ترمزی می‌باشد. در صورتی که یکی از مدارهای هیدرولیکی عملکرد خود را از دست دهد، مدار دوم عمل خواهد کرد. اما فشار پدال ترمز سخت‌تر از معمول بوده و فاصله ترمزگیری نیز افزایش می‌یابد.

### هشدار

- هنگام عملکرد یکی از سیستم‌های ترمز رانندگی نکنید. پیش از رانندگی، سیستم ترمز معیوب را تعمیر نمایید.

بوستر ترمز

بوستر ترمز با قدرت مکش موتور، میزان تاثیر ترمزگیری را افزایش می‌دهد. حین خاموش کردن موتور درهنگام رانندگی، پدال ترمز را فشار داده و خودرو را متوقف نمایید. به منظور توقف خودرو، فشار مکشی پشتیبان ترمز فقط برای یک یا دو بار ترمز کفایت می‌کند.

پمپ مکش الکتریکی

زمانی که مکش فراهم شده توسط موتور برای بوستر ترمز ناپایا باشد، پمپ مکش الکتریکی نیروی مکش اضافی را فراهم آورده، عملکرد بوستر ترمز را افزایش می‌دهد.

### هشدار

- از اتکا به سیستم ABS جهت ایجاد پایداری صد در صد خودداری نمایید: حتی با وجود این که سیستم ABS به کنترل خودرو کمک می‌کند، باز هم مدنظر قرار دادن تمام دستورالعمل‌ها، رانندگی با سرعت مناسب و حفظ فاصله کافی از خودروی جلویی مهم می‌باشد؛ چرا که سیستم ABS عملکرد محدودی در پایدار نگهداشتن خودرو و عملکرد غربیلک فرمان دارد.
- در صورتی که چرخ‌ها از حد مجاز ضد لغزش عبور کنند یا حین رانندگی با سرعت بالا در روزهای بارانی، چرخ‌ها دچار هرزگرد شوند، ABS نمی‌تواند خودرو را کنترل نماید.
- ABS فاصله ترمزگیری را کاهش نمی‌دهد: با سرعت مناسب رانندگی نموده و فاصله کافی از خودروی جلویی را حفظ کنید.
- در شرایط زیر، خودروی مجهز به سیستم ABS نسبت به خودروی فاقد این سیستم، به فاصله ترمزگیری بیشتری نیاز دارد: رانندگی در جاده‌های با سطح زبر و بر روی جاده‌های پر از سنگ یا برف. رانندگی با زنجیر چرخ.
- رانندگی در بخش شانه جاده.
- رانندگی در جاده‌های پر دست‌انداز و ناصاف.
- لاستیک‌هایی با اندازه و فشار صحیح در چهار چرخ نصب نمایید. ABS با اندازه‌گیری سرعت چرخش هر چرخ به وسیله حسگر، عمل می‌کند. در صورتی که چرخ‌هایی با اندازه متفاوت استفاده کنید، سرعت اندازه‌گیری شده می‌تواند منجر به خطا شده، فاصله ترمزگیری را افزایش دهد. بنابراین برای تعویض چرخ با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.

فشار پدال ترمز در جاده‌های لغزنده در روزهای بارانی، بر روی ناهمواریهایی از جاده مثل چاله‌ها، سرعتگیرها یا نقاط اتصال صفحات پل‌ها، ممکن است ABS را فعال نکند.

حین استارت خوردن موتور یا شروع به حرکت خودرو، صدای کلیک از محفظه موتور شنیده می‌شود. این حالت بیانگر عملکرد تشخیص عیب خودکار سیستم ABS بوده و نشانگر وجود مشکل نمی‌باشد.

حین عملکرد سیستم ABS، ممکن است شرایط زیر رخ دهد. این حالت نشانگر نقص نمی‌باشد.

- حین عملکرد ABS، ضربان پدال ترمز شنیده شده، خودرو و غربیلک فرمان اندکی می‌لرزد و حتی حین متوقف بودن خودرو باز هم صدای کلیک از محفظه موتور شنیده می‌شود.
- در انتهای عملکرد ABS، ممکن است پدال ترمز اندکی به سمت جلو حرکت کند.

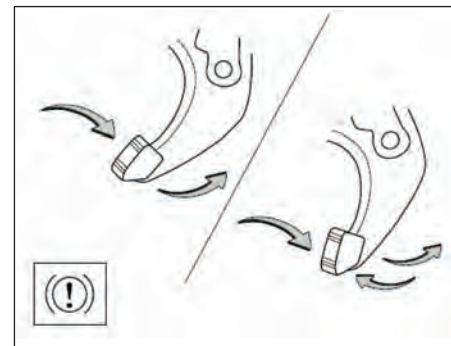
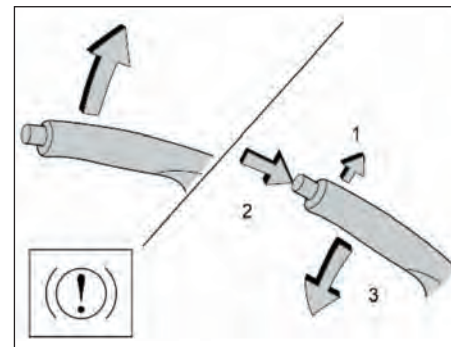
### توجه

- در تمام خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک، زمانی که حین استارت زدن پدال ترمز را آهسته رها می‌کنید یا حین رانندگی با سرعت کم، صدایی مثل "وو" شنیده می‌شود، این صدا به دلیل کمی تماس و کمی لغزش دیسک ترمز بوده، نشانگر نقص نیست.



## ■ ترمز دستی

حین پارک خودرو، ترمز دستی را به نحوی ایمن درگیر نمایید تا از لغزش ناگهانی خودرو جلوگیری شود. برای پارک : اهرم ترمز دستی را بالا بکشید. برای اطمینان از درگیر بودن اهرم ترمز دستی، ابتدا پدال ترمز را فشار داده و سپس اهرم ترمز دستی را بالا بکشید. آزاد کردن؛ اهرم ترمز دستی را کمی بالا بکشید (1)، دکمه روی اهرم ترمز دستی را فشار دهید (2)، اهرم ترمز دستی را بخوابانید. برای اطمینان از درگیر بودن ترمز دستی، چراغ نشانگر ترمز دستی روی صفحه کیلومتر روشن می ماند، پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ خاموش می شود.



## ⚠ هشدار

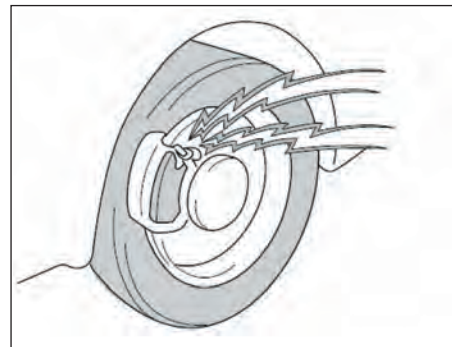
- از آزاد شدن کامل ترمز دستی و خاموش شدن چراغ نمایشگر ترمز دستی، اطمینان حاصل نمایید.

حین پارک، برای جلوگیری از حرکت خودرو، پدال ترمز را فشار دهید. پارک نمودن : پدال ترمز پارک را فشار دهید. پس از رها کردن پدال، پدال دوباره به وضعیت اولیه خود برنمی گردد. برای اطمینان از ترمز نمودن ایمن، لطفاً پس از فشار دادن پدال ترمز، پدال ترمز پارک را نیز فشار دهید. آزاد کردن : پدال ترمز را فشار داده، پس از برداشتن پا، پدال ترمز آهسته بالا آمده و در موقعیت معمول خود قرار می گیرد. برای اطمینان از درگیر شدن ایمن پدال ترمز پارک، چراغ نشانگر ترمز روی صفحه کیلومتر روشن شده تا آزاد کردن پدال ترمز پارک، روشن می ماند.

## ⚠ هشدار

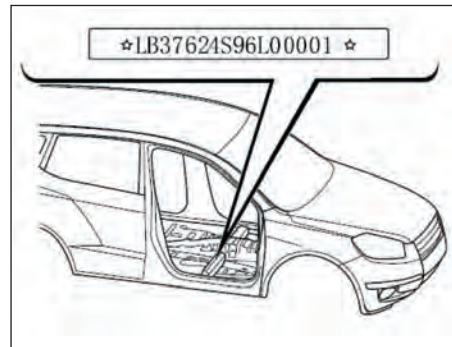
- پس از استارت زدن موتور، پدال ترمز پارک را کاملاً آزاد نموده، از خاموش شدن چراغ نشانگر اطمینان حاصل نمایید.

## ■ نشانگر سایش لنت ترمز



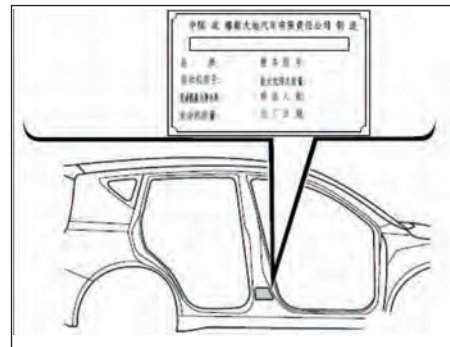
نشانگر سایش لنت ترمز بر روی دیسک ترمز قرار گرفته و پس از تمام شدن لنت و نیاز به تعویض آن، صدای جیغ ماندنی تولید می‌کند. در صورت شنیدن صدای جیرجیر یا صدای سایش، لنت ترمز را بازرسی نموده و در نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور، لنت را تعویض نمایید. از رانندگی حین شنیدن صدای آژیر خودداری نمایید. حین رانندگی بدون تعویض لنت ترمزها، دیسک ترمزها صدمه می‌بینند و برای حفظ فاصله ترمزگیری باید ترمزها را سفت‌تر فشار دهید.

## ■ شماره شناسایی خودرو - کد VIN (شماره شاسی)



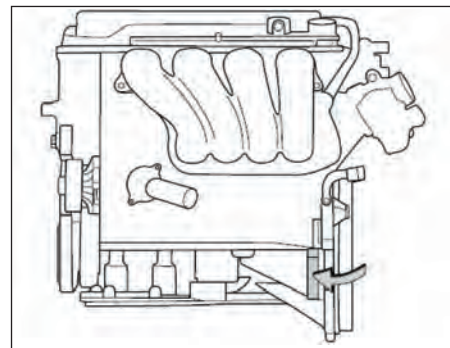
شماره شناسایی خودرو (کد VIN) شماره شناسایی رسمی خودرو بوده که روی ستون صندلی جلو سمت راست (زیر صندلی راننده) حک شده است.

شماره شناسایی کارخانه در زیر صفحه بیرونی در مرکز ستون سمت راست حک شده است.



شماره شناسایی موتور

شماره شناسایی موتور همانند تصویر بر روی بدنه موتور حک شده است.



### ■ عدم روشن شدن موتور

بازرسی ساده

با استفاده از توضیحات مبحث "روشن کردن موتور"، موتور را استارت زده، پیش از بازرسی وجود سوخت کافی در باک سوخت را کنترل نمایید.

در صورت حرکت نکردن موتور یا حرکت آهسته موتور:

۱. اتصال کابل‌های باتری را از نظر محکم و تمیز بودن کنترل نمایید.

۲. در صورت سالم بودن ترمینال‌ها، چراغ‌های داخلی را روشن کنید. در صورتی که چراغ‌های داخلی روشن نشده یا کم نور روشن می‌شوند یا خاموش می‌گردند، شارژر باتری تمام شده است. با استفاده از کابل‌های کمکی خودرو را استارت بزنید. برای اطلاع از جزئیات بیشتر مبحث "استارت با استفاده از کابل‌های کمکی" را مطالعه نمایید.

در صورتی که با وجود روشن شدن چراغ‌های داخلی، موتور باز هم روشن نمی‌شود، باید موتور را تنظیم یا تعمیر نمایید. لطفاً با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.

در صورت حرکت موتور در دور عادی، اما استارت نخوردن خودرو:

۱. ممکن است به دلیل استارت مکرر، موتور خفه کرده باشد. برای اطلاع از جزئیات بیشتر، مبحث "استارت زدن موتور خفه شده" را مطالعه نمایید.

۲. در صورتی که هنوز موتور روشن نمی‌شود؛ باید موتور را تنظیم یا تعمیر نمایید. لطفاً با نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.

استارت زدن موتور خفه شده

در صورتی که موتور استارت نمی‌خورد، ممکن است علت، جریان بیش از حد سوخت به داخل موتور به دلیل استارت زدن مکرر باشد. در این حالت پدال گاز را فشار دهید تا دریچه گاز کاملاً باز شود، سوئیچ را در وضعیت استارت "START" قرار دهید.

سوئیچ و پدال گاز را به مدت ۵ ثانیه در همان وضعیت نگهدارید و سپس رها کنید. مجدداً پس از برداشتن پا از روی پدال گاز، موتور را استارت بزنید. در صورتی که پس از ۵ ثانیه موتور روشن نشد، سوئیچ را رها کنید. چند دقیقه تامل کرده و مجدداً اقدام نمایید.

در صورتی که هنوز موتور روشن نمی‌شود، باید موتور را تنظیم یا تعمیر نمایید. برای کمک گرفتن، با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.



**هشدار**

- موتور را بیش از ۵ ثانیه استارت نزنید، در غیر این صورت، موتور و سیم کشی آن بیش از حد داغ می‌شوند.

### توجه

- از استارت زدن خودرو با استفاده از کشیدن یا هل دادن خودداری نمایید؛ در غیر این صورت حین روشن شدن موتور، ممکن است تصادف رخ داده یا به دلیل داغ شدن بیش از مبدل شیمیایی سه منظوره، منجر به آتش سوزی شود.

### هشدار

- از آنجا که باتری حاوی اسیدسولفوریک سمی و خورنده است باید عینک محافظ زده و مراقب باشید اسید با پوست، لباس یا بدنه خودرو تماس پیدا نکند.
- در صورتی که بدن یا چشمان با اسیدسولفوریک تماس پیدا کرد، بلافاصله لباس‌های در تماس با اسیدسولفوریک را خارج کرده، چشم‌ها را با آب تمیز شسته و بلافاصله به پزشک مراجعه نمایید. در طول مسیر، چشم‌ها را با حوله یا اسفنج خیس، مرطوب نمایید.
- در صورتی که شعله یا جرقه در نزدیکی باتری باشد، ممکن است گاز خروجی از باتری منفجر شود. از کابل‌های کمکی استاندارد استفاده کرده، سیگار نکشیده، یا کبریت روشن نکنید.

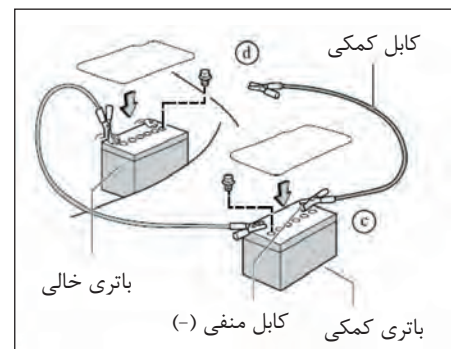
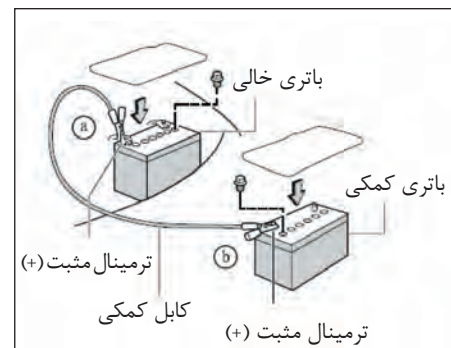
### توجه

استارت زدن با استفاده از کابل‌های کمکی برای جلوگیری از صدمات جسمی جدی به بدن یا خودرو یا صدمه به بخش‌های الکتریکی به دلیل انفجار باتری، سوختگی بر اثر اسید باتری یا آتش سوزی الکتریکی، دستورالعمل زیر را به دقت رعایت نمایید. در صورت عدم اعتماد به نفس کافی از اتصال کابل‌های کمکی باتری براساس دستورالعمل، لطفاً انجام این کار را از تکنسین با تجربه بخواهید.

- شارژ باتری باید با جریان 12 V انجام شود. پیش از استارت زدن خودرو با استفاده از کابل‌های کمکی از صحیح بودن ولتاژ باتری اطمینان حاصل نمایید.

### ■ فرآیند استارت زدن با استفاده از باتری کمکی

۱. در صورت سوار بودن باتری کمکی بر روی خودروی دیگر، از عدم تماس دو خودرو و خاموش و بسته بودن تمام چراغ‌ها و تجهیزات غیرضروری اطمینان حاصل نمایید.  
حین انجام شارژ، باید از باتری با شارژ ثابت یا باتری با کیفیت بالاتر استفاده نمایید. استفاده از باتری می‌تواند، منجر به مشکل گردد.
  ۲. در صورتی که موتور خودرویی که دارای باتری کمکی می‌باشد، خاموش است، موتور را استارت زده و چند دقیقه روشن بگذارید. حین استارت زدن با استفاده از باتری کمکی، پدال گاز را آرام فشار داده و دور موتور را به  $2000 \text{ r/min}$  افزایش دهید.
  ۳. کابل‌ها را به ترتیب a، b، c، d و متصل نمایید.
- a: سر کابل کمکی مثبت (قرمز) را به ترمینال مثبت (+) باتری خالی متصل نمایید.  
b: سر دیگر کابل کمکی مثبت (قرمز) را به ترمینال مثبت (+) باتری کمکی متصل نمایید.  
c: سر کابل کمکی منفی (سیاه) را به ترمینال منفی (-) باتری کمکی متصل نمایید.  
d: سر دیگر کابل کمکی منفی (سیاه) را به بخش فلزی بدون رنگ خودرو دارای باتری خالی متصل کنید.



اگر نتوانستید موتور را استارت بزنید، محکم بودن کابل های کمکی را کنترل نمایید، چند دقیقه با اتصال کابل های کمکی به وسیله باتری کمکی، باتری خالی را شارژ کرده و سپس فرآیند استارت را دنبال نمایید.  
اگر باز هم موفق به استارت زدن موتور نشدید، باتری کاملاً خالی بوده، باید برای کنترل باتری به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه شود.

نقاط اتصال

حین استارت موتور، از اتصال کابل در نزدیکی یا بر روی قطعات متحرک اجتناب نمایید.

**هشدار** 

- به منظور جلوگیری از صدمات جسمی جدی، از تماس باتری با بدن جلوگیری نموده و کابل های کمکی را به هیچ نقطه ای به جز اتصال صحیح باتری متصل نکنید.

- موتور را به روش عادی استارت بزنید. پس از استارت زدن موتور، پدال گاز را اندکی فشار دهید تا موتور چند دقیقه در دور  $2000 \text{ r/min}$  کار کند.
- کابل ها را به دقت به ترتیب عکس پیاده کنید، ابتدا کابل منفی را جدا کرده و سپس کابل مثبت را جدا نمایید. در صورتی که باتری بی دلیل خالی شده است، برای بازرسی خودرو از عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور کمک بخواهید.

### ■ خاموش شدن موتور حین رانندگی

۱. به تدریج سرعت را کاهش داده و با دقت خودرو را از جاده خارج نموده و جهت بازرسی به مکانی امن برانید.
  ۲. چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) را روشن نمایید.
  ۳. موتور را استارت بزنید.
- در صورتی که موتور استارت نمی‌خورد، مبحث "روشن نشدن موتور" را مطالعه نمایید.

### ⚠ هشدار

- در صورت روشن نشدن موتور، غربیلک فرمان و ترمز هیدرولیک عمل نمی‌کنند، بنابراین فرمان دهی و ترمزگیری بسیار سخت‌تر از معمول می‌شود.

### ■ داغ شدن بیش از حد موتور

داغ شدن بیش از حد خودرو به معنی افزایش بیش از حد دمای مایع خنک کننده موتور می‌باشد. در صورتی که چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور چشمک می‌زند، موتور داغ کرده است. به روش زیر مشکل را برطرف نمایید:

۱. با دقت خودرو را از جاده خارج نموده و به مکانی ایمن ببرید، خودرو را متوقف نموده و چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) را روشن نمایید. دسته دنده گیربکس معمولی را در حالت خلاص "N" دسته دنده گیربکس اتوماتیک را دنده پارک "P" قرار داده و ترمزدستی را درگیر نمایید. تهویه مطبوع را خاموش نمایید.

۲. در صورت خارج شدن هرگونه مایع خنک کننده یا بخار از رادیاتور یا مخزن آب، بلافاصله موتور را خاموش نمایید. پس از اتمام بخار، درب موتور را باز کنید. در صورت عدم خارج شدن مایع یا بخار، موتور را روشن نگهداشته و عملکرد فن خنک کننده را کنترل نمایید، در صورت عدم عملکرد، سوئیچ را در وضعیت خاموش قرار دهید.

۳. به طور چشمی وضعیت تسمه متحرک (تسمه پمپ آب) را از نظر شل بودن یا پارگی کنترل نمایید. وجود هرگونه نشستی مایع خنک کننده از رادیاتور، شلنگ‌ها یا زیر خودرو را بررسی کنید. چکه کردن آب حین عملکرد تهویه مطبوع کاملاً عادی است.

۴. در صورت وجود هرگونه ترک بر روی تسمه متحرک موتور یا نشستی مایع خنک کننده، بلافاصله موتور را متوقف نمایید. برای هرگونه اقدام دیگر با عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور تماس حاصل نمایید.




**هشدار**

- برای جلوگیری از صدمات جسمی تا متوقف شدن بخار، درب موتور را بسته نگهدارید. بخار و مایع خنک کننده سرریز، نشانگر فشار بسیار بالا می باشد.
- حین روشن بودن موتور، دست‌ها و لباس‌هایتان را از فن متحرک یا تسمه موتور دور نگهدارید.
- حین بالا بودن دمای موتور و رادیاتور، از باز نمودن درب رادیاتور خودداری نمایید. بیرون زدن شدید بخار و مایع با فشار و دمای بالا می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی گردد.

۵. در صورتی که تسمه موتور هیچ مشکلی ندارد و نشستی دیده نمی‌شود، سطح مایع خنک کننده درون رادیاتور و مخزن انبساط را کنترل نمایید. در صورت خالی بودن، حین روشن بودن موتور با توجه به مقیاس مشخص شده به رادیاتور و مخزن انبساط، مایع خنک کننده بیافزایید. حین روشن بودن موتور آن را تا نیمه با مایع خنک کننده پر کنید.
۶. پس از رسیدن دمای مایع خنک کننده به میزان عادی، مجدداً سطح مایع خنک کننده را در مخزن مربوطه کنترل نمایید. در صورت لزوم تا میزان مورد نیاز، مایع خنک کننده بیافزایید. کم شدن شدید مایع خنک کننده نشانگر نشستی سیستم می‌باشد. برای بازرسی خودرو به **عملیات مجاز شرکت جیلران موتور** مراجعه نمایید.
۷. حین متوقف نمودن خودرو در تابستان، معمولاً فن خنک کننده به طور اتوماتیک روشن شده، حتی ممکن است خاموش نشود. در این حالت موتور را استارت زده و پدال گاز را چند بار فشار دهید، تا فن به سرعت متوقف شود.

### هشدار

برای جلوگیری از صدمات جسمی حین جک زدن زیر خودرو، دستورالعمل زیر را مدنظر قرار دهید:

- از دستورالعمل جک زدن خودرو تبعیت نمایید.
- از قرار دادن اعضای بدن در زیر خودرو حین جک زدن خودداری نمایید.
- حین قرار داشتن خودرو بر روی جک از استارت زدن یا روشن کردن موتور خودداری نمایید.
- خودرو را در مکانی سفت و مسطح پارک نموده، ترمزدستی را درگیر نموده، در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی دسته دنده را در دنده عقب "R" قرار دهید. در صورت لزوم، پشت چرخ ضربدری چرخي که نیاز به تعویض دارد، بلوک مانع قرار دهید.
- از قرار داشتن جک در محل صحیح جک زدن اطمینان حاصل نمایید. قرار دادن جک در مکان نادرست، منجر به افتادن خودرو و در نتیجه صدمه دیدن افراد می‌گردد.
- حین تعویض لاستیک، فقط از جک برای بلند کردن خودرو استفاده کنید.
- حین وجود سرنشین در خودرو، از جک زدن زیر خودرو، خودداری نمایید.
- هیچ جسمی را روی یا زیر جکی که زیر خودرو است، قرار ندهید.
- با جک خودرو را فقط در حدی بالا ببرید که بتوانید لاستیک را پیاده کرده و تعویض نمایید.

### پنچر شدن

۱. سرعت را کاهش داده و مستقیم رانندگی کنید. با دقت خودرو را از جاده بیرون برده و در مکانی امن به دور از ترافیک پارک کنید.
۲. موتور را متوقف نموده و چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید.
۳. ترمز دستی را درگیر نموده و در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی دسته دنده را در حالت خلاص "N" و در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک AT، دسته دنده را در حالت پارک "P" قرار دهید.
۴. تمام سرنشین باید از خودرو خارج شده و دور از ترافیک عبوری قرار گیرند.

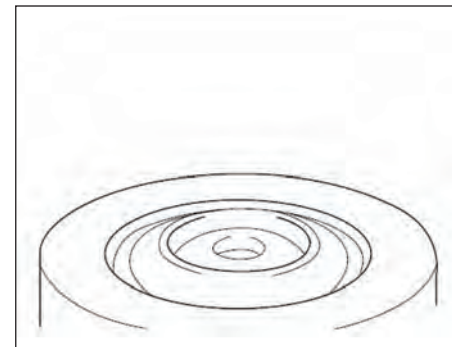
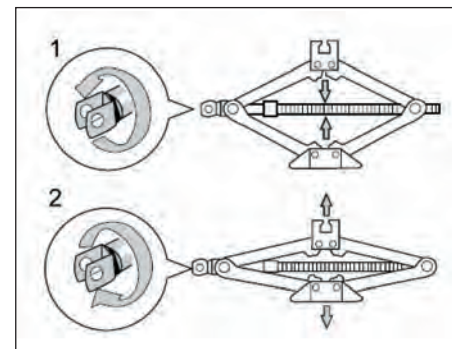
### مشخصات لاستیک

ابعاد	فشار باد لاستیک جلو	فشار باد لاستیک عقب
225/65 R17 102H	220	220

خیلی پایین بودن فشار باد لاستیک، مصرف سوخت و روغن را افزایش می‌دهد.



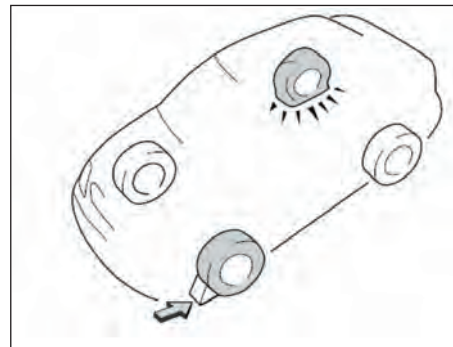
ابزار مورد نیاز و لاستیک زاپاس



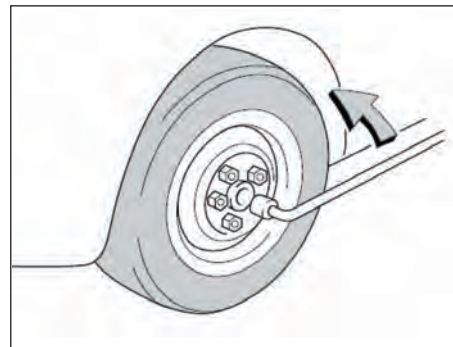
اتصال جک را با دست بچرخانید.  
 پیاده کردن: تا شل شدن جک ، اتصال را در جهت 1 بچرخانید.  
 سوار کردن: اتصال جک را در جهت 2 بچرخانید تا جک محکم شود و از رخ داد هر گونه تصادف یا پرتاب شدن جک به سمت جلو حین ترمز اضطراری جلوگیری شود.

از آچار چرخ دسته جک برای شل کردن بست لاستیک زاپاس و پایین آوردن آن استفاده نمایید.  
 حین قراردادن لاستیک زاپاس، بخش بیرونی لاستیک را به سمت پایین قرار داده، آهسته لاستیک زاپاس را بلند کرده، مطمئن شوید به خودرو و بدنه زیرین چسبیده، سپس آن را سفت کنید تا از افتادن لاستیک زاپاس حین تصادف یا ترمز اضطراری جلوگیری شود.

پشت چرخ‌ها بلوک مانع قرار دهید.  
حین جک زدن خودرو، زیر چرخ ضربدری لاستیک پنجره، بلوک مانع قرار دهید تا از سر خوردن خودرو جلوگیری شود.  
برای قرار دادن بلوک مانع در چرخ‌ها، بسته به شرایط، بلوک مانع را در جلو چرخ جلو یا پشت چرخ عقب قرار دهید.



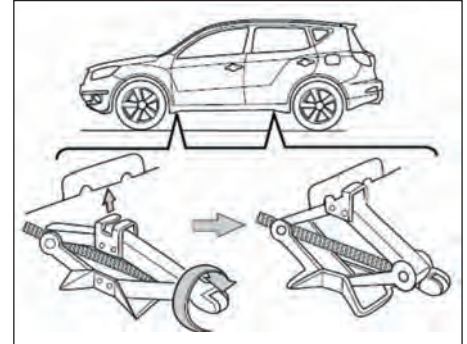
تمام پیچ‌های چرخ را باز نمایید.  
پیش از جک زدن خودرو، پیچ‌ها را شل نمایید. پیچ‌ها را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت شل کنید.  
برای داشتن حداکثر گشتاور، آچار را در پیچ قرار داده، دسته را مطابق تصویر در سمت راست قرار دهید. دسته را نگه داشته و به سمت بالا بکشید. مراقب باشید دسته از روی پیچ نیفتد.  
پیچ‌ها را خارج نکنید، فقط تا نیمه شل کنید.



#### هشدار ⚠️

- از به کارگیری روغن یا روانکار بر روی پیچ‌ها یا مهره‌ها خودداری نمایید. زیرا پیچ‌ها شل شده و ممکن است چرخ افتاده و منجر به تصادف جدی شود.

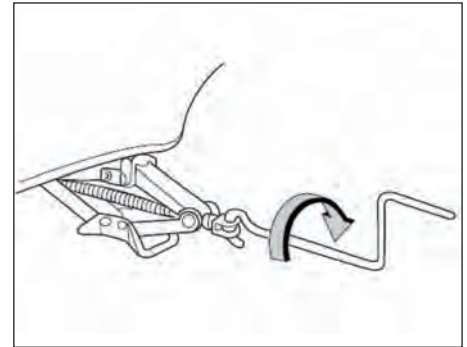
جک را مطابق تصویر در مکان‌های صحیح قرار دهید. از قرار گرفتن جک در مکان مسطح و سخت اطمینان حاصل نمایید.



خودرو را با استفاده از جک بالا ببرید.

پس از کنترل عدم وجود افراد داخل خودرو، با استفاده از جک، خودرو را تا ارتفاع لازم برای سوار کردن لاستیک زاپاس بالا ببرید. به خاطر داشته باشید، سوار کردن لاستیک زاپاس جدید به فاصله بالاتری از زمین احتیاج دارد.

برای جک زدن خودرو، دسته را در جک جا زده (نقطه اتصال) و دسته را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. زمانی که جک با خودرو تماس پیدا کرد و خودرو در حالت بالا رفتن بود، قرار داشتن جک در محل صحیح را مجدداً کنترل نمایید.



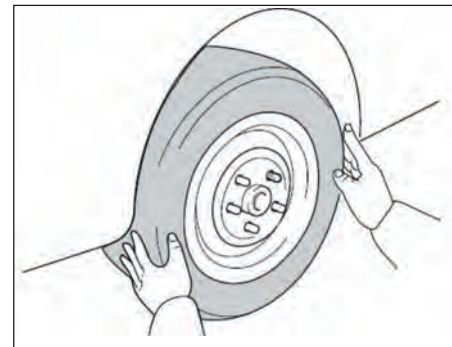
### ⚠ هشدار

- حین قرار داشتن خودرو بر روی جک هیچ فردی اجازه ندارد به زیر خودرو رود.

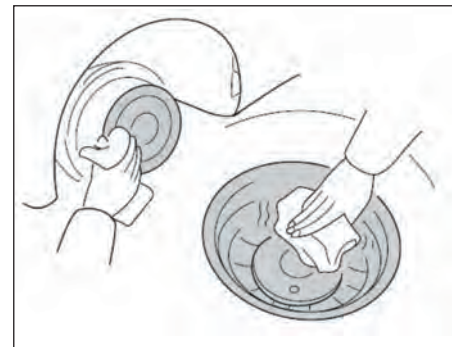
## تعویض لاستیک

پیچ‌های چرخ را باز کرده و چرخ پنچر را پیاده کنید. بلافاصله لاستیک پنچر را خارج کرده و کناری بگذارید. لاستیک زاپاس را در محل صحیح قرار دهید، پیچ‌ها را با سوراخ‌های چرخ هم تراز نمایید تا جا خوردن پیچ بالای درون سوراخ، چرخ را بالا نگه دارید.

چرخ را چرخانده و به سمت عقب فشار دهید تا پیچ‌های دیگر نیز در سوراخ جا بیافتند.



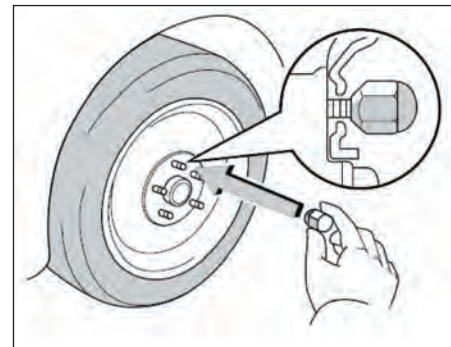
پیش از سوار کردن چرخ، با استفاده از برس آهنی، هر گونه زنگ زدگی را از سطح نصب تمیز نمایید. در صورتی که بخش فلزی سطح تماس با چرخ تماس کافی نداشته باشد، حین رانندگی پیچ‌های چرخ شل شده و چرخ می‌افتد.

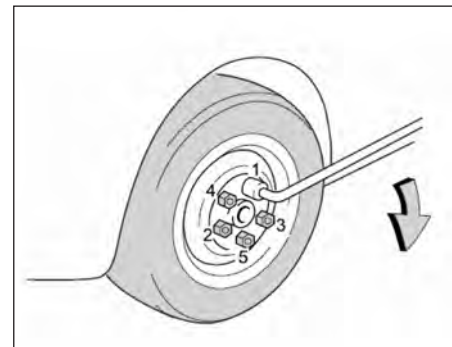


تمام پیچ های چرخ را ببندید، حین سفت کردن پیچ ها، ابتدا تمام پیچ ها را تا جای ممکن با دست سفت کرده، چرخ را به عقب فشار دهید و امکان سفت کردن بیشتر پیچ ها را بررسی کنید.

### هشدار

- بر روی پیچ ها، روغن یا روانکار به کار نبرید. ممکن است پیچ ها بیش از حد سفت شده و صدمه ببینند. پیچ صدمه دیده ممکن است شل شده و چرخ بیافتد و منجر به تصادف جدی گردد. هر گونه روغن یا روانکار بر روی پیچ ها یا مهره ها را تمیز کنید.





خودرو را پایین بیاورید.  
خودرو را تا روی زمین پایین آورده، پیچ‌ها را کاملاً سفت کنید. دسته جک را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا خودرو پایین بیاید.  
فقط از آچار چرخ برای سفت کردن پیچ‌ها استفاده کرده آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.  
برای سفت کردن پیچ‌ها فقط از دست استفاده کرده و از هیچ ابزار دیگری همانند چکش، لوله یا پای‌تان استفاده نکنید.  
از محکم بودن پیچ‌ها اطمینان حاصل نمایید.  
پیچ‌ها را به ترتیب مشخص شده هر بار اندکی سفت‌تر کنید. تا محکم شدن تمام پیچ‌ها این کار را تکرار نمایید.

### هشدار ⚠

- حین پایین آوردن خودرو از دور بودن اعضای بدن و دیگر افراد از خودرو اطمینان حاصل نمایید. در غیراین صورت دچار مصدومیت می شوید.
- پس از تعویض لاستیک، بلافاصله از گشتاور  $103\text{N.m}$  برای سفت کردن پیچ استفاده نمایید. در غیر این صورت، مهره های صدمه دیده شل شده و چرخ ها ممکن است بیافتند و در نتیجه تصادف جدی به وجود بیاورند.

فشار باد لاستیک تعویضی را کنترل نمایید.  
فشار باد لاستیک‌ها را در میزان مشخص شده تنظیم نمایید. در صورتی که فشار باد لاستیک کمتر از میزان مشخص شده باشد تا نزدیکترین آپاراتی رانده و لاستیک را تا فشار مشخص شده باد کنید. نصب درپوش والو را فراموش نکنید، چرا که گرد و خاک و رطوبت وارد آن شده و در نتیجه باد از لاستیک نشت می‌کند. در صورت گم شدن درپوش والو، در اولین فرصت ممکن درپوش جدید را تهیه نمایید.

تمام ابزارها، جک و لاستیک پنچر را در محل صحیح نصب نمایید.  
پس از تعویض لاستیک، سعی کنید با آچار چرخ، پیچ‌ها را سفت کرده و در اولین فرصت ممکن



### هشدار

- در صورت وجود افراد یا اجسام در اطراف خودرو، از جلو و عقب کردن خودرو خودداری نمایید. چرا که حین هل دادن خودرو، ممکن است خودرو به طور ناگهانی بیرون پریده، منجر به صدمه دیدن افراد یا اجسام گردد.

### توجه

- در صورت اقدام به حرکت خودرو، جهت پیشگیری از صدمه دیدن گیربکس و دیگر قسمت‌ها، دستورالعمل زیر را مدنظر قرار دهید:
- از فشار پدال گاز حین تعویض دنده یا پیش از قرار دادن دسته دنده در دنده "D" یا "R" خودداری نمایید.
  - از بالا بردن دور موتور یا هرزگرد چرخ‌ها جلوگیری نمایید.
  - در صورت گیر کردن خودرو پس از چند بار جلو و عقب کردن خودرو، از روش یدک کشیدن خودرو استفاده نمایید.

### ■ بیرون کشیدن خودرو

در صورتی که خودرو در برف، گل، ماسه یا محل‌های مشابه گیر کرده است، سعی کنید با تغییر دنده بین دنده جلو و دنده عقب، خودرو را به سمت جلو و عقب حرکت داده، بیرون آورید.

### ■ نیاز خودرو به یدک کش

(a) استفاده از کامیون برای یدک کشی خودرو به روش بلندکردن چرخ‌ها  
 یدک کشی از سمت جلو



یدک کشی از سمت عقب



(b) استفاده از کامیونت تخت



حین نیاز خودرو به یدک کشی، توصیه می‌شود انجام این کار را از عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور یا دیگر مراکز یدک کشی تجاری بخواهید. لطفاً انجام یدک کشی به روش (a) یا (b) را از آنها بخواهید.

فقط زمانی که عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور یا مراکز یدک کشی تجاری در دسترس نیستند، با استفاده از دستورالعمل مبحث "یدک کشی اضطراری" خودرو را با دقت حمل نمایید. برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، از تجهیزات مناسب استفاده نمایید. مراکز یدک کشی تجاری با قوانین ملی و محلی یدک کشی آشنایی کامل دارند. یدک کشی به روش نادرست، به خودرو صدمه می‌زند. با وجود این که بیشتر مراکز، روش‌های یدک کشی درست را می‌دانند، باز هم ممکن است اشتباه کنند. جهت جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، پیشگیری‌های زیر را رعایت نمایید. در صورت لزوم، لیست پیشگیری‌ها را در اختیار راننده خودرو یدک کش قرار دهید.

گیربکس معمولی:  
توصیه می‌شود از کامیونت‌های مخصوص یدک کشی برای یدک کشی از سمت جلوی خودرو استفاده کنید.  
در صورت عدم وجود کامیونت مخصوص، سوئیچ را در موقعیت تجهیزات جانبی "ACC" قرار داده و دسته دنده را در حالت خلاص "N" بگذارید.

#### توجه

- در صورتی که خودرو از سمت عقب و بدون کامیونت مخصوص یدک کشی می‌شود، حین قرار نداشتن سوئیچ در مغزی قفل فرمان یا قرار داشتن سوئیچ در حالت قفل "LOCK"، خودرو را حمل نکنید. سیستم قفل غربلیک فرمان، چرخ‌های جلو را مستقیم نگه نمی‌دارد.

(b) از کامیونت تخت استفاده نموده و ترمزدستی را بالا بکشید.

پیشگیری‌های مورد نیاز حین یدک کشی  
از سیستم زنجیر ایمن برای یدک کشی استفاده کرده و از قوانین ملی و محلی تبعیت نمایید. لاستیک‌ها باید با سطح جاده در تماس باشند و محور متحرک خودرو باید در شرایط خوب کاری قرار داشته باشند. در صورت صدمه دیدن، باید از کامیونت‌های حمل استفاده کنید.  
(a) یدک کشی با استفاده از کامیون بلند کننده چرخ یدک کشی از جلو: ترمز دستی را آزاد کنید.

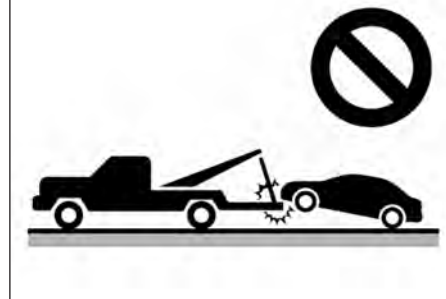
#### توجه

- حین بالا بردن چرخ‌ها از وجود فاصله کافی در زیر خودرو اطمینان حاصل نمایید. در غیر این صورت سپر یا زیر خودرو صدمه می‌بیند.

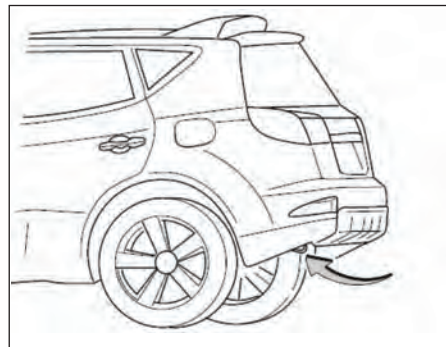
## توجه

- از یدک کشی خودرو از سمت جلو یا عقب با استفاده از کامیونت جرثقیلی خودداری نمایید، چرا که بدنه خودرو صدمه می‌بیند.

(C) استفاده از کامیونت جرثقیلی



■ بکسل اضطراری



یدک کشی خودرو از عقب

حین نیاز به حمل خودرو، جیلران موتور توصیه می‌کند که این کار توسط عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور یا مراکز تجاری یدک کشی انجام شود.

در صورت عدم دسترسی به عاملیت مجاز یا مراکز تجاری یدک کشی، کابل یدک کشی یا زنجیر را به قلاب یدک کشی در جلو خودرو یا عقب در زیر خودرو متصل نمایید. لطفاً حین یدک کشی کاملاً احتیاط کنید.

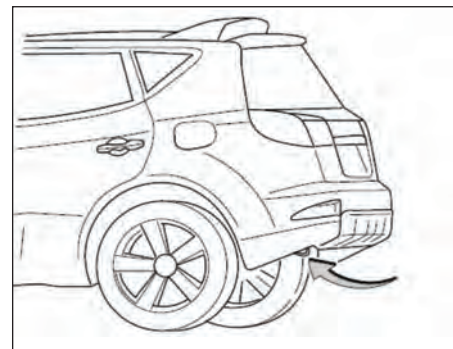
## توجه

- فقط از قلاب مخصوص یدک کشی استفاده کنید. در غیر این صورت خودرو صدمه می‌بیند.

راننده باید برای به کارگیری ترمزها و فرمان دهی داخل خودرو حضور داشته باشد. حین یدک کشی خودرو به این روش چرخ ها، اکسل ها، غربلیک فرمان و ترمزهای می بایست و شرایط خوب کار می باشد و لطفاً سرعت خودرو را پایین نگه دارید.

### هشدار

- در صورت عدم عملکرد موتور، بوستر ترمز و فرمان کار نخواهند کرد، بنابراین فرمان دهی و ترمزگیری به نیروی بیشتری نیاز دارد.



■ بکسل نمودن خودرو

پیش از یدک کشی ترمز دستی را آزاد کرده و دسته دنده خودروهای مجهز به گیربکس معمولی را در حالت خلاص و در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک دسته دنده را در حالت "N" قرار دهید. سوئیچ باید در حالت تجهیزات جانبی "ACC" (موتور خاموش) یا روشن "ON" (موتور روشن) قرار داشته باشد.

### هشدار

- پیش از یدک کشی خودرو مراقب باشید از استارت زدن ناگهانی یا ناپایدار نمودن خودرو، خودداری نمایید؛ چرا که نیروی شدیدی ممکن است به کابل یا قلاب یدک کشی وارد شده، منجر به شکستن قلاب، کابل یا زنجیر و در نتیجه صدمات جسمی جدی یا صدمه دیدن خودرو شود.

### ■ جلوگیری از زنگ زدگی بدنه خودرو

- نحوه جلوگیری از زنگ زدن بدنه خودرو خودروهای جیلران موتور از تکنولوژی پیشرفته جهت محافظت از بدنه خودرو و بهترین ساختار بدنه از طریق تحقیقات و طراحی مداوم بهره می‌گیرد.
- نگهداری صحیح می‌تواند از زنگ زدن خودرو به مدت طولانی جلوگیری کند.
  - نمک، گرد و خاک و رطوبت جمع شده در زیر خودرو و جاهایی که در دسترس نمی‌باشد
  - پریدگی رنگ و سطوح بدون پوشش بر اثر تصادفات ضعیف یا خراش‌هایی که به دلیل برخورد سنگ ایجاد شده‌اند.
  - نمک یا خاک با ترکیبات شیمیایی جاده میزان خوردگی و زنگ زدگی را افزایش می‌دهد. در محیط‌های اطراف دریا در هوا نیز نمک وجود دارد.
  - رطوبت بالا میزان زنگ زدگی را افزایش می‌دهد. به خصوص زمانی که رطوبت در دماهای بالاتر از صفر وجود دارد.
  - برخی قطعات خودرو همیشه خیس یا مرطوب هستند، حتی حین خشک بودن دیگر قطعات خودرو باز هم زنگ می‌زند.
  - رطوبت داخلی بالا منجر به زنگ زدن قطعات می‌شود. در محیط‌های بدون تهویه قطعات مرطوب را با خشک‌کن، خشک نمایید. تمامی موارد بالا بیانگر لزوم تمیز نگهداشتن خودرو، به ویژه در قسمت‌های زیرین و تعمیر مرتب رنگ پریدگی‌های خودرو می‌باشد.
  - برای جلوگیری از زنگ زدن خودروی خود، پیشگیری‌های زیر را مدنظر قرار دهید. اغلب خودرو را بشویید. شستشوی مرتب، خودرو را تمیز نگه می‌دارد. اما جهت جلوگیری از زنگ زدن به موارد زیر توجه نمایید :
  - در صورتی که در جاده‌های نمک‌زار در زمستان یا در کنار دریا رانندگی می‌کنید، بخش‌های متحرک را حداقل ماهی یک بار بشویید تا میزان زنگ زدگی کاهش یابد.

- بخار فشار بالا در تمیز کردن شاسی‌ها بسیار موثر می‌باشند. از آنجا که گل یا خاک به سختی دیده می‌شود به آنها توجه خاصی داشته باشید. خیس کردن گل یا خاک خیلی راحت است، اما تمیز نکردن کامل آنها بسیار خطرناک می‌باشد. درب‌های خودرو، اسکلت بدنه، رکاب خودرو دارای سوراخ‌های تخلیه می‌باشند، جمع شدن آب در این مکان‌ها، منجر به زنگ زدگی و خوردگی می‌شود. بنابراین از مسدود شدن این سوراخ‌ها جلوگیری نمایید.
- پس از زمستان شاسی‌ها را به طور کامل تمیز کنید. رنگ بدنه و تجهیزات جانبی را بازبینی نمایید. در صورتی که سوراخ، خراش یا ترک مشاهده شد، بلافاصله رنگ را تعمیر نمایید. در صورتی که رنگ از روی فلز بدنه برداشته شده است، خودرو را در مراکز مجاز تعمیر نمایید.
- بخش‌های داخلی بدنه را بازرسی نمایید. معمولاً آب و گرد و خاک زیر کفپوش‌ها جمع شده، منجر به خوردگی می‌شوند. مکان‌های زیر کفپوش‌ها را بازرسی نموده و از خشک بودن آنها اطمینان حاصل نمایید. حین حمل مواد شیمیایی، پاک‌کننده‌ها، کودها یا نمک، دقت بیشتری داشته باشید و از ظرف مناسب استفاده نمایید. هر گونه نشستی را تمیز کرده و خشک کنید.
- گل پخش‌کن‌ها بر روی لاستیک‌ها سوار شده‌اند. حین حرکت بر روی جاده‌های مناطق نمک‌زار یا جاده‌های ماسه‌ای از خودرو محافظت می‌کند. هر قدر گل پخش‌کن بزرگتر و نزدیکتر به زمین باشد، بهتر است. جیلران موتور استفاده از گل پخش‌کن و نصب آن بر روی چرخ، جهت جلوگیری از زنگ زدگی را توصیه می‌کند.
- خودرو را در مکانی با تهویه مناسب و در زیر سقف پارک کنید. خودرو را در پارکینگ‌های مرطوب فاقد تهویه پارک نکنید.

۲. از تمیزکننده‌های خنثی برای شستشوی خودرو استفاده نمایید. تمیزکننده‌ها را براساس دستورالعمل سازنده مخلوط کنید. دستمال نرم را به تمیزکننده آغشته نمایید. بیش از اندازه فشار وارد نکنید. کثیفی را با ترکیب آب و تمیزکننده، پاک کنید. تجهیزات پلاستیکی چرخ به راحتی توسط مواد آلی خراشیده می‌شوند. در صورتی که هر گونه ترکیب آلی بر روی این قطعات ریخت، آن را با آب پاک کرده و سالم بودن قطعه را کنترل نمایید.

### هشدار

- از سستن قالب‌های پلاستیکی با نیروی زیاد و صدمه زدن به آنها خودداری نمایید، چرا که قالب‌ها حین حرکت خودرو از چرخ جدا شده منجر به تصادف می‌شود.

چرخ‌های آلومینیومی: فقط با صابون‌ها یا تمیزکننده‌های خنثی تمیز کنید. سپرهای پلاستیکی: با دقت بشویید. از شوینده‌های حاوی مواد ساینده استفاده نکنید. بخش جلویی سپر، نرم می‌باشد. قیر جاده: قیر را با استفاده از روغن تریپانتین یا تمیزکننده‌ای که به رنگ صدمه نمی‌زند، بشویید.

### توجه

- از مواد آلی (بنزین، حلال‌ها، بنزن، نفت و غیره) استفاده نکنید، چرا که سمی بوده و موجب آسیب می‌شوند.

### ■ شستشو و واکس زدن خودرو

- شستن خودرو  
خودرو را به طور مرتب بشویید.  
شرایط زیر منجر به پریدن رنگ خودرو یا زنگ زدن بدنه و دیگر قسمت‌ها می‌شود. بلافاصله خودرو را بشویید.
- رانندگی در کنار دریا.
  - رانندگی در جاده‌های پوشیده از شن و نمک پاشیده شده جهت جلوگیری از یخ زدگی جاده.
  - گیر کردن در قیر، رزین، فضله حیوانات یا حشرات مرده.
  - رانندگی در مکان‌های پر از دود، خاکستر زغال، گرد و خاک، براده آهن یا مواد شیمیایی.
  - پاشیدن آشغال یا گل بر روی خودرو.
- خودرو را با دست بشویید.  
خودرو را در مکان‌های سایه، حین سرد بودن بدنه بشویید.

### هشدار

- مراقب باشید حین تمیز کردن کف یا شاسی‌های خودرو به دستانتان صدمه نزنید.

۱. گل‌ها و خاک‌های شل را با فشار آب بشویید. هر گونه گل و نمک زیر کف

۲. از پولیش و واکس با کیفیت خوب استفاده نمایید. در صورتی که پولیش خودرو به شدت صدمه دیده از پولیش تمیزکننده واکس متفاوت استفاده کنید. به دقت دستورالعمل و پیشگیری‌های سازنده را مدنظر قرار دهید. لایه کرومی باید همانند سطوح رنگی پولیش شده و واکس بخورد.

۳. زمانی که آب روی سطح وسیعی از خودرو به صورت قطره در نمی‌آید باید خودرو را واکس بزنید.

#### توجه

- در صورت نیاز خودرو به رنگ مجدد و استقرار خودرو در کارگاه‌های نقاشی و واکس با حرارت بالا، باید سپرهای پلاستیکی را پیاده کنید، چرا که حرارت بالا به سپر صدمه می‌زند.

#### رنگ‌های فوری

رنگ‌های فوری برای از بین بردن لکه‌ها و خراش‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند. بلافاصله پس از مشاهده هر گونه صدمه یا پیش از بروز هر گونه زنگ زدگی، از رنگ فوری استفاده نمایید. برای حصول بهترین نتیجه، از قلم رنگ برای به کارگیری رنگ به صورت یکنواخت استفاده نمایید. هدف استفاده از رنگ‌های فوری، استفاده از رنگ فقط در مکان مورد نیاز می‌باشد. میزان رنگ مورد استفاده را کاهش داده و در اطراف لکه یا ترک رنگ نمایید.

۳. به دقت و کامل بشوید تا پس از خشک شدن، لکه‌های صابون باقی نماند. پس از تمیز شدن خودرو تمام قطعات خودرو را با آب گرم بشوید.

۴. با استفاده از حوله نرم خودرو را خشک نمایید تا لکه آب باقی نماند. زیاد فشار ندهید، در غیر این صورت رنگ صدمه می‌بیند.

#### کارواش‌های اتوماتیک

می‌توان خودرو را در کارواش‌های اتوماتیک شست. اما لطفاً توجه داشته باشید برخی برس‌های مورد استفاده، آب تصفیه نشده و غیره می‌تواند رنگ خودرو را خراش بیاورد. خراش‌ها، طول عمر و درخشندگی رنگ را کاهش می‌دهند.

#### توجه

- برای حفاظت از آنتن، پیش از هدایت خودرو به داخل کارواش‌های اتوماتیک، آنتن را باز کنید.

برای براق و تمیز نگهداشتن خودرو، پولیش کردن و واکس زدن خودرو توصیه می‌شود. خودرو را به صورت ماهانه یا هر گاه که آب بر روی سطح آن می‌ماند، واکس بزنید:

۱. پیش از واکس زدن با استفاده از واکس‌ها و تمیزکننده‌ها، خودرو را تمیز کرده و خشک کنید.



گرد و خاک را تا آنجا که ممکن است با جارو برقی تمیز کنید. انواع شامپو فرش‌ها در بازار موجود می‌باشند، برخی از آنها به شکل اسپری و برخی دیگر پودری یا مایع می‌باشد. شامپو فرش‌های پودری و مایع پس از ترکیب با آب کف می‌کنند. موکت کف خودرو را با اسفنج و برس آغشته به کف به شکل دایره‌وار تمیز کنید. از آب استفاده نکرده و کفپوش را خشک نگهدارید. دستورالعمل کارخانه سازنده را به دقت دنبال نمایید.

کمر بند ایمنی  
کمر بند ایمنی را با صابون خنثی یا آب گرم بشویید.  
از اسفنج یا پارچه نرم استفاده کنید. حین تمیز کردن وجود سایش بیش از حد و بریدگی را کنترل نمایید.

#### توجه

- از سفید کردن یا رنگ کردن تسمه کمر بند خودداری کنید، چرا که مقاومت تسمه را کاهش می‌دهند.
- پیش از خشک شدن، از تسمه استفاده نکنید.

#### ■ تمیز نمودن داخل خودرو



هشدار

- از شستشوی کف خودرو با آب یا پاشیدن آب به داخل خودرو حین تمیز کردن داخل و خارج خودرو، جلوگیری نمایید.

کفپوش‌های خودرو را با شامپو فرش‌های کیفیت بالا بشویید. حین تمیز کردن داخل و خارج خودرو، آب می‌تواند وارد سیستم‌های صوتی یا دیگر تجهیزات الکترونیکی شده، زیر کف پوش یا موکت کف خودرو جمع شده، منجر به عدم عملکرد صحیح سیستم‌ها یا حتی زنگ زدگی بدنه گردد. لایه‌های تودوزی و دکوری از جنس رزین‌های دسته‌ونیل هستند که به راحتی توسط تمیز کننده‌های خنثی تمیز می‌شوند.

ابتدا کف خودرو را با جاروبرقی کشیده و سپس با اسفنج یا پارچه نرم آغشته به تمیز کننده آن را تمیز کنید. پس از گذشتن چند دقیقه با پارچه‌ای نرم و مرطوب، پاک کننده را بزدايید. در صورت نیاز، مجدداً به روش بالا تمیز کنید. تمیز کننده‌های کف شکل مخصوص پلاستیک در بازار یافت می‌شوند. لطفاً برای حصول نتیجه مطلوب، دستورالعمل کارخانه سازنده را دنبال نمایید.

#### توجه

- از حلال‌ها، تینر، بنزین یا شیشه پاک‌کن استفاده نکنید.

## پنجره‌ها

با استفاده از شیشه پاک کن‌های معمولی می‌توانید پنجره‌ها را تمیز نمایید.

چرم داخل خودرو سطوح چرمی را می‌توانید با تمیز کننده‌های خنثی مخصوص پارچه‌های پشمی تمیز کنید

پارچه نرم حاوی ماده تمیز کننده خنثی ۵٪، مخصوص محصولات پشمی را بر روی سطح مالیده و گرد و خاک را بزدايید. باقی مانده‌های شوینده را با پارچه تمیز مرطوب تمیز کنید.

چرم را با پارچه نرم تمیز، خشک کنید. اجازه دهید چرم در مکانی سایه و دارای تهویه خشک شود.

## توجه

- لطفاً مراقب باشید تا به سیم‌های گرمکن یا اتصالات سمت داخلی شیشه عقب صدمه نزنید.

صفحه کنترل تهویه مطبوع، سیستم صوتی خودرو، پشت آمپر و کلیدها را با دستمال نرم مرطوب تمیز کنید.

دستمال نرم تمیز را داخل آب گرم فرو کرده، هر گونه گرد و خاک را بزدايید.

## توجه

- از تمیز کننده‌های آلی (حلال‌ها، نفت، الکل، بنزین و غیره)، اسید، لکه‌برها یا ترکیبی از این مواد شیمیایی استفاده نکنید، چرا که سطح را لک کرده، رنگ را از بین برده، یا سطح را خراب می‌کنند.
- حین استفاده از تمیز کننده یا پولیش، از عدم وجود مواد ذکر شده در بالا در ترکیبات، اطمینان حاصل نمایید.
- از ریختن مایعات دارای مواد آلی فوق‌الذکر بر روی سطوح داخلی خودرو، خودداری نمایید. بلافاصله با توجه به دستورالعمل سازنده این مواد را پاک کنید

## توجه

- در صورتی که با استفاده از تمیز کننده‌های خنثی نمی‌توانید کثیفی را پاک کنید. از پاک کننده‌های فاقد مواد آلی استفاده کنید.
- از تمیز کننده‌های آلی همانند روغن‌های فرار، الکل، بنزین، اسید و غیره استفاده نکنید، چرا که رنگ چرم را از بین می‌برند.
- برس‌های نایلونی و مواد مصنوعی سطح چرم را خط می‌اندازند.
- قطعات چرمی کثیف ممکن است کپک بزنند. هر گونه لکه روغن را تمیز کرده، تجهیزات را تمیز نگه دارید.
- به ویژه در تابستان، خودرو را در سایه پارک کنید، چرا که پس از مدت طولانی چرم سفت شده و پوسته می‌شود.
- از قرار دادن اجسام پلاستیکی پلی‌اتیلن یا واکس بر روی تجهیزات چرمی خودرو در دمای بالای تابستان اجتناب کنید، این مواد در دمای بالا به چرم می‌چسبند
- تمیز کردن نادرست سطوح چرمی منجر به پریدگی رنگ بالک شدن چرم می‌شود.

## ■ اطلاعات عمومی

سرویس اولیه :

حین رانندگی با خودرو به مسافت ۱۵۰۰ تا ۲۵۰۰ کیلومتر، برای سرویس اولیه به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید. نگهداری و تعمیر خودرو به طور مرتب بسیار حائز اهمیت می باشد. توصیه می شود تمامی برنامه های تعمیر و نگهداری خودرو را به طور مرتب انجام دهید. تعمیر و نگهداری مرتب به موارد زیر کمک می کند:

- صرفه جویی در مصرف سوخت
- افزایش طول عمر مفید خودرو
- لذت بردن از رانندگی
- ایمنی
- رانندگی پایدار
- مطابقت با گارانتی
- مطابقت با قوانین

خودروهای جیلران موتور، خودروهایی کاملاً اقتصادی می باشند که به اندکی تعمیر و نگهداری نیاز دارند. بسیاری از موارد که قبلاً اجباری بوده اند، دیگر اجباری نیستند، یا اکنون قوانین ساده تر می باشند. برای حفظ عملکرد خودرو، برنامه تعمیر و نگهداری دوره ای را دنبال نمایید.

در کجا تعمیر و نگهداری را انجام می دهند؟

عاملیت های مجاز شرکت جیلران موتور مکان های ایده آلی برای انجام تعمیرات و نگهداری های دوره ای می باشند. این عاملیت ها متخصصینی باتجربه و آموزش دیده دارند که از طریق مجلات و آموزش دائماً مهارت های جدید را فرا می گیرند. پیش از کار تمام وقت، دوره آموزشی خود را با موفقیت پشت سر گذاشته اند. نمایندگی های مجاز هزینه بسیاری صرف ابزارهای مخصوص و تجهیزات نگهداری و تعمیر نموده اند. تمام این موارد برای انجام کار بهتر با قیمت پایین تر می باشد. عاملیت های مجاز شرکت جیلران موتور، کاری قابل اعتماد با هزینه کم را برای خودروی شما پیشنهاد می دهند.

کدام موارد تعمیر و نگهداری توسط مالک قابل انجام هستند.

برخی موارد تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو می باشند، به شرط این که وی اندکی اطلاعات راجع به مکانیکی خودرو و برخی ابزار اولیه را داشته باشد.

یادآوری : برخی موارد تعمیر و نگهداری به ابزارهای ویژه و تکنولوژی خاص نیاز دارند و بهتر است توسط تکنسین های خبره انجام شوند. حتی در صورتی که مالک خودرو تجربه زیادی دارد، با این وجود، انجام این موارد در عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور و ثبت سوابق حائز اهمیت می باشد.

آیا خودروی شما نیاز به سرویس دارد؟

توجه خاصی به عملکرد، تغییرات صدا و تغییرات ظاهری در قطعات مهم داشته باشید، این تغییرات بیانگر لزوم تعمیر و نگهداری از خودرو می باشند، برخی از این فاکتورها به شرح زیر هستند:

- احتراق ناقص موتور، صدای ناپایدار یا پرش.
  - از دست دادن قدرت.
  - صدای غیر عادی موتور.
  - تخلیه مایعات از خودرو (چکیدن آب حین عملکرد سیستم تهویه مطبوع طبیعی است).
  - تغییر صدای آگزوز (این حالت ممکن است به دلیل نشتی CO خطرناک باشد.
  - شیشه پنجره خودرو را باز کرده و سیستم آگزوز را بلافاصله بازرسی نمایید).
  - نشتی باد لاستیک، صدای بیش از حد حین چرخیدن، سایش نامنظم لاستیک
  - کشیده شدن خودرو به یک طرف حین حرکت مستقیم خودرو بر روی سطح صاف جاده.
  - صدای غیر عادی براساس حرکت سیستم تعلیق.
  - نقص ترمز: احساس نرمی حین فشار پدال ترمز یا پدال کلاچ؛ پدال در تماس با کف خودرو می باشد. حین ترمزگیری خودرو به یک طرف کشیده می شود.
  - دمای مایع خنک کننده موتور دائماً بالا است.
- در صورت وجود هر گونه شرایط غیر عادی، لطفاً برای بازرسی، تعمیر یا تنظیم خودرو به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

سرویس دوره ای

برای اطمینان از عملکرد راحت، بدون نقص، ایمن و اقتصادی خودرو، توصیه می شود برنامه تعمیر و نگهداری دوره ای را دنبال نمایید.

فاصله زمانی بین تعمیرات دوره ای به وسیله درجه نشانگر کیلومتر یا مدت زمان محاسبه می شود. خودرو را براساس طی شدن زمان یا مسافت هر کدام که زودتر فرا رسید، تعمیر نمایید. برای اطلاع از جزئیات بیشتر به برنامه تعمیر و نگهداری مراجعه نمایید. برای تعمیر و نگهداری مواردی که مدت زمان آنها سپری شده است، دوباره تعمیرات را با توجه به فواصل زمانی پیشین از سر بگیرید. فواصل زمانی در برنامه تعمیر و نگهداری مشخص شده است.

شلنگ های لاستیکی

این شلنگ ها در سیستم سرمایش و گرمایش، ترمز و سیستم تغذیه سوخت مورد استفاده قرار می گیرند. شلنگ های لاستیکی باید براساس برنامه تعمیر و نگهداری توسط متخصص های جیلران موتور مورد آزمایش قرار گیرند. شلنگ ها از موارد حائز اهمیت برنامه تعمیر و نگهداری می باشند. بلافاصله پس از مشاهده هر گونه صدمه، شلنگ را تعویض نمایید.

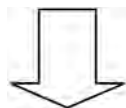
تنظیم بوق

در صورتی که بوق صدا ندارد، یا صدای آن ضعیف است یا غر غر دارد، بوق را تنظیم کنید؛ بلوک لاستیکی را از روی پیچ های تنظیم بیرون بکشید، سپس با استفاده از پیچ گوشتی ۱/۲ تا ۳/۴ دور بچرخانید و عادی صدای شنیدن بوق را کنترل نمایید.

در صورتی که حین تنظیم غیرعادی شده است، بیش از حد تنظیم نموده اید، پیچ را در جهت معکوس بچرخانید تا بوق عادی کار کند.

## تعمیر و نگهداری عادی

در شرایط عادی موارد برنامه تعمیر و نگهداری را به طور مرتب بر روی خودرو خود انجام دهید.  
(به برنامه تعمیر و نگهداری در شرایط عادی مراجعه نمایید).



در صورت رانندگی با خودرو در یک یا چند مورد از شرایط زیر، برخی موارد برنامه تعمیر و نگهداری باید در دفعات بیشتری انجام شود.  
(برنامه تعمیر و نگهداری در شرایط سخت را مطالعه نمایید).

## ب. شرایط رانندگی

۱. پدک کشیدن تریلر یا همراه داشتن باربند سقفی.
۲. رانندگی با فواصل کوتاه به میزان ۸ km به طور مرتب و در دمای زیر  $0^{\circ}\text{C}$ .
۳. رانندگی به صورت درجا یا با سرعت کم به مدت طولانی، همانند خودروی پلیس، تاکسی یا فروشنده های خانه به خانه.
۴. رانندگی مداوم با سرعت بالا به مدت بیش از ۲ ساعت (۸۰% حداکثر سرعت خودرو).
۵. رانندگی به صورت درجا یا با سرعت کم (افزایش و کاهش دائمی سرعت) همانند خودروهای آموزشی یا کلاس های رانندگی.

## الف. شرایط جاده

۱. رانندگی در جاده های سخت، گل آلود یا برفی.
۲. رانندگی در جاده های پر گرد و خاک.

برنامه تعمیر و نگهداری در شرایط عادی

موارد قابل انجام :

I : بازرسی و تصحیح یا تعویض در صورت نیاز  
R : تعویض

ماه	60	55	50	45	40	35	30	25	20	15	10	5	مسافت طی شده یا ماه، هر کدام زودتر برسد)	مسافت (x 100 km)
<b>موتور</b>														
۹۶	I	●	●	●	●	●	I	●	●	●	●	●	۱. لقی سوپاپ* <sup>۱</sup>	
۲۴	I	●	R	I	●	●	I	●	●	I	●	●	۲. تسمه محرک	
۲۴	I	●	●	●	●	●	I	●	●	●	●	●	۳. شلنگ / اتصالات سیستم گرمایش و سرمایش* <sup>۲۳</sup>	
	R			I			R			I			۴. فیلتر روغن CVVT	
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	●	۵. لوله ها و نگهدارنده های اگزوز	
<b>سیستم استارت</b>														
-	R	●	●	●	R	●	●	●	R	●	●	●	۶. شمع	
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	۷. وضعیت باتری	
<b>سیستم کنترل سوخت و گازهای خروجی از موتور</b>														
-	R	●				●	R					●	۸. فیلتر سوخت	
I : ۶ R : ۱۲	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	۹. فیلتر هوا	

ماه	60	55	50	45	40	35	30	25	20	15	10	5	مسافت (x 100 km)	دوره (مسافت طی شده یا ماه، هر کدام زودتر برسد)
۲۴	I	●	●	●	●	●	I	●	●	●	●	●		۱۰. اتصالات باک سوخت، لوله سوخت شرایط شیر برقی کنیستر 2*
۶۰	I	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		۱۱. کنیستر
<b>شاسی و بدنه</b>														
۶	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		۱۲. پدال ترمز و ترمز دستی
۶	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		۱۳. لنت ها و دیسک های ترمز
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	●		۱۴. لوله ها و شلنگ های ترمز
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	●		۱۵. غربیلک فرمان و اتصالات غربیلک
۲۴	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		۱۶. گردگیرهای محور محرک
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	●		۱۷. پلوس ها و گردگیرها
۱۲	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		۱۸. سیستم تعلیق جلو و عقب
۶	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		۱۹. سایش آج و فشار باد لاستیک ها
۶	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		۲۰. تمام چراغ ها، بوق، برف پاک کن ها و شیشه شوی ها
۶	R	●	R	●	R	●	R	●	R	●	R	●		۲۱. فیلتر تهویه مطبوع
۱۲	I	●	●	I	●	●	I	●	●	I	●	●		۲۲. سیستم تهویه مطبوع

سرویس دوره ای روغن ها، روانکارها و مایعات

ردیف	نام روغن	مدت زمان یا مسافت طی شده (هر کدام زودتر فرا برسد)	یادآوری
۱	روغن موتور 4*	اولین بار پس از ۵۰۰۰Km یا ۶ ماه پس از آن هر ۵۰۰۰Km یا سه ماه (به مقدار نیاز) تعویض گردد.	فیلتر روغن موتور نیز تعویض شود. 4*
۲	روغن گیربکس معمولی	اولین بار پس از ۲ سال یا ۴۰۰۰۰Km، پس از آن هر ۵۰۰۰Km تعویض شود.	
۳	روغن گیربکس اتوماتیک	هر ۳ سال یا ۶۰۰۰۰Km	
۴	روانکار اتوماتیک	هر ۲ سال یا ۴۰۰۰۰Km	
۵	روغن هیدرولیک فرمان	هر ۲ سال یا ۴۰۰۰۰Km	
۶	روغن ترمز	هر ۲ سال یا ۳۰۰۰۰Km	
۷	مایع خنک کننده موتور (ضدیخ) 5*	هر ۱ سال یا ۳۰۰۰۰Km	① سطح روغن هیدرولیک را به طور مرتب کنترل نمایید. ② از مایع خنک کننده مشخص شده استفاده نمایید.

## نکات

- \*1 در صورت لزوم صدای سوپاپ و لرزش موتور نیز کنترل و تنظیم شود.
- \*2 اولین بار پس از ۸۰۰۰۰Km یا ۴۸ ماه، پس از آن هر ۲۰۰۰۰Km یا ۱۲ ماه.
- \*3 عدم گرفتگی مخزن آب و کندانسور توسط برگ، گرد و خاک، حشرات را کنترل نموده و اتصالات شلنگ را تمیز کنید.
- \*4 توصیه می شود "برنامه تعمیر و نگهداری در شرایط سخت" در این کتابچه را مطالعه نمایید.
- \*5 می توانید از مایع خنک کننده موتور با دوام بالای اصل شرکت جیلران موتور یا مشابه مایع خنک کننده اتیلن گلیکول کیفیت بالا استفاده کنید، از آب معمولی استفاده نکنید.



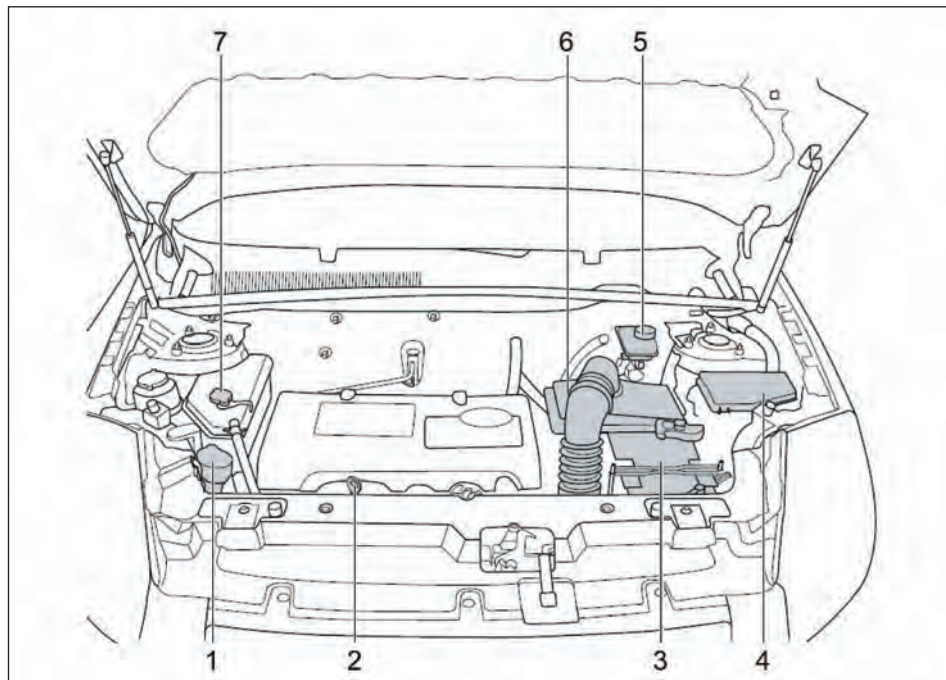
برنامه تعمیر و نگهداری در شرایط سخت  
حین رانندگی در شرایط سخت، برخی موارد باید در فواصل زمانی کوتاهتر و دفعات بیشتری انجام شوند (برای اطلاع از دیگر موارد، لطفاً برنامه تعمیر و نگهداری عادی را مطالعه نمایید).

الف- ۱ رانندگی در جاده‌های شیبدار، گل آلود یا برفی	
هر ۵/۰۰۰ Km یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز
هر ۱۰/۰۰۰ Km یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی لوله‌ها و شلنگ‌های ترمز
هر ۱۰/۰۰۰ Km یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی سیبک‌ها و گردگیرها
هر ۱۰/۰۰۰ Km یا ۱۲ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی پوشش محور محرک
هر ۵/۰۰۰ Km یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی غربیلک فرمان، میله اتصال، روغن هیدرولیک فرمان
هر ۱۰/۰۰۰ Km یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی سیستم تعلیق جلو و عقب
الف- ۲ رانندگی در جاده‌های پر گرد و خاک	
هر ۵/۰۰۰ Km یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض روغن موتور
هر ۵/۰۰۰ Km یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض فیلتر روغن موتور
I : هر ۲/۵۰۰ Km یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی یا تعویض فیلتر هوا
R : هر ۷/۵۰۰ Km یا ۶ ماه	
هر ۵/۰۰۰ Km یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز
هر ۱۵/۰۰۰ Km	<input type="checkbox"/> تعویض فیلتر تهویه مطبوع

ب- ۱- یدک کشیدن تریلر یا همراه داشتن باربند سقفی	
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض روغن موتور
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض فیلتر روغن موتور
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز
هر Km ۶۰/۰۰۰ یا ۲۴ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی یا تعویض روغن گیربکس
هر Km ۱۰/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی سیستم تعلیق جلو و عقب
هر Km ۱۰/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> سفت کردن پیچ‌ها و مهره‌های بین شاسی و بدنه
ب- ۲- رانندگی با مسافت کوتاه به میزان ۸ km به طور مرتب و در دمای زیر 0°C	
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض روغن موتور
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض فیلتر روغن موتور
ب- ۳- رانندگی به صورت درجا یا با سرعت کم به مدت طولانی همانند خودروی پلیس، تاکسی یا فروشنده‌های خانه به خانه	
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض روغن موتور
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض فیلتر روغن موتور
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۶ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی سوپاپ‌ها و لوله‌های PCV
هر Km ۵/۰۰۰ یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی لنت‌ها و دیسک‌های ترمز
ب- ۴- رانندگی مداوم با سرعت بالا به مدت بیش از ۲ ساعت (۸۰٪ از حداکثر سرعت خودرو)	
هر Km ۴۰/۰۰۰ یا ۱۲ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض روغن گیربکس
ب- ۵- رانندگی به صورت درجا یا با سرعت کم (افزایش و کاهش مداوم سرعت) ، همانند خودروهای آموزشی یا کلاس‌های رانندگی	
هر Km ۳/۰۰۰ یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض روغن موتور
هر Km ۳/۰۰۰ یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> تعویض فیلتر روغن موتور
هر Km ۳/۰۰۰ یا ۳ ماه	<input type="checkbox"/> بازرسی سوپاپ و لوله‌های PCV

■ محفظه موتور

1. مخزن مایع شیشه شوی
2. گیج روغن موتور
3. باتری
4. جعبه فیوز
5. مخزن روغن ترمز
6. فیلتر هوا
7. درپوش رادیاتور



### ■ بازدید، نگهداری و پیشگیری‌های مورد نیاز خودرو توسط مالک

در صورت تمایل به انجام موارد تعمیر و نگهداری، پیشگیری‌های زیر را مدنظر قرار دهید. لطفاً توجه داشته باشید که انجام نادرست یا ناقص موارد تعمیر و نگهداری منجر به عیوب عملکردی می‌شود. در این بخش، فقط دستورالعمل‌هایی که انجام آنها برای مالک آسان می‌باشد، آورده شده است. برخی موارد باید توسط تکنسین‌های خبره و ابزار مخصوص انجام شود. برای جلوگیری از صدمات احتمالی بسیار دقت کنید. پیشگیری‌های زیر را مدنظر قرار دهید.

#### هشدار

- حین کار بر روی محفظه موتور و در حال روشن بودن موتور، دست، لباس یا ابزار خود را از فن و تسمه موتور دور نگهدارید (بهتر است حلقه، ساعت، کراوات و غیره را در بیاورید).
- دمای محفظه موتور (شامل موتور، رادیاتور، سیستم اگزوز، مخزن روغن هیدرولیک فرمان و پوشش شمع) بلافاصله پس از توقف خودرو بسیار بالا است. بنابراین مراقب باشید به چیزی دست نزنید. دمای روغن‌ها، مایعات و شمع نیز بسیار بالا می‌باشد.
- جهت پیشگیری از سوختگی از باز کردن درب رادیاتور یا شیرهای تخلیه حین بالا بودن دمای موتور خودداری نمایید.
- در نزدیکی مخزن سوخت یا باتری سیگار نکشید، شعله یا شمع را به آن نزدیک نکنید. شعله‌ها به آسانی منجر به آتش سوزی می‌شوند.

- حین کار با باتری به شدت مراقب باشید. باتری حاوی اسیدسولفوریک خورنده خطرناک و گاز سمی می‌باشد.
- حین قراردادن خودرو بر روی جک، هیچ کس اجازه ندارد به زیر خودرو برود مگر خودرو بر روی خرک کارگاهی قرار داشته باشد.
- حین کار در نزدیکی فن خنک کننده یا رادیاتور، از خاموش بودن موتور اطمینان حاصل نمایید. حین روشن بودن موتور، بر اثر بالا رفتن دمای مایع خنک کننده موتور یا روشن شدن تهویه مطبوع، فن خنک کننده موتور به طور اتوماتیک روشن می‌شود.
- جهت جلوگیری از صدمات حاصل از سقوط اجسام یا پاشیدن مایعات، حین کار در زیر یا بر روی خودرو از عینک محافظ استفاده کنید.
- روغن موتور مصرف شده حاوی مواد سمی می‌باشد که منجر به مشکلات پوستی نظیر خارش یا سرطان می‌گردد. بنابراین حین کار با این روغن‌ها مراقب باشید. برای شستن دست‌ها از آب و صابون استفاده کنید.
- روغن استفاده شده را در مکانی امن دور از دسترس کودکان نگهدارید.
- روغن و فیلتر روغن استفاده شده را به روش ایمن دور بریزید. ترکیب نمودن روغن و فیلتر روغن با زباله‌های خانگی یا رها کردن آن در فاضلاب یا بر روی زمین ممنوع می‌باشد. برای اطلاع از نحوه دور ریختن این مواد با سرویس‌های محلی باز یافت مشورت نمایید.
- روغن ترمز به چشمان صدمه زده و رنگ را از بین می‌برد، بنابراین حین پر کردن روغن ترمز و روغن کلاچ به شدت مراقب باشید. در صورتی که روغن درون چشمان ریخت، چشم‌ها را بلافاصله با آب تمیز بشویید. در صورتی که هنوز احساس ناراحتی می‌کنید، به پزشک مراجعه نمایید.

## توجه

- از ریختن بیش از حد روغن گیربکس اتوماتیک و روغن هیدرولیک فرمان خودداری نمایید، چرا که گیربکس یا سیستم هیدرولیک فرمان صدمه می‌بینند.
- حین سر رفتن روغن ترمز، برای جلوگیری از صدمه دیدن قطعات یا رنگ، بلافاصله آنها را بشویید.
- از رانندگی با خودرو حین پیاده بودن فیلتر هوا خودداری نمایید، چرا که سیستم بیش از حد صدمه می‌بیند و احتراق ناقص درون موتور منجر به آتش سوزی می‌شود.
- لطفاً مراقب باشید برف پاک‌کن‌ها سطح شیشه را نخرانند.
- پیش از بستن درب موتور هر گونه دستمال یا ابزار را از محفظه موتور خارج نمایید.

- به خاطر داشته باشید که باتری و سیم‌پیچ استارت، جریان و ولتاژ بالایی را جا به جا می‌کنند. مراقب ایجاد اتصال کوتاه به طور تصادفی باشید.
- فقط از آب نرم (آب با سختی کم) یا آب بخار شده در رادیاتور استفاده کنید. در صورتی که ضدیخ سر رفت، جهت جلوگیری از صدمه دیدن قطعات یا رنگ، بلافاصله آن را بشویید.
- اجازه ندهید آسغال یا هر گونه مواد خارجی دیگر وارد شمع شود.
- اجازه ندهید الکتروود بیرونی و الکتروود مرکزی شمع با هم تماس پیدا کنند.
- فقط از شمع‌های توصیه شده استفاده کنید. شمع‌های دیگر به موتور صدمه می‌زنند، عملکردها را به درستی منتقل نکرده یا توسط سیگنال‌های بی‌سیم مختل می‌شوند.

## توجه

- مراقب باشید روغن به داخل خودرو ریخته نشود.
- بیش از حد روغن اضافه نکنید، چرا که موتور صدمه می‌بیند.
- سطح روغن را هر بار پس از پر کردن کنترل نمایید.
- در صورتی که سطح روغن موتور خیلی پایین باشد، موتور به شدت صدمه می‌بیند، روغن موتور را به طور مرتب کنترل نمایید.

## کنترل سطح روغن‌ها

روغن موتور

در دمای کاری موتور، موتور را خاموش نموده و سطح روغن موتور را با استفاده از گیج اندازه‌گیری نمایید.

۱. برای اطمینان از درستی اندازه‌گیری، خودرو را در مکانی مسطح پارک نموده، چند دقیقه موتور را خاموش کرده، صبر کنید تا روغن موتور در انتهای موتور جمع شود.

۲. گیج روغن موتور را بیرون کشیده، آن را با دستمال کاملاً تمیز کنید.

۳. گیج روغن موتور را مجدداً داخل مخزن جا بزنید.

۴. گیج روغن موتور را بیرون کشیده، سر آن را بر روی دستمال قرار داده و سطح روغن را کنترل نمایید.

 هشدار

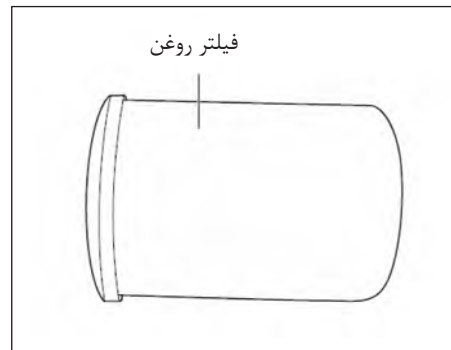
- لطفاً مراقب باشید لوله اگزوز داغ را لمس نکنید.

در صورتی که سطح روغن پایین‌تر از حداقل یا کمی بالاتر از حداقل است؛ همان روغن موتور را به مخزن بیافزایید.

درپوش گلویی تغذیه روغن موتور را برداشته، هر بار اندکی روغن بیافزایید و با استفاده از گیج سطح روغن را کنترل نمایید. توصیه می‌شود از کیف استفاده کنید. حجم روغن مورد نیاز بین سطوح حداقل و حداکثر بر روی گیج مشخص شده است. زمانی که سطح روغن در محدوده صحیح است، درپوش گلویی را در محل خود قرار داده و سفت کنید.

ابتدا ظرفی در زیر کارتل روغن قرار دهید تا روغن درون آن ریخته شود، شیر تخلیه روغن را باز نمایید. پس از تخلیه روغن، فیلتر روغن را با استفاده از آچار باز کرده و پیاده کنید. اندکی روغن بر روی واشر لاستیکی فیلتر جدید بمالید و فیلتر جدید را سفت کنید تا واشر لاستیکی در محل خود قرار گیرد، سپس آن را ۳/۴ دور دیگر سفت کنید. شیر تخلیه و واشر را در محل خود قرار داده، با استفاده از آچار شیر تخلیه را سفت کنید.

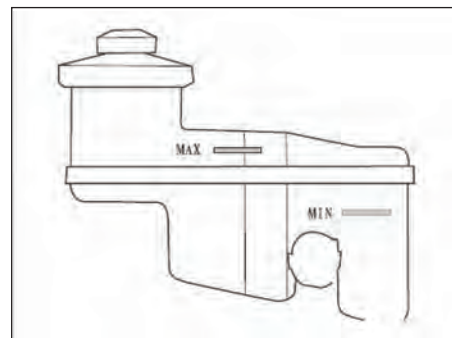
پس از پر کردن روغن، درپوش گلوبی روغن را ببندید و با استفاده از نشانگر سطح روغن را کنترل نمایید. حین استارت خوردن موتور، فیلتر روغن و شیر تخلیه نباید نشستی داشته باشند. نشستی به معنای نصب نادرست می‌باشد. موتور را خاموش کرده، حدود ۳ دقیقه منتظر بمانید، مجدداً سطح روغن را کنترل نموده و در صورت لزوم باز هم روغن بیافزایید.



### توجه

- مصرف روغن در خودروی جدید پس از طی مسافت مشخصی به حداقل می‌رسد؛ در صورتی که ۵۰۰۰ km اول رانندگی میزان مصرف اندکی بالاتر از حد استاندارد می‌باشد.

## کنترل روغن ترمز/ روغن سیلندر اصلی کلاچ



روغن ترمز/ روغن سیلندر اصلی کلاچ را به طور مرتب کنترل نمایید. سطح روغن ترمز باید بین علامت حداکثر MAX و حداقل MIN روی دیواره مخزن قرار داشته باشد. در صورت پایین تر بودن سطح روغن درون مخزن، روغن ترمز بیافزایید.

## توجه

- روغن ترمز/ کلاچ را با روغن از نوع مشخص شده تعویض نمایید: HZY4 (DOT4) in GB12981-2003
- هرگز روغن‌های با مارک یا نوع متفاوت را با هم مخلوط نکنید. چرا که سیستم ترمز دچار مشکل شده و عملکرد خود را از دست می‌دهد.
- روغن ترمز سمی است. باید آن را با دقت نگهداشته و دور بریزید. هرگز اجازه ندهید روغن ترمز وارد چشم، بینی، دهان یا دیگر اعضای بدن شود.
- هرگز از روغن ترمز کثیف استفاده نکنید، چرا که سیستم ترمز زودتر ساییده شده و یا عملکرد خود را از دست می‌دهد.
- در صورتی که روغن ترمز بر روی رنگ خودرو پاشیده است، بلافاصله آن را تمیز کنید، در غیر این صورت رنگ خودرو آسیب می‌بیند.
- سطح روغن ترمز را به طور مرتب و علاوه بر برنامه تعمیر و نگهداری، بازرسی نمایید.
- در صورت مصرف بیش از حد روغن ترمز، برای بازرسی و تعمیر خودرو به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

روغن ترمز سمی بوده، همیشه باید در ظرف بسته اصلی نگهداری شود؛ هرگز روغن ترمز را در دسترس کودکان قرار ندهید؛ تعویض روغن ترمز نیازمند ابزار و اطلاعات خاصی می‌باشد. بهتر است تعویض روغن ترمز در عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور انجام گردد.



## کنترل روغن هیدرولیک فرمان

سطح روغن هیدرولیک فرمان را به طور مرتب بازبینی نمایید. سطح روغن هیدرولیک فرمان باید بین علامت‌های حداکثر MAX و حداقل MIN روی دیواره مخزن قرار داشته باشد. در صورت پایین‌تر بودن سطح، روغن هیدرولیک به مخزن اضافه کنید.

## کنترل سطح مایع خنک کننده

نوع مایع خنک کننده موتور: از مایع خنک کننده موتور اتیلن گلیکول SH0521 مخصوص خودرو یا مخصوص خودروهای سبک (مایع ضدیخ) با درجه انجماد  $40^{\circ}\text{C}$  و رنگ مشخص استفاده کنید. دیگر مایعات خنک کننده یا آب به بخش‌های آلومینیومی موتور یا رادیاتور صدمه می‌زند. سطح مایع خنک کننده را کنترل نمایید.

- زمانی که موتور سرد است، سطح مایع را در مخزن شفاف کنترل نمایید. سطح مایع خنک کننده باید بین علامت‌های پر "F" و خالی "L" باشد.
- سطح مایع خنک کننده در مخزن در دماهای مختلف موتور متفاوت است.
- زمانی که سطح مایع پایین‌تر از "F" یا اندکی بالاتر از "L" می‌باشد تا رسیدن سطح مایع به "F" مایع خنک کننده بیافزایید.
- در صورتی که پس از گذشت زمان کوتاهی سطح مایع خیلی پایین آمد، نشانگر نشستی می‌باشد. رادیاتور، شیر تخلیه، لوله، درپوش رادیاتور، مخزن و پمپ آب را کنترل نمایید.
- در صورت عدم مشاهده نشستی، برای اندازه‌گیری فشار درپوش رادیاتور و بازرسی سیستم خنک کننده به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

 هشدار

- روغن هیدرولیک فرمان را با روغن توصیه شده مخصوص ATF DEXRON III تعویض نمایید (لیست روغن‌ها و روانکارها را مطالعه نمایید).
- ترکیب روغن‌های با مارک یا نوع مختلف غیر مجاز می‌باشد. چرا که سیستم هیدرولیک فرمان صدمه دیده یا عملکرد خود را از دست می‌دهد.
- روغن هیدرولیک فرمان سمی است. باید آن را به دقت نگهداشته و دور بریزید. هرگز اجازه ندهید روغن وارد چشم‌ها، بینی، دهان یا دیگر اعضای بدن شود.
- هرگز از روغن هیدرولیک کثیف استفاده نکنید، چرا که سیستم غریبک فرمان عملکرد خود را زودتر از دست می‌دهد.
- در صورتی که روغن هیدرولیک فرمان بر روی رنگ خودرو پاشید، بلافاصله آن را تمیز کنید، در غیر این صورت رنگ بدنه خودرو، صدمه می‌بیند.
- سطح روغن هیدرولیک فرمان را به طور مرتب و علاوه بر برنامه تعمیر و نگهداری بازرسی کنید.
- در صورت مصرف بیش از حد روغن هیدرولیک فرمان، برای کنترل و تعمیر خودرو به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

(۴) پس از پر کردن، موتور را استارت بزنید. پس از تخلیه هوا از سیستم خنک کننده، سطح مایع خنک کننده افت خواهد کرد. مجدداً مایع خنک کننده را تا سطح "F" پر کنید. پس از چرخش فن خنک کننده، سطح مایع خنک کننده دیگر سقوط نمی‌کند، درپوش رادیاتور و مخزن انبساط را سفت کنید.

### هشدار

- جهت جلوگیری از سوختگی، از باز کردن درپوش رادیاتور حین بالا بودن دمای موتور خودداری نمایید.
- جهت جلوگیری از سوختگی از باز کردن شیر تخلیه حین بالا بودن دمای موتور خودداری نمایید.

بازرسی رادیاتور و کندانسور

در صورت کثیف بودن یا مشخص نبودن شکل هر یک از قطعات، برای بازرسی و تعمیر خودرو به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

### هشدار

- جهت جلوگیری از سوختگی، حین داغ بودن موتور به رادیاتور یا کندانسور دست نزنید.

### توجه

- جهت جلوگیری از صدمه دیدن کندانسور یا رادیاتور، لطفاً بر روی آنها کار انجام ندهید.

### توجه

- در صورت داغ شدن بیش از حد موتور، به رانندگی ادامه ندهید.
- جهت جلوگیری از خوردگی بخش‌های آلومینیومی و رادیاتور موتور ترکیب چند مایع خنک کننده با مارک مختلف غیر مجاز می‌باشد.
- توصیه می‌شود ترکیب مایع خنک کننده اتیلن گلیکول ۵۰٪ با حداقل دمای استفاده  $40^{\circ}\text{C}$  - را به کار بگیرید. در صورت سرد بودن هوا، از مایع خنک کننده حاوی ۶۰٪ اتیلن گلیکول و حداقل دمای استفاده  $50^{\circ}\text{C}$  - استفاده نمایید.
- از مایع خنک کننده با غلظت بالاتر از ۷۰٪ استفاده نکنید.

تعویض مایع خنک کننده موتور

حین استفاده از مایع خنک کننده با عمر مفید طولانی، پس از گذشت مدت زمانی خاص، باید مایع خنک کننده را تعویض نمایید.

۱. تخلیه مایع خنک کننده

(۱) درپوش رادیاتور را باز نمایید.

(۲) شیر تخلیه رادیاتور را باز نموده، تمام مایع خنک کننده را از رادیاتور تخلیه نمایید.

۲. پر کردن مایع خنک کننده

(۱) شیر تخلیه رادیاتور را ببندید.

(۲) مایع خنک کننده با غلظت مشخص شده را در رادیاتور و مخزن انبساط بریزید.

(۳) رادیاتور و مخزن انبساط را تا علامت حداکثر "FULL" پر کنید.

در صورتی که لاستیک را زود به زود باد می‌کنید، لطفاً به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید. حین کنترل فشار باد لاستیک، موارد زیر را مدنظر قرار دهید:

- فشار باد صحیح لاستیک فقط حین متوقف بودن خودرو به مدت ۳ ساعت یا پس از رانندگی حداکثر به میزان ۱/۵ km قابل اندازه‌گیری است.
- فشار باد را با استفاده از گیج باد اندازه‌گیری نمایید. تخمین چشمی فشار باد اغلب با خطا همراه می‌باشد. علاوه بر این، اندکی تفاوت فشار، احساس راحتی رانندگی را از بین می‌برد.
- پس از رانندگی فشار باد لاستیک اندکی بالاتر است، بنابراین از آزاد کردن یا کاهش فشار باد لاستیک خودداری نمایید.
- لطفاً درپوش والو لاستیک را نصب کنید. وجود درپوش والو لاستیک جدید را کنترل نمایید، در غیر این صورت گرد و خاک یا رطوبت وارد والو شده منجر به نشستی باد لاستیک می‌شود. در صورت گم شدن درپوش والو، بلافاصله درپوش جدید تهیه نمایید.

کنترل فشار باد لاستیک

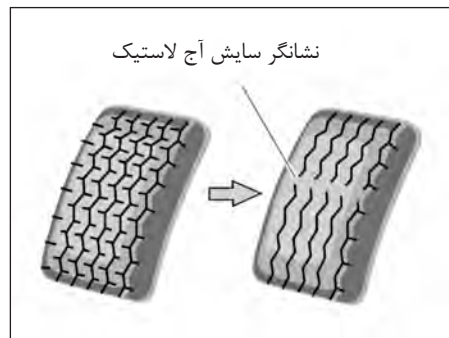
فشار باد لاستیک را در میزان صحیح حفظ کنید.

فشار باد لاستیک را هر دو هفته و حداکثر هر ماه یک بار کنترل نمایید. کنترل فشار باد لاستیک زاپاس را فراموش نکنید. فشار باد نادرست منجر به مصرف بیش از حد سوخت، رانندگی با مشکل، کوتاه شدن عمر مفید لاستیک و کاهش ایمنی می‌گردد.

### هشدار

- فشار باد لاستیک را در میزان صحیح حفظ کنید. در غیر این صورت ممکن است حالات زیر رخ داده و منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد:
- فشار باد کم لاستیک
- سایش بیش از حد
  - سایش غیر عادی
  - فرمان دادن مشکل
  - صاف شدن لاستیک به دلیل داغ شدن بیش از حد
  - آب بندی ضعیف دیواره لاستیک‌ها
  - تغییر شکل لاستیک یا بیرون آمدن آن
  - فشار باد زیاد لاستیک
  - فرمان دادن مشکل
  - سایش بیش از حد در بخش میانی آج
  - امکان صدمه زیاد لاستیک به دلیل سطح سخت جاده

## کنترل و تعویض لاستیک



بازرسی لاستیک  
با بررسی نشانگر سایش، لاستیک را کنترل نمایید. در صورت مشاهده نشانگر، باید لاستیک را تعویض نمایید.

لاستیک‌های خودرو جیبلران موتور دارای نشانگر سایش آج هستند که زمان تعویض لاستیک را نشان می‌دهد. زمانی که آج لاستیک تا  $1/6$  mm یا کمتر ضخامت داشته باشد، نشانگر پدیدار می‌شود. زمانی که نشانگر در دو یا چند نقطه آج‌های کنار هم پدیدار شده، لاستیک را تعویض نمایید. هر قدر لاستیک نازکتر شود، خطر سر خوردن خودرو بیشتر می‌شود. در صورتی که ضخامت لاستیک به  $4$  mm یا کمتر رسیده است، عملکرد ضد لغزش در برف لاستیک از بین رفته است.

در صورت مشاهده هر گونه صدمه همانند بریدگی، شکستگی، تکه شدن یا تورمی که نشانگر نخ‌های درون لاستیک باشد، سمت داخلی لاستیک نیز صدمه دیده است، باید لاستیک را تعویض کنید. در صورت پنچر شدن لاستیک یا عدم امکان تعمیر لاستیک به دلیل اندازه یا محل قرارگیری صدمه باید لاستیک را تعویض نمایید. در صورت عدم اطمینان از انجام تعمیر با عاملیت مجاز شرکت جیبلران موتور تماس حاصل نمایید.

در صورت پنچر شدن لاستیک حین رانندگی، بلافاصله توقف نمایید. حتی رانندگی به مسافت کوتاه منجر به وارد آمدن صدمات جبران ناپذیر به لاستیک می‌شود.

در صورتی که عمر لاستیک از ۶ سال گذشته است، حتی با وجود عدم مشاهده مشکل، باید لاستیک توسط تکنسین خبره بازرسی شود.

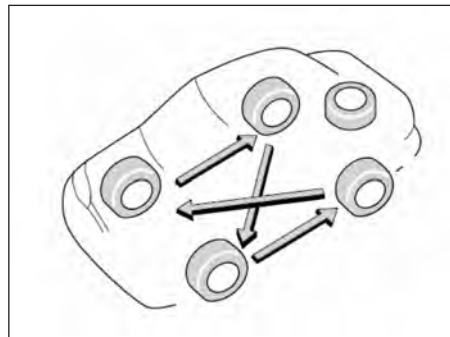
این حالت برای لاستیک‌های زاپاس یا انبار شده نیز صادق است.

## تعویض لاستیک

لاستیک را با لاستیکی از همان نوع، با همان اندازه، ساختار، ظرفیت بار و طرح آج تعویض نمایید. استفاده از لاستیکی از نوع متفاوت در نحوه رانندگی، احساس آرامش، کالیبراسیون سرعت/مسافت، فاصله از زمین و فاصله بین بدنه و لاستیک یا زنجیر چرخ تغییر ایجاد می‌کند.

از لاستیک‌های دسته دوم استفاده نکنید. جیلران موتور تعویض همزمان هر چهار لاستیک یا حداقل دو لاستیک جلو یا دو لاستیک عقب را توصیه می‌کند.

پس از تعویض، خودرو را بالانس نمایید. لاستیک‌های بالانس نشده بر روی عملکرد خودرو و عمر مفید لاستیک تاثیر منفی می‌گذارند. پس از استفاده به مدت مشخص، چرخ بالانس خود را از دست داده و باید آن را تنظیم نمایید.



### هشدار

لطفاً برای جلوگیری از تصادف و در نتیجه صدمات جسمی جدی و حتی مرگ، دستورالعمل زیر را رعایت نمایید :

- از ترکیب نمودن لاستیک‌های رادیال، مورب یا دارای ساختار متفاوت بر روی خودرو، اجتناب نمایید، در غیر این صورت احتمال از دست دادن کنترل خودرو افزایش می‌یابد.
- از لاستیک‌هایی با اندازه به جز آن چه توصیه شده است، خودداری نمایید، در غیر این صورت ممکن است کنترل خودرو را از دست داده، منجر به تصادف گردد.

برای جلوگیری از سایش نامنظم لاستیک و افزایش عمر مفید لاستیک، جیلران موتور تعویض لاستیک هر ۱۰/۰۰۰ km را توصیه می‌کند. تنظیم بهینه لاستیک با عادات رانندگی شما و شرایط جاده متفاوت است. برای تعویض لاستیک، مبحث "پنچرشدن لاستیک" را مطالعه نمایید. برای تنظیم لاستیک، عدم سایش نامنظم یا صدمه ندیدن لاستیک را کنترل نمایید، چرا که این صدمات معمولاً به دلیل فشار نادرست باد لاستیک، چرخ بالانس نشده یا ترمزهای ناگهانی به وجود می‌آیند. تعویض رینگ چرخ

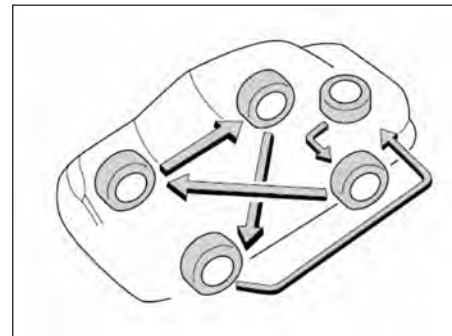
در صورت مشاهده خم شدگی، ترک یا خوردگی بر روی رینگ، آن را تعویض نمایید. در صورت عدم تعویض رینگ صدمه دیده، ممکن است لاستیک از روی چرخ جدا شده، کنترل خودرو را از دست بدهید.

انتخاب رینگ چرخ

حین نیاز به تعویض رینگ چرخ به هر دلیلی، از ظرفیت، وزن، قطر، عرض و فاصله از مرکز رینگ جدید با رینگ اصلی خودرو اطمینان حاصل نمایید.

**عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور قادر به تعویض رینگ می‌باشند.** استفاده از رینگ‌ها با اندازه و نوع متفاوت بر روی عملکرد، عمر مفید، استقامت چرخ، خنک شدن ترمزها، کالیبراسیون نشانگرها سرعت/ مسافت، فاصله ترمزگیری تا توقف، جهت‌گیری شعاع نور چراغ‌های جلو، ارتفاع سپر، فاصله خودرو تا زمین و فاصله بین چرخ یا زنجیر چرخ با بدنه و شاسی‌ها تاثیر منفی می‌گذارد. همچنین پارک با مشکل خودرو، زاویه نادرست شعاع نور چراغ‌های جلو، تغییر ارتفاع سپر، تغییر فاصله بین بدنه خودرو و زمین، تغییر فاصله بین لاستیک و زنجیر چرخ یا لاستیک از بدنه/ کف خودرو از دیگر اثرات این عمل می‌باشد.

از رینگ دست دوم استفاده نکنید، چرا که به شدت استفاده شده یا مسافت طولانی را طی کرده و حتی ممکن است صدمه دیده باشد. در صورتی که رینگ‌ها به صورت تیوبلس طراحی شده‌اند، حتی در صورت نشستی از تیوب داخلی استفاده نکنید.



### هشدار

- از لاستیک‌هایی که توسط جیلران موتور توصیه نشده استفاده نکنید، در غیر این صورت خودرو دچار صدمات عملکردی جدی شده، ممکن است کنترل خودرو را از دست داده، منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ شوید.

پیشگیری‌های مرتبط با چرخ‌های آلومینیومی

- پس از استفاده از چرخ‌های آلومینیومی در km ۱۶۰۰ اول رانندگی، سفت بودن مهره‌های چرخ را کنترل نمایید.
- پس از تعمیر، جابه‌جایی یا تعویض لاستیک پس از km ۱۶۰۰ اول رانندگی، سفت بودن مهره‌های چرخ را کنترل نمایید.
- حین استفاده از زنجیر چرخ به شدت مراقب باشید تا چرخ‌های آلومینیومی صدمه نبینند.
- فقط از مهره‌ها و آچار چرخ جیلران موتور مخصوص چرخ‌های آلومینیومی استفاده کنید.
- برای بالانس نمودن چرخ فقط از وزنه‌های بالانس مخصوص یا محصولات مشابه یا چکش لاستیکی یا پلاستیکی استفاده کنید.
- به طور مرتب، صدمه ندیدن چرخ‌های آلومینیومی را کنترل نمایید. در صورت صدمه دیدن چرخ را تعویض نمایید.

استفاده از لاستیک یخ شکن و زنجیر چرخ  
حین رانندگی در جاده‌های یخ زده یا برفی استفاده از لاستیک یخ شکن یا زنجیر چرخ توصیه می‌شود.  
لاستیک‌های معمولی در جاده‌های خشک یا مرطوب، چسبندگی بیشتری از لاستیک‌های یخ شکن دارند.

انتخاب لاستیک یخ شکن  
در صورت نیاز به لاستیک یخ شکن، لطفاً از مشابه بودن اندازه، ساختار، میزان تحمل بار لاستیک با لاستیک‌های اصلی خودرو اطمینان حاصل نمایید. لطفاً از لاستیک فاقد مشخصات ذکر شده، استفاده نکنید.  
پیش از نصب لاستیک یخ شکن، لطفاً قوانین محلی را کنترل نمایید.

### هشدار

- از لاستیک‌های یخ شکن توصیه نشده، استفاده نکنید. در غیر این صورت صدمات عملکردی به خودرو وارد شده، ممکن است کنترل خودرو از دست برود.

نصب زنجیر چرخ  
 زنجیر چرخ را محکم بر روی چرخ‌های جلو سوار کنید. از زنجیر چرخ بر روی چرخ‌های عقب استفاده نکنید. پس از حدود ۰/۵ km تا ۰/۱ km رانندگی، سفت بودن زنجیر چرخ را کنترل نمایید.  
 برای نصب زنجیر چرخ، دستورالعمل کارخانه سازنده را دنبال نمایید. زنجیر چرخ بر روی قالباق خط می‌اندازد، بنابراین پیش از نصب زنجیر چرخ، قالباق را پیاده کنید.

### هشدار

- از حداکثر سرعت مجاز رانندگی با زنجیر چرخ ۵۰ km/h یا محدوده سرعت کارخانه سازنده زنجیر چرخ هر کدام که کمتر است، تجاوز نکنید.
- در جاده‌های پر دست‌انداز، دارای چاله یا حین گردش اضطراری به دقت رانندگی کنید چرا که خودرو بالا می‌پرد.
- از دور زدن ناگهانی خودداری نمایید، چرا که ترمزها قفل شده و بر روی کنترل خودرو حین کاربرد زنجیر چرخ تأثیر منفی می‌گذارد.
- حین رانندگی با زنجیر چرخ بسیار دقت نمایید، در پیچ‌ها سرعت را پایین آورید، در غیر این صورت کنترل خودرو را از دست داده، منجر به تصادف می‌شوید.

نصب لاستیک یخ شکن

لاستیک یخ شکن را بر روی چهار چرخ نصب کنید.  
 در صورت نصب لاستیک یخ شکن بر روی چرخ‌های جلو یا چرخ‌های عقب، تفاوت بین چسبندگی چرخ‌های جلو و عقب خیلی زیاد است و ممکن است کنترل خودرو از دست برود.  
 لاستیک‌ها را در مکان سایه و خشک نگهداری کنید.  
 جهت چرخش لاستیک‌ها را علامت بزنید. حین تعویض لاستیک، از نصب لاستیک‌ها در جهت مشابه اطمینان حاصل نمایید.

### هشدار

- از رانندگی با خودروی دارای لاستیک یخ شکن با باد نامناسب خودداری نمایید.
- از رانندگی با سرعت بیش از حداکثر مشخص شده توسط قوانین محلی یا محدودیت‌های لاستیک، خودداری نمایید.

انتخاب زنجیر چرخ

از زنجیر چرخ با اندازه مناسب استفاده کنید.  
 زنجیر چرخ باید براساس خصوصیات جاده و موقعیت آنها استفاده شود.  
 بنابراین پیش از نصب، ابتدا قوانین مربوطه را مطالعه نمایید.



کنترل باتری  
پیشگیریهشدار 

باتری گاز قابل انفجار و اشتعال تولید می‌کند.

- حین استفاده از ابزار مراقب باشید جرقه‌های ایجاد شده با باتری تماس پیدا نکند.
- در نزدیکی باتری سیگار نکشید، شعله روشن نکنید. الکترولیت باتری حاوی اسید خورنده و سمی می‌باشد.
- از پوشیدن اسید باتری به داخل چشمان، بر روی پوست یا لباس‌ها جلوگیری کنید.
- از پوشیدن الکترولیت خودداری نمایید.
- حین کار در نزدیکی باتری استفاده از عینک ایمنی ضروری می‌باشد.
- باتری را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- مراقبت‌های اورژانسی اولیه
- در صورتی که الکترولیت باتری وارد چشم‌ها شد، بلافاصله چشم‌ها را با آب تمیز شسته و به پزشک مراجعه کنید. در مسیر بیمارستان، چشم‌ها را با اسفنج یا پارچه تمیز مرطوب کنید.
- در صورت پوشیدن الکترولیت بر روی پوست، آن را کاملاً تمیز نمایید. در صورت احساس سوختگی، بلافاصله به بیمارستان مراجعه نمایید.

- در صورت پوشیدن الکترولیت بر روی لباس‌ها، اسید از پارچه عبور کرده، با پوست تماس پیدا می‌کند. بنابراین بلافاصله لباس‌های خود را درآورید.
- در صورت لزوم از روش توضیحی فوق استفاده کنید.
- در صورت نوشیدن اتفاقی الکترولیت، مقدار زیادی آب یا شیر، شیر منیزی، تخم‌مرغ خام یا روغن نباتی نوشیده و بلافاصله به بیمارستان مراجعه نمایید.

حین شارژ کردن باتری انبار شده، باتری ممکن است گاز هیدروژن تولید کند.

هشدار 

- شارژ باتری باید در مکانی باز انجام شود، از شارژ باتری در مکان‌های بسته و مکان‌هایی که تهویه کافی نیست خودداری نمایید.
- حین روشن بودن موتور، از شارژ باتری خودداری نمایید؛ حین شارژ تمام تجهیزات باید خاموش شوند.
- از آنجا که این خودرو به باتری خشک که نیاز به تعمیر و نگهداری ندارد مجهز می‌باشد، روش شارژ به صورت زیر خواهد بود:
- برای انجام شارژ کامل، باتری باید چند ساعت با ولتاژ بین ۱۴-۱۵ V شارژ شود.

صرفه جویی در انرژی 

قدرت خودرو از قدرت تولید شده توسط موتور حین عملکرد ایجاد می‌شود، روشن کردن تجهیزات الکتریکی میزان بار وارده به موتور را افزایش داده، همچنین مصرف سوخت را بالا می‌برد. در صورت عدم استفاده، تجهیزات جانبی را خاموش نمایید.

## بازرسی وضعیت بیرونی باتری

- باتری را از نظر وجود هر گونه خوردگی اتصالات شل، ترک یا گیره‌های گم شده کنترل نمایید.
۱. در صورت خوردگی باتری، آن را با ترکیب جوش شیرین و آب گرم تمیز کنید. برای جلوگیری از خوردگی بیشتر، اندکی روغن روانکار بر روی اتصالات بمالید.
  ۲. در صورت شل شدن اتصالات، پیچ‌ها را سفت کنید (اما نه خیلی سفت).
  ۳. گیره را با گشتاور مشخص شده سفت کنید، اما خیلی سفت نکنید، چرا که باتری صدمه می‌بیند.

## توجه

- پیش از انجام هر گونه تعمیر، تمام تجهیزات الکتریکی را خاموش نمایید.
- حین بازرسی باتری، ابتدا سیم ارت را جدا کرده، پس از نصب باتری، سیم ارت را در آخر متصل کنید.
- مراقب باشید حین کار با ابزار، مدار کوتاه ایجاد نکنید.

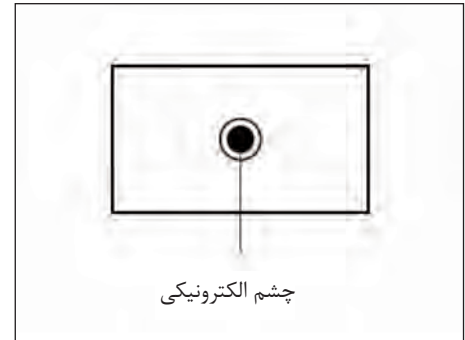
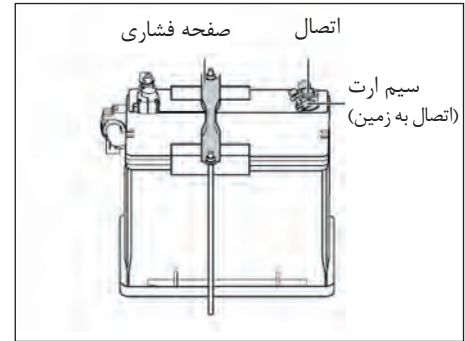
نگهداری از باتری : باتری باید به طور مرتب شارژ شود؛ در صورتی که خودرو به مدت بیش از یک هفته بلا استفاده می ماند، توصیه می شود کابل منفی باتری را جدا کنید. ولتاژ مدار باز باتری را اندازه گیری نموده و شارژ باتری را کمتر از ۱۲۷ حفظ نمایید.

سبز : شارژ کافی

سفید : باید شارژ شود. سیاه : باتری باید تعویض شود.

شارژ سریع : حداکثر ۱۵A شارژ آهسته : حداکثر ۵A

باتری حاوی اسید سولفوریک و سرب است، برای دور ریختن صحیح باتری به عاملیت مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید. از دور ریختن باتری در زباله های خانگی خودداری نمایید.



## بازرسی و تعویض فیوز

در صورتی که چراغ ترکیبی جلو یا دیگر تجهیزات الکتریکی عمل نمی‌کنند، فیوزها را بازرسی نمایید. در صورتی که هر کدام از فیوزها سوخته است، آن را تعویض کنید. برای اطلاع از محل قرارگیری فیوز، به تصاویر صفحات بعد مراجعه نمایید.

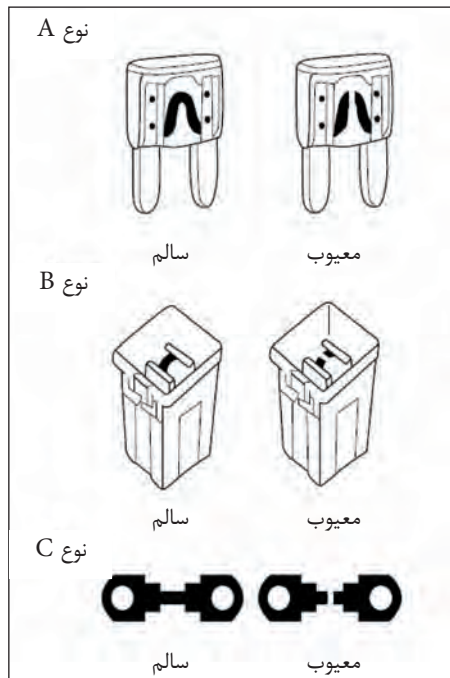
موتور و دیگر تجهیزات الکتریکی را خاموش کرده، فیوز را بیرون کشیده و بازرسی نمایید. فیوز معیوب را پیدا کنید. روی درب جعبه فیوز نام مورد محافظت هر کدام از فیوزها حک شده است. فیوز نوع A را با استفاده از فیوزکش بیرون بکشید؛ در صورت عدم اطمینان از سوخته بودن فیوز، فیوز دیگری را امتحان کنید. اگر فیوز سوخته است، آن را با یک فیوز نو تعویض کنید.

فیوز تعویضی باید دارای آمپری مشابه فیوز سوخته و برطبق مشخصات روی درب جعبه فیوز باشد. در صورتی که فیوز یدک ندارید، در شرایط اضطراری می‌توانید فیوز "CIG" (فندک) و یا "A/C" (سیستم تهویه) را استفاده نمایید که بر رانندگی عادی تاثیری نمی‌گذارند. در صورتی که از فیوز با آمپر اشتباه استفاده شود، ممکن است این فیوز هم بسوزد. لذا برای تعویض فیوز بهترین کار استفاده از فیوز با آمپر یکسان است.

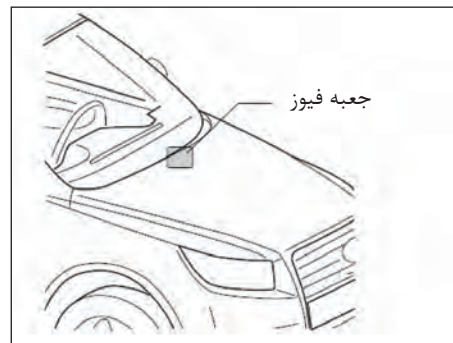
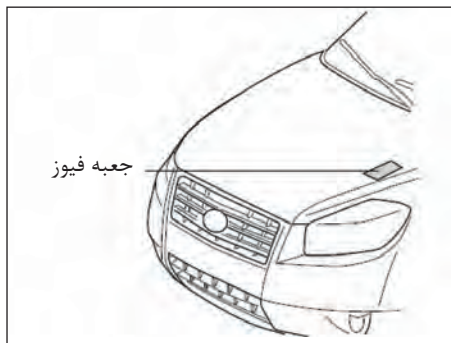
توصیه می‌شود یک سری فیوز برای مواقع اضطراری خریداری شود. در صورتی که فیوز جدید هم بسوزد، مشکلی در مدار سیستم الکتریکی وجود دارد، برای برطرف کردن مشکل در اولین فرصت به عاملیت‌های مجاز شرکت جیلران موتور مراجعه نمایید.

### هشدار

- هرگز حین تعویض فیوز، از فیوزی با آمپر بالاتر یا چیزی بجز فیوز همانند سیم استفاده نکنید. چرا که ممکن است منجر به انفجار و آتش‌سوزی گردد.



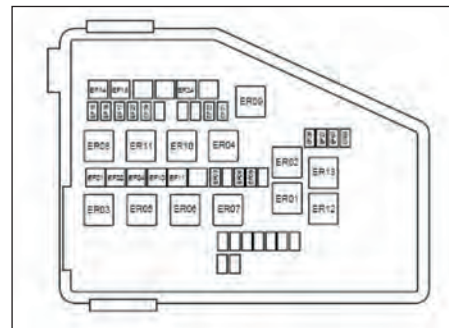
## محل قرارگیری جعبه فیوزها



رله

رله	ردیف
رله فن سرعت بالا	ER07
رله بوق	ER08
رله اصلی موتور	ER09
رله پمپ روغن	ER10
رله چراغ جلوی نور پایین	ER11
رله پمپ مکش	ER13

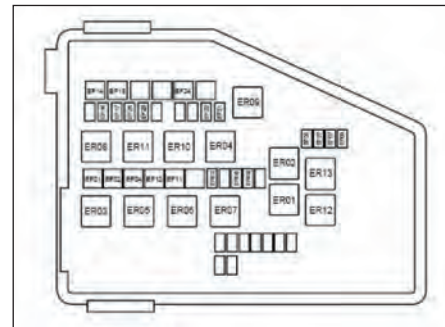
رله	ردیف
رله چراغ مه شکن جلو	ER01
رله چراغ جلوی نور بالا	ER02
رله استارت	ER03
رله کمپرسور ایرکندیشن	ER04
رله فن سرعت بالا	ER05
رله فن سرعت پایین	ER06



### فیوز

آمپر	مدار مورد محافظت	ردیف
10A	منبع برق موتور ECM	EF16
15A	بوق	EF17
30A	سوئیچ AM1	EF18
15A	نازل ژنراتور	EF21
15A	سیم پیچ سوئیچ	EF22
30A	جعبه فیوز جلو داشبورد منبع برق باتری	EF24
15A	پمپ روغن	EF25
10A	چراغ جلو نور پایین راست	EF26
10A	چراغ جلو نور پایین چپ	EF27
30A	استارت	EF29

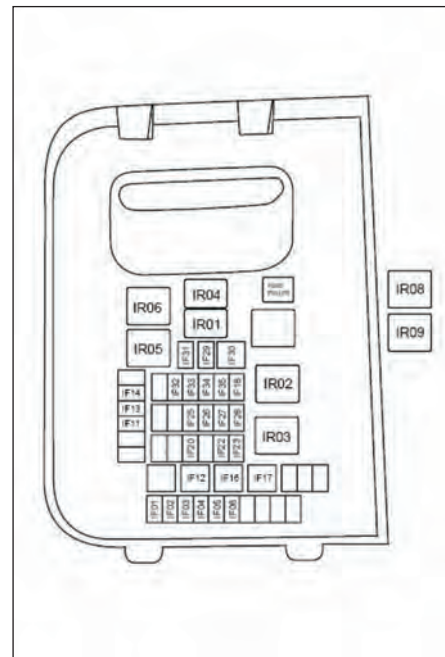
آمپر	مدار مورد محافظت	ردیف
30A	صندلی برقی	EF01
60A	جعبه فیوز زیر جلو داشبورد منبع برق ژنراتور	EF02
25A	منبع برق ABS	EF03
40A	منبع برق اصلی ABS	EF04
15A	چراغ مه شکن جلو	EF06
10A	چراغ جلو نور بالا چپ	EF07
10A	چراغ جلو نور بالا راست	EF08
10A	A/C	EF09
30A	فن سرعت بالا	EF10
30A	فن سرعت پایین	EF11
30A	سوئیچ AM2	EF14



### فیوز

ردیف	فیوز / رله	آمپر
IF14	منبع تغذیه سیستم صوتی	15A
IF16	گرمکن عقب	30A
IF17	فیوز فن	40A
IF18	منبع تغذیه گرمکن عقب	10A
IF20	سوئیچ / آینه بغل برقی	10A
IF22	فندک	15A
IF23	برف پاک کن عقب	15A
IF25	منبع برق صفحه کیلومتر	10A
IF26	منبع تغذیه چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی	10A
IF27	منبع تغذیه سوئیچ پشتیبانی	10A
IF28	لامپ چراغ ترمز	10A
IF29	گرمکن صندلی	15A
IF30	برف پاک کن جلو	20A
IF31	فن دمنده IG	10A
IF32	منبع تغذیه کیسه هوا	10A
IF33	منبع تغذیه ECM موتور	15A
IF34	منبع تغذیه ABS	10A
IF35	آزیر سیستم دزدگیر	10A

ردیف	فیوز / رله	آمپر
IR01	رله مه شکن عقب	-
IR02	رله برفک زدایی عقب	-
IR03	رله فن دمنده	-
IR04	رله برف پاک کن عقب	-
IR05	رله صفحه کیلومتر	-
IR06	رله چراغ موقعیت راست	-
IR08	رله چراغ موقعیت چپ	-
IR09	رله لامپ پلاک راهنمایی و رانندگی	-
IF01	منبع تغذیه قفل درب	20A
IF02	منبع تغذیه تشخیص عیب	10A
IF03	منبع تغذیه لامپ چراغ ترمز	10A
IF04	منبع تغذیه چراغ های اعلام خطر (فلاشر)	10A
IF05	منبع تغذیه لامپ چراغ موقعیت	10A
IF06	منبع تغذیه سیستم تهویه مطبوع	15A
IF11	منبع تغذیه چراغ مه شکن عقب	10A
IF12	شیشه بالابر برقی	30A
IF13	منبع تغذیه سانروف	20A



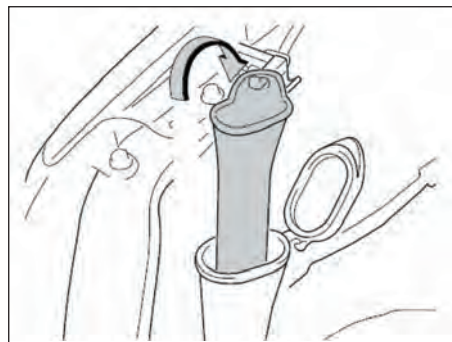
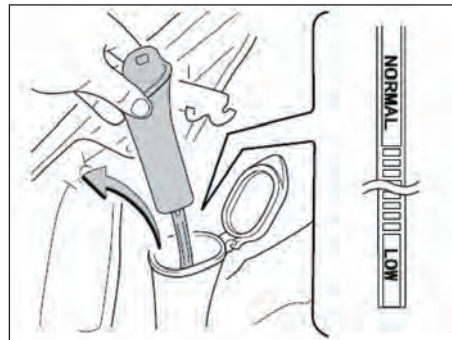
افزودن محلول شیشه‌شوی

در صورت عدم عملکرد شیشه‌شوی، ممکن است مخزن شیشه‌شوی خالی باشد. لطفاً به روش زیر مخزن را پر کنید. در صورتی که سطح مایع پایین‌تر از علامت حداقل "LOW" می باشد، مخزن را پر کنید.

می‌توانید در مخزن آب تمیز بریزید، با این وجود، در مکان‌هایی با دمای پایین‌تر از نقطه انجماد، از محلول شیشه پاک‌کن حاوی ضدیخ استفاده کنید. این محصولات را می‌توانید در عملیات‌های مجاز شرکت جیلران موتور بیابید. برای اطلاع از نسبت ترکیب با آب، دستورالعمل سازنده شیشه‌شوی را مطالعه نمایید.

## توجه

- از ضدیخ موتور یا دیگر مواد به جای محلول شیشه‌شوی استفاده نکنید. چرا که به رنگ خودرو صدمه می‌زند.





■ ابعاد و مشخصات  
پارامترهای اصلی خودرو

RX6453K05	RX6453K04	RX6453B03	واحد	مدل خودرو شرح
4553*1833*1700			mm	طول * عرض * ارتفاع
2661*1560*1560			mm	فاصله چرخ ها * فاصله چرخ های جلو * فاصله چرخ های عقب
5			نفر	تعداد سرنشین
1485	1514	1564	Kg	وزن خالص
1860	1889	1939	Kg	حداکثر وزن
38.83 ± 2/30.77 ± 2				بیشترین زاویه چرخ های جلو (داخلی/ خارجی)
-0.21 ± 0.75				زاویه کمبر چرخ جلو
11.58 ± 0.75				انحنای کینگ پین
6.0 ± 0.75				
2.8 ± 2				زاویه TOE-IN جلو
-3.4 ± 2			mm	زاویه TOE-IN عقب
≥ 150	≥ 170	≥ 170	mm	حداکثر سرعت
≥ 30			%	حداکثر شیب قابل پیمایش
≤ 7.0	≤ 7.1	≤ 8.1	L/100Kg	میزان مصرف سوخت حین رانندگی با سرعت ثابت (۹۰ Km/h)
2 ~ 6			mm	بازی آزاد پدال گاز
5 ~ 15			mm	بازی آزاد پدال ترمز

## پارامترهای اصلی موتور

RX6453B03	RX6453K04	RX6453K05	واحد	مدل خودرو	شرح
JLD - 4G24	JLD - 4G20	JL4G18			موتور
چهار سیلندر خطی، چهار زمانه، بنزینی	چهار سیلندر خطی، چهار زمانه بنزینی	چهار سیلندر خطی، آب خنک، چهار زمانه			نوع موتور
88.7 X 96.2	85 X 88	79 X 91.4	mm		قطر و کورس
119/5700	104/6000	102/6200	kW/r/min		حداکثر قدرت
210/4000 ~ 4500	178/4000 ~ 4500	172/4200	Nm/r/min		حداکثر گشتاور
750 + 50	750 + 50	800 + 50	L		دور درجای سرعت ثابت
2.4	2.0	1.8			حجم موتور
National IV	National IV	National IV			سطح آلایندگی

مشخصات ظرفیت روغن، مایعات و روانکارها

RX6453K05	RX6453K04	RX6453B03	واحد	مدل خودرو شرح
بدون سرب با عدد اکتان #93 (در ناحیه Beijing از بنزین بدون سرب با عدد اکتان #92 استفاده شود).				بنزین
60			L	ظرفیت باک سوخت
SAE10W-40 یا SAE10W-30 (در نواحی سرد در زمستان SAE10W-30) ، با درجه کیفیت API و کلاس SL یا بالاتر. SAE15W-40 (درجه کیفیت SL یا بالاتر) یا SAE10W-30 (با درجه کیفیت SJ یا بالاتر) در نواحی گرمسیری				نوع روغن موتور
3.5	4		L	حجم روغن موتور
				روغن گیربکس
2.2	2.1	7.5	L	حجم روغن گیربکس
HZY4 یا DOT4				روغن ترمز
0.67			L	حجم روغن ترمز
ATF Dexron III	ATF DEXRON III			روغن هیدرولیک فرمان
0.91			L	حجم روغن هیدرولیک فن
مایع خنک کننده موتور نوع اتیلن گلیکول (مایع ضدیخ) نقطه انجماد > -40 C				مایع خنک کننده
6.5			L	حجم مایع خنک کننده
سختی آب کمتر از 205g/1000Kg یا محلول هالی شیشه پاک کن با قدرت متوسط				مایع شیشه شوی
3.2			L	حجم مایع شیشه شوی
R134a				خنک کننده سیستم تهویه مطبوع
550 + 50			g	حجم خنک کننده

